

JÁRMŰVEZETŐI KÉZIKÖNYV

Köszönjük, hogy e jármű megvásárlása mellett döntött!

Kérjük, szánjon időt a kézikönyv figyelmes elolvasására, hogy megismerkedjen járműve megfelelő üzemeltetésével és karbantartásával.

Miután végigolvasta, tartsa ezt a kézikönyvet járműben, hogy később is fellelőzhassa. Kérjük, hogy amennyiben értékesítené járművét, ezt a kézikönyvet is adja tovább, mert az új tulajdonosnak szintén szüksége lesz a benne foglalt tájékoztatásra.

A kézikönyvben szereplő minden tájékoztatás és műszaki adat a nyomtatás-kori állapotot tükrözi.

Ne feledje, hogy a hivatalos márkaszervizek ismerik legjobban a járművét, rendelkeznek a gyártó által kiképzett szerelőkkel, valamint gyári alkatrészekkel, hogy garantálják az Ön biztonságát. Ne használjon nem gyári alkatrészeket vagy tartozékokat járműve átalakításához. Az átalakítás hatással van járműve működésére, biztonságára és tartósságára.

Járműve felszereltségétől és funkcióitól függően egyes bemutatott elemek és illusztrációk eltérhetnek a tényleges járműtől.

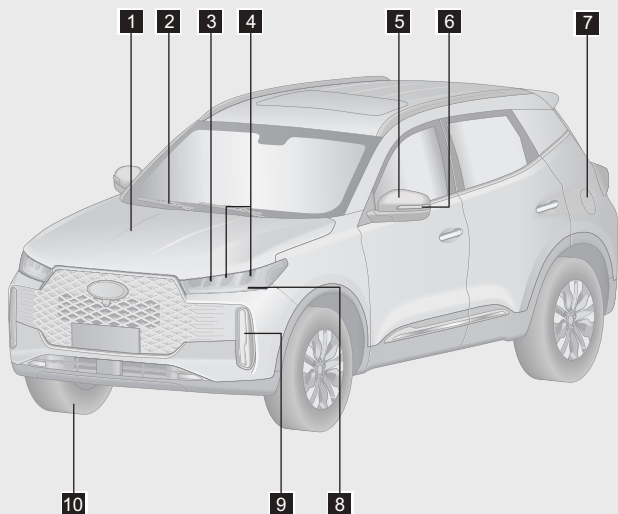
A kézikönyvben szereplő adatok, leírások és illusztrációk nem szolgáltathatnak alapot kereset benyújtásához.

Fenntartjuk a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül bármikor módosítsuk a formatervet és a műszaki adatokat.

Minden jog fenntartva. Tilos a jelen dokumentumot írásos engedély nélkül, részben vagy egészben reprodukálni vagy lemásolni.

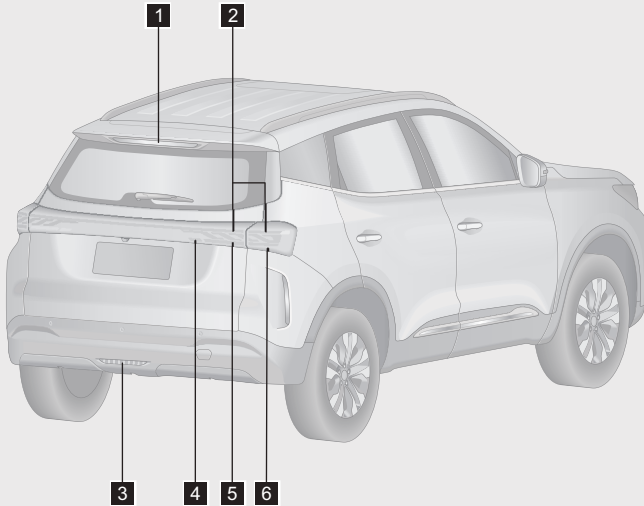
[Kellemes vezetést kívánunk!](#)

Képes tárgymutató



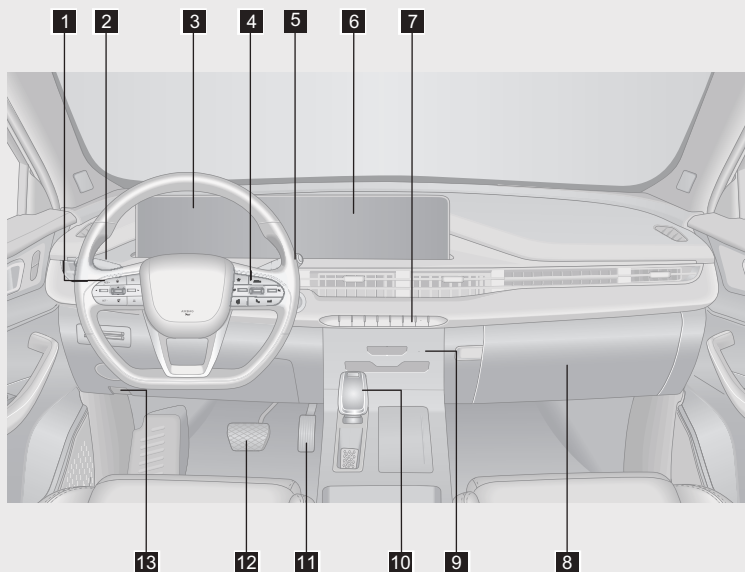
1 Géptető	106. o.
2 Ablaktörlő	38. o.
3 Távolsági fényszóró	39. o.
4 Tompított fényszóró	39. o.
5 Külső visszapillantó tükör	34. o.
6 Irányjelző fény	40. o.
7 Üzemanyagtöltő nyílás	111. o.
8 Irányjelző fény	40. o.
9 Nappali menetfény	41. o.
Helyzetjelző	39. o.
10 Gumiabroncs	210. o.

Megjegyzés: Tájékozódjon a tényleges járműről.



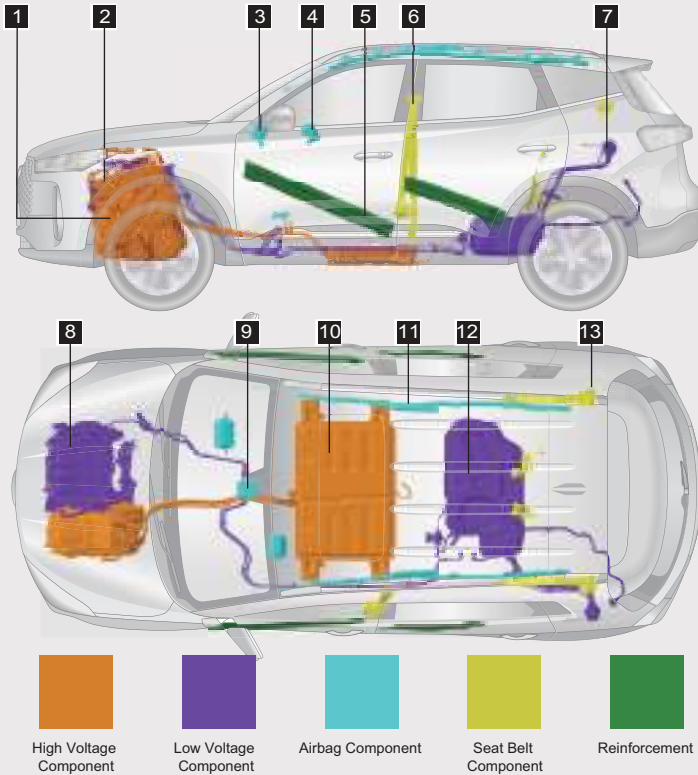
1	Harmadik féklámpa.....	41. o.
2	Helyzetjelző	39. o.
3	Ködzárófény.....	41. o.
4	Tolatólámpa	41. o.
5	Féklámpa	41. o.
6	Irányjelző fény.....	40. o.

Megjegyzés: Tájékozódjon a tényleges járműről.



1 Sebességtartás gomb	141. o.
2 Kombinált fényszórókapcsoló	39. o.
3 Dupla kijelző (műszercsoport)	22. o.
4 Hang gomb.....	90. o.
5 Kombinált ablaktörlő-kapcsoló	36. o.
6 Audio fejegység.....	84. o.
7 Audio fejegység vezérlőpanel	84. o.
8 Kesztyűtartó	102. o.
9 Légkondicionáló kezelőpanel	94. o.
10 Váltókar	119. o.
11 Gázpedál	
12 Fékpedál	
13 Géptetőkioldó kar	106. o.

Megjegyzés: A beltér az adott piacon elérhető felszereltségtől függően eltérő lehet. Tájékozódjon a tényleges járműről.



1 Hibrid sebességváltó

4 Vezetőoldali légzsák

7 Üzemanyagtöltő nyílás

10 Hajtó-akkumulátor

13 Biztonságiöv-előfeszítő (ha van)

2 Hibrid teljesítményvezérlő modul

5 Védőlemez

8 Motor

11 Függőnylégzsák (ha van)

3 Elülső utas légzsák

6 Biztonságiöv-előfeszítő (ha van)

9 Légzsák-modul

12 Magas nyomású üzemanyagtartály

Megjegyzés: Tájékoztató a tényleges járműről.

1. BEVEZETŐ	1-8. Óvintézkedés terepen történő használat esetén
1-1. Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?	Terepen történő használat ... 14
Hogyan kell a kézikönyvet olvasni? 2	1-9. Óvintézkedések esőben történő közlekedéshez
Tartalomjegyzék 2	Közlekedés csúszós útfelületen 15
Képes tárgymutató 2	Soha ne haladjon át elárasztott útszakaszon 15
Tárgymutató 2	
1-2. Szimbólumok a kézikönyvben	1-10. Óvintézkedések téli használatához
Szimbólumok a kézikönyvben 2	Tanácsok téli használatához 16
1-3. Személyes konzultációs szervizkártya	Közlekedés jéggel és hóval borított útszakaszon 17
Személyes konzultációs szervizkártya 3	Hólánckok 17
1-4. Az új jármű átvizsgálása	1-11. Kiberbiztonsági tájékoztató
Az új jármű átvizsgálása 7	Kiberbiztonsági támogatási szolgáltatás frissítési vagy megszüntetési tájékoztatója 19
Járműátvizsgálási tanúsítvány 7	Kiberbiztonsági tájékoztató selejtezés vagy újraértékesítés esetére 19
1-5. Új járművek bejáratása	
Új járművek bejáratása 8	
1-6. Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése	2. MIELŐTT ELINDULNA
1-7. Indulás előtti óvintézkedések	2-1. Műszercsoport
Biztonsági ellenőrzés 10	A műszercsoport áttekintése 22
Motorindítás előtt 10	Információs kijelző 24
Motorindítás után 11	2-2. Működés-/hibajelző
Menet közben 11	Működés-/hibajelző 26
Parkolás 11	2-3. Kormánykerék
Parkolás lejtőn 12	Kürt 32
Kipufogórendszer ellenőrzése 13	Fűtött kormánykerék (ha van) 32

A kormánykerék beállítása .33	Gyermekvisszatartó rendszerek beszerelése 60
2-4. Visszapillantó tükör	Utasoldali légzsák be- és kikapcsolása..... 62
Kézi belső visszapillantó tükör.....33	Figyelmeztetés a hátsó ülésen tartózkodó gyermekekre..... 63
Külső visszapillantó tükör ...34	
2-5. Ablaktörlők és ablakmosó	
Az ablaktörlő használata.....36	
Ablaktörlő lapátok cseréje...38	
2-6. Világítás	
Külső világítás.....39	
Beltéri világítás42	
Hazavezető fény42	
Intelligens járműkereső funkció43	
Intelligens fényszóró-vezérlés (IHC).....43	
Enyhe párasodás.....44	
2-7. Ülések	
Helyes üléspozíció.....45	
Elülső ülés45	
Második sor ülései47	
Fejtámla48	
Ülésfűtés.....48	
2-8. Biztonsági övek	
Biztonsági övek.....49	
Biztonságiöv-előfeszítő (ha van).....54	
2-9. Gyermekvisszatartó rendszerek	
Gyermekvisszatartó rendszerek.....55	
Javasolt gyermek-visszatartó rendszerek.....57	
TOP TETHER felső rögzítési pont58	
	3. BELSŐ FELSZERELTSÉG
	3-1. Tájékoztató a kulcsról
	Tájékoztató a kulcsról..... 66
	Elemcsere a kulcsban 67
	Hatótávolság 69
	Kulcs nélküli beléptetés..... 70
	Járművédelem..... 72
	Indításgátló rendszer..... 73
	Távoli indítás (ha van)..... 74
	3-2. Ajtók
	Ajtózár kapcsoló 75
	Ajtózárak nyitása a belső kilinccsel 75
	Mechanikus ajtókapcsoló ... 75
	Gyermekzár 77
	3-3. Ablakok
	Elektromos ablakok 78
	Ablak távvezérlése funkció (ha van) 79
	Becsípődésgátló funkció 80
	3-4. Elektromos napfénytető
	Elektromos napfénytető (ha van) 82
	3-5. Audiorendszer
	Audio képernyő 84
	Az audiorendszer kezelése...86
	Hangbeállítások..... 87

Hang gomb.....	90	3-12. Üzemanyagfeltöltő-nyílás fedél	
Hangfelismerés funkció		Üzemanyagfeltöltő-nyílás	
(ha van)	90	fedél	111
Telefon csatlakoztatása.....	91		
3-6. Légkondicionáló rendszer		4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS	
Automata légkondicionáló ..	94	4-1. A gyújtáskapcsoló üzemi	
Először szélvédőfűtés		módjai	
(ha van)	98	MOTORINDÍTÁS/-	
Üzemi mód-beállítás:	99	LEÁLLÍTÁS kapcsoló	114
Szellőzőnyílások légáram-		4-2. A motor beindítása és	
lásának szabályozása	99	leállítása	
Beltér aktív szellőztetése és		Szokásos indítás és	
automatikus tisztítása.....	99	leállítás	115
Levegőminőség-ellenőrző		Beindítás és leállítás	
rendszer	100	vészhelyzetben	117
Hűtés		Adaptív motorvezérlő	
a légkondicionálóval.....	100	rendszer	118
Fűtés		4-3. Sebességváltó	
a légkondicionálóval.....	102	Automata sebességváltó..	119
3-7. Tárolórekeszek		4-4. Kormánymű	
Tárolórekeszek.....	102	Elektronikus szervokormány	
3-8. Elektromos csatlakozó		(EPS)	121
Elektromos csatlakozó	104	4-5. Fékrendszer	
USB-port.....	105	Elektronikus rögzítőfék	
3-9. Napellenzők és piperetűkrök		(EPB)	123
Napellenzők és		Automatikus rögzítőfék	
piperetűkrök.....	105	rendszer (AUTO HOLD)...	125
3-10. Géptető		Fék	127
Géptető nyitása/zárása	106	4-6. SRS légzsákok	
3-11. Csomagtérajtó		SRS légzsákok.....	129
Manuális csomagtérajtó ...	107	5. VEZETÉSTÁMOGATÓ	
Elektromos csomagtérajtó ..	107	RENDSZEREK	
Csomagtérajtó nyitása		5-1. Vezetéstámogatás	
vészhelyzetben.....	111	Vigyázat!	139

Tartalomjegyzék

5-2.	Sebességhatár asszisztens (SLA)	ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW).....	156
	Sebességhatár asszisztens (SLA).....		139
5-3.	Sebességtartó automatika		
	Adaptív sebességtartó automatika (ACC)		141
	Aktív sebességhatár (ASL) (ha van).....		146
	Intelligens sebességszabályozó rendszer (SCF)		147
5-4.	Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)		
	Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)		148
5-5.	Sávtartó elektronika (LDP)		
	Sávtartó elektronika (LDP) ..		149
5-6.	Vészhelyzeti sávtartó (ELK)		
	Vészhelyzeti sávtartó (ELK).....		151
5-7.	Holtterfigyelő (BSD)		
	Holtterfigyelő (BSD).....		152
	Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)		154
	Hátsó keresztirányú forgalom fék (RCTB).....		154
	Ajtónyitás figyelmeztetés (DOW).....		155
	Hátsó ütközés figyelmeztetés (RCW).....		156
5-8.	Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW)		
	Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális		
5-9.	Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA)		
	Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA)		159
5-10.	Intelligens elkerülőrendszer		
	Intelligens elkerülőrendszer		161
5-11.	Elindulássegítő tájékoztató rendszer		
	Elindulássegítő tájékoztató rendszer (DAI)		162
5-12.	Abronsznyomás-felügyelet (TPMS)		
	Abronsznyomás-felügyelet (TPMS)		162
5-13.	Járművezető-felügyeleti rendszer		
	Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS)		164
5-14.	Parkolássegéd		
	Tolatókamera (ha van)		165
	360°-os kamerarendszer (ha van)		167
	Parkolóradar.....		170
5-15.	Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)		
	Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)		172

5-16.	Fékerő-szabályozó rendszer	(abroncsjavító folyadék)... 190
	Elektronikus menet-stabilizáló (ESP) 173	Ha túlmelegedett a hűtő-folyadék..... 193
	Blokkolásgátló fék-rendszer (ABS)..... 174	Ha lemerült az akkumulátor..... 194
	Kibővített funkció 176	Ha járműve nem indítható a szokásos módon 196
5-17.	Hibrid elektromos jármű	
	A HEV fő alkatrészei 178	6-4. Vontatás
	A kezelés módja 180	A jármű vontatása 197
	A HEV egyedi hangja 180	A vonószerelvény felszerelése ... 198
	Regeneratív energia és regeneratív fék 181	Vontatás vészhelyzetben ... 199
	A belső égésű motor automatikus beindítása/leállítása 181	6-5. Biztosíték
	Hajtóakkumulátor 181	Biztosítéktábla..... 200
		Biztosíték ellenőrzése 201
		Biztosíték cseréje..... 201
5-18.	Adatvédelem	
	Fáradtság- és figyelem-érzékelő (DDAW) 184	
	Fejlett vezetéstámogató rendszer (ADAS) 184	
	Segélyhívás (eCall) 185	
6.	TEENDŐK	
	VÉSZHELYZETBEN	
6-1.	Segélyhívás funkció	
	eCall 188	
6-2.	A vészhelyzeti teendőkről röviden	
	Vészvillogó 188	
	Fényvisszaverő csík..... 189	
	Elakadásjelző háromszög .. 189	
	Szerszámkészlet 190	
6-3.	A jármű kezelése vészhelyzetben	
	Ha a jármű defektet kap	
		7. KARBANTARTÁS
		7-1. Javítás és karbantartás
		Javítás és karbantartás.... 204
		A hivatalos márkaszerviz áll az Ön rendelkezésére..... 204
		Biztonsági ellenőrzés 205
		7-2. Általános karbantartás
		Általános karbantartás 206
		Olajszint ellenőrzése..... 207
		Sebességváltó-olaj szintjének ellenőrzése..... 207
		Fékfolyadék szintjének ellenőrzése..... 208
		Hűtőfolyadékszint ellenőrzése..... 208
		A hűtő hőcserélő és a kondenzátor ellenőrzése.. 209
		Bordásszíj ellenőrzése..... 210
		Gumiabroncsok ellenőrzése..... 210

Tartalomjegyzék

Abroncok felcserélése.....	212	Fényforrások műszaki adatai.....	234
Akkumulátor ellenőrzése ..	212	A járműméretbe bele nem számított járműalkatrészek	235
Légkondicionáló levegőszűrőjének ellenőrzése	213	Az Ön jogai.....	236
Ablakmosó folyadék ellenőrzése	213	Kapcsolatfelvétel	236
Az ablaktörlő lapát ellenőrzése	213		
7-3. Rendszeres karbantartás		9. BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ	
Első karbantartás adatai...	215	BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ.....	237
Karbantartási ütemterv	217		
Műszaki adatok.....	223		
8. MŰSZAKI ADATOK			
8-1. A címke helye			
Járműazonosító szám (VIN)	226		
Járműadattábla	227		
Motorszám.....	227		
Rádiófrekvenciás adóvevő telepítése	227		
8-2. A jármű műszaki adatai			
Jármű méretei.....	228		
Járműtípus	229		
Jármű tömege.....	229		
Jármű teljesítménye.....	230		
Hajtómotor	230		
Motorteljesítmény	231		
Üzemanyagrendszer.....	231		
Futómű-beállítás	232		
Futómű.....	232		
Keréktárcsák és gumiabroncsok	233		
Hajtóakkumulátor.....	234		
Akkumulátor.....	234		

1-1.	Hogyan kell a kézikönyvet olvasni? Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?..... 2 Tartalomjegyzék..... 2 Képes tárgymutató..... 2 Tárgymutató..... 2	1-8.	Óvintézkedés terepen történő használat esetén Terepen történő használat 14
1-2.	Szimbólumok a kézikönyvben Szimbólumok a kézikönyvben 2	1-9.	Óvintézkedések esőben történő közlekedéshez Közlekedés csúszós útfelületen 15 Soha ne haladjon át elárasztott útszakaszon 15
1-3.	Személyes konzultációs szervizkártya Személyes konzultációs szervizkártya 3	1-10.	Óvintézkedések téli használatához Tanácsok téli használatához..... 16 Közlekedés jéggel és hóval borított útszakaszon..... 17 Hólánccok..... 17
1-4.	Az új jármű átvizsgálása Az új jármű átvizsgálása 7 Járműátvizsgálási tanúsítvány..... 7	1-11.	Kiberbiztonsági tájékoztató Kiberbiztonsági tájékoztató selejtezés vagy újraértékesítés esetére 19
1-5.	Új járművek bejáratása Új járművek bejáratása 8		
1-6.	Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése		
1-7.	Indulás előtti óvintézkedések Biztonsági ellenőrzés..... 10 Motorindítás előtt 10 Motorindítás után 11 Menet közben 11 Parkolás 11 Parkolás lejtőn 12 Kipufogórendszer ellenőrzése..... 13		

1. BEVEZETŐ

1-1.Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?

Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?

Több módszer is a rendelkezésére áll, hogy kikeresse az Önnek szükséges információt a kézikönyvből. Engedje meg, hogy röviden bemutassuk az egyes módszereket.

Tartalomjegyzék

A kezelési útmutató fő tartalomjegyzéke megmutatja, mely fejezet tartalmazza a szükséges információt, és melyik oldalon találja azt.

Képes tárgymutató

A képes tárgymutató hasznos segítség lehet, ha gyorsan szeretne valamit megtalálni, különösen akkor, ha nem ismeri az alkatrész nevét.

Tárgymutató

Ez a leggyorsabb mód arra, hogy megtalálja a szükséges információt. A tárgymutató a járművel kapcsolatos fontosabb szakkifejezések teljes listáját tartalmazza.

1-2.Szimbólumok a kézikönyvben

Szimbólumok a kézikönyvben

A kézikönyv az alábbi szimbólumokkal hívja fel a figyelmet a különösen fontos információkra. Annak érdekében, hogy minimálisra csökkentsük a kockázatot, az ilyen szimbólumokkal jelölt információkat figyelmesen olvassa el, mielőtt a járművel útnak indul, és mindig tartsa be azokat.



FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszélyhelyzetre hívja fel a figyelmet, amely a jármű károsodásához, személyi sérüléshez vagy halálhoz vezethet, ha nem kerül el.



VIGYÁZAT!

Olyan helyzetre hívja fel a figyelmet, amely a jármű vagy a jármű berendezéseinek sérülését vagy üzemzavarát okozhatja, ha nem kerül el.



KÖRNYEZETVÉDELEM!

Azt jelöli, hogy a hulladékot a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni vagy ártalmatlanítani, ellenkező esetben környezeti károk keletkezhetnek.

**OLVASSA EL!**

Azt jelöli, hogy a kézikönyv vonatkozó fejezetét használat előtt végig kell olvasni.

A kézikönyv FIGYELMEZTETÉS és VIGYÁZAT jelölésű, a személyes biztonságra és a járműbiztonságra vonatkozó részei rendkívül fontosak. Gondoskodjon róla, hogy a jármű minden utasa gondosan betartsa ezen utasításokat, így mindannyian élvezhetik az utazást, és megőrizhetik járműve optimális állapotát.

1-3.Személyes konzultációs szervizkártya

Személyes konzultációs szervizkártya

Amikor megvásárolja a járművét, a hivatalos márkaszerviz kijelöli saját szerviztanácsadóját. Ha járművével kapcsolatban kérdése merülne fel, a tanácsadónak teheti fel.

Első lap (felhasználó példánya)

Felhasználó neve:	Vásárlás dátuma:
Értékesítési és szervizrészleg:	Modell:
Alvázszaám (VIN):	
Az alábbi tételeket a felhasználónak kell nyugtáznia:	
1. Járműátadás és -átvizsgálás (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):	
☐	Bemutatták a jármű használatának alapjait a felhasználónak, és elvégezték az átadáskori átvizsgálást.
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a garanciális feltételeket.
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a közlekedésre vonatkozó óvintézkedéseket.
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a rendszeres karbantartás fontosságát, valamint a karbantartási intervallumok idejét/futásteljesítményét.
☐	Elmagyarázták a felhasználónak, mennyire fontos, hogy a rendszeres karbantartást/a jármű javítását hivatalos márkaszerviz végezze.
☐	Átadták a felhasználónak a Kezelési útmutatót, és emlékeztették annak elolvasására.
☐	Tájékoztatták a felhasználót az ügyfélszolgálati telefonszámról és annak használatáról.

1. BEVEZETŐ

2. Személyes konzultációs szervizlehetőség bemutatása (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):	
☐	Ha kérdései vagy kétségei vannak, forduljon szerviztanácsadójához.
☐	Kizárólag a szerviztanácsadó jogosult a szerviz részéről a felhasználói kérdések megválaszolására.
☐	Kijelölésre került egy saját szerviztanácsadó minden felhasználó számára a személyes szolgáltatáshoz.
☐	Ha a felhasználó nem teljesen elégedett a szerviztanácsadóval, a felhasználó kérhet másik szerviztanácsadót.
Az alábbi tételeket a felhasználónak kell nyugtáznia:	
3. Fő munka bemutatása a szerviztanácsadónak (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „×” jelet):	
☐	A szerviz fogadta a szerviz vagy karbantartás esetén.
☐	Rendszeres karbantartási emlékeztető.
☐	Válasz a szerviz-/karbantartási konzultációra.
☐	Szerviz/karbantartás feljegyzése.
☐	Éves átvizsgálási emlékeztető.
☐	A rendszeres átvizsgálással, szervizzel kapcsolatos emlékeztetők és ünnepi üdvözlések.
☐	Egyéb problémák az ügyfél részéről.
4. A személyes konzultációs kapcsolat felépítése:	
Szerviztanácsadó névjegykártyája	
Felhasználó aláírása/dátum:	
Szerviztanácsadó aláírása/dátum:	

Második lap (értékesítési és szervizrészleg példánya)

1

BEVEZETŐ

Felhasználó neve:		Vásárlás dátuma:	
Értékesítési és szervizrészleg:		Modell:	
Alvázszám (VIN):			
Az alábbi tételeket a felhasználónak kell nyugtáznia:			
1. Járműátadás és -átvizsgálás (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „x” jelet):			
☐	Bemutatták a jármű használatának alapjait a felhasználónak, és elvégezték az átadáskori átvizsgálást.		
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a garanciális feltételeket.		
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a közlekedésre vonatkozó óvintézkedéseket.		
☐	Elmagyarázták a felhasználónak a rendszeres karbantartás fontosságát, valamint a karbantartási intervallumok idejét/futásteljesítményét.		
☐	Elmagyarázták a felhasználónak, mennyire fontos, hogy a rendszeres karbantartást/a jármű javítását hivatalos márkaszerviz végezze.		
☐	Áadták a felhasználónak a Kezelési útmutatót, és emlékeztették annak elolvasására.		
☐	Tájékoztatták a felhasználót az ügyfélszolgálati telefonszámról és annak használatáról.		
2. Személyes konzultációs szervizlehetőség bemutatása (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „x” jelet):			
☐	Ha kérdései vagy kétségei vannak, forduljon szerviztanácsadójához.		
☐	Kizárólag a szerviztanácsadó jogosult a szerviz részéről a felhasználói kérdések megválaszolására.		
☐	Kijelölésre került egy saját szerviztanácsadó minden felhasználó számára a személyes szolgáltatáshoz.		
☐	Ha a felhasználó nem teljesen elégedett a szerviztanácsadóval, a felhasználó kérhet másik szerviztanácsadót.		
Az alábbi tételeket a felhasználónak kell nyugtáznia:			
3. Fő munka bemutatása a szerviztanácsadónak (tegyen „√” jelet, ha válasza „igen”, egyéb esetben „x” jelet):			
☐	A szerviz fogadta a szerviz vagy karbantartás esetén.		
☐	Rendszeres karbantartási emlékeztető.		
☐	Válasz a szerviz-/karbantartási konzultációra.		
☐	Szerviz/karbantartás feljegyzése.		

1. BEVEZETŐ

☐	Éves átvizsgálási emlékeztető.
☐	A rendszeres átvizsgálással, szervizzel kapcsolatos emlékeztetők és ünnepi üdvözlések.
☐	Egyéb problémák az ügyfél részéről.
4. A személyes konzultációs kapcsolat felépítése:	
Szerviztanácsadó névjegykártyája	
Felhasználó aláírása/dátum:	
Szerviztanácsadó aláírása/dátum:	

1-4. Az új jármű átvizsgálása

Az új jármű átvizsgálása

Kereskedőjének értékesítési és szervizrészlege az előírásoknak megfelelően átvizsgálja a járművét, mielőtt átadná Önnek. Az értékesítési és szervizrészlegnek ki kell töltenie az átvizsgálási tanúsítvány dátummezőjét, és a szerviz hivatalos pecsétjével kell ellátnia.

A szerviz bemutatja Önnek a járművét, amit a mindkét fél által aláírt „Jármű-átadási kártya” igazol.

Járműátvizsgálási tanúsítvány

Tanúsítom, hogy a jármű az előírásoknak megfelelően teljesítette az átadáskori átvizsgálást, és minősége megfelelő a műszaki specifikációknak.

Járműmodell	
Járműazonosító szám (VIN)	
Motorszám vagy váltóműszám	
Forgalmi rendszám	
Értékesítési és szervizrészleg hivatalos pecsétje:	
Szervizelő aláírása:	
Átadás dátuma	
Felhasználó	
Cím	
E-mail	
Telefon	
Átadták és elmagyarázták az alábbi tételeket: • JÁRMŰ • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ • ÁTADÁS ELŐTTI ÁTVIZSGÁLÁS	
Felhasználó aláírása:	
Szervizelő aláírása:	

1-5. Új járművek bejáratása

Új járművek bejáratása

Az új jármű használatának megkezdésekor nagyobb az alkatrészek közötti súrlódási ellenállás, mint a használat későbbi szakaszában. Ezért a használat korai szakasza nagyobb hatással van a jármű élettartamára, megbízhatóságára és gazdaságosságára. Javasoljuk, hogy az új jármű használatakor szigorúan tartsa be a bejáratási időszakra vonatkozó ajánlásokat az első körülbelül 3000 km során.

■ Használati előírások az új jármű bejáratási időszakára

Az első 1000 km során:

- Ne közlekedjen teljes sebességgel;
- A haladási sebesség legfeljebb 100 km/óra legyen;
- Kerülje a maximális fordulatszámot az egyes sebességi fokozatokban.

Az első 1000–1500 km során:

- A haladási sebességet fokozatosan emelheti a legmagasabb sebességig;
- A motorfordulatszámot fokozatosan emelheti a legmagasabb fordulatszámig.

■ Használati javaslatok a bejáratási időszakot követően

- A maximális fordulatszám, amelyet a motor haladás közben rövid ideig elérhet, 6000 ford./perc. Ha kézzel vált sebességi fokozatot, kapcsoljon a következő magasabb fokozatba, amint a fordulatszámmérő eléri a piros zónát.
- A motorfordulatszám menet közben ne legyen túl alacsony, kapcsoljon a megfelelő sebességi fokozatba. Ne járassa a motort teljes fordulatszámon üres vagy más fokozatokban, ha a motor hideg.

■ Javaslatok az abroncsok és a kerekek bejáratásához:

Amikor új gumiabroncsokat kezd használni, nem áll azonnal rendelkezésre a teljes tapadás. Ebből következik, hogy az új abroncsoknak is bejáratásra van szükségük, vagyis a járművel lassan kell közlekedni, különösen az első 100 km során.

■ Javaslatok a fékrendszer bejáratásához:

Az új fékbetéteket szintén be kell jártni, mert a fékek az első 200 km során nem képesek ideális súrlódást biztosítani. Ha a fékezés teljesítmény gyengébb ebben a szakaszban, nyomja kellően nagyobb erővel a pedált. Ez a fékbetétek későbbi cseréjére is érvényes.



KÖRNYEZETVÉDELEM!

Ne járassa a motort szükségtelenül magas fordulatszámon. Ha időben magasabb fokozatba kapcsol, azzal üzemanyagot takaríthat meg, illetve csökkenti az üzemi zajt és a környezetszennyezést.

1-6. Üzemanyag-takarékosság és a jármű élettartamának növelése

Az üzemanyag-takarékosság nagyban függ a jármű állapotától és a vezetési szokásoktól. Ne terhelje túlzottan a járművet, ami segít megnövelni a jármű élettartamát.

Az alábbi tanácsok segíthetnek takarékoskodni az üzemanyaggal:

1. Mindig ügyeljen a megfelelő gumiabroncsnyomásra. A túl alacsony abroncsnyomás a gumik kopásához és megnövekedett üzemanyag-fogyasztáshoz vezet.
2. Ne terhelje a járművet feleslegesen. A többletsúly növeli a motor terhelését, ami megnövekedett üzemanyag-fogyasztáshoz vezet.
3. Ne járassa túl hosszan alapjáraton a bemelegítéshez. A járművel azonnal elindulhat, amint a motor járása simává válik. Hideg időben hosszabb ideig tarthat a hideg motor bemelegedése.
4. Mérsékelt és egyenletesen gyorsítson. Kerülje a hirtelen indulást.
5. Ne járassa a motort túl hosszan alapjáraton. Ha meg kell állnia a járművel, és hosszú ideig várakozik, állítsa le a motort, majd később indítsa újra.
6. Ne forgassa a motort üres fokozatban vagy túlzott fordulatszámon. Válasszon az útviszonyoknak és a menetkörülményeknek megfelelő sebességi fokozatot.
7. Kerülje a folyamatos gyorsításokat és lassításokat. A gyakori megállás és elindulás pazarolja az üzemanyagot.
8. Kerülje a szükségtelen megállást és fékezést. Tartson stabil sebességet. Kerülje a túlzott fékezést és a gyakori elindulást/megállást, hogy elkerülje az üzemanyag pazarlását. Tartson megfelelő távolságot a többi járműtől, hogy elkerülje a hirtelen fékezést; ez a fékek kopását is csökkenti.
9. Lehetőség szerint kerülje el a sűrű forgalmat vagy a forgalmi dugókat.
10. Ne tartsa a lábát hosszú ideig a tengelykapcsoló pedálon vagy a fékpedálon. Ez idő előtti kopáshoz, túlmelegedéshez és megnövekedett üzemanyag-fogyasztáshoz vezet.
11. Autópályán tartson megfelelő haladási sebességet. Minél gyorsabban halad, annál több üzemanyagot fogyaszt. Ha csökkenti a haladási sebességet, üzemanyagot takarít meg.
12. Legyen megfelelő az elülső futómű beállítása. Kerülje el, hogy az útpadkával ütközzön, és csökkentse a sebességet, ha egyenetlen útfelületen halad át. A nem megfelelő elülső futómű-beállítás nem csak az abroncsok kopását gyorsítja fel, de a motort is jobban megterheli.
13. Ügyeljen rá, hogy a jármű karosszériája ne legyen sáros stb.
14. Őrizze meg a jármű optimális üzemi állapotát. A szennyezett légszűrő, a nem megfelelő szelephézag, a szennyezett gyújtógyertyák, a szennyezett olaj és kenőzsír, a nem megfelelően beállított fékek stb. csökkenthetik a motor teljesítményét, és pazarolják az üzemanyagot. A rendszeres karbantartás meghosszabbítja járműve élettartamát, és csökkenti az üzemeltetési költségeket. Járművét gyakrabban kell szervizelni, ha rendszeresen használja nehéz üzemi körülmények között.

1. BEVEZETŐ

VIGYÁZAT!

Lejtőn lefelé haladva soha ne állítsa le a motort! A kormányszervo és a fékrendszer nem működik megfelelően, ha a motor nem jár.

1-7. Indulás előtti óvintézkedések

Biztonsági ellenőrzés

Javasoljuk, hogy indulás előtt végezzen biztonsági ellenőrzést. Egy pár perces ellenőrzéssel gondoskodhat a biztonságos és kellemes vezetésről.

FIGYELMEZTETÉS

Ha ezt zárt garázsban végzi, gondoskodjon a megfelelő szellőzésről.

Motorindítás előtt

■ A jármű külsején

1. Gumiabroncsok (a pótkerék is): Nyomásmérővel ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását, és figyelmesen ellenőrizze az abroncsokat vágások, sérülések vagy túlzott kopás szempontjából.
2. Kerékcsavarok: Győződjön meg róla, hogy a kerékcsavarok nem hiányoznak, és nincsenek kilazulva.
3. Folyadékszívargások: Ha a járművet hosszabb időre leállította, ellenőrizze alatta, hogy nem tapasztal-e üzemanyag-, olaj-, hűtőfolyadék- vagy más folyadékszívargást (a légkondicionálóból használat után csepegő víz normális).
4. Világítás: Ellenőrizze, hogy a fényszórók, a nappali menetfény, a féklámpák, a ködlámpák, az irányjelzők és más fények megfelelően működnek-e.
5. Légbeömlő rácsai: Távolítsa el a havat, a leveleket vagy más akadályokat a szélvédő előtti légbeömlő rácsairól.

■ A jármű belsejében

1. Szerszámkészlet: Ellenőrizze, teljes-e a szerszámkészlet, például a kocsimemelő, a kerékkulcs és a pótkerék.
2. Biztonsági övek: Ellenőrizze, hogy az öveket biztonságosan be lehet-e csatolni. Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás vagy rojtosodás szempontjából.
3. Műszercsoport és kezelőszervek: Fordítson különös figyelmet a hibajelző lámpák, irányjelzők és a kezelőszervek megfelelő működésére.
4. Fék: Ellenőrizze, hogy a fékpedálnak megfelelő-e a pedálútja.

■ Motortér és motor

1. Tartalék biztosítékok: Gondoskodjon róla, hogy legyenek elérhető tartalék biztosítékok. A biztosítéktábla fedelén felsorolt minden névértékű biztosítékból álljon rendelkezésre.
2. Hűtőfolyadékszint: Ellenőrizze-e, hogy megfelelő-e a hűtőfolyadékszint.
3. Akkumulátor és vezetékek: Ellenőrizze nem korrodáltak vagy lazák a saruk, és nem repedt-e a burkolat. Ellenőrizze a vezetékek állapotát és csatlakozását.
4. Elektromos vezetékek: Ellenőrizze a vezetékeket sérülés, lazaság vagy szakadás szempontjából.
5. Üzemanyagvezetékek: Ellenőrizze a vezetékeket szivárgás vagy kilazult csatlakozás szempontjából.

■ Géptető

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a géptető teljesen le van-e zárva. Ellenkező esetben a géptető menet közben felcsapódhat, és akadályozhatja a kilátást, ami balesethez vezethet.

Motorindítás után

1. Kipufogórendszer: Figyelje, nem hall-e szivárgást. Azonnal javíttassa meg, ha szivárgást észlel.
2. Motorolajszint: Sík területen álljon meg a járművel, állítsa le a motort, várjon 5 percet, majd húzza ki a szintmérő pálcát, és ellenőrizze, megfelelő-e a motorolajszint.

Menet közben

1. Mérőműszerek: Győződjön meg róla, hogy a mérőműszerek megfelelően működnek-e.
2. Fék: Biztonságos helyen ellenőrizze, hogy a jármű nem húz-e valamelyik irányban, amikor lenyomja a fékpedált.
3. Egyéb rendellenességek: Keressen kilazult alkatrészeket és szivárgásokat. Figyeljen, nem hall-e rendellenes zajokat.

Parkolás

A megfelelő parkolás a biztonságos közlekedés része. A járművet kellően széles útszakaszon, jól látható módon, a forgalmat nem befolyásolva kell leparkolni. Parkolás a következők szerint történik:

1. Nyomja a fékpedált, amíg a jármű teljesen meg nem áll.
2. Ellenőrizze, hogy az elektronikus rögzítőfék aktiválódott-e.
3. Állítsa a fokozatválasztó kart „P” állásba.
4. Kapcsolja a motor START/STOP kapcsolót KI állásba.

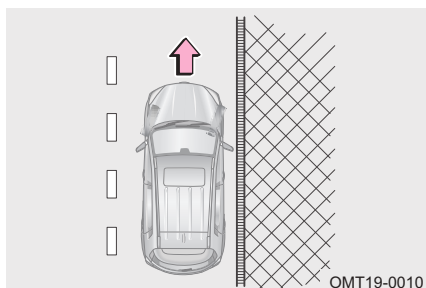
VIGYÁZAT!

Miután elhagyta a járművet, mindig zárja azt be, és vigye magával a kulcsot.

Parkolás lejtőn

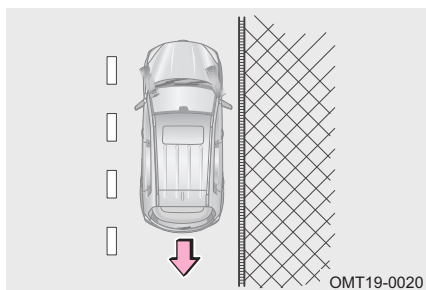
A lejtőn történő parkolás esetén általánosságban a rögzítőfék erejére hagyatkozik. Ha nem használja a rögzítőféket, vagy a fék meghibásodott, a jármű legurulhat a lejtőn, ami személyi sérüléshez vagy a jármű sérüléséhez vezethet. Ha lejtőn parkol, a kerekeket teljesen fordítsa el a jármű egyik oldala felé, hogy megakadályozza a jármű véletlen elgurulását.

■ Parkolás lejtőn lefelé, útpadka mellett



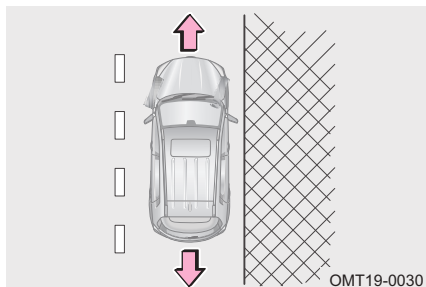
Ha található útpadka az út mentén, fordítsa el balra a kormánykereket, hogy a bal első kerék elülső része közel kerüljön, vagy hozzáérjen a padkához, és megakadályozza, hogy a jármű előre felé elguruljon, majd aktiválja a rögzítőféket.

■ Parkolás lejtőn felfelé, útpadka mellett



Ha található útpadka az út mentén, fordítsa el jobbra a kormánykereket, hogy a bal első kerék hátsó része közel kerüljön, vagy hozzáérjen a padkához, és megakadályozza, hogy a jármű hátrafelé elguruljon, majd aktiválja a rögzítőféket.

■ Parkolás lejtőn lefelé vagy felfelé (útpadka nélkül)



Ha nincsen padka az út szélén, fordítsa el a kormányt teljesen balra, hogy a jármű ne gurulhasson az út közepe felé, ha legurul a lejtőn. Úgy fordítsa el a kormánykereket, hogy a jármű az út közepétől távolabbra kerüljön, ha elindul, majd aktiválja a rögzítőféket.

■ Utasok szállítása

Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy minden utas az ülésében foglal-e helyet, és megfelelően viselik-e a biztonsági öveiket. Ne engedje az utasokat olyan helyre ülni, ahol nem találhatóak ülések és biztonsági övek, mert egy ütközés esetén megsérülhetnek.

■ A járműmű bezárása

- Ha felügyelet nélkül hagyja a járművet, vigye magával az intelligens kulcsot, és zárja be az ajtókat, még akkor is, ha garázsban vagy a háza előtti utcán parkol.
- Lehetőleg jól megvilágított, tágas helyen parkoljon a járművel, és ne hagyja értékeit jól látható helyen.

■ Kipufogógázok

- Kerülje a motor kipufogógázainak belélegzését. Szén-monoxidot (CO) tartalmaz, amely mérgező, színtelen és szagtalan gáz. Belélegzés esetén eszméletvesztést vagy halált okozhat.
- Győződjön meg róla, hogy a kipufogórendszeren nincsenek lyukak vagy laza csatlakozások. Javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze a kipufogórendszert. Ha változást észlel a kipufogógázok hangjában, azonnal ellenőriztesse.
- Ne járassa a motort garázsban vagy zárt térben, csak a megközelítés vagy a távozás idejéig. A kipufogógázok nem tudnak eltávozni, ami súlyos egészségkárosodást okozhat.
- Ne tartózkodjon álló járműben hosszú ideig úgy, hogy a motor jár. Ha ez elkerülhetetlen, a járművel tágas helyen álljon meg, és állítsa be úgy a szellőzőrendszert, hogy külső levegőt szívjon a járműbe.
- Menet közben tartsa csukva a csomagterajtót. Nyitott vagy nem reteszelt csomagterajtó esetén a kipufogógázok az utastérbe juthatnak.
- A jármű szellőzőrendszerének megfelelő működése érdekében tartsa hótól, levelektől vagy más akadályoktól szabadon a légbeömlő rácsait.
- Ha kipufogógázt érez a járműben, nyissa ki az ablakokat, hogy kiszellőzőn, és ellenőrizze a jármű állapotát.

Kipufogórendszer ellenőrzése

Javasoljuk, hogy ellenőrizze a kipufogórendszert az alábbi esetekben:

1. Kipufogógázokat érez;
2. A kipufogórendszer hangjának megváltozását észleli;
3. Ha a kipufogórendszer ütközés miatt sérült;
4. Ha a járművet átvizsgálás vagy javítás céljából megemelik.

1-8. Óvintézkedés terepen történő használat esetén

Terepen történő használat

Mindig alkalmazza az alábbi óvintézkedéseket, hogy minimalizálja a súlyos személyi sérülés vagy járműve károsodásának kockázatát:

- Terepen legyen körültekintő. Ne közlekedjen veszélyes területeken.
- Ha terepen közlekedik, mindkét kezével a kormány külső kerületét markolja.
- Ha homokkal, sárral, sekély vízzel vagy hóval borított szakaszon közlekedett, mindig ellenőrizze fékjei hatékonyságát, amint az adott területet elhagyta.
- Ha a jármű mozgásban van, a járművezető és az összes utas viselje a becsatolt biztonsági övét.

FIGYELMEZTETÉS

- Ha magas fűvel, sárral, murvával, homokkal, sekély vízzel stb. fedett szakaszon haladt át, ellenőrizze, nem tapadt-e fű, faág, papír, rongy, kő, homok stb. a jármű fenéklemezére. Ha a fenéklemezen a fentieket találja, takarítsa le. Ha a fenéklemezre ilyen anyagok szorultak vagy tapadtak, és továbbhaladás előtt nem távolítja el azokat, üzemzavar vagy tűz keletkezhet.
- Ha terepen vagy göröngyös útfelületen közlekedik, ne használjon nagy sebességet, ne ugrasson a járművel, kerülje az éles kanyarokat és ügyeljen rá, hogy ne ütközzön semminek. Ha ezt nem tartja be, elveszítheti az uralmát a jármű felett, vagy felborulhat, ami halált vagy súlyos személyi sérülést okozhat. Ezenfelül járműve futóművének és karosszériájának súlyos sérülését is kockáztatja.

1-9. Óvintézkedések esőben történő közlekedéshez

Közlekedés csúszós útfelületen

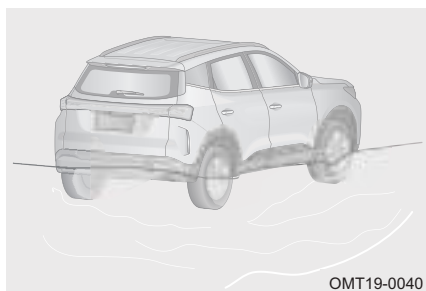
Óvatosan közlekedjen, ha esik az eső, mert romlik a látótávolság, az ablakok bepárásodhatnak, és csúszóssá válik az útfelület.

- Gyorsforgalmi úton ne közlekedjen nagy sebességgel, mert vízréteg alakulhat ki a gumiabroncsok és az útfelület között, melynek hatására a kormányzás és a fékek nem fognak megfelelően működni.

 VIGYÁZAT!

- Ha csúszós útfelületen hirtelen fékez, vagy hirtelen kormánymozdulatot végez, a kerekek megcsúszhatnak, Ön elveszítheti uralmát a jármű felett, ami balesethez vezethet.
- A motorfordulatszám hirtelen megváltozása, például a motorfék használata, a jármű megcsúszását okozhatja, ami balesethez vezethet.
- Miután áthajtott egy tócsán, finoman nyomja le a fékpedált, hogy meggyőződjön a fékek megfelelő működéséről. A nedves fékbetét megakadályozhatja a fékek megfelelő működését. Ha a fékbetétek az egyik oldalon nedvesek, ezért nem működnek megfelelően, az befolyásolhatja a kormányzást, ami balesethez vezethet.

Soha ne haladjon át elárasztott útszakaszon



A jármű súlyosan károsodhat, ha elárasztott útfelületen halad át.

VIGYÁZAT!

- Soha ne haladjon át a keréktárcsa szintje fölé érő vízen.
- Ha víz kerül a motorba, az lefulladhat, vagy súlyos belső károsodáshoz vezethet.
- A víz kimoshatja a zsírt a kerékcsapágyakból, ami korrózióhoz és idő előtti kopáshoz vezethet.
- Ha vízen halad át, kárt tehet a jármű hajtásláncának alkatrészeiben. Miután áthaladt a vízen, mindig ellenőrizze járműve folyadékait (pl. motorolaj, váltóműolaj stb.) szivárgás nyomainak szempontjából. Ha folyadék-szivárgást észlel, ne használja tovább a járművet, mert az további károsodáshoz vezethet.
- A jármű vonóereje és fékteljesítménye csökken, amikor vízen halad át. A féktávolság megnő. A féktárcsák környezetében összegyűlt homok és sár hatással lehet a fékezési teljesítményre, és kárt tehet a fékrendszer alkatrészeiben. Miután áthajtott a vízen, többször finoman nyomja le a fékpedált, hogy kiszárita a fékeket.

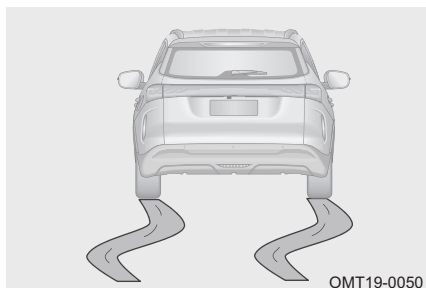
1-10. Övintézkedések téli használatához

Tanácsok téli használatához

- Hűtőfolyadék: Gondoskodjon róla, hogy fagyálló tulajdonságú hűtőfolyadékot használjon. Csak az előírt hűtőfolyadékot használja.
- Akkumulátor és vezetékek: Alacsony hőmérsékleten az akkumulátor veszít a teljesítményéből. A téli indításhoz megfelelően feltöltött akkumulátorra van szükség.
- Olaj: A téli időszakra olyan motorolajat kell választani, amely megfelel a helyi hőmérsékleti viszonyoknak. Minél kisebb az alacsony hőmérsékletű viszkozitás, annál jobb a folyékonysága, ami alapján meghatározható, hogy alacsony hőmérsékleten mely olaj használható.
- Ajtózárok: Kerülje el az ajtózárok befagyását. Fecskendezzen jégtelenítő anyagot vagy glicerint az ajtózárok kulcsnyílásaiba.
- Ablakmosó folyadék: Használjon fagyálló ablakmosó folyadékot. Ilyen termékek elérhetőek a hivatalos márkaszervizben, és a legtöbb alkatrészkereskedésben.
- Sárfogók: Ne hagyja, hogy a sárfogók alatt összegyűljön a sár vagy a hó. Ha ezt nem tartja be, nehezzé válhat a kormányzás. Ha hideg időben közeledik, rendszeresen ellenőrizze, hogy nem gyűlt-e fel a jég vagy a hó a sárfogók alatt. Javasoljuk, hogy mindig vigyen magával az úti célnak megfelelően szükséges mentőfelszerelést. Amiket vigyen magával a járműben: Hóláncok, hókaparó, homok vagy só, elakadásjelző villogó, ásó, indítókábel stb.

⚠ VIGYÁZAT!

- Hűtőfolyadék helyett ne használjon vizet.
- Ne használjon motorhűtő folyadékot vagy más ablakmosó folyadékot, mert károsodhat a jármű fényezése.

Közlekedés jéggel és hóval borított útszakaszon

OMT19-0050

A hirtelen gyorsítás csúszós, például jeges vagy havas úton a hátsó kerekek bal vagy jobb irányú megcsúszását okozhatja. Ezért mindig alacsony sebességgel, óvatos mozdulatokat használva közlekedjen.

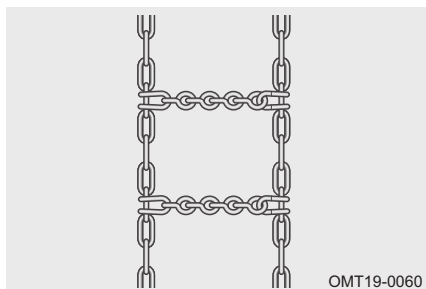
Ha latyakos útszakaszon halad, fennáll az esélye annak, hogy vízréteg képződik a gumiabroncs és az útfelület között. Ennek hatására a kormányzás és a fékek nem működnek megfelelően. Javasoljuk, hogy ilyen esetben kapcsolja be az ESP-t.

■ Közlekedés latyakos, jeges és havas útszakaszon

Ha a hajtott kerék elakad a latyakon, jégen vagy havon, próbálja ismételtelen előre-hátra mozdítva, alacsony sebességgel kihintáztatni a járművet. Váltson a fokozatválasztó karral az előre- és hátrameneti fokozat között néhány alkalommal, és nyomja le a gázpedált. Ne kapcsoljon a fokozatválasztó karral hosszabb ideig az előre- és a hátrameneti állás között, mert az a váltómű túlzott kopását eredményezheti.

Hólánckok

A jármű abroncsainak megfelelő hólánckokat vásároljon. A hólánckok felszerelésekor és eltávolításakor tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:



OMT19-0060

1. Hólánck használata esetén tartsa be az előírásokat;
2. Biztonságos helyen végezze a hólánck fel- és leszerelését;
3. A hólánck felszerelését a mellékelt útmutató szerint végezze;
4. Hólánck használata esetén tartsa be az előírásokat;

1. BEVEZETŐ

5. Javasoljuk, hogy legfeljebb 12 mm vastagságú marhaín- vagy gumiláncot használjon, ellenkező esetben károsodhatnak az abroncsok, a keréktárcsák, a hajtásrendszer, a fékrendszer és a díszláncok. A hólánc nem rendeltetésszerű használatából adódó károokra nem terjed ki a garancia;
6. Kérjen tanácsot a hivatalos márkaszerviztől a keréktárcsákról és az abroncsméretekről.

VIGYÁZAT!

A balesetveszély csökkentése érdekében tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ennek elmulasztása esetén előfordulhat, hogy a jármű nem vezethető biztonságosan, ami halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- A hóláncok használatára vonatkozó előírások térségenként és úttípusonként eltérőek lehetnek. A hólánc felszerelése előtt mindig tájékozódjon a helyi előírásokról;
- Mindig a járművének megfelelő hóláncot használja. A lánc felszerelése befolyásolja a jármű kezelhetőségét, ezért közlekedjen óvatosan. Ha nem megfelelő láncot használ, vagy nem megfelelően szereli fel a láncot, az balesethez, ezáltal személyi sérüléshez vezethet;
- A lánc fel- és leszerelésekor mindig kövesse a lánc gyártójának utasításait. A művelethez biztonságos helyen állítsa le a járművet. A lánc felszerelése előtt mindig állítsa le a motort (automata sebességváltó esetén kapcsoljon P fokozatba), és szükség esetén helyezze ki az elakadásjelző táblát;
- Ha hólánc van a járműre szerelve, ne haladjon 30 km/óránál a lánc gyártója által előírt sebességnél gyorsabban – ezek közül mindig az alacsonyabb érték a mérvadó. Ha hólánc van felszerelve, kerülje a veszélyes útszakaszokat, például a bukkanókat, kátyúkat, éles kanyarokat stb., ne végezzen hirtelen kormánymozdulatokat, ne blokkolja a kerekeket, ne gyorsítson vagy fékezzen hirtelen stb.

1-11.Kiberbiztonsági tájékoztató

Kiberbiztonsági támogatási szolgáltatás frissítési vagy megszüntetési tájékoztatója

A vállalat kiberbiztonsági támogatási szolgáltatást nyújt a „járművek internete” (Internet of Vehicles) szolgáltatás megfelelő szoftvereivel és berendezésével kapcsolatban, és akár rendszeresen, akár eseti jelleggel frissítheti, vagy meg is szüntetheti ezt a szolgáltatást.

A leselejtezett járművek nem nyújtanak hálózati biztonsági szolgáltatásokat. A hálózati biztonsági szolgáltatások a jármű gyártásának befejezését követő 10 évig fenntartják az alapvető szolgáltatást.

Az adott értesítés tartalmától függően a weboldalunkon megjelenő közleményben, e-mailben, a jármű rendszerein keresztül, telefonra küldött szöveges üzenetben, hanghívásban stb. értesíthetjük ügyfeleinket.

Az ügyfél fiókregisztrációs adataiban megadott e-mail-címre és mobiltelefon-számra küldjük e-mailjeinket, SMS-üzeneteinket és hanghívásainkat.

Kiberbiztonsági tájékoztató selejtezés vagy újraértékesítés esetére

Mielőtt értékesítené vagy leselejtené járművét, vagyis amennyiben a későbbiekben már nem az Ön tulajdonát képezi a jármű, saját kezűleg kell törölnie a járműterminálon lévő személyes adatait.

A vállalat nem vállal felelősséget, ha a járműterminálon található személyes adatai az adatok nem megfelelő kezelése miatt harmadik fél tudomására jutnak.

Kereskedőhálózatunk tisztában van a vonatkozó szabályozással, és szívesen ad tanácsot.

2-1.	Műszercsoport	Ülésfűtés.....	48
	A műszercsoport		
	áttekintése.....	22	
	Információs kijelző	24	
2-2.	Működés-/hibajelző		
	Működés-/hibajelző	26	
2-3.	Kormánykerék		
	Kürt	32	
	Fűtött kormánykerék		
	(ha van).....	32	
	A kormánykerék		
	beállítása.....	33	
2-4.	Visszapillantó tükör		
	Kézi belső visszapillantó		
	tükör	33	
	Külső visszapillantó tükör..	34	
2-5.	Ablaktörlők és ablakmosó		
	Az ablaktörlő használata ...	36	
	Ablaktörlő lapátok cseréje ...	38	
2-6.	Világítás		
	Külső világítás.....	39	
	Beltéri világítás.....	42	
	Hazavezető fény	42	
	Intelligens járműkereső		
	funkció.....	43	
	Intelligens fényszóró-		
	vezérlés (IHC).....	43	
	Enyhe párásodás	44	
2-7.	Ülések		
	Helyes üléspozíció	45	
	Elülső ülés.....	45	
	Második sor ülései	47	
	Fejtámla	48	
2-8.	Biztonsági övek		
	Biztonsági övek.....	49	
	Biztonságiöv-előfeszítő		
	(ha van).....	54	
2-9.	Gyermekvisszatartó		
	rendszerek		
	Gyermekvisszatartó		
	rendszerek	55	
	Javasolt gyermek-		
	visszatartó rendszerek.....	57	
	TOP TETHER felső		
	rögzítési pont	58	
	Gyermekvisszatartó		
	rendszerek beszerelése....	60	
	Utasoldali légzsák be- és		
	kikapcsolása	62	
	Figyelmeztetés a hátsó		
	ülésen tartózkodó		
	gyermekekre	63	

2. MIELŐTT ELINDULNA

2-1. Műszercsoport

A műszercsoport áttekintése



1 Sebességmérő: Aktuális haladási sebesség (egység: km/óra).

VIGYÁZAT!

A sebességmérő értékére hatással van a járművön használt abroncsméret. Csak az eredeti mérettel egyező abroncsokat használjon (részletekért lásd „Jármű műszaki adatai”), ellenkező esetben a sebességmérő téves sebességértéket fog megjeleníteni.

2 Hagyományos kijelző (állapotsáv): A hagyományos kijelző adatai.

3 Pillanatnyi energiafogyasztás: A pillanatnyi elektromos hajtóerő aránya a maximális elektromos hajtóerőhöz (egység: %).

4 Üzemanyagszint-mérő: A tartályban aktuálisan rendelkezésre álló üzemanyag. Ha az üzemanyagszint-mérő az E jelzés közelébe ér, vagy tartósan világít az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető visszajelző, kevés a rendelkezésre álló üzemanyag. Mielőbb pótolja az üzemanyagot.

OLVASSA EL!

Ha a jármű gyorsít, hirtelen fékez, élesen kanyarodik vagy lejtőn halad, az üzemanyagszint-mérő jelzése pontatlan lehet.

5 Megtehető táv: A becsült maximális távolság, amely a jelenlegi fennmaradó üzemanyaggal megtehető (általános egység: km).

**OLVASSA EL!**

A megtehető távot a fedélzeti számítógép számítja ki, az csak tájékoztató jellegű.

6 Sebességi fokozat kijelző: Jelenleg kiválasztott sebességi fokozat (kézi üzemmódban, vagy a jelenlegi sebességi fokozat).

A fedélzeti számítógép a pillanatnyi körülmények alapján megjelenít egy nyilat és egy ajánlott sebességi fokozatot, hogy felhívja a figyelmet a fokozatváltás szükségességére:

⬆ : magasabb fokozatba kell kapcsolni.

⬇ : alacsonyabb fokozatba kell kapcsolni.

**OLVASSA EL!**

Az információ csak tájékoztató jellegű. Mindig a tényleges helyzetnek megfelelően váltson alacsonyabb vagy magasabb fokozatba.

7 Teljes futásteljesítmény: A jármű által megtett teljes távolság (mértékegység általában: km).

8 Motorhűtő folyadék hőmérő: A motorhűtő folyadék jelenlegi hőmérséklete.

Alacsony hőmérsékleti tartomány: C közelében vagy a C területen

A motorhűtő folyadék hőmérséklete esetén a C jelzés közelsége vagy a C sáv azt jelzi, hogy a motorhűtő folyadék hőmérséklete alacsony. Ebben a hőmérsékleti tartományban ne járassa a motort nagy fordulatszámon, és ne terhelje túlságosan a motort.

Túlmelegedési tartomány: H közelében vagy a H területen

A motorhűtő folyadék hőmérséklete esetén a H jelzés közelsége vagy a H sáv azt jelzi, hogy a motorhűtő folyadék hőmérséklete magas. Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, a forgalomtól távol, és néhány percnyi alapjáratot követően kapcsolja KI a gyújtást. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

**VIGYÁZAT!**

- Ha a motorhűtő folyadék hőmérője hosszú ideig a hideg tartományban marad, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Soha ne nyissa ki a hűtőfolyadék-tartály sapkáját, ha a motorhűtő folyadék hőmérséklete a túlmelegedési tartományban van. A hűtőfolyadékszintet azután ellenőrizze, hogy a motor lehűlt. Soha ne járassa a motort alacsony hűtőfolyadékszinttel, mert súlyosan károsíthatja a motort.

Információs kijelző

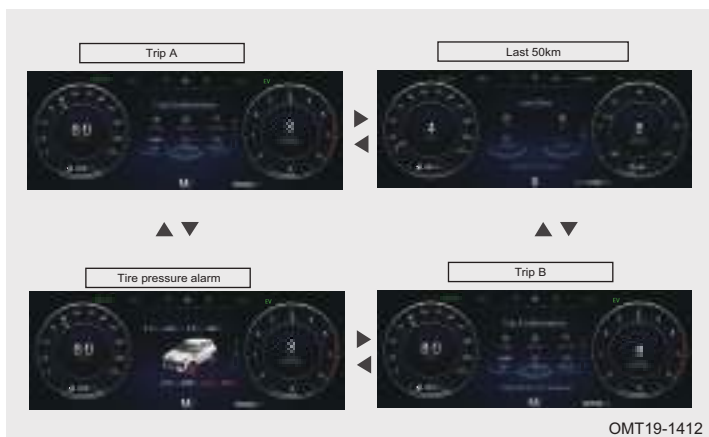
Hagyományos kijelző

A hagyományos kijelző az alábbi képernyőket tartalmazza, és a balra/jobbra iránygombbal válthat azok között.



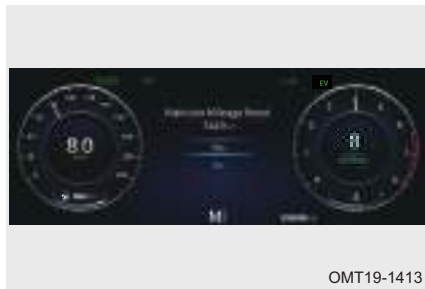
Menetadatok képernyő

A menetadatok képernyőn a jóváhagyás gombot felfelé vagy lefelé nyomva lapozhat végig az alábbi képernyőkön.



Beállítások

■ Karbantartásig hátralévő távolság visszaállítása



OMT19-1413

1. lépés: A beállítási képernyőn a jóváhagyás gomb felfelé vagy lefelé nyomásával visszaállíthatja a futásteljesítményt. Nyomja meg röviden a jóváhagyás gombot a karbantartásig hátralévő távolság visszaállítása képernyő megnyitásához.

2. lépés: A karbantartásig hátralévő távolság visszaállítása képernyőn nyomja felfelé vagy lefelé a jóváhagyás gombot a Yes (Igen)/No (Nem) lehetőségre. A beállításhoz röviden nyomja meg a jóváhagyás gombot.

■ Hibalekérdés

Ha a fedélzeti számítógép azt észleli, hogy a rendszer hibás, vagy rendellenes információkat küld, a riasztási adatok egyenként azonnal megjelennek az információs kijelzőterületen, és rögzítésre kerülnek a hibaadatok képernyőn a jármű gyújtásának bekapcsolásakor.



OMT19-1415

1. lépés: A beállítási képernyőn a jóváhagyás gomb felfelé vagy lefelé nyomásával lekérdezheti a hibákat. A hibalekérdés megnyitásához röviden nyomja meg a jóváhagyás gombot.

2. lépés: A hibalekérdés képernyőn a jóváhagyás gomb felfelé vagy lefelé nyomásával ellenőrizheti a kapcsolódó hibaadatokat.

2-2.Működés-/hibajelző

Működés-/hibajelző

A működésjelző tájékoztatja a járművezetőt egy adott rendszer üzemállapotáról; az ennek megfelelő működésjelző világít.

A hibajelző felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy a jármű egy adott rendszere meghibásodott; a megfelelő hibajelző világít vagy villog.

A gyújtáskapcsoló BE állásba kapcsolásakor egyes hibajelzők rövid ideig világítani fognak, amely azt jelzi, hogy a rendszer önellenőrzést végez. Ha a motor beindítását követően egy hibajelző nem alszik ki, vagy villog, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Tétel	Vissza-jelző	Leírás
Helyzetjelző visszajelző		Ha bekapcsolja a helyzetjelzőt, a visszajelző világít.
Írányjelző fény visszajelző		Ha bekapcsolja a bal vagy a jobb oldali irányjelzőt, a megfelelő irányjelző fény visszajelzője villog. Ha bekapcsolja a visszajelzőt, a bal és a jobb oldali irányjelző fény visszajelző egyszerre villog.
Távolsági fényszóró visszajelző		Ha felkapcsolja a távolsági fényszórót, vagy használja a fénykürtöt, világít a visszajelző.
Ködzárófény visszajelző		Ha fel van kapcsolva a ködzárófény, világít ködzárófény visszajelző.
Elengedett kormánykerék figyelmeztetés (A típus) (ha van)		Amikor a járművezető menet közben elengedi a kormányt, a műszercsoporton megjelenik az elengedett kormánykerék figyelmeztetés, amelyet figyelmeztető hangjelzés kísér, emlékeztetve a járművezetőt, hogy fogja a kormánykereket.
Elengedett kormánykerék figyelmeztetés (B típus) (ha van)		Amikor a járművezető menet közben elengedi a kormányt, a műszercsoporton megjelenik az elengedett kormánykerék figyelmeztetés, amelyet figyelmeztető hangjelzés kísér, emlékeztetve a járművezetőt, hogy fogja a kormánykereket.

Intelligens fényszóró-vezérlés (IHC) vissza-jelző		A visszajelző villogása jelzi, hogy a jármű automatikus fényszórói működésben vannak.
Intelligens fényszóró-vezérlés (IHC) üzem-zavar vissza-jelző		A visszajelző villogása jelzi a jármű intelligens fényszóróinak üzemzavarát. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Járművezető biztonsági öve vissza-jelző		Ez a visszajelző figyelmeztet, ha a járművezető biztonsági öve nincsen megfelelően becsatolva. Viselje a biztonsági övet, és vezessen biztonságosan.
Hátsó biztonsági öv visszajelző (ha van)		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt, ha a hátsó biztonsági öv nincsen megfelelően becsatolva. Viselje a biztonsági övet, és vezessen biztonságosan. Megjegyzés: a piros visszajelző akkor kapcsol fel, ha az adott biztonsági öv nincs becsatolva, és kikapcsol, ha az adott biztonsági övet becsatolták.
Fékrendszer üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt, ha a fékfolyadékszint alacsony, vagy a fékrendszer meghibásodott. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Elektronikus rögzítőfék (EPB) rendszer visszajelző		A visszajelző villogása jelzi, hogy a jármű EPB rendszere működésben van. A visszajelző hirtelen fékezéskor villog, ez teljesen normális. Önnek nincsen teendője ezzel kapcsolatban. Ha más esetben villog, az a rendszer üzemzavarát jelzi. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Elektronikus rögzítőfék (EPB) rendszer üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy az EPB nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

2. MIELŐTT ELINDULNA

AUTO HOLD rendszer visszajelző		A visszajelző jelzi, hogy a jármű automatikus rögzítőfék parkolás üzemmódban van.
Elektronikus menetstabilizátor (ESP) rendszer visszajelző		A visszajelző villogása jelzi, hogy a jármű elektronikus menetstabilizáló (ESP) rendszere működésbe lépett. A visszajelző világítása felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy az elektronikus menetstabilizáló (ESP) nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
ESP OFF (ESP KI) visszajelző		Ha az ESP funkció ki van kapcsolva, világít az ESP OFF (ESP KI) visszajelző, jelezve, hogy az elektronikus menetstabilizáló (ESP) ki van kapcsolva.
Alacsony üzemanyag-szintre figyelmeztető visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a jármű üzemanyaga kezd kifogyni. Mielőbb pótolja az üzemanyagot.
Légzsák (SRS) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a légzsák (SRS) nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Töltőrendszer visszajelző		Ez a visszajelző tájékoztat a töltőrendszer üzemi állapotáról. Ha ez a visszajelző nem világít, amikor BE állásba kapcsolja a jármű gyújtását, vagy a motor beindítását követően világít, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Motor bemelegítése visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy ha alacsony a motorhűtő folyadék hőmérséklete, a motor még bemelegítés alatt áll. Amint megemelkedik a hűtőfolyadék-hőmérséklet, a visszajelző kialszik, jelezve, hogy a motor bemelegítése befejeződött.

Magas hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete magas. Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, és néhány percnyi alajáratot követően kapcsolja KI a gyújtást. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Abroncsnyomás-felügyeleti rendszer visszajelző		A visszajelző jelzi, ha nem megfelelő az abroncsnyomás. Ellenőrizze, hogy túl alacsony-e a nyomás, vagy túl magas-e a hőmérséklet. Ha az abroncsnyomás megfelelő, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a blokkolásgátló fékrendszer (ABS) nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
EPC üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a motorrendszer nem működik. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Motor üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a motor nem működik. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Váltómű üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a váltómű nem működik. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Elektromos szervokormány (EPS) rendszer üzemzavar visszajelző		A visszajelző felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy az elektronikus szervokormány nem működik. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

2. MIELŐTT ELINDULNA

Alacsony motorolajnyomás figyelmeztető visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy alacsony a motorolaj nyomása. Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Automatikus vészfékezés (AEB) visszajelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy az automatikus vészfékezés (AEB) működésben van.
Automatikus vészfékezés (AEB) üzemzavar visszajelző		Ez a visszajelző jelzi, hogy automatikus vészfékezés (AEB) meghibásodott. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Automatikus vészfékezés (AEB) KI visszajelző		Ha az AEB ki van kapcsolva, világít az AEB KI visszajelző.
Biztonsági figyelmeztető lámpa		Az üzemzavar visszajelző világítása jelzi a jármű egyik rendszerének üzemzavarát. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Karbantartás visszajelző		Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a jármű karbantartásra szorul. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Teljesítménykorlátozás visszajelző		A visszajelző világít, hogy jelezze, a hajtóakkumulátor lemerült, vagy a teljesítmény a rendszer túlmelegedése miatt csökken. Lassítson le, és állítsa le a járművet egy biztonságos helyen töltés és lehűlés céljából. Ha visszajelző nem alszik ki, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Hajtó- akkumulátor visszajelző		A visszajelző világít, hogy jelezze a hajtóakkumulátor üzemzavarát. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Nagy- feszültségű rendszer visszajelző		A visszajelző világít, hogy jelezze a hajtóakkumulátor, az elektromos hajtás és a töltőrendszer üzemzavarát. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
Hajtó- akkumulátor visszajelző		Ha világít, lemerült a hajtóakkumulátor. Mielőbb töltsse fel.
		Ha világít, kritikus szintre merült a hajtóakkumulátor. Mielőbb töltsse fel.
Nagy- feszültségű szigetelés visszajelző		Ha világít a visszajelző, a nagyfeszültségű rendszer szigetelésének hatékonysága lecsökkent. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
		Ha világít a visszajelző, a nagyfeszültségű rendszer szigetelésének hatékonysága kritikus mértékben lecsökkent. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
HEV üzemmód visszajelző	HEV	A világítása jelzi, hogy a jármű HEV üzemmódba kapcsol.
Indulásra kész vissza- jelző	READY	Ez a visszajelző figyelmezteti a járművezetőt arra, hogy a jármű normál használatra kész. Ha nem világít a visszajelző, a jármű meghibásodott, vagy egyes feltételek nem teljesülnek, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

2. MIELŐTT ELINDULNA

2-3.Kormánykerék

Kürt



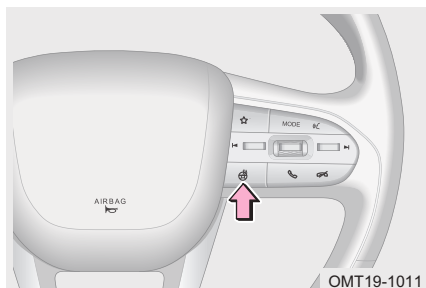
A kürt megszólaltatásához nyomja meg a kürt jelölés környékét a kormánykeréken.



OLVASSA EL!

A jármű kürtjeivel kapcsolatban tartsa be a helyi előírásokat.

Fűtött kormánykerék (ha van)



Nyomja meg a kapcsolót, hogy aktiválja a kormánykerékfűtés funkciót; ezzel egyidőben felkapcsol a vissza-jelző. Nyomja meg újból a kapcsolót a funkció kikapcsolásához; a vissza-jelző kikapcsol.



VIGYÁZAT!

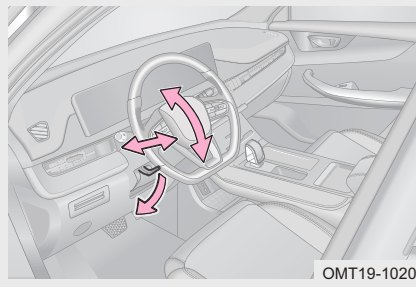
Ha az alábbi feltételek teljesülnek, a kormánykerékfűtés bekapcsol:

- A motor jár.
- Az akkumulátor feszültsége a normál tartományban van.
- Megnyomták a kormánykerékfűtés kapcsolót.

Ha az alábbi feltételek egyike teljesül, a funkció bizonyos idejű működést követően leáll vagy szünetel:

- A motor leáll.
- Ismét megnyomták a kormánykerékfűtés kapcsolót.

A kormánykerék beállítása



Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, a forgalomtól távol, és kapcsolja KI a gyújtáskapcsolót:

1. lépés: Nyomja le a beállítókart, és engedje el.

2. lépés: Állítsa be a kormánykereket felfelé és lefelé/előre és hátra egy kényelmes helyzetbe.

3. lépés: Tartsa stabilan a kormánykereket, és nyomja vissza a beállítókart az eredeti helyzetébe.

4. lépés: Ellenőrizze, hogy rázkódik-e a kormánykerék. Ha rázkódik, ismételje meg a 3. lépést.

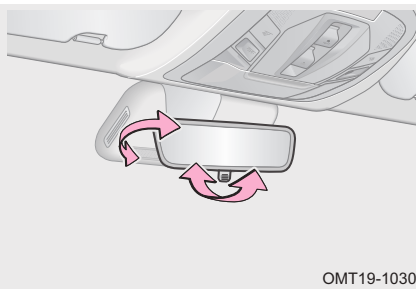
FIGYELMEZTETÉS

- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kormánykerék rögzítve van-e, mert ellenkező esetben balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.
- Menet közben ne állítsa a kormánykereket, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.

2-4. Visszapillantó tükör

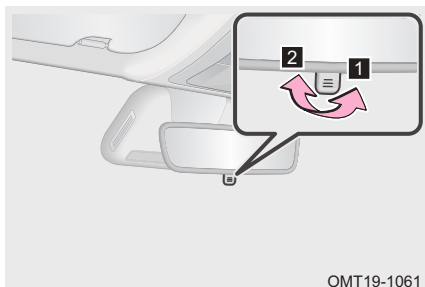
Kézi belső visszapillantó tükör

A belső visszapillantó tükör helyzetének beállítása



Indulás előtt állítsa be megfelelő helyzetbe a belső visszapillantó tükröt, hogy a járművezető számára optimális legyen a kilátás.

Elvakításgátló helyzet



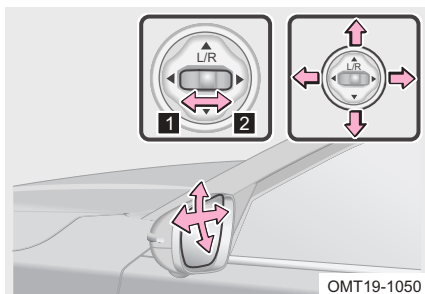
Ha este közlekedik, kapcsolja a belső visszapillantó tüköröt elvakításgátló helyzetbe, amely tompítja a járműve mögött haladók fényszóróinak tükröződését.

1 Elvakításgátló helyzet

2 Normál helyzet

Külső visszapillantó tükör

Külső visszapillantó tükör beállítása



Állítsa le a járművet egy biztonságos helyen, a forgalmtól távol, és kapcsolja BE a gyújtáskapcsolót:

1 Mozdítsa a beállító kapcsolót balra, hogy beállítsa a bal oldali külső visszapillantó tükör lapját

2 Mozdítsa a beállító kapcsolót jobbra, hogy beállítsa a jobb oldali külső visszapillantó tükör lapját

↑ Külső visszapillantó tükör beállítása felfelé

↓ Külső visszapillantó tükör beállítása lefelé

← Külső visszapillantó tükör beállítása balra

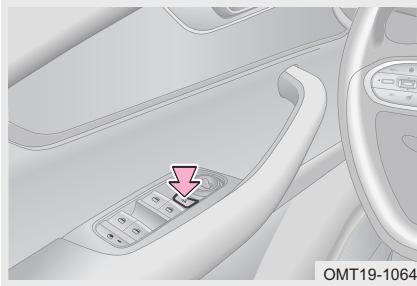
→ Külső visszapillantó tükör beállítása jobbra

FIGYELMEZTETÉS

- Menet közben ne állítsa a visszapillantó tüköröt, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.
- A külső visszapillantó tükörben látható kép eltérhet a valóságtól, ezért mindig óvatosan közlekedjen.

Külső visszapillantó tükör behajtása/kihajtása

■ Elektromos külső visszapillantó tükör



Működtetés a kapcsolóval: Kapcsolja BE a jármű gyújtását, nyomja meg a külső visszapillantó tükör behajtása kapcsolót a tükrök automatikus behajtásához; nyomja meg újból a gombot a tükrök kihajtásához (ne hajtsa be kézzel).

Működtetés a kulccsal: A védelmi üzemmód be-/kikapcsolásakor a külső visszapillantó tükrök automatikusan be-/kihajlanak.



OLVASSA EL!

- A külső visszapillantó tükrök automatikus be-/kihajtását be kell állítani az audiorendszeren. Részletekért lásd „Audiorendszer”.
- A szükséges látómező miatt a bal és jobb oldali visszapillantó tükör behajtási szöge nem egyforma. Ezért a külső visszapillantó tükrök automatikus behajtásakor a bal és a jobb oldali tükör nincs szinkronban, ami normális.



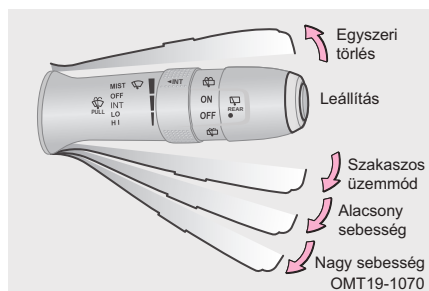
VIGYÁZAT!

- Ne hajtsa be/ki az elektromos külső visszapillantó tükröket kézzel, mert azzal tönkreteheti a be-/kihajtás funkciót.
- A külső visszapillantó tükrök be-/kihajtásakor ne érjen annak felületéhez, mert a túl nagy erő kárt tehet.
- Hideg időben javasoljuk, hogy kapcsolja ki a külső visszapillantó tükrök automatikus be-/kihajtása funkciót. Így megakadályozható, hogy a külső visszapillantó tükrök a felgyült hó vagy jég miatt behajtott állapotban befagyjanak.

2-5.Ablaktörlők és ablakmosó

Az ablaktörlő használata

Kombinált ablaktörlő-kapcsoló



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és mozgassa a kombinált ablaktörlő-kapcsolót:

Egyszeri törlés („MIST”): Az ablaktörlők egyszer törölnek, majd leállnak.

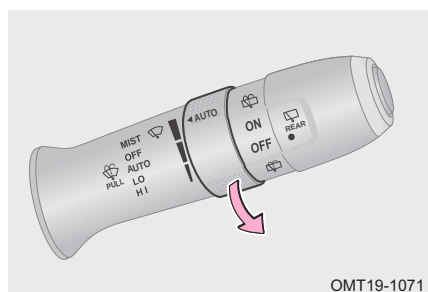
Alacsony sebesség („LO”): Lassan és folyamatosan működik.

Nagy sebesség („HI”): Lassan és folyamatosan működik.

Leállítás („OFF”): Automatikusan üzemel alacsony sebességen, amíg az ablaktörlő vissza nem tér kiindulási helyzetbe.

Szakaszos üzemmód („INT”) (ha van): Az ablaktörlők néhány másodperc kihagyással szakaszosan törölnek.

Az ablaktörlő szakaszos működésének érzékenységét az „INT” érzékenység gombjával szabályozhatja. Lefelé forgatva csökkentheti, felfelé forgatva növelheti az időközöket.



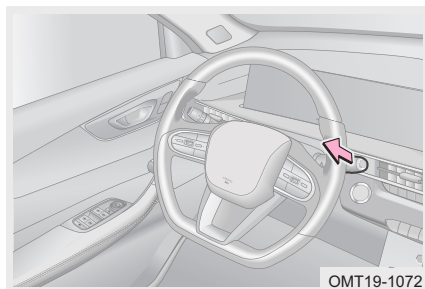
Automata üzemmód („AUTO”) (ha van): Az esőzés mértékének megfelelően szabályozza az ablaktörlőt.

Az ablaktörlő automata működésének érzékenységét az „AUTO” érzékenység gombjával szabályozhatja. Lefelé forgatva növelheti, felfelé forgatva csökkentheti az érzékenységet.

⚠ VIGYÁZAT!

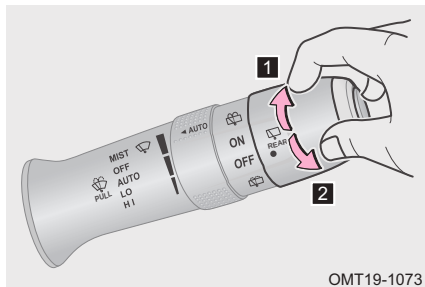
- Ne működtesse a törölőlapátokat, ha a szélvédő száraz, mert az kárt tehet a törölőlapátban, és megkarcolhatja a szélvédőt.
- Ne működtesse az ablaktörlőt, ha akadály található a szélvédőn, mert az megkarcolhatja a szélvédőt, és kárt tehet az ablaktörlő motorjában.
- A téli hidegben mindig ellenőrizze, nem fagytak-e a törölőlapátok a szélvédőre, mielőtt használná az ablaktörlőt. Ha igen, használat előtt jég-telenítse, mert kárt tehet a törölőlapátban és az ablaktörlő motorjában.

Az elülső ablakmosó használata



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, húzza a kombinált ablaktörlő-kapcsolót a kormánykerék felé, és tartsa úgy; az elülső ablakmosó folyadékot permetez a szélvédőre, ezzel együtt bekapcsolnak az ablaktörlők. Az elülső ablakmosó akkor áll le, amikor elengedi a kapcsolót; az ablaktörlő még 3 ciklusnyit töröl alacsony sebességen, majd néhány másodperc után még egy ciklust, és leáll.

A hátsó ablakmosó használata



1 Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és fordítsa a  kombinált ablaktörlő-kapcsolót „ON” (be) állásba, hogy felkapcsolja a rendszám-tábla-világítást. Fordítsa „OFF” (ki) állásba, ekkor a hátsó ablaktörlő kikapcsol.

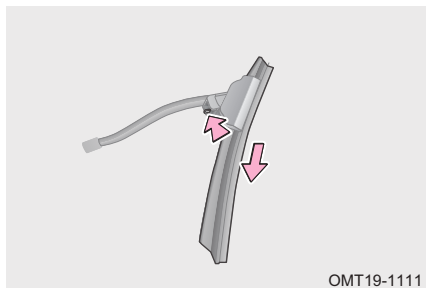
2 Kapcsolja BE a jármű gyújtását, fordítsa a  kombinált ablaktörlő-kapcsolót a  helyzetbe, és tartsa úgy; a hátsó ablakmosó folyadékot permetez a szélvédőre, ezzel együtt bekapcsol a hátsó ablaktörlő. Az elengedést követően abbahagyják a működést.

 VIGYÁZAT!

- Ne működtesse a kombinált ablaktörlő-kapcsolót, ha nincsen mosófolyadék a tartályban.
- Amikor az ablaktörlő-kapcsolóval folyadékot permetez, egyhuzamban ne működtesse 10 másodpercnél hosszabb ideig.
- Ne próbálja túvel vagy más tárggyal kitisztítani a mosófúvókát, ha az eltömődött, mert azzal kárt tehet benne.
- A fagyálló korrodálja a fényezett felületeket, ezért ügyeljen rá, hogy ne töltsön tévedésből a tartályba fagyállót, amikor feltölti ablakmosó folyadékkal.
- Ne keverjen vizet a mosófolyadékba. A víz hatására a keverék megfagyhat, ami kárt tehet a mosótartályban és a mosórendszer többi alkatrészében.

Ablaktörő lapátok cseréje

Elülső ablaktörő lapátok cseréje

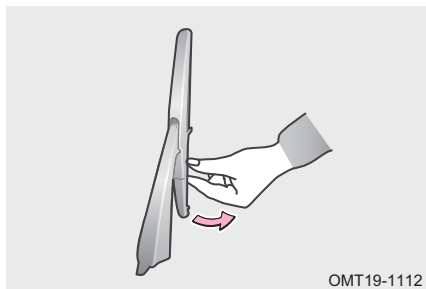


1. lépés: Állítsa a kombinált ablaktörő-kapcsolót „MIST” állásba legfeljebb 3 másodperccel azt követően, hogy KI lett kapcsolva a gyújtás; az ablaktörő szerviz helyzetbe áll.
2. lépés: Emelje fel az elülső ablaktörő karját, és tartsa meg.
3. lépés: Az ablaktörő lapátok eltávolításához tartsa nyomva a retesz gombot, miközben lefelé húzza a törőlapátot.

4. lépés: Fordított sorrendben szerelje fel az új ablaktörő lapátot. Ügyeljen rá, hogy a rögzítőpatent stabilan rögzüljön.

5. lépés: Ellenőrizze, hogy az elülső ablaktörők megfelelően működnek-e.

Hátsó ablaktörő lapát cseréje



1. lépés: Emelje fel a hátsó ablaktörő karját, és tartsa meg.
2. lépés: Az ábra szerint kézzel válassza le az ablaktörő lapátot.
3. lépés: Fordított sorrendben szerelje fel az új ablaktörő lapátot, és ellenőrizze, hogy rögzült-e.
4. lépés: Ellenőrizze, hogy a hátsó ablaktörő megfelelően működik-e.



OLVASSA EL!

Javasoljuk, hogy látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe, hogy a szervizszemélyzet végezze el az ablaktörő lapátok cseréjét.



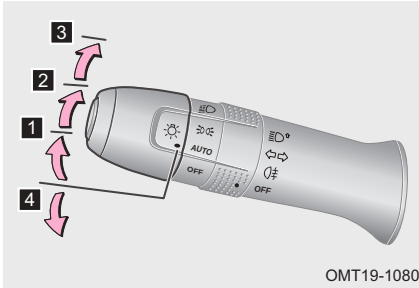
VIGYÁZAT!

Ügyeljen rá, hogy elindulás előtt az ablaktörő kar visszatérjen eredeti helyére, mert ellenkező esetben kárt tehet a járműben, és balesetet okozhat.

2-6. Világítás

Külső világítás

Kombinált fényszórókapcsoló



OMT19-1080

Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és forgassa el a kombinált fényszórókapcsolót:

1 Automata fényszóró („AUTO”): A külső fényviszonyok automatikus észlelésének megfelelően kapcsolja be/ki a helyzetjelzőket és a tompított fényszórókat.

2 Helyzetjelzők $\rightarrow$: Felkapcsolja az első helyzetjelzőket, a rendszám-tábla-világítást, a hangulatvilágítás és hátsó helyzetjelzőket.

3 Helyzetjelzők $\rightarrow$: Felkapcsolja a tompított fényszórókat, és továbbra is világítanak a helyzetjelzők.

4 „OFF” (ki) állásba kapcsolás: Kikapcsolja a fényszórókat.

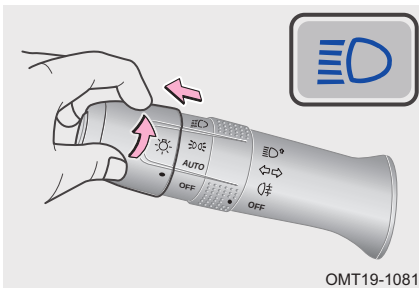


OLVASSA EL!

Ha hosszú időre leállítja a járművet, vagy mielőtt elhagyná a járművet, ellenőrizze, hogy a kombinált fényszórókapcsoló ki lett-e kapcsolva, így elkerülheti az akkumulátor lemerülését. Ha ezt elmulasztja, előfordulhat, hogy a jármű nem indítható be.

Távolsági fényszóró

■ Távolsági fényszóró felkapcsolása

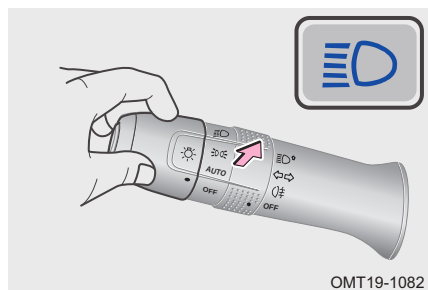


OMT19-1081

Miután a tompított fényszórókat felkapcsolta, tolja a kombinált fényszórókapcsolót előre, és engedje el: a távolsági fényszóró felkapcsol. Húzza a kombinált fényszórókapcsolót a kormánykerék felé, és engedje el a távolsági fényszóró kikapcsolásához.

2. MIELŐTT ELINDULNA

■ Fénykürt



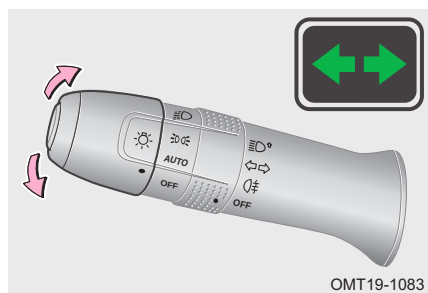
Húzza a kombinált fényszórókapcsolót a kormánykerék felé, és engedje el, hogy egyszer felvillantsa a távolsági fényszórókat. Ezzel egyszerre a műszercsoport távolsági fényszóró visszajelzője is egyszer felvillan.



OLVASSA EL!

A fénykürt akkor is használható, ha a tompított fényszórók ki vannak kapcsolva.

Irányjelző fény



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és billentse el a kombinált fényszórókapcsolót:

Felfelé: Bekapcsolja a jobb oldali irányjelzőt.

Lefelé: Bekapcsolja a bal oldali irányjelzőt.

Amikor az irányjelző fények be vannak kapcsolva, a visszajelző villog a műszercsoporton. Ahogy a kormánykereket visszafordítja kanyarodás után, a kombinált kapcsoló automatikusan visszatér középső állásba.

■ Sáv váltási szándék funkció

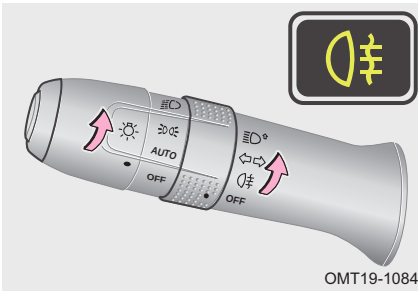
Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Nyomja az irányjelző kapcsolót egyszer az ellenállási pontig: az irányjelző fény 3 alkalommal felvillan.



OLVASSA EL!

Ha csak kicsit kell elfordítani a kormánykereket, előfordulhat, hogy a kombinált fényszórókapcsoló nem tér vissza a kiindulási helyére.

Ködzárófény



Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Ha a ködfényszórók vagy a tompított fényszórók be vannak kapcsolva, fordítsa a ködlámpa kapcsolót 0 állásba a ködzárófény bekapcsolásához. Miután kikapcsolta a jármű gyújtását, vagy ismét 0 állásba kapcsolta a ködlámpa kapcsolót, a ködzárófény lekapcsol.



OLVASSA EL!

- Az első ködfényszórók vagy a tompított fényszórók lekapcsolásakor a ködzárófény is lekapcsol.
- A ködlámpák használatával kapcsolatban tartsa be a helyi előírásokat.

Fényszórómagasság-beállító kapcsoló



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, állítsa be a fényszórómagasságot (0. szint/1. szint/2. szint/3. szint) az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Lighting Settings (világítási beállítások).

Nappali menetfény

Amikor beindítja a motort, a tompított fényszórók, a távolsági fényszórók, az első ködfényszórók és a helyzetjelzők nem kapcsolnak be; felkapcsol a nappali menetfény. A nappali menetfény automatikusan kikapcsol, ha felkapcsolja a helyzetjelzőket.

Féklámpa

Nyomja le a fékpedált: a féklámpa és a harmadik féklámpa felkapcsol.

Tolatólámpa

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Állítsa a váltókart R állásba: a tolatólámpa felkapcsol.

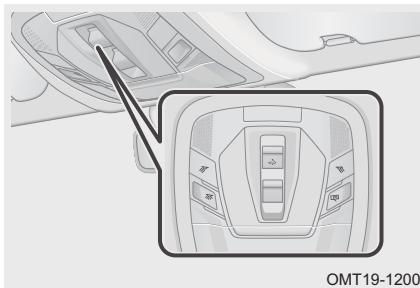
Rendszámtábla-világítás

Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és fordítsa a kombinált fényszórókapcsolót 200 állásba, hogy felkapcsolja a rendszámtábla-világítást. Céljuk, hogy sötétben megvilágítsák a rendszámtáblát.

Beltéri világítás

Elülső tetőlámpa

„A” típus



Nyomja meg a  kapcsolót, és felkapcsol a lámpa.

Nyomja meg a  kapcsolót. Ha bármelyik ajtó kinyílik, és nyitva marad, világít az első és a második sori tetőlámpa.

Nyomja meg a  kapcsolót, és felkapcsol a bal oldali térképolvasó lámpa.

Nyomja meg a  kapcsolót, és felkapcsol a jobb oldali térképolvasó lámpa.

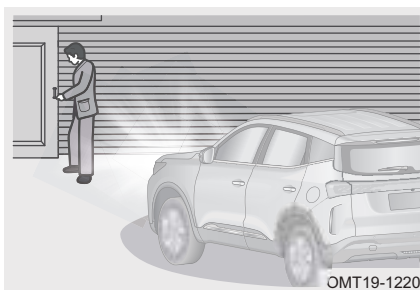
„B” típus



Nyomja meg a  kapcsolót, és felkapcsol a lámpa. A  kapcsoló ismételt megnyomásával kikapcsol a lámpa.

Nyomja meg a  kapcsolót. Ha bármelyik ajtó kinyílik, és nyitva marad, világít az első és a második sori tetőlámpa. Nyomja meg ismét a  kapcsolót, vagy csukja be az ajtót: a lámpa és a második sori tetőlámpa kikapcsol.

Hazavezető fény



BE: Kapcsolja KI a jármű gyújtását, és fordítsa a kombinált fényszórókapcsolót „AUTO” helyzetbe. Ha a jármű rossz megvilágítású környezetben van, nyomja meg a zárás gombot az intelligens kulcson: a járművet sikeresen védelmi üzemmódba kapcsolta. A tompított fényszórók 27 másodpercre automatikusan felkapcsolnak. Az ismételt felkapcsoláshoz nyomja meg újból az intelligens kulcs zárás gombját.

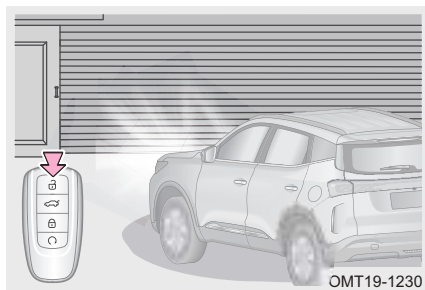
KI: Ha a jármű gyújtása ACC/ON (be) üzemmódban van, nyomja meg a nyitás gombot az intelligens kulcon: ha a kombinált fényszórókapcsoló nem „AUTO” állásban van, vagy elérte a beállított üzemidőt, a hazavezető fény automatikusan kikapcsol. A tompított fényszórók azonnal kikapcsolnak.



OLVASSA EL!

A hazavezető fényt az audiorendszeren kell beállítania (részletekért lásd „Audiorendszer”).

Intelligens járműkereső funkció



Megállás előtt fordítsa a kombinált fényszórókapcsolót „AUTO” állásba. Ha a jármű rossz megvilágítású környezetben van, nyomja meg a zárás gombot az intelligens kulcon: a tompított fényszórók 27 másodpercre felkapcsolnak.

Intelligens fényszóróvezérlés (IHC)

Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és fordítsa a kombinált fényszórókapcsolót „AUTO” helyzetbe. Ha a tompított fényszóró automatikusan felkapcsol, tolja előre a kombinált fényszórókapcsolót, és engedje el. Ha a jármű sebessége nagyobb mint 40 km/óra, a műszercsoport fehér  visszajelzője világít, és bekapcsol az intelligens fényszóróvezérlés (IHC). Ekkor az intelligens fényszóróvezérlés (IHC) az útviszonyoknak (például szembejövő forgalom, másik jármű követése, előzés) automatikusan kapcsolja be/ki a távolsági fényszórót.

Ha az intelligens fényszóróvezérlés (IHC) aktív, és a távolsági fényszóró felkapcsol vagy villog, kialszik a fehér  visszajelző a műszercsoporton. Nyomja előre a kombinált fényszórókapcsolót, és engedje el az intelligens fényszóróvezérlés (IHC) újraaktiválásához.



OLVASSA EL!

- Ha a jármű sebessége nem haladja meg a 30 km/órát, az intelligens fényszóróvezérlés (IHC) automatikusan kikapcsolja a távolsági fényszórót.
- Ha a környezeti fény túl erős, az intelligens fényszóróvezérlés (IHC) automatikusan kikapcsolja a távolsági fényszórót.
- Ha a bal/jobbs oldali irányjelző fény aktiválva van, az intelligens fényszóróvezérlés (IHC) nem képes automatikusan fel-/lekapcsolni a távolsági fényszórót.
- Az intelligens fényszóróvezérlést (IHC) az audiorendszeren kell beállítani. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

Enyhe párasodás

Hideg vagy páras időben a fényszórók a lencse belső és külső hőmérsékletének eltérése miatt be fognak párasodni. Ha felkapcsolja a lámpákat, a lámpa belső részén lévő párasodás fokozatosan eltűnik, de a lámpa peremén maradhat pára. Ez normális. A pára nincsen hatással a fényszórók üzemi élettartamára. A jármű fényszóróin pára képződik, amely a tompított és a távolsági fényszórók felkapcsolását követően 30 perccel eltűnik a fényszóró lencséjéről. Felkapcsolt világítás mellett a pára egy idő után magától eltűnik. Ez normális.



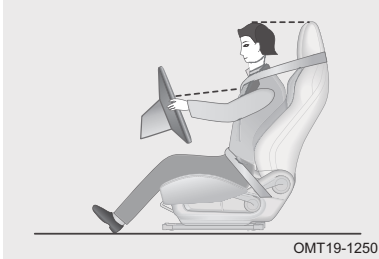
FIGYELMEZTETÉS

- Ha vízen gázol át, annak körülményei (pl. vízmélység, sebesség stb.) szerint víz juthat a fényszórókba.
- Miután felnyitotta a lámpák porvédő burkolatát, a művelet végén helyezze vissza a helyére; ellenkező esetben víz juthat a lámpákba.
- Izzócsere esetén alaposan ellenőrizze a lámpa alkatrészeinek rögzítését, hogy azok megfelelően vannak-e beszerelve és lezárva. A hátsó burkolat beszerelésekor ellenőrizze a tömítőgyűrűt, és tartsa azt tisztán! Ellenkező esetben súlyos károkat okozhat a bejutó víz és por!
- Szigorúan tilos a motorteret nagy nyomású vízszugárral mosni. A lámpákat tilos kimosni. A nagy nyomású vízszugár hatására a fényszórók alkatrészei kilazulhatnak vagy leeshetnek, a szellőzőnyílás és a vezetékköteg nedves lehet, aminek hatására bejuthat a víz, vagy a pára hosszú ideig nem távozik, esetleg még súlyosabbá válik a pára képződés.

2-7. Ülések

Helyes üléspozíció

Az ülések, a fejtámlák, a biztonsági övek és a légzsákok segítenek megvédeni az utasokat. Megfelelő használat esetén a lehető legnagyobb védelmet nyújtanak.



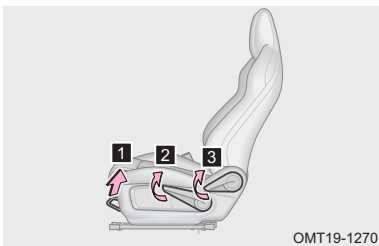
Ülő helyzetben az enyhén hátradöntött (25°-kal) helyzet a megfelelő, egész háttal az üléstámlának támaszkodva. Az elülső ülések ne legyenek túl közel a műszerfalhoz. A járművezetőnek enyhén behajtott karokkal kell tudnia a kormányt fogni vezetés közben. Lábai-nak szintén enyhén behajtott helyzetben kell lenniük, hogy teljesen le tudja nyomni a pedálokat. A fejtámlákat úgy állítsa be, hogy a fejtámla felső pereme a lehető legközelebb legyen a feje tetejéhez.



A vállövet a váll közepén, a mellkas-hoz közel kell elvezetni, távol kell tartani a nyakhoz; a csípövet a csípők mentén, a hastól minél távolabb kell elvezetni.

Elülső ülés

Manuális ülések (ha van)



1 Ülészállítása előre és hátra

Húzza fel a markolatot, és mozgassa az ülést előre vagy hátra az ülés beállításához. Miután az ülést a kívánt helyzetbe állította, engedje el a markolatot. Ezután mozgassa az ülést előre-hátra, hogy meggyőződjön róla, az ülés megfelelően rögzült.

2 Ülésmagasság beállítása (csak a vezetőoldalon)

Húzza fel vagy le az ülésállító kart az ülés magasság beállításához.

3 Üléstámla dőlésszögének beállítása

2. MIELŐTT ELINDULNA

Dőljön háttával az üléstámlának, majd húzza felfelé a beállítókart. Testével állítsa be a kívánt szöveget, majd engedje el a kart. Ezután fejtessen ki erőt az üléstámlára, hogy meggyőződjön róla, az üléstámla megfelelően rögzült.

VIGYÁZAT!

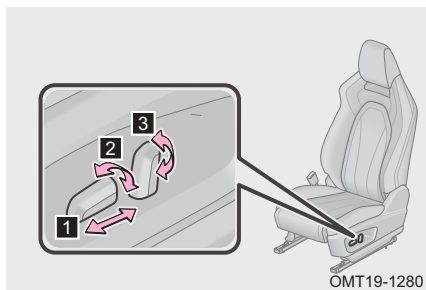
Ne helyezzen semmit az ülés alá, amíg beállítja azt, mert azzal kárt tehet az ülésben.

FIGYELMEZTETÉS

- Menet közben ne állítsa az ülést, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.
- Ne döntse az üléstámlát a szükségesnél hátrébb, mert a biztonsági övek frontális vagy hátulról érkező ütközés esetén akkor nyújtanak a járművezetőnek és az első utasnak maximális védelmet, ha az üléstámla csak kissé van hátradöntve, és ők minél hátrébb ülnek az ülésben.

Elektromos ülések (ha van)

■ Elektromos vezetőülés beállítása



1 Ülészállítása előre és hátra

Nyomja párhuzamosan előre vagy hátra a gombot az ülés helyzet beállításához.

2 Üléstámla dőlésszögének beállítása

Mozgassa a gomb felső részét előre vagy hátra az üléstámla dőlésszögének beállításához.

3 Ülőmagasság beállítása (csak a vezetőoldalon)

Húzza felfelé vagy nyomja lefelé a gomb elülső részét az ülés megemeléséhez vagy lesüllyesztéséhez.

VIGYÁZAT!

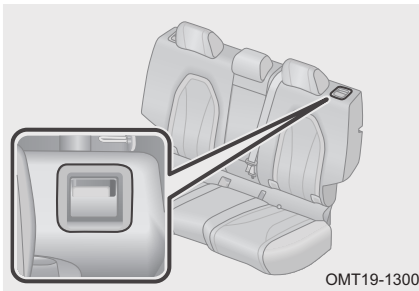
- Ne helyezzen semmit az ülés alá, amíg beállítja azt, mert azzal kárt tehet az ülésben.
- A deréktámasz beállításainak korlátai vannak. Ha elérte a végállást, időben engedje el a beállítógombot. Ellenkező esetben kárt tesz az ülésben.

FIGYELMEZTETÉS

- Menet közben ne állítsa az ülést, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.
- Ne döntse az üléstámlát a szükségesnél hátrébb, mert a biztonsági övek frontális vagy hátulról érkező ütközés esetén akkor nyújtanak a járművezetőnek és az első utasnak maximális védelmet, ha az üléstámla csak kissé van hátradöntve, és ők minél hátrébb ülnek az ülésben.

Második sor ülései

Üléstámla lehajtása (példaként a bal oldalt mutatjuk be)



1. lépés: Tolja előre az első ülést.
2. lépés: Állítsa be a második sor üléseinek fejtámláit (szükség esetén távolítsa el), és hajtsa fel a középső kartámaszt.
3. lépés: Húzza meg a bal oldali rögzítőcsatot, és húzza előre az üléstámlát, hogy lassan lehajtsa. Ezzel megnövelheti a csomagteret.

Megjegyzés: A második sor üléseinek háttámlája és helyzete nem állítható.

OLVASSA EL!

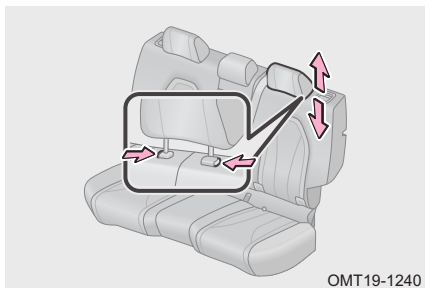
Az üléstámla lehajtásakor gondoskodjon róla, hogy a külső biztonsági övet ne csípjé be az üléstámla, hogy elkerülje az öv sérülését.

FIGYELMEZTETÉS

Menet közben ne állítsa az ülést, mert az balesethez, ezáltal személyi sérülésekhez vezethet.

Fejtámla

Fejtámla beállítása



Fejtámla beállítása felfelé: Húzza fel a megfelelő magasságba.

Fejtámla beállítása lefelé: Nyomja meg a külső reteszoldó gombot a fejtámlán, majd állítsa lefelé a fejtámlát.

Fejtámla eltávolítása: Nyomja meg egyszerre a 2 reteszoldó gombot, majd emelje a fejtámlát egyenesen felfelé, amíg teljesen ki nem húzta.

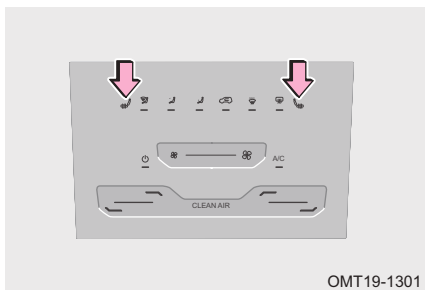
Fejtámla beszerelése: Igazítsa a fejtámlát a rögzítőlyukakhoz, és nyomja lefelé reteszelődéig.

FIGYELMEZTETÉS

- Menet közben ne állítsa a fejtámlát, mert az balesethez, ezáltal személyi sérüléshez vezethet.
- Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a fejtámla rögzítve van-e, mert ellenkező esetben balesethez, ezáltal személyi sérüléshez vezethet.

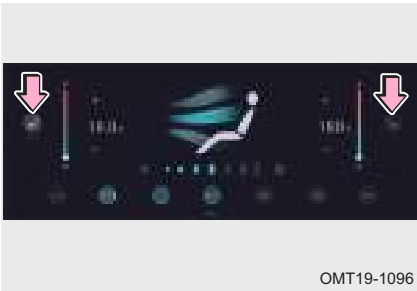
Ülésfűtés

Vezetőülés/elülső utasülés ülésfűtés kapcsoló (ha van)



Az első megnyomásra bekapcsol a fűtés 2. fokozata (2 jelzés világít).
A második megnyomásra bekapcsol a fűtés 1. fokozata (1 jelzés világít).
A harmadik megnyomás kikapcsolja a funkciót.

Vezetőülés/elülső utasülés ülésfűtés kapcsoló (ha van)



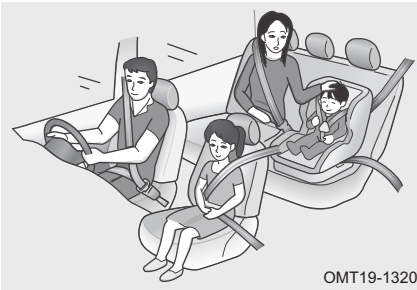
Az első megnyomásra bekapcsol a fűtés 2. fokozata (2 jelzés világít). A második megnyomásra bekapcsol a fűtés 1. fokozata (1 jelzés világít). A harmadik megnyomás kikapcsolja a funkciót.

2

MIELŐTT ELINDULNA

2-8. Biztonsági övek

Biztonsági övek



A járművezető és az utasok mindig viseljék megfelelően a biztonsági öveget. Ellenkező esetben egy baleset során nagyobb lehet a súlyos sérülés kockázata. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági övet. Ha a biztonsági öv bármely funkciója meghibásodott, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervízbe átvizsgálás és javítás céljából.

Ha a járművezető biztonsági öve nincsen vagy nem megfelelően van becsatolva: Ha a jármű sebessége alacsonyabb mint 25 km/óra, a piros  visszajelző villog a műszercsoporton. Ha a jármű sebessége legalább 25 km/óra, a piros  visszajelző villog a műszercsoporton, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

A második sor ülésének biztonsági öve nincsen vagy nem megfelelően van becsatolva: Ha a jármű sebessége legalább 25 km/óra, a piros  visszajelző 30 másodpercig világít a műszercsoporton, majd kikapcsol; ezt figyelmeztető hangjelzés kíséri.

Megjegyzés: a piros visszajelző akkor kapcsol fel, ha az adott hátsó biztonsági öv nincs becsatolva, és kikapcsol, ha az adott biztonsági övet becsatolták.

2. MIELŐTT ELINDULNA

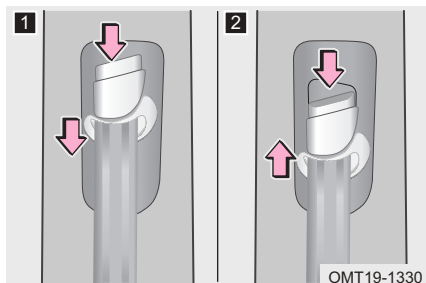


OLVASSA EL!

- Az elülső utas biztonsági övéhez tartozó figyelmeztetés nem az alapfelszereltség része. Tájékozódjon a tényleges járműről.
- Ha a hátsó biztonsági övek nincsenek bekapcsolva, világít a műszerfalon a piros visszajelző. Miután egy biztonsági övet becsatoltak, világít a zöld visszajelző. Ha az összes biztonsági öv be van csatolva, kialszik a visszajelző.

A biztonsági öv megfelelő használata

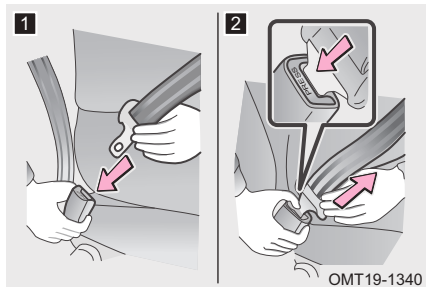
1. lépés: Állítsa be az elülső biztonsági övek magasságát.



1 Állítás lefelé: A beállító gomb nyomva tartása közben nyomja lefelé az övmagasság-állítót.

2 Állítás felfelé: A beállító gomb nyomva tartása közben nyomja felfelé az övmagasság-állítót.

2. lépés: Csatolja be/ki a biztonsági övet.



1 A biztonsági öv becsatolása: Nyomja a nyelvet a csatba, amíg kattanást nem hall.

2 A biztonsági öv kicsatolása: Nyomja meg a kioldógombot a biztonsági öv felcsévéeléséhez. Ha az öv nem csévéelhető fel zökkenőmentesen, húzza ki, és ellenőrizze, nincs-e megcsavarodva. Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv zökkenőmentesen felcsévéelhető-e.



OLVASSA EL!

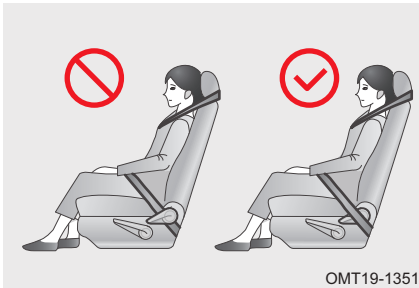
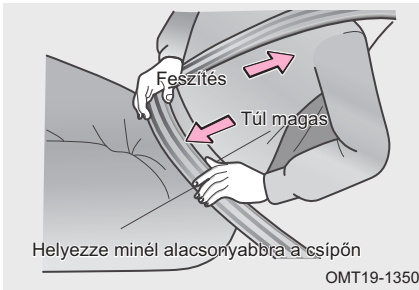
- Minden biztonsági övet csak egy személy használhat. Egy biztonsági övet ne viseljen egyenél több személy, még gyermekek sem.
- A biztonsági öv reteszeliődik, ha túl gyorsan húzza ki, vagy a jármű lejtőn tartózkodik, ezért lassan húzza ki.



VIGYÁZAT!

- Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv csatjának helyzete megfelelő, és stabilan be van csatolva, ellenkező esetben személyi sérüléshez vezethet.
- Ne használja a biztonsági övet laza csattal, mert ilyenkor a biztonsági öv nem képes megővni az utasokat egy hirtelen fékezés vagy ütközés esetén.

3. lépés: Állítsa be az biztonsági övek helyzetét.



Állítsa be az üléstámla dőlésszögét, üljön egyenes háttal, az ülésben minél hátrébb. A csípőövet minél lejjebb vezesse el a csípőjén, ne a derekán, majd húzza felfelé a vállövet, hogy teljesen a vállán feküdjön fel, de ne érjen a nyakához, és ne csúszhasson le a válláról.

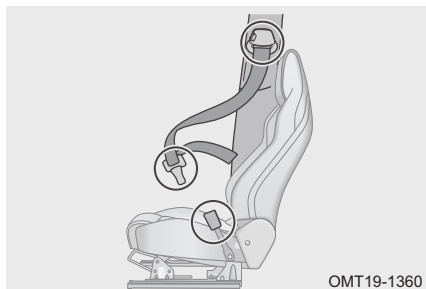
Csatolja be a biztonsági övet, miután a manuális ülést a megfelelő helyzetbe állította. Időben húzza ki a biztonsági övet, ha az véletlenül elakadt a beállító karban, ellenkező esetben a biztonsági öv elkophat vagy megsérülhet.

⚠ VIGYÁZAT!

- Javasoljuk, hogy a gyermekek mindig a hátsó ülésen üljenek, és folyamatosan viseljék a biztonsági öveiket, vagy gyermekviszatarató rendszerben legyenek rögzítve.
- Menet közben ne viseljen vastag ruhadarabokat, amelyek megakadályozzák, hogy az öv a testéhez közel helyezkedjen el, mert így az öv nem képes teljes védelmet nyújtani.
- Ne döntse hátra az ülést annál a helyzetnél, ami a kényelmes utazáshoz feltétlenül szükséges. A biztonsági öv akkor a leghatékonyabb, ha az utasok egyenes háttal, az ülésben minél hátrébb ülnek.
- Gondoskodjon róla, hogy a vállöv megfelelően feküdjön fel a vállára. Ne vezesse el a vállövet a karja alatt. A vállövnek nem szabad a nyakához érnie, de a válláról sem szabad lecsúsznia. Ha ennek nem tesz eleget, az csökkenti a biztonsági öv védelmének hatékonyságát egy baleset során.
- A magasan elvezetett csípőövet és a lazán illeszkedő biztonsági öv is vezethet halálhoz vagy súlyos sérüléshez egy ütközés vagy más baleset során.

2. MIELŐTT ELINDULNA

A biztonsági öv karbantartása



Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öveget vágások, rojtosodás, lazaság és megnyúlás (pl. baleset után) szempontjából. Ha a biztonsági öv sérült, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne hagyja, hogy víz jusson az öv visszahúzó mechanikájába vagy a csatba.
- Soha ne használjon mosószert, forró vizet, fehérítőt vagy színező hatású anyagot a biztonsági övek tisztításához.
- Enyhe szappanos oldattal vagy langyos vízzel tisztítsa meg, majd hagyja természetesen megszáradni. Soha ne tisztítsa mesterséges hővel.
- Ne próbálja megjavítani vagy kenőanyaggal ellátni a biztonsági öv visszahúzó mechanikáját vagy a csatját, vagy bármilyen módon megjavítani a biztonsági övet. Ilyen esetben a hibákért nem vállalunk felelősséget.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ha járműve súlyos baleset részese volt, még akkor is látogasson el hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából, ha nem egyértelműen észlelhető a biztonsági öv hibája.
- Ügyeljen rá, hogy az öv és a csat rögzüljön, és az öv ne legyen megcsavarodva. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ne próbálja meg beszerezni, eltávolítani, módosítani, szétszerelni vagy ártalmatlanítani a biztonsági öveget. Ha a fentiekre van szükség, kérjen meg egy hivatalos márkaszervizt a szükséges beavatkozásra.

Biztonsági övvel kapcsolatos óvintézkedések

■ Óvintézkedések, ha gyermek viseli a biztonsági övet

Járműve biztonsági övei elsősorban felnőtt személyekre lettek tervezve. Használjon a gyermeknek megfelelő gyermekviszatarató rendszert (részletekért lásd „Gyermekeviszatarató rendszer” ebben a fejezetben), amíg a gyermek kellően magas nem lesz a jármű biztonsági öveinek használatához. Amint a gyermek testmagassága megfelelő a jármű biztonsági öveinek használatához, kövesse a biztonsági övek használatával kapcsolatos előírásokat. Ha

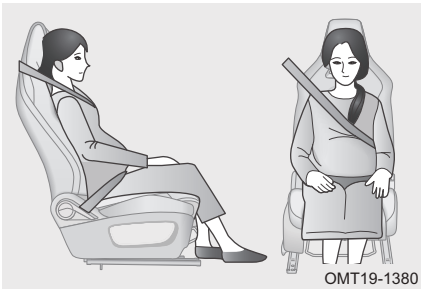
egy gyermek testmagassága túl nagy a gyermekviszataró rendszer használatához, a gyermek a hátsó ülések egyikét használja, és viselje a jármű saját biztonsági övét.



Gondoskodjon róla, hogy a vállöv megfelelően fekdjön fel gyermeke vállának középvonalán. A vállövek nem szabad a gyermek nyakához érnie, de a válláról sem szabad lecsúsznia. Ellenkező esetben a gyermek egy ütközés vagy más baleset során súlyosan megsérülhet, vagy meghalhat.

Ha nem használ gyermekviszataró rendszert (például engedi, hogy a gyermek az ülésen álljon vagy térdeljen, a gyermek egy felnőtt ölében vagy karjában utazik), az ütközés vagy más baleset során súlyos sérülést vagy halált okozhat.

■ Övintézkedések, ha várandós hölgy viseli a biztonsági övet

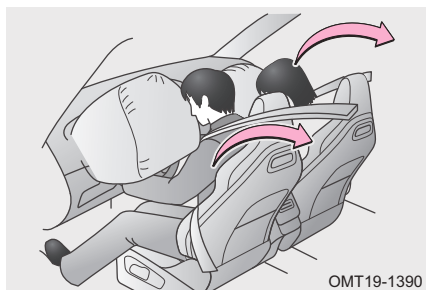


Kérje orvos tanácsát, és viselje megfelelően a biztonsági övet. A várandós hölgyek minél alacsonyabban vezessék át a csípőövet a csípőjükön, ugyanúgy, ahogy más utasok. A vállövet teljesen húzza ki a váll fölött, a mellkas előtt, és kerülje el a duzzadó alhasi részt. Ha a biztonsági övet nem viseli megfelelően, ütközés vagy más baleset során súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A nyelv beillesztését követően ellenőrizze, hogy a nyelv és a csat rögzült-e, illetve hogy a csípőöv és a vállöv nincs-e megcsavarodva.
- Ne helyezzen érméket, kapcsokat stb. a csatba, mert az meggátolja az öv nyelvének és csatjának megfelelő rögzülését.
- Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, nem képes megvédeni az utast a haláltól vagy súlyos sérüléstől, ezért azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Biztonságiöv-előfeszítő (ha van)



1. A biztonságiöv-előfeszítő célja, hogy súlyos ütközés során kiegyensúlyozza az elülső légzsákokat.
 2. Kisebbségi ütközés vagy oldalirányú ütközés esetén előfordulhat, hogy az előfeszítő nem lép működésbe.
 3. Súlyos ütközés esetén a biztonságiöv-előfeszítő akkor is működésbe léphet, ha nincsen utas az elülső ülésen.
4. Ha a biztonságiöv-előfeszítő működésbe lépett, a visszacsévlő gyorsan megfeszíti a biztonsági övet, hogy szorosan tartsa az utast.
 5. A biztonságiöv-előfeszítő a működésbe lépéskor zajt kelthet, és kis mennyiségű, nem mérgező gázt bocsáthat ki. A kibocsátott gáz nem tűzveszélyes, és teljesen ártalmatlan.

FIGYELMEZTETÉS

- A biztonságiöv-előfeszítő működésbe lépésekor a légzsák üzemzavar visszajelző világít, és a biztonsági övek nem húzhatóak ki/csévéelhetők vissza. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ne módosítsa, távolítsa el, üsse meg vagy nyissa fel a biztonságiöv-előfeszítőt, a légzsák érzékelőjét és az egységek vezetékeit. Ellenkező esetben az ütközés vagy más baleset során súlyos sérülést vagy halált okozhat.

A működés korlátai

Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben nem működik megfelelően a biztonságiöv-előfeszítő:

1. Átalakították a futóművet.
2. Átalakították a karosszéria elülső részét.
3. Javították a biztonságiöv-előfeszítőt vagy a környező egységek valamelyikét.
4. A biztonságiöv-előfeszítő vagy a környező terület sérült.
5. Gallytörő rácsot vagy más eszközt szereltek a karosszéria elülső részére.

2-9. Gyermekeviszatatartó rendszerek

Gyermekeviszatatartó rendszerek

A baleseti statisztikák alapján a gyermekek az első ülés helyett nagyobb biztonságban vannak, ha a második sor ülésein ülnek megfelelően rögzítve. Válasszon a járműnek, valamint a gyermek életkorának és testmagasságának megfelelő gyermekeviszatatartó rendszert. (A jármű biztonsági övei teljesítik a nemzetközi szabványokat, ezért kialakításuknál fogva 1,5 m-nél magasabb gyermekek által használhatóak. Ha 1,5 m-nél alacsonyabb gyermek használja a biztonsági övet, egy baleset során az öv súlyosan megsértheti a gyermek nyakát.)

Ez a kézikönyv csak a gyermekeviszatatartó rendszerek (ISOFIX) beszerelési útmutatóját tartalmazza. A beszerelés részleteiért szigorúan kövesse a gyermekeviszatatartó rendszer gyártójának utasításait.

**FIGYELMEZTETÉS**

- Javasoljuk, hogy szabványos rögzítőrendszert használjon a második ülésorban a gyermekeviszatatartó rendszer rögzítéséhez.
- A gyermekeviszatatartó rendszernek teljesítenie kell a helyi törvények és előírások által megkövetelt biztonsági normákat. A gyermekeviszatatartó rendszer által okozott balesetért nem vállalunk felelősséget.
- Annak érdekében, hogy hatékony védelmet nyújtson egy baleset vagy hirtelen fékezés során, a gyermeket a testmagasságától függően a biztonsági övvel vagy a második sor ülésére szerelt megfelelő gyermekeviszatatartó rendszerben kell rögzíteni. Nem helyettesíti a gyermekeviszatatartó rendszert, ha a gyermeket a karjában tartja.

A biztonsági gyermekülések besorolása

A gyermekeviszatatartó rendszernek teljesítenie kell a gyermekeviszatatartó rendszerekre és gyermekbiztonsági rendszerekre vonatkozó helyi normákat (ECE R44/R129). A jóváhagyott gyermekeviszatatartó rendszerek általában rendelkeznek egy helyi tanúsítási címkével, valamint az ECE R44/R129 szabvány szerinti ellenőrzést igazoló narancssárga címkével. Ezek tartalmazzák a gyermekeviszatatartó rendszerek adatait, mint a súlycsoport, az ISOFIX szint és a gyermekeviszatatartó rendszer engedélye.

2. MIELŐTT ELINDULNA

CRS táblázat

Ülés- pozíció	Jármű- vezető	Elülső utas		2. sor, bal oldal	2. sor, középső	2. sor, jobb oldal
		Útasoldali légszák BE	Útasoldali légszák KI			
Univerzális szíjjal rögzítés- hez megfelelő üléshelyzet (igen/nem)	–	nem	igen	igen	igen	igen
i-Size ülés- helyzet (igen/nem)	–	nem	nem	igen	nem	igen
Oldalsó rögzí- téshez megfe- lelő ülés-helyzet (L1/L2)	–	nem	nem	nem	nem	nem
Legnagyobb megfelelő hát- rafelé néző rögzítő (R1/ R2X/R2/R3)	–	nem	nem	R1/ R2X/ R2/R3	nem	R1/ R2X/ R2/R3
Legnagyobb megfelelő elő- refelé néző rögzítő (F2X/F2/F3)	–	nem	nem	F2X/ F2/F3	nem	F2X/ F2/F3
Legnagyobb megfelelő ülés- magasító (B2/B3)	–	nem	nem	B2/B3	nem	B2/B3

Megjegyzés:

- A gyermekülés kategóriáját az ECE R16/R44/R129 határozza meg. A gyermekülés besorolását megtalálja annak műszaki adataiban. A gyermekvisszatartó rendszernek meg kell felelnie a gyermek életkorának, testtömegének és testmagasságának.
- Ha mindenképpen az első utasülésre kell szerelni a gyermekülést, mindig kapcsolja ki az első utasoldali légzsákokat. Állítsa az első utasülést a legmagasabb helyzetbe, mielőtt felszereli rá az univerzális gyermekvisszatartó rendszert.
- Tilos gyermekülést talapzattal vagy támasztólábbal a 2. sor középső ülésére szerelni.
- Az övvel rögzíthető univerzális gyermekvisszatartó rendszerek használhatóak a 2. sor középső ülésén.
- Ha az első utasülésre szerel gyermekülést, állítsa azt a legmagasabb helyzetbe.

Gyermekevisszatartó rendszerekkel kapcsolatos óvintézkedések

Ez a matrica található az első utas napellenzőjén, hogy emlékeztesse arra, járműve fel van szerelve első légzsákkal (SRS). Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket:

- Ha hátrafelé néző gyermekvisszatartó rendszert szerel az első utasülésre, az utasoldali légzsákokat KI kell kapcsolni. Lásd „Utasoldali légzsák be- és kikapcsolása”.

- Soha ne alakítsa át a gyermekvisszatartó rendszer rögzítőrendszerét vagy a jármű biztonsági öveit.

A járművezető felelős a jelen kézikönyv és a gyermekvisszatartó rendszer gyártói utasításainak betartásáért.

Javasolt gyermekevisszatartó rendszerek

- Kizárólag ECE R44 vagy ECE R129 jóváhagyással rendelkező gyermekvisszatartó rendszert használjon. Tájékozódjon a gyermekvisszatartó rendszerhez csatolt jóváhagyásról.
- Gyermekevisszatartó rendszerek használatakor figyelmesen olvassa végig a gyermekvisszatartó rendszer gyártójának útmutatóját, és szigorúan tartsa be a telepítési utasításokat, hogy a gyermekvisszatartó rendszert biztosan megfelelően szerelje be.
- Az alábbi gyermekevisszatartó rendszerek használatát javasoljuk.

2. MIELŐTT ELINDULNA

Gyermek magassága/súlycsoport	Név	Gyártó	Rögzítés típusa
40~83 cm	Pearl 360 és FamilyFix 360	Maxi - Cosi	ISOFIX támasztólábbal
76~105 cm	Pearl 360 és FamilyFix 360	Maxi - Cosi	ISOFIX támasztólábbal
100~150 cm	KidFix i-Size	Britax Römer	ISOFIX és jármű biztonsági öve
137~150 cm	Booster Max R129	GRACO	ISOFIX és jármű biztonsági öve

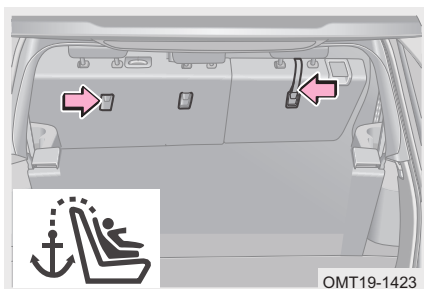
Megjegyzés:

A Britax Römer KidFix használatakor:

- A gyermekvisszatartó rendszer gyártójának utasításai szerint szerelje fel a SICT oldalsó ütközés elleni védelmet.
- Helyezze a jármű csípőövet a Secure Guard rendszerbe. Ne helyezze a jármű vállövet a Secure Guard rendszerbe.

TOP TETHER felső rögzítési pont

■ SUV ferdehátú modell



Ez a modell tartalmaz Top Tether rögzítőhevedert a hátsó ülések háttámláján.

Használat előtt távolítsa el a fejtámlát arról az ülésről, amelyre a gyermekvisszatartó rendszert felszereli, majd akassza be a gyermekvisszatartó rendszer kampóját a felső rögzítési pontba, ügyelve rá, hogy a szíj ne akadjon a kampóba, és elkerülje a fejtámlát; a fejtámla és a szíj nem zavarhatja egymást. Miután a kampót beakasztotta a felső rögzítési pontba, feszítse meg a szíjat. A gyermekvisszatartó rendszer felső szíjának rögzítésével kapcsolatban tájékozódjon a gyermekvisszatartó rendszer gyártójának útmutatójából.

OLVASSA EL!

- Gondoskodjon az eltávolított fejtámlák biztonságos tárolásáról.
- A gyermekvisszatartó rendszer és a Top Tether megfelelő beszerelését követően visszaszerelhető a raktértakaró.

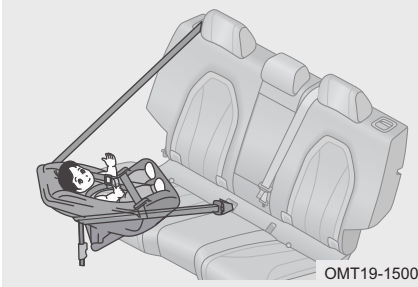
⚠ FIGYELMEZTETÉS

Gondoskodjon a Top Tether hevederhorgony megfelelő rögzítéséről. A nem megfelelő beszerelés a gyermek súlyos sérülését okozhatja.

2

MIELŐTT ELINDULNA

■ Hátrafelé néző gyermekviszatarató rendszer



A hátrafelé néző gyermekviszatarató rendszert úgy kell beszerelni, hogy az a jármű hátulja felé nézzen. Csak akkor szereljen fel hátrafelé néző gyermekviszatarató rendszert az elülső utasülésre, ha a légzsák KI van kapcsolva. Legfeljebb 4 éves korig javasolt a hátrafelé néző gyermekviszatarató rendszer használata.

■ Előrefelé néző gyermekviszatarató rendszer



Az előrefelé néző gyermekviszatarató rendszert úgy kell beszerelni, hogy az a jármű eleje felé nézzen. 4 éves kor felett javasolt az előrefelé néző gyermekviszatarató rendszer használata.

■ Ülésmagasító beszerelése

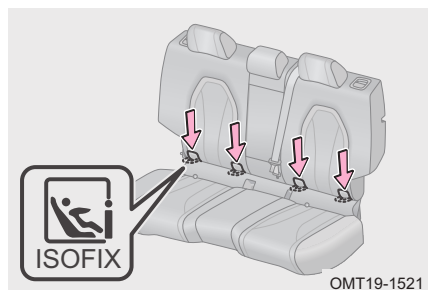


A nagyobb gyermekek esetén, akik nem férnek el a magas háttámlával rendelkező gyermekviszatarató rendszerben, használjanak a második sor külső ülésein egy ülésmagasítót, amely az alsó rögzítőpontokhoz csatlakoztatható, vagy szíjjal rögzíthető – a gyermekviszatarató rendszer gyártójának utasításai alapján.

2. MIELŐTT ELINDULNA

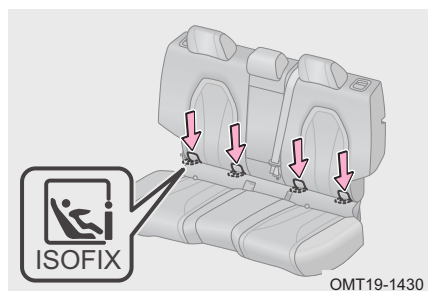
Gyermekvisszatartó rendszerek beszerelése

Gyermekvisszatartó rendszerek

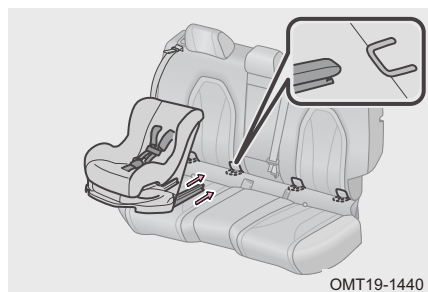


A hátsó sor külső ülései rendelkeznek ISOFIX/i-Size rögzítőpontokkal. A rögzítési pontok az üléstámlán vannak jelölve (lásd ábra), közvetlenül az adott rögzítési pont fölött. Nyomja meg a PUSH jelölésű részt a horgonyok eléréséhez.

Gyermekvisszatartó rendszerek beszerelése



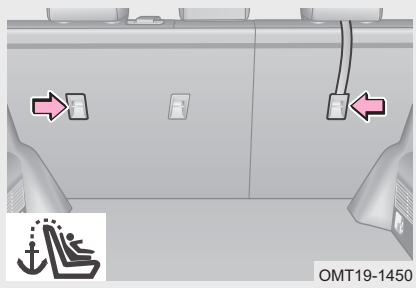
1. lépés: Keresse meg az ISOFIX rögzítési pontot.



2. lépés: Nyomja meg a PUSH jelölésű részt a horgonyok eléréséhez.

3. lépés: Helyezze a gyermekvisszatartó rendszert a hátsó, külső ülésre.

4. lépés: Rögzítse a gyermekvisszatartó rendszert az ISOFIX rögzítési ponthoz. Ha szükséges, húzza ki a gyermekvisszatartó rendszer támasztólábát.



5. lépés: Ha Top Tether hevederre van szükség, vezesse el, és rögzítse megfelelően a Top Tether hevedert a Top Tether rögzítési ponthoz, majd feszítse meg.

Megjegyzés: Raktértakaró esetén azt el kell távolítani, hogy hozzáférjen a Top Tether rögzítési ponthoz.

Megjegyzés: A gyermekvisszatartó rendszer útmutatójából megtudhatja, hogy szükséges-e a Top Tether heveder rögzítése.



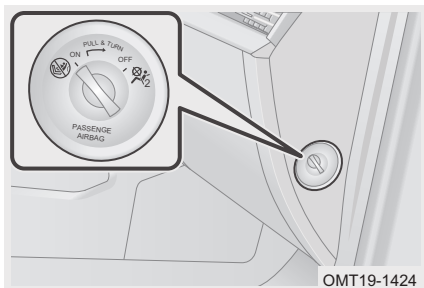
OLVASSA EL!

- Ha zavarja a beszerelést, a fejtámla eltávolítható arról az ülésről, amelyre a gyermekvisszatartó rendszert felszereli.
- Miután csatlakoztatta a Top Tether hevedert a rögzítési ponthoz, feszítse meg a hevedert, és győződjön meg a stabil rögzítéséről. A gyermekvisszatartó rendszer Top Tether hevedérének rögzítési és megfeszítési módjával kapcsolatban kövesse a gyermekvisszatartó rendszer gyártójának utasításait.
- A Top Tether hevedert használó gyermekvisszatartó rendszer felszerelése esetén a fejtámlát először el kell távolítani. Ez korlátozza vagy megakadályozza, hogy a fejtámla a Top Tether hevederhez érjen. Ezenfelül az esetleges raktértakarót is el kell távolítani.

FIGYELMEZTETÉS

- A gyermekvisszatartó rendszer felszerelését követően ne állítsa át az ülést.
- Javasoljuk, hogy a gyermekvisszatartó rendszereket a hátsó, külső ülésekre helyezze.
- Egy ülésre ne helyezzen egynél több gyermekvisszatartó rendszert, és egy rögzítési ponthoz se rögzítsen több gyermekvisszatartó rendszert.
- Ha a rögzítési pont megsérült vagy túlterhelődött egy balesetben, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha a járművezető ülése zavarja a gyermekvisszatartó rendszer megfelelő beszerelését a vezetőülés mögötti hátsó ülésre, szerelje a gyermekvisszatartó rendszert az első utas ülése mögötti hátsó ülésre.
- A gyermekvisszatartó rendszerek rögzítési pontjaihoz ne rögzítsen mást, kizárólag gyermekvisszatartó rendszereket. Az ebből eredő balesetekért nem vállalunk felelősséget.
- Ha a gyermekvisszatartó rendszer nincsen megfelelően rögzítve a helyén, az egy ütközés során az utasok vagy a gyermek súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet.
- Ha a hátsó ülésen lévő gyermekvisszatartó rendszer a megfelelő beállításokat követően nekiér az első ülésnek, ne szerelje a gyermekvisszatartó rendszert arra az ülésre. A gyermek és az első utas súlyos vagy halálos sérülést szenvedhet egy ütközés során.
- A gyermekvisszatartó rendszernek akkor is stabilan rögzítve kell lennie az üléshez, ha a gyermekvisszatartó rendszer nincs használatban. Egyik ülésre se helyezzen rögzítetlen gyermekvisszatartó rendszert.

Utasoldali légszák be- és kikapcsolása



A légszák inaktíváló kapcsolója a műszerfal utasoldali részén található, és az utasoldali első ajtó kinyitása-kor válik láthatóvá.

■ Az utasoldali légszák hatástalanítása
Fordítsa a kapcsolót OFF (ki) állásba, miközben kifelé húzza a kapcsolót. Ezzel hatástalanítja az utasoldali légszákot, az inaktív állapot visszajelzője világít.

■ Az utasoldali légzsák aktiválása

Fordítsa a kapcsolót OFF (ki) állásból ON (be) állásba, és aktiválja az utasoldali légzsákot. Az aktív állapot visszajelzője világít. Most már biztonságos az elülső utasülésen utazni.

Légzsákállapot visszajelző

1 Inaktív állapot visszajelző

2 Aktív állapot visszajelző

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Ne felejtse el aktiválni az elülső utasoldali légzsákot, amikor ismét felnőtt utas foglalja el az elülső utasülést. A járművezető felelőssége annak ellenőrzése, hogy az elülső utasoldali légzsák állapota megfelelő az elülső utasülésben helyet foglaló utas számára.
- Amennyiben hátrafelé néző gyermekvisszatartó rendszert kell az elülső utasülésre szerelni, az elülső utasoldali légzsákot hatástalanítani kell. Ellenkező esetben egy baleset során a kisgyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

Figyelmeztetés a hátsó ülésen tartózkodó gyermekekre**Bevezető**

A funkció a milliméteres hullámhosszú radar általi észlelésre épül. Miután a járművet kikapcsolta és bezárta, a rendszer észleli, hogy tartózkodik-e gyermek a járműben. Ha tartózkodik ott gyermek, a rendszer riasztja az ügyfelet és a jármű közelében tartózkodó gyalogosokat. A riasztást dupla villogással és hangjelzéssel történik.

A jármű bezárását követően a rendszer azonnal elkezd ellenőrizni, hogy tartózkodik-e gyermek a járműben. Ha észlel gyermeket, az első riasztás a jármű bezárását követő tíz másodperc elteltével történik, a teljes eljárás pedig öt másodpercig vagy megszakításig tart.

Ha az első emlékeztetést követően az ajtó továbbra is zárva van, és a rendszer továbbra is észleli a gyermek jelenlétét a járműben, az emelt szintű emlékeztetőre 85 másodperccel az első emlékeztetőt követően kerül sor. Az emelt szintű emlékeztetőre 60 másodperces ciklusokban kerül sor. Egy cikluson

2. MIELŐTT ELINDULNA

belül a vészvillogó dupla felvillantása és a hangjelzés 30 másodpercig tart, majd 30 másodpercig szünetel és így tovább. Ismétlődik az emlékeztető megszakításáig

Ha az első emelt szintű emlékeztető 5 percnél hosszabb ideig aktív marad, és továbbra is észlelhető gyermek az autóban, a harmadik szintű emlékeztető lép életbe; ekkor a CAR APP-ba vagy a mobiltelefonra szöveges üzenetet érkezik a következő tartalommal: „Dear user, it is detected people or pets left in your car. (Kedves felhasználó, emberek vagy kisállatok vannak a járműben.) Please return to your car promptly. (Azonnal térjen vissza a járművéhez.)”

A rendszer átmeneti felfüggesztése

A funkciót átmenetileg inaktíválhatja a Vehicle Settings (járműbeállítások) > Vehicle comfort (jármű kényelmi funkciói) > Vehicle Child Presence Detection (gyermek a járműben érzékelő) menüben. Átmenetileg kikapcsolhatja az emlékeztető funkciót, amennyiben nincs szükség emlékeztetőre. Azonban, amikor a járművet ismételten beindítja, a kapcsoló alapértelmezett beállításai szerint visszatér bekapcsolt állapotba.



OLVASSA EL!

Kérjük, ne hagyjon gyermekeket felügyelet nélkül a járműben.

3-1. Tájékoztató a kulcsról	Elülső szélvédőfűtés
Tájékoztató a kulcsról 66	(ha van)..... 98
Elemcsere a kulcsban..... 67	Üzem mód-beállítás:..... 99
Hatótávolság 69	Szellőzőnyílások
Kulcs nélküli beléptetés 70	légáramlásának
Járművédelem 72	szabályozása 99
Indításgátló rendszer 73	Beltér aktív szellőztetése és
Távoli indítás (ha van)..... 74	automatikus tisztítása 99
3-2. Ajtók	Levegőminőség-ellenőrző
Ajtózár kapcsoló..... 75	rendszer 100
Ajtózárak nyitása a belső	Hűtés
kilinccsel..... 75	a légkondicionálóval 100
Mechanikus ajtókapcsoló.. 75	Fűtés
Gyermekzár 77	a légkondicionálóval 102
3-3. Ablakok	3-7. Tárolórekeszek
Elektromos ablakok..... 78	Tárolórekeszek 102
Ablak távvezérlése	3-8. Elektromos csatlakozó
funkció (ha van) 79	Elektromos csatlakozó 104
Becsípődésgátló funkció ... 80	USB-port 105
3-4. Elektromos napfénytető	3-9. Napellenzők és piperetükrök
Elektromos napfénytető	Napellenzők és
(ha van)..... 82	piperetükrök 105
3-5. Audiorendszer	3-10. Géptető
Audio képernyő..... 84	Géptető nyitása/zárása... 106
Az audiorendszer	3-11. Csomagtérajtó
kezelése..... 86	Manuális csomagtérajtó.. 107
Hangbeállítások 87	Elektromos
Hang gomb 90	csomagtérajtó 107
Hangfelismerés funkció	Csomagtérajtó nyitása
(ha van)..... 90	vész helyzetben 111
Telefon csatlakoztatása 91	3-12. Üzemanyagtöltő-nyílás fedél
3-6. Légkondicionáló rendszer	Üzemanyagtöltő-nyílás
Automata légkondicionáló ...94	fedél 111

3-1. Tájékoztató a kulcsról

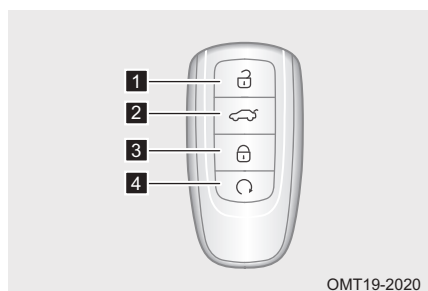
Tájékoztató a kulcsról

Intelligens kulcs

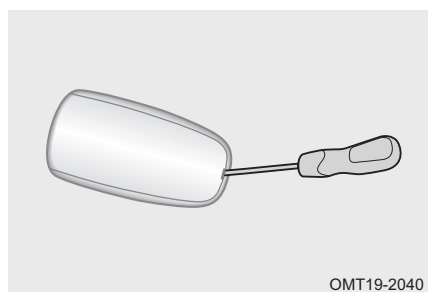
Az intelligens kulcs használható az ajtózárok távoli nyitására/zárására, valamint a csomagterajtó nyitására, a járműtől számított 20 méteres távolságon (akadályok nélkül) belül.



- 1 Intelligens kulcs (fémes felület)
- 2 Intelligens kulcs (műanyag felület)



- 1 Nyitás gomb
- 2 Csomagtérajtó nyitása gomb
- 3 Zárás gomb
- 4 Távoli indítás gomb



Az intelligens kulcsba épített mechanikus kulcs használható az ajtózárok vészhelyzeti nyitására/zárására, amelyhez először egy ragasztószalagba tekert végű laposfejű csavarhúzóval el kell távolítani a kulcsnyílás takarófedelét, majd elő kell venni a mechanikus kulcsot. A használatot követően tegye vissza a helyére, hogy mindig kéznél legyen (részletekért lásd „Ajtó”).

A működés korlátai

- Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben nem működik megfelelően az intelligens kulcs:
 - Egynél több intelligens kulcsot használnak a közelben.

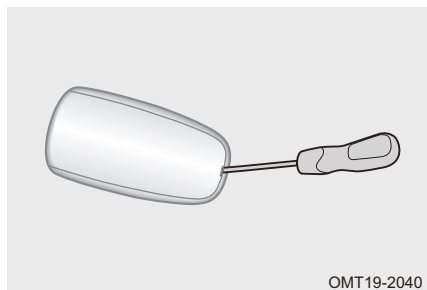
- A jármű és az intelligens kulcs közötti távolság nagyobb mint 20 m.
- Az intelligens kulcs fémtárgyhoz ér, vagy azzal van lefedve.
- Az intelligens kulcs elektromos berendezés (pl. mobiltelefon vagy személyi számítógép) közelében van.
- A kulcs hasonló frekvencián üzemelő vezeték nélküli kommunikációs eszközök (pl. hordozható rádió) közelében van.
- A kulcs erős rádióhullámokat gerjesztő létesítmények (pl. TV-torony, rádióállomás, erőmű, repülőtér, vasútállomás) közelében van.

VIGYÁZAT!

- A termék alacsony frekvenciájú rádióhullámokkal működő eszköz, amelynek működését zavarhatják a rádióhullámokkal működő szolgáltatások, vagy az ipari, tudományos és orvosi berendezések.
- Engedély nélkül ne módosítsa a sugárzási frekvenciát, növelje a sugárzási teljesítményt (például rádiófrekvenciás erősítő beépítésével), vagy szereljen fel külső antennát.
- Használatkor ne zavarja a törvényes vezeték nélküli kommunikációt. Interferencia esetén azonnal hagyja abba a használatot, és a használat folytatása előtt tegyen intézkedéseket az interferencia elhárítására.

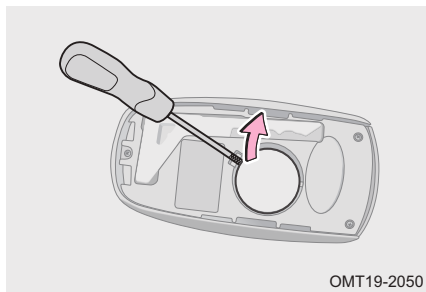
- Az alábbi esetekben az intelligens kulcs eleme lemerülhetett:
- A távvezérlés hatótávja fokozatosan csökken.
- A távvezérlési funkció még interferencia hiányában sem működik.
- A műszercsoporton a „Smart key battery power is low” (Az intelligens kulcs eleme lemerült) üzenet látható.

Elemcsere a kulcsban



1. lépés: Feszítse le az intelligens kulcs fedelét egy ragasztószalagba csavart hegyű laposfejű csavarhúzóval, vagy hasonló szerszámmal.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG



2. lépés: Egy ragasztószalagba csavart hegyű laposfejű csavarhúzóval nyissa fel az elemtartó fedelét, és vegye ki az elemet.

3. lépés: Helyezze be az új elemet a pozitív (+) oldalával felfelé.

4. lépés: Szerelje vissza az elemtartó fedelét.

5. lépés: Szerelje vissza az intelligens kulcs burkolatát.

6. lépés: Az elem cseréjét követően ellenőrizze, hogy az intelligens kulcs megfelelően működik-e. Ha az intelligens kulcs továbbra sem működik megfelelően, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

VIGYÁZAT!

- Csak az előírt típusú elemet használja.
- Ne görbítse el az elektródát és az érintkezőt az elem beszerelésekor.
- Az elem cseréjekor kezei legyenek szárazak, és tartsa az egységet távol a víztől.
- Ne érjen az új elemhez olajos kézzel. Ha ezt nem tartja be, az elem korrózióját okozhatja.
- Ne érjen az intelligens kulcs belső alkatrészeihez, és ne mozdítsa el azokat, mert a kulcs működésképtelenné válhat.
- Előfordulhatnak nehézségek a kulcs elemének cseréjekor, amelyek sérüléshez vezetnek, ha saját maga végzi, ezért javasoljuk, hogy hivatalos márkaszervizben végeztesse a cserét.

FIGYELMEZTETÉS

- Ne nyelje le az elemet. Az kémiai égési sérüléseket okozhat.
- Ha véletlenül lenyel egy elemet, vagy az elem más módon a szervezetebe jut, azonnal kérjen orvosi segítséget.

OLVASSA EL!

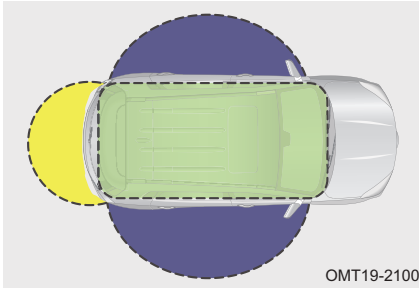
- Ügyeljen rá, hogy az elem pozitív és negatív pólusai a megfelelő irányban helyezkedjenek el.
- Az intelligens kulcs elemének típusa: 3V-CR2032 lítiumelem.

KÖRNYEZETVÉDELEM!

A használt lítiumelem nem gyűjthető a háztartási hulladékkal együtt, ezért kérjük, hogy a helyi környezetvédelmi előírások szerint kezelje a használt elemeket.

Hatótávolság

Érzékelési terület



Indítási vagy bekapcsolási terület
Indítás vagy bekapcsolás, ha az intelligens kulcs a járműben található.

Nyitási/zárási terület
Ajtózárok nyitása/zárása, ha az intelligens kulcs az ajtó nagy teljesítményű, alacsony frekvenciájú antennájának hatótávolságán belül található.

Csomagtérajtó nyitási területe

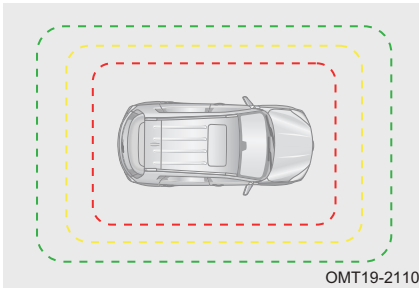
Csomagtérajtó nyitása, ha az intelligens kulcs a csomagtérajtó külső, alacsony frekvenciájú antennájának hatótávolságán belül található.



OLVASSA EL!

Az alacsony frekvenciájú antenna 1,5 m-es távolságon belül képes észlelni az intelligens kulcsot. Ezért a kulcs nélküli beléptetés vagy a MOTORINDÍTÁS/LEÁLLÍTÁS funkció használatakor győződjön meg róla, hogy az intelligens kulcs és az alacsony frekvenciájú antenna közti távolság ennek megfelelő-e.

Automatikus észlelési terület (ha van)



Üdvözlőfény intelligens bekapcsolási területe

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a járművet: az üdvözlőfény bekapcsol.

Zárási terület távozáskor

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és hagyja el a járművet: az ajtózárok automatikusan záródnak.

Nyitási terület érkezéskor

Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a járművet: az ajtózárok automatikusan kinyílnak.



OLVASSA EL!

- Úgy hagyja el a járművet, hogy mind a négy ajtó és a csomagterajtó is csukva van, ellenkező esetben előfordulhat, hogy az ajtózárok automatikus észlelési funkciója nem működik megfelelően.
- A környezeti interferencia miatt a kulcs nélküli beléptetés és a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS, az üdvözlőfény, a nyitás megközelítéskor, a zárás távozáskor stb. funkciók működése zavart szenvedhet. Ha a funkciók nem működnek megfelelően, használjon másik módszert (például manuális nyitást vagy távirányítóval történő zárást) a jármű ajtózárainak nyitásához/zárásához vagy a jármű beindításához.

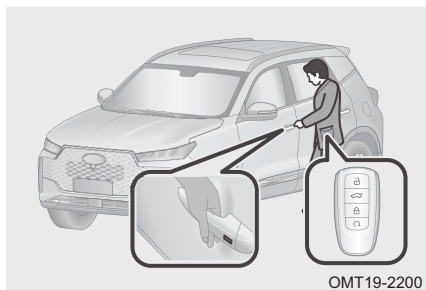
A működés korlátai

- Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben az intelligens kulcs nem lesz észlelve

1. Az intelligens kulcs a csomagtérben található.
2. Az ajtók zárásakor az intelligens kulcs túl közel van az ablakhoz vagy a tetőhöz.
3. Ellenőrizze, hogy az intelligens kulcs nincs-e túl közel elektromágneses interferenciát okozó eszközökhöz (pl. hordozható áramforrás, vezeték nélküli kaputelefon vagy más telefon stb.).

Kulcs nélküli beléptetés

Ajtózárok nyitása

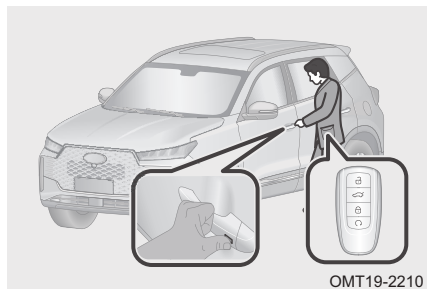


1. módszer (ha van): Tartsa magánál az intelligens kulcsot, közelítse meg a járművet, és nyomja meg a kilincs gombját: a rendszer automatikusan érzékeli, hogy az intelligens kulcs érvényes-e. Ha érvényes, kinyitja a járművet.

2. módszer (ha van): Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és érintse meg a zárnyitás érzékelési területét négy ujjával: a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és automatikusan kinyitja az ajtózárokat.

3. módszer (ha van): Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a járművet: az üdvözlőfény bekapcsol, a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és automatikusan kinyitja az ajtózárokat.

Ajtók zárása



1. módszer (ha van): Tartsa magánál az intelligens kulcsot, közelítse meg a járművet, és nyomja meg a kilincs gombját: a rendszer automatikusan érzékeli, hogy az intelligens kulcs érvényes-e. Ha érvényes, bezárja a járművet.

2. módszer (ha van): Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és ujjával érintse meg a zárás érzékelési területét: a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és automatikusan zárja az ajtózárat.

3. módszer (ha van): Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és hagyja el a járművet: a rendszer automatikusan észleli az érvényes intelligens kulcsot, és automatikusan zárja az ajtózárat.



OLVASSA EL!

- A jobb első ajtókilincs kialakítása a járműkonfigurációtól függően eltérő lehet. Tájékozódjon a tényleges járműről.
- Az ajtózárok az intelligens kulcs észlelésével történő nyitását/zárását az audiorendszeren kell beállítani (részletekért lásd „Audiorendszer”).
- Az ajtózárok az intelligens kulcs észlelésével történő nyitása/zárása letiltásra kerül, ha a jármű 3 napig zárva volt. A motor újraindításával újból élesedik az észleléssel történő nyitás/zárás.



VIGYÁZAT!

- Ne helyezze az intelligens kulcsot számítógép, vezeték nélküli egér, telefon stb. közelébe, mert az befolyásolhatja az észlelését nyitás/zárás közben.
- Az intelligens kulcs zárás érzékelés funkciója csak akkor működik, ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, minden ajtó és a csomagteréajtó teljesen csukva van, és az intelligens kulcs nincs a járműben.
- Ha elhagyja a járművet, majd becsukja az összes ajtót és a csomagteréajtót, de az intelligens kulcsot a járműben hagyja, vagy nem található intelligens kulcs a jármű körülbelül 2,5 méteres körzetében, nem aktiválódik a zárás érzékelés funkció.
- Ha a jármű több mint 2,5 m távolságban van a járműtől, az irányjelző fények nem villannak fel, a kürt nem szólal meg (jelezve a sikerességet), ellenőrizze, hogy a jármű be van-e zárva, hogy elkerülje a téves használatot vagy a kedvezőtlen körülmények miatti véletlen nyitást.

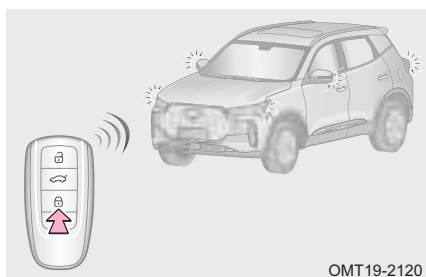
3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

⚠ VIGYÁZAT!

- Ha az intelligens kulcs észlelési nyitás/zárás funkciójának aktiválását követően az intelligens kulcs a jármű közelében található, a jármű 3 perc elteltével automatikusan bezár. Ha az intelligens kulcs további 3 percig a jármű közelében marad, az intelligens kulcs észlelése az energiatakarékoság érdekében átmenetileg kikapcsol; a funkció az egyik ajtó vagy a csomagterajtó kinyitásával, majd az ajtózárok és a csomagterajtó bezárásával aktiválható újra.

Járművédelem

A védelem felépítése



■ Védelmi üzemmód

Kapcsolja KI a jármű gyújtását, a négy ajtó és a csomagterajtó legyen csukva, hajtsa végre az ajtózárást (részletekért lásd „Intelligens kulcs” ebben a fejezetben), és aktiválja a védelmi üzemmódot.

A járművédelem aktiválása sikeres: Az irányjelző fények egyszer felvillannak, és a lopásgátló kürt egy hangjelzést ad.

A járművédelem aktiválása sikertelen: Az irányjelző fények kétszer felvillannak, és a lopásgátló kürt nem ad hangjelzést.

■ Kiegészítő védelmi üzemmód

Miután kikapcsolta a járművédelmet, és nem működteti a négy ajtót és a csomagterajtót, a járművédelem 30 másodperc elteltével ismét élesedik.

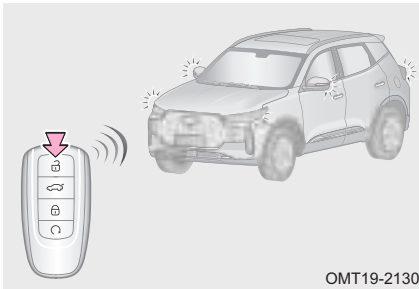
📖 OLVASSA EL!

- A védelmi üzemmód visszajelzése az audiorendszeren állítható be (részletekért lásd „Audiorendszer”).
- Ha a járművédelem inaktíválását követően kinyitja a négy ajtó egyikét vagy a csomagterajtót, a jármű kilép a kiegészítő védelmi üzemmódból.

⚠ VIGYÁZAT!

- A járművédelem nem állítható be, ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva.
- Ha a négy ajtó és a csomagterajtó nincsen teljesen becsukva, a központi zár egyszer bezár, és a járművédelem nem lesz beállítva.
- Ha a négy ajtó és a csomagterajtó nincsen becsukva, a központi zár egyszer bezár, majd kinyit, és a járművédelem nem lesz beállítva.

Járművédelem inaktíválása

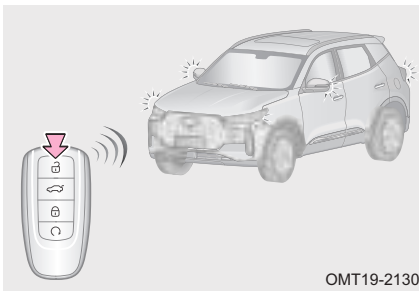


OMT19-2130

Nyissa ki az ajtózárat (a részletekért lásd „Intelligens kulcs” ebben a fejezetben), inaktíválja a járművédelem üzemmódot.

Sikeres inaktíválás: Az irányjelző fény kétszer felvillan.

Riasztási üzemmód



OMT19-2130

Amikor a jármű járművédelem üzemmódban van, és illetéktelen behatolást észlel (például kinyitják az egyik ajtót vagy a hátsó ajtót) a jármű ciklikus riasztási üzemmódba kapcsol, megszólal a lopásgátló kürt, és villognak az irányjelző fények. A riasztás inaktíválásához nyomja meg az intelligens kulcs gombját, vagy kapcsolja BE a jármű gyújtását.

Indításgátló rendszer

Motorindítás-gátló

Az intelligens kulcs beépített jeladó áramkörrel rendelkezik. Ha az intelligens kulcs nincsen előzetesen összepárosítva a motorindítás-gátló modullal, a beépített áramkör megakadályozza a motor beindítását. Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben nem működik megfelelően a motorindítás-gátló:

1. Az intelligens kulcs fémtárgyhoz ér.
2. Ne alakítsa át vagy távolítsa el a motorindítás-gátlót.
3. Az intelligens kulcs túl közel van, vagy hozzáér egy másik jármű (beépített jeladó áramkörrel rendelkező) intelligens kulcsához.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne párosítsa az intelligens kulcsot saját kezűleg, mert azzal az indításgátló rendszer üzemzavarát okozhatja.
- Ha a motor nem indul, de az önindító megfelelően működik, az a motorindítás-gátló beavatkozásának jele lehet. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Lopásgátló rendszer

Ha a jármű védelmi üzemmódban van, és illetéktelen behatolást észlel, a lopásgátló rendszer audiovizuális riasztást kezdeményez, hogy felhívja a tulajdonos figyelmét az illetéktelen nyitásra.



OLVASSA EL!

- A jármű lopásgátló rendszere nem aktív, ha az ajtót a mechanikus kulccsal zárta be. Javasoljuk, hogy az intelligens kulccsal zárja az ajtókat.
- Miután az intelligens kulccsal bezárta az ajtókat, a jármű lopásgátló rendszere riaszt, ha kinyitják a bal első ajtó zárját a mechanikus kulccsal.
- Annak érdekében, hogy elkerülje a jármű lopásgátló rendszerének véletlen aktiválását vagy a jármű eltulajdonítását, a jármű elhagyása előtt ellenőrizze, nem tartózkodik-e bárki a járműben, minden ajtó és ablak megfelelően be van-e csukva, és a járművédelem sikeresen aktiválódott-e.
- Ha riaszt a jármű lopásgátló rendszere, a lopásgátló rendszer az intelligens kulcs nyitás gombjának megnyomásával vagy a jármű gyújtásának bekapcsolásával inaktíválható.

Távoli indítás (ha van)

Amikor a jármű gyújtása KI van kapcsolva, a jármű be van zárva és az intelligens kulcs nincs a járműben, nyomja néhány másodpercig a zárás gombot vagy a távoli indítás gombot az intelligens kulcsra, hogy távolról beindítsa, és bekapcsolja a légkondicionálót. A jármű a távoli indítás után 10 perccel automatikusan leáll.

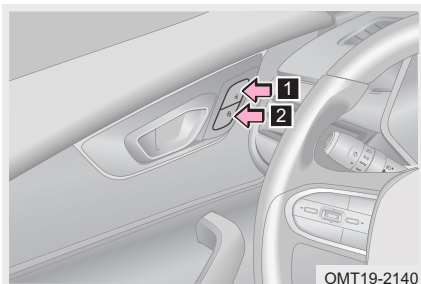


OLVASSA EL!

- Nem tartózkodhat senki a járműben (a kulcsot működtető személy sem) a jármű távoli indításakor.
- A jármű a távoli indítás funkcióval kinyitható, de nem zárható be.
- Az intelligens kulccsal történő távoli indítás távolsága ne haladja meg az intelligens kulcs normál üzemi hatótávolságát.
- Ha a jármű távoli indítására rendelkezésre álló 10 perc lejárt, a jármű másodszor is beindítható. Ha felhasználta a második indítási lehetőséget, a távoli indítás a jármű gyújtásának bekapcsolását követően használható.
- A jármű távoli beindításakor néhány funkció nem működtethető (pl. a kombinált fényszórókapcsoló, a kombinált ablaktörlő-kapcsoló, az audio-rendszer). Tartsa magánál az intelligens kulcsot, és nyomja le a fékpedált, hogy kilépjen távoli indítás üzemmódból, és helyreállítsa a normál működést.

3-2. Ajtók

Ajtózár kapcsoló



Nyomja meg a járműben a nyitás/zárás kapcsolót az ajtózárak nyitásához/zárásához.

1 Nyitás kapcsoló

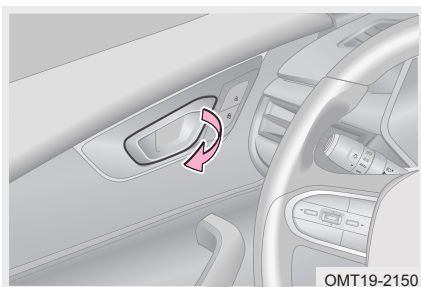
2 Zárás kapcsoló



OLVASSA EL!

Ha mind a négy ajtó csukva van, és a jármű sebessége >15 km/óra, az ajtók automatikusan záródnak (ha a funkció a felszereltség része). Az automata zárás funkciót az audiorendszeren lehet beállítani (részletekért lásd „Audio-rendszer”).

Ajtózárak nyitása a belső kilincssel



Ha az ajtózárak nyitva vannak, egyszerűen csak húzza meg a belső kilincset az ajtónyitáshoz. Ha az ajtózárak zárva vannak, húzza meg egyszer a belső kilincset az ajtózár nyitásához, majd húzza meg ismét az ajtó nyitásához.

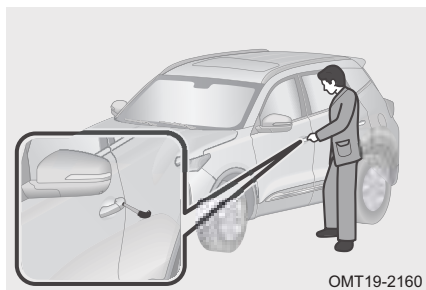
Mechanikus ajtókapcsoló

A jármű nem nyitható/zárható elektronikusan, ha például lemerült az akkumulátor. Ilyen esetekben az ajtók a mechanikus ajtókapcsolóval nyithatóak/zárhatóak.

Jobb elülső ajtózárra nyitása/zárása manuálisan



1. lépés: Helyezze a mechanikus kulcsot a jobb elülső ajtó kilincsenek fedele alatt lévő nyílásba. Fordítsa felfelé a kulcsot a fedél felfeszítéséhez.



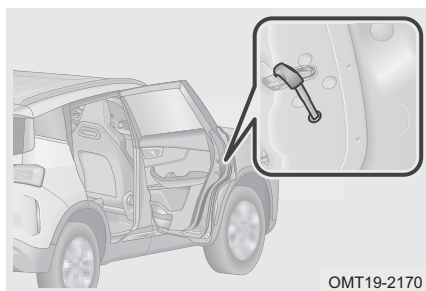
2. lépés: Helyezze a mechanikus kulcsot a jobb elülső ajtó kulcsnyílásába, fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával egyező irányba az ajtózárra nyitáshoz, azzal ellentétes irányba az ajtózárra záráshoz.



OLVASSA EL!

A bal elülső ajtókilincs kialakítása a járműkonfigurációtól függően eltérő lehet. Tájékozódjon a tényleges járműről.

Bal elülső ajtó/hátsó ajtók manuális zárása



1. lépés: Nyissa ki a bal elülső ajtót/hátsó ajtókat, és távolítsa el a gumi védőfóliát az ajtózárpánél pereméről. Nyomja le a sárga zárógombot a kulcs hegyével, így végezhető el a zárás művelet a bal elülső ajtón/hátsó ajtókon.

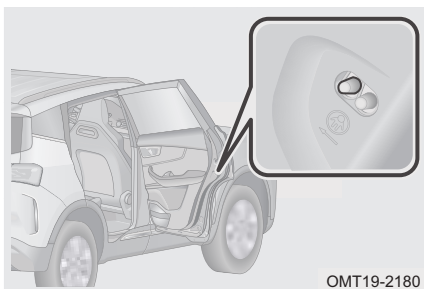
2. lépés: Rögzítse a gumi védőfóliát, és csukja be a elülső ajtót/hátsó ajtókat. Az ajtókilincs meghúzásával ellenőrizze, hogy az ajtók zárva vannak-e.



OLVASSA EL!

- Ha az ajtózárok nem nyithatóak/zárhatóak elektronikusan, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A mechanikus ajtókapcsoló használatakor egyesével ellenőrizze, hogy az ajtók zárása sikeres volt-e. Sikertelenség esetén mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.

Gyermekzár



Nyomja fel vagy le a zárógombot a gyermekzár nyitására/zárására.

Zárás: Nyomja a zárógombot a nyíl irányába.

Nyitás: Nyomja a zárógombot a nyíl-
lal ellentétes irányba.



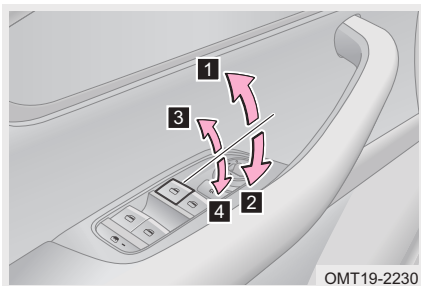
FIGYELMEZTETÉS

- A rendszer független, és nem képes helyettesíteni a központi zárat.
- Gondoskodjon róla, hogy elindulás előtt minden ajtó csukva legyen, a nyitott ajtók baleset- és sérülésveszélyesek.
- Ha gyermek ül a hátsó ülések valamelyikén, mindig aktiválja a gyermekzárát, hogy a hátsó ajtókat menet közben ne lehessen véletlenül kinyitni.
- Miután bezárta a gyermekzárát, és ütközés vagy más baleset történik, ne feledje, hogy az ajtók csak kívülről nyithatóak.
- Ha meleg időben a jármű lefullad, és minden ajtó és ablak becsukódik, ne hagyjon állatokat vagy személyeket egyedül a járműben. Ellenkező esetben, a hőmérséklet gyors emelkedése még rövid idő alatt is súlyos sérülést vagy halált okozhat.

3-3.Ablakok

Elektromos ablakok

Elektromos ablakemelő kapcsolók



Ha a jármű gyújtása BE van kapcsolva, működtesse az elektromos ablakemelő kapcsolót:

1 Húzza fel a kapcsolót, és az ablak automatikusan felemelkedik. Nyomja meg ismét a kapcsolót, és az ablak megáll.

2 Nyomja le a kapcsolót, és az ablak automatikusan leereszkedik. Nyomja meg ismét a kapcsolót, és az ablak megáll.

3 Húzza fel a kapcsolót egy szinttel, az ablak felemelkedik. Engedje el a kapcsolót, és az ablak megáll.

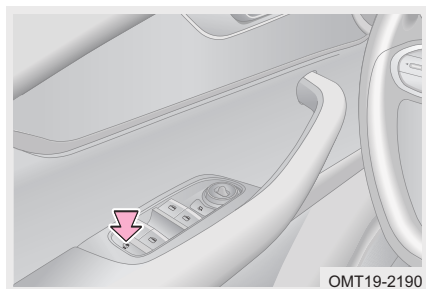
4 Nyomja le a kapcsolót egy szinttel, és az ablak leereszkedik. Engedje el a kapcsolót, és az ablak megáll.

OLVASSA EL!

- Csak a becsípődésgátlóval rendelkező járművekben elérhető az egyérintéses ablakfelhúzás.
- A motor beindításának pillanatában az ablak felhúzása vagy leengedése átmenetileg fel lesz függesztve, hogy nagy indítóáram álljon rendelkezésre a motorindításhoz.
- Ha a jármű gyújtásának kikapcsolását követő 2 percen belül nem nyitnak ki egy elülső ajtót sem, az elektromos ablakok működőképesek maradnak.
- Ha a jármű hosszú ideig alacsony hőmérsékletű környezetben tartózkodik, előfordulhat, hogy az ablak nem nyitható vagy zárható teljesen az ablakemelő kapcsolóval. Ebben az esetben engedje el a kapcsolót, és próbálja újra; végezzen el 3–5 teljes ciklust a helyreállításhoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A személyi sérülések elkerülése érdekében a járművezető felelőssége, hogy elmagyarázza az ablakemelő kapcsolók működését, és megakadályozza, hogy gyermekek használják azt. A jármű elhagyásakor ellenőrizze, hogy a gyújtás KI lett-e kapcsolva, és a nem mechanikus eszközök zárva vannak-e.
- Legyen rendkívül körültekintő az ablakok felhúzásakor, mert azok személyi sérülést okozhatnak! A becsípődésgátló funkcióval nem rendelkező modellek esetén az ablak felhúzásakor az utasok testrészei becsípődhetnek, ami súlyos sérüléshez vezethet. A becsípődésgátló funkcióval rendelkező modellek esetén a becsípődésgátló funkció a becsípődésgátló zónában működésbe lép, hogy megóvja az utasokat. Azonban vékony vagy lágy tárgyak esetén előfordulhat, hogy a becsípődésgátló funkció nem lép működésbe, ami súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Útasoldali ablakzár kapcsoló

Nyomja meg az utasoldali ablakzár kapcsolót: világít az utasoldali ablakzár visszajelző, az utasoldali ablakemelő kapcsoló inaktíválva lesz. A kikapcsolást követően csak a vezetőoldali ablakemelő kapcsolók használhatóak az utasoldali ablakok mozgatásához (ez a funkció javasolt, ha gyermekek utaznak a járműben). Nyomja meg újból a kapcsolót a funkció kikapcsolásához; a visszajelző kikapcsol.

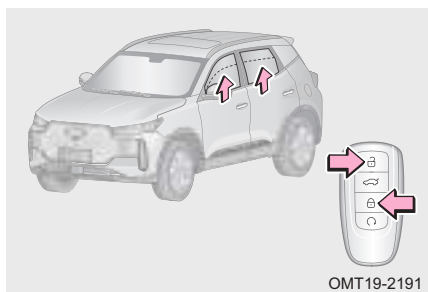
Ablak távvezérlése funkció (ha van)**Ablak távvezérelt lehúzása**

Amikor a jármű gyújtása KI van kapcsolva, a négy ajtó csukva van, és nyomva tartja az intelligens kulcs nyitás gombját, a négy ajtó ablaka automatikusan leereszkedik. Ha elengedi az intelligens kulcs nyitás gombját, vagy a folyamat közben kinyitnak egy ajtót, az ablak megáll.

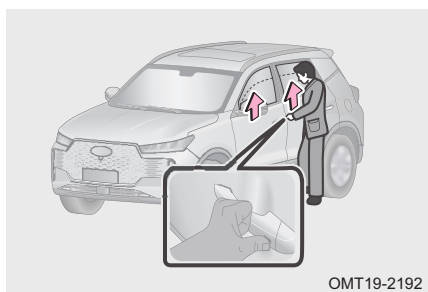
Ablak távvezérelt egyérintéses felhúzása (becsípődésgátlóval rendelkező modellek)

Kapcsolja KI a jármű gyújtását, a négy ajtó legyen csukva, nyomja meg a záró gombot az intelligens kulcsen, vagy érintse meg a zárás érzékelési területét az ujjával (tartsa magánál az intelligens kulcsot): a járművédelem bekapcsol, és a négy ajtó ablaka felemelkedik.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG



Az ablaküvegek automatikus felemelése közben nyomja meg újból a nyitás/zárás gombot: az ablaküvegek mozgása megáll. Miután megnyomta a nyitás gombot, az ablaküveg mozgása megáll, és ha nem működött a négy ajtót és a csomagterajtót, a zárok automatikusan záródnak és a járművédelem 30 másodperc elteltével élesedik.



Az ablak automatikus felhúzása közben érintse meg a zárás érzékelési területét az ujjával (tartsa magánál az intelligens kulcsot), és az ablaküveg mozgása megáll.

Miután megérintette a zárnyitás érzékelési területét (tartsa magánál az intelligens kulcsot), az ablaküveg mozgása megáll, és ha nem működött a négy ajtót és a csomagterajtót, a zárok automatikusan záródnak és a járművédelem 30 másodperc elteltével élesedik.

OLVASSA EL!

Ha zárási üzemzavar történik az egyérintéses távvezérelt ablakfelhúzáskor, az irányjelző fények 1 alkalommal felvillannak, a kürt 5 alkalommal hangjelzést ad, tájékoztatva Önt, hogy az ablak a szokásos módon nem húzható fel.

FIGYELMEZTETÉS

A távirányító ablakemelő funkciójának használatakor mindig legyen szabad rálátása a járműre, és ügyeljen rá, hogy az utasokat ne csíphessék be az ablakok.

Becsípődésgátló funkció

Becsípődésgátló

Ha az egyérintéses ablakfelhúzás vagy a távoli egyérintéses ablakfelhúzás esetén akadály észlelhető a becsípődésgátló érzékelési területén, és az ellenállás egy adott mértéknél nagyobb, az ablak megáll, és kissé leereszkedik. Az ablak felhúzásához távolítsa el az akadályt, és működtesse újból.

Becsípődésgátló felfüggesztése

Ha az ablak felhúzás közben egymást követően kétszer akadályba ütközik, az ablak megáll, és a becsípődésgátló funkció felfüggesztésre kerül. Ha az akkumulátor saruit leválasztják, a becsípődésgátló funkció felfüggesztésre kerül.

Az ablakemelő rendszer megóvása érdekében a becsípődésgátló és az egyérintéses ablakfelhúzás funkció bizonyos esetekben megszakad, hogy elkerüljön egy potenciális biztonsági kockázatot. Ilyen esetben csak a hagyományos ablakfelhúzás és -leengedés funkció működik. A becsípődésgátló betanítását követően az adott ajtó egyérintéses ablakfelhúzás funkciója helyreáll.

Túlmelegedés elleni védelem

Folyamatos felhúzás és leengedés esetén a motor megóvása érdekében a túlmelegedés elleni védelem letiltja az érintett ablakemelő kapcsolóját. Miután a motorhőmérséklet visszatér a normál tartományba, a működés helyreáll. A funkció nincsen hatással a többi ablak felhúzására és leengedésére.

Kézi betanítás

Ha az egyérintéses felhúzás és a becsípődésgátló funkció nem működik, az alábbi lépésekkel állítsa helyre a működést. Gondoskodjon róla, hogy a betanítás során ne legyenek akadályok az ablak mozgási tartományában.

1. lépés: Kapcsolja BE a jármű gyújtását.
2. lépés: Működtesse az ablakemelő kapcsolót, és tartsa 2 másodpercig az ablak teljes manuális becsukásához, majd engedje el a kapcsolót.
3. lépés: Működtesse az ablakemelő kapcsolót, és tartsa 2 másodpercig az ablak teljes manuális kinyitásához, majd engedje el a kapcsolót.
4. lépés: Próbálja ki, hogy működik-e az ablak automata felhúzása.
5. lépés: Ha az ablak nem csukódik be automatikusan, ismételje meg a fenti lépéseket a helyreállításhoz.

Ha az ablakhelyzet memóriabeállítása elveszik, a távoli egyérintéses ablakfelhúzás funkcióval is beállítható. Ekkor az ablak teljesen lesüllyed, majd teljesen felemelkedik. Ha az ablak a szokásos módon csukható, a beállítás sikeres.



OLVASSA EL!

- Ha az automata ablakfelhúzás nem állítható helyre a fenti lépések megismétlésével, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha kátyús vagy egyenetlen útfelületeken halad át, a gravitáció váratlan módon hathat az ajtórendszerre. Ebben az esetben az ablak iránya megfordulhat, és az egyérintéses ablakfelhúzás során kissé lesüllyedhet. Erre kicsi az esély, de nem jelent meghibásodást.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ha az akkumulátor kábeleit leválasztják, majd újból csatlakoztatják, az ablak automata felhúzása és a becsípődésgátló funkció nem fog működni.
- A becsípődésgátló az ablak egy biztonsági funkciója. Soha ne próbálja meg különböző tárgyakkal egymás után többször aktiválni, nem rendeltetésszerűen használni vagy testrészeit szándékosan becsípni. Ezzel kárt tehet az ablakemelő mechanikájában vagy személyi sérülést okozhat.
- Az ablak felhúzásakor mindig győződjön meg róla, hogy az ablak mozgási tartománya akadálymentes-e, még akkor is, ha az rendelkezik becsípődésgátló funkcióval. Ellenkező esetben a vékony tárgyakat nem észleli a rendszer, és nem működik a becsípődésgátló funkció. Ha valakinek az uja vagy a keze becsípődik, súlyos sérülést szenvedhet.

3-4.Elektromos napfénytető

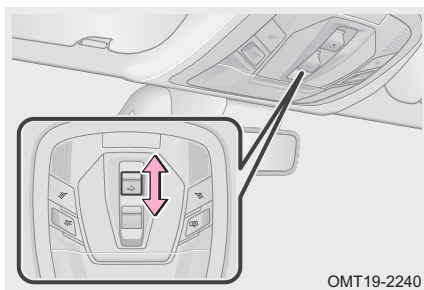
Elektromos napfénytető (ha van)

Bevezető

A napfénytető nyitásának/zárásának több módja is van, például a napfénytető kapcsolóval és hangparancsokkal.

Használati módok

„A” típus



■ A napfénytető felemelése/becsukása

Ha a napfénytető teljesen csukva van, nyomja előre a  kapcsolót: a napfénytető felemelkedik.

Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja hátra a  kapcsolót: a napfénytető becsukódik.

■ A napfénytető kinyitása/becsukása

Ha a napfénytető teljesen csukva van, nyomja hátra a  kapcsolót: a napfénytető kinyílik.

Ha a napfénytető nyitva van, nyomja előre a  kapcsolót: a napfénytető becsukódik.

„B” típus



■ A napfénytető felemelése/becsukása
Ha a napfénytető teljesen csukva van, nyomja hátra a kapcsolót: a napfénytető felemelkedik.

Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja előre a gombot: a napfénytető becsukódik.

■ A napfénytető kinyitása/becsukása
Ha a napfénytető fel van emelve, nyomja hátra a kapcsolót a napfénytető kinyitásához.

Ha a napfénytető ki van nyitva, nyomja előre a gombot: a napfénytető becsukódik.



OLVASSA EL!

A beszédfelismeréssel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.



VIGYÁZAT!

- A napfénytető becsípődésgátló funkciójának üzemzavara miatt elveszhet az alaphelyzet beállítása, ezért a helyzet újraprogramozására lehet szükség.
- Ha a napfénytető nem reagál a hangutasításra vagy a helyi gomb működtetésére, inicializálni kell.
- Ha a napfénytető jeges, vagy azt hó fedi, a napfénytető erőltetett kinyitása kárt tesz a napfénytető üvegében és motorjában.
- Ha esőzést követően víz van a napfénytetőn, emelje fel vagy törölje le a napfénytetőt, mielőtt kinyitná, hogy ne jusson víz a fülkébe.
- Vízzel rendszeresen távolítsa el a port és a törmeléket a napfénytető sínjeiről és tömítéseiről. A jármű lemosása vagy egy esőzés után teljesen törölje le a vizet a napfénytetőről, mielőtt ismét használná.
- Ha a becsípődésgátló tévesen lépett működésbe, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A napellenző nem csukható be, ha a napfénytető üvegének nyitása folyamatban van. A napfénytető mechanikája megsérül, ha erőlteti a napellenző becsukását.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

FIGYELMEZTETÉS

A napfénytető becsukásakor mindig legyen szabad rálátása a járműre, és ügyeljen rá, hogy az utasokat ne csíphesse be a napfénytető.

Napfénytető inicializálása (ha van)

1. lépés: Nyomja a zárás gombot legalább 4 másodpercig a napfénytető felemeléséhez, majd engedje el a gombot.
2. lépés: Nyomja a zárás gombot legalább 10 másodpercig, hogy befejezze a napfénytető inicializálását.

VIGYÁZAT!

Ha a napfénytető nem inicializálható, látogasson el egy hivatalos márkaszer-vizbe, és kérje az inicializálását.

3-5.Audiorendszer

Audio képernyő



1 Média gomb

Nyomja meg a média képernyő (rádió, RDS rádió (ha van), DAB (ha van), zene, képek és videó) megnyitásához.

3 Főképernyő gomb

Nyomja meg az audiorendszer főképernyőjének megnyitásához.

5 Menetüzemmód

Nyomja meg a menetüzemmódok megnyitásához.

7 Vészvillogó kapcsoló

Nyomja meg a vészvillogó bekapcsolásához.

9 Hangerő + gomb:

Nyomja meg a hangerő növeléséhez. Hosszan nyomva folyamatosan növeli a hangerőt.

2 Telefon

Nyomja meg a Bluetooth telefon (híváselőzmények, tárcsázás, névjegyek és Bluetooth-beállítások) megnyitásához.

4 Hang kezdőképernyő

Nyomja meg az audiorendszer főképernyőjére történő visszatéréshez.

6 AVM gomb

Érintse meg a 360°-os kamera képének megnyitásához.

8 Hangerő - gomb:

Nyomja meg a hangerő csökkentéséhez. Hosszan nyomva folyamatosan csökkenti a hangerőt.

10 Főkapcsoló

Be-/kikapcsolja az audio- és szórakoztatórendszert. Üzemzavar esetén a rendszer a főkapcsoló hosszú nyomva tartásával indítható újra.

**OLVASSA EL!**

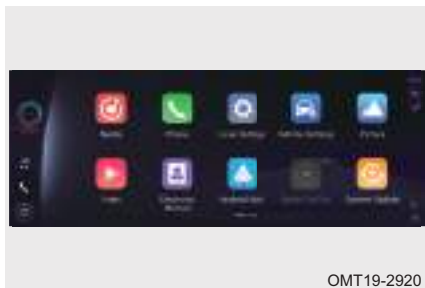
A funkciógombok a járműkonfigurációtól függően eltérőek lehetnek. Tájékozódjon a tényleges járműkonfigurációról.

Megjegyzés: Húzza el ujját az audiorendszer főmenüjében, hogy megjelenítse a gyorsmenüt.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Az audiorendszer kezelése

Alkalmazások kezelése



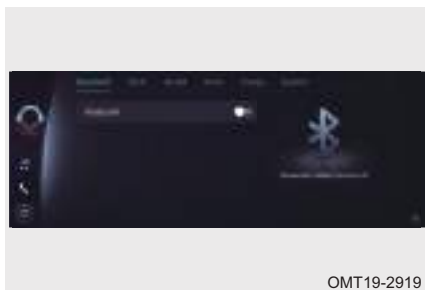
OMT19-2920

1. módszer: Nyomja meg az audiorendszer kezelőpanel  gombját az Alkalmazások képernyő megnyitásához.

2. módszer: Nyomja meg az audiorendszer  gombját az Alkalmazások képernyő megnyitásához.

Az Alkalmazások képernyő tartalmazza a Media, Apple CarPlay, Electronic manual, Local Settings, Vehicle Settings, 360 Panorama stb. alkalmazásokat.

Bluetooth telefon

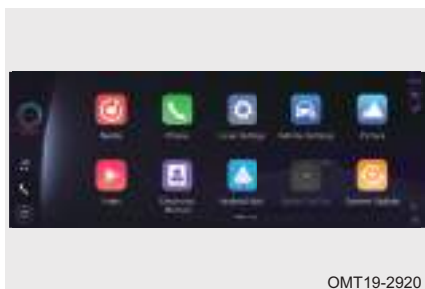


OMT19-2919

A Telefon képernyő megnyitásához nyomja meg a telefon gombot a főképernyőn.

A Bluetooth telefon funkció használatához először Bluetooth-kapcsolaton keresztül csatlakoztasson egy mobiltelefont a járműhöz.

Elektronikus kezelési útmutató



OMT19-2920

Az audiorendszer részletes kezelési útmutatójának elolvasásához nyomja meg az Electronic manual (elektronikus kézikönyv) gombot az Alkalmazások képernyőn.

Hangbeállítások

Helyi beállítások



OMT19-2919

A helyi beállításokban állítható be a Bluetooth, a WIFI, a hang, a beszéd, a kijelző és a rendszer.

Járműbeállítások

■ Intelligens kulcs



OMT19-2929

[Welcome light function] (üdvözlőfény funkció): BE/KI.

[Remote Key Unlocking Driver's Door only] (a távoli kulcs csak a vezetőajtót nyitja): BE/KI.

[Smart Key Sensing Tailgate Open] (csomagtérajtó nyitása az intelligens kulcs észlelésével): BE/KI.

■ Világítási beállítások



OMT19-2924

[Headlight delay] (fényszóró késleltetése): BE/KI.

[Headlight height adjustment] (fényszórómagasság-beállítás): Húzza el a fényszórómagasság beállításához.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

■ Vezetéstámogató rendszerek beállítása



[Blind spot detection system] (holt-térfigyelő rendszer): BE/KI.

[Overspeeding alarm] (sebességtúllépési riasztás): Állítsa be a sebességhatárt a 30 km/óra–130 km/óra tartományban.

[Driver Fatigue Reminder] (fáradtság emlékeztető) Állítsa a leállást 1–4 órára.

[Intelligent accident avoidance] (intelligens balesetmegelőzés) BE/KI.

[Pilotage system exit reminder] (vezetéseség kikapcsolása emlékeztető): BE/KI.

[Driving away reminder] (elindulás emlékeztető): BE/KI.

[Steering force mode] (kormányzási erő üzemmód): Comfort/Sport beállítása.

[Steering force mode linking to Driving mode] (menetüzemmódhoz tartozó kormányzási erő:) BE/KI.

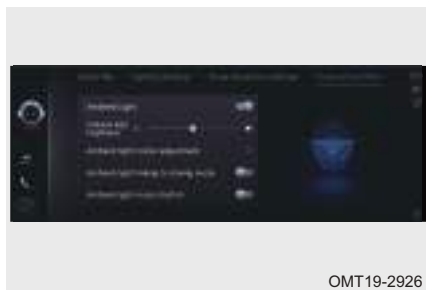
[Brake pitch control] (bólintásszabályozás fékezéskor): BE/KI.

[Brake pitch control sensitivity] (bólintásszabályozás érzékenysége fékezéskor): Magas/alacsony beállítása

[Brake feel mode] (fékezési érzet üzemmód): Sport/Comfort beállítása.

[Brake feel related driving mode] (menetüzemmódhoz tartozó fékezési érzet): BE/KI.

■ Személyre szabási beállítások



[Ambient light] (hangulatvilágítás): BE/KI beállítása.

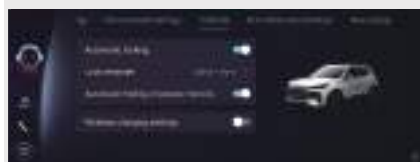
[Ambient light brightness] (hangulatvilágítás fényereje): Állítsa be a hangulatvilágítás fényerejét.

[Ambient light color adjustment] (hangulatvilágítás színbeállítása): Állítsa be a hangulatvilágítás színét.

[Ambient light linking to driving mode] (hangulatvilágításhoz kapcsolódó menetüzemmód): BE/KI beállítása.

[Ambient light music rhythm] (hangulatvilágítás a zene ritmusára): BE/KI beállítása.

■ Vezérlők



OMT19-2927

[Automatic locking] (automatikus zárás): BE/KI beállítás.

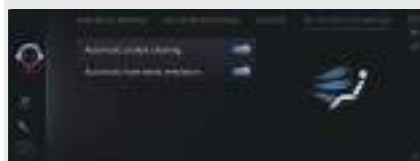
[Lock reminder] (zárás emlékeztető): Fények, kürt/fények beállítása.

[Automatic folding of exterior mirrors] (külső tükrök automatikus behajtása): BE/KI beállítás.

[Wireless charging settings] (vezeték nélküli töltés beállítása): BE/KI beállítás.

[Phone reminder] (telefon emlékeztető): BE/KI beállítás.

■ Légh kondicionáló beállításai



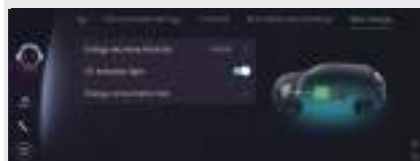
OMT19-2921

[Automatic cockpit cleaning] (utasfülke automatikus tisztítása): BE/KI beállítás.

[Automatic front seats ventilation] (elülső ülések automatikus szellőztetése): BE/KI beállítás.

[Custom air conditioning mode] (egyedi légh kondicionáló üzemmód): Comfort (komfort)/Energy-saving (energiatakarékos)/Strong (erős) beállítás.

■ Új energia



OMT19-2930

[Energy recovery intensity] (energiaviszanyerés intenzitása): Állítsa Low/Mid/High (alacsony/közepes/magas) értékre.

[EV indicator light] (elektromos üzemmód visszajelző): BE/KI beállítás.

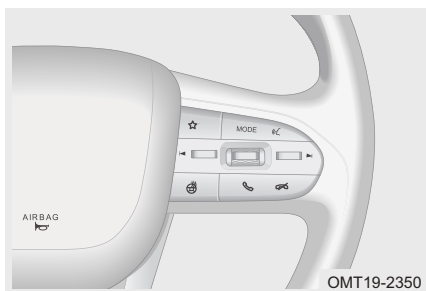
[Energy consumption list] (energiafogyasztási lista): Az energiafogyasztási lista beállítása.



OLVASSA EL!

- A beállítások a jármű tényleges konfigurációjától függően eltérőek lehetnek. Tájékozódjon a tényleges járműről.
- A hangulatvilágítás színei beállíthatók a hanghatásokhoz vagy a menetüzemmód módosításához.

Hang gomb



🔊+ hangerő növelése gomb:

Röviden megnyomva: Hangerő növelése.

Hosszan megnyomva: Hangerő folyamatos növelése.

🔊- hangerő csökkentése gomb:

Röviden megnyomva: Hangerő csökkentése.

Hosszan megnyomva: Hangerő folyamatos csökkentése.

☎ hívás fogadása gomb: Hívás fogadása vagy a Bluetooth képernyő megnyitása.

📞 hívás elutasítása gomb: Hívás elutasítása vagy bontása.

🗣 beszédfelismerés gomb: Nyomja meg röviden a helyi beszédfelismerés funkció aktiválásához. Nyomja hosszan Siri aktiválásához (aktiválni kell a csatlakoztatott telefonon).

🔇 hang némítása gomb (ha van): Lenémítja a hangot.

MODE üzemmódváltás gomb: Vált a következő üzemmódok között: Rádió > USB > Bluetooth zene > helyben tárolt zene > KoaLa rádió (ha van).

⏮ ⏭ előre/hátra gomb:

Zene: Előző/következő sáv.

Rádió: előző/következő állomás.

📖 OLVASSA EL!

A beállítások a jármű tényleges gombjaitól függően eltérőek lehetnek. Tájékoztadjon a tényleges járműről.

Hangfelismerés funkció (ha van)

A beszédfelismerés funkció az alábbi módokon aktiválható, ha az audiorendszer be van kapcsolva:

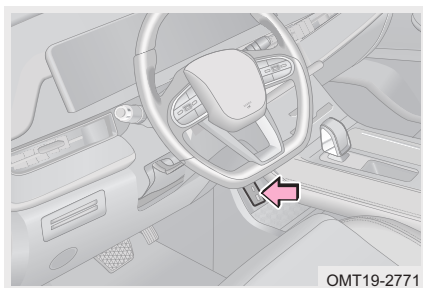
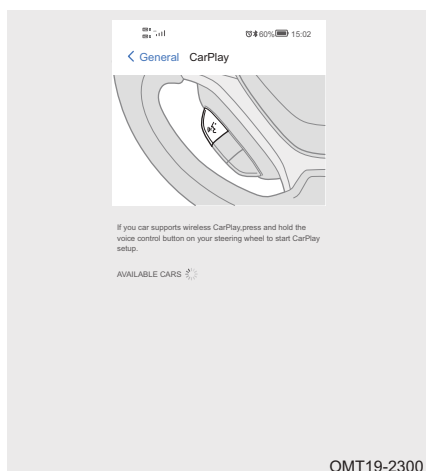
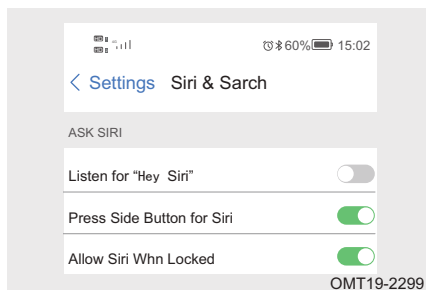
1. módszer: Mondja ki a beszédfelismerést aktiváló kifejezést.

2. módszer: Röviden nyomja meg a 🗣 beszédfelismerés gombot a kormánykeréken, hogy aktiválja a beszédfelismerést.

Telefon csatlakoztatása

Apple CarPlay (iOS)

■ A csatlakoztatás módja

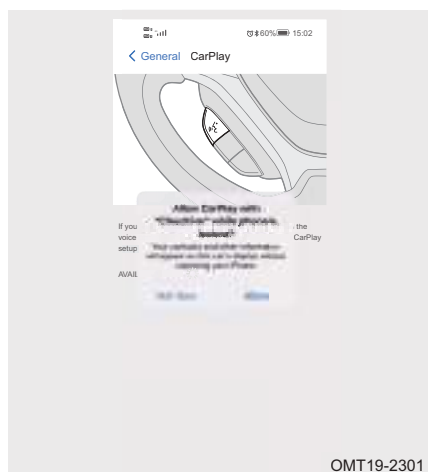


1. lépés: Kapcsolja be a „Hey Siri” figyelését, vagy a „Siri az oldalsó gombbal” opciót a telefon Beállítások menüjében.

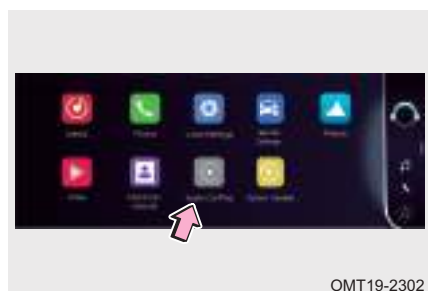
2. lépés: Kapcsolja BE a CarPlay funkciót a telefon Beállítások > Általános menüjében.

3. lépés: Csatlakoztassa az USB-portot és a telefont annak eredeti adatkábelével.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG



4. lépés: Válassza ki az engedélyezést a CarPlay engedélykérelem képernyőjén.



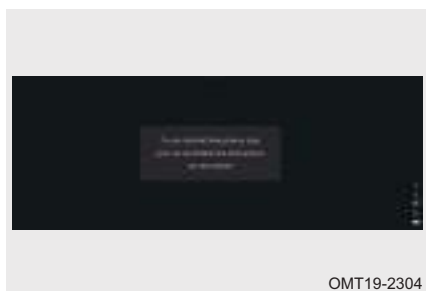
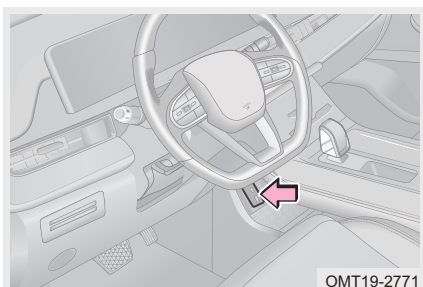
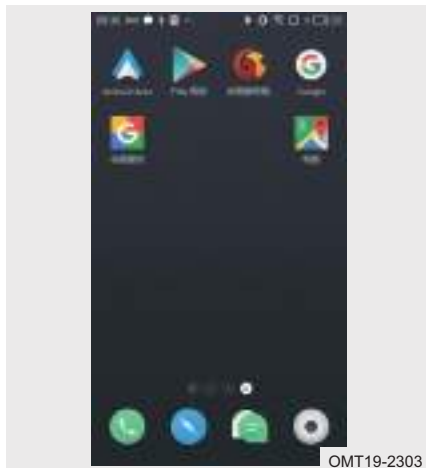
5. lépés: Nyissa meg az Apple CarPlay megosztott képernyőjét.

■ Vezeték nélküli CarPlay kapcsolat (ha van)

1. lépés: Kapcsolja be a hotspotot az Apple telefonon, csatlakoztassa audiorendszer WIFI-jét a telefon hotspotjához.
2. lépés: Csatlakoztassa az Apple telefont Bluetooth-on keresztül az audiorendszerhez.
3. lépés: Válassza ki a CarPlay lehetőséget az audiorendszeren vagy a telefonon felugró felületen.
4. lépés: Végezze el a párosítást a telefonon megjelenő utasítások alapján. Miután a kapcsolat sikeresen létrejött, az audiorendszer megjeleníti a CarPlay felületet.
5. lépés: Nyissa meg az Apple CarPlay megosztott képernyőjét.

Android Auto (Android)

■ A csatlakoztatás módja



1. lépés: Telepítse a Google Framework-öt.

2. lépés: Végezze el a telepítést a Google Play áruházban, és futtassa az Android Auto-t, telepítse az összes támogató szoftvert a rendszer utasításai alapján, és frissítse a meglévő programot. Ezután az Android Auto megfelelően fog működni.

3. lépés: Csatlakoztassa az USB-portot és a telefont annak eredeti adatkábelével.

Megjegyzés: A telefon csatlakoztatása előtt kapcsolja be a fejlesztői engedélyeket a telefonbeállításokban.

4. lépés: Amikor a telefont először csatlakoztatja a járműhöz (üzenet jelenik meg a fejegységen, hajtsa végre a mobiltelefonon megjelenő utasításokat, állítsa le a járművet és aktiválja a rögzítőféket), végezze el az első csatlakoztatáshoz szükséges beállításokat.

5. lépés: Érintse meg az „Android Auto” lehetőséget a fejegységen az „Android Auto” felület megnyitásához.

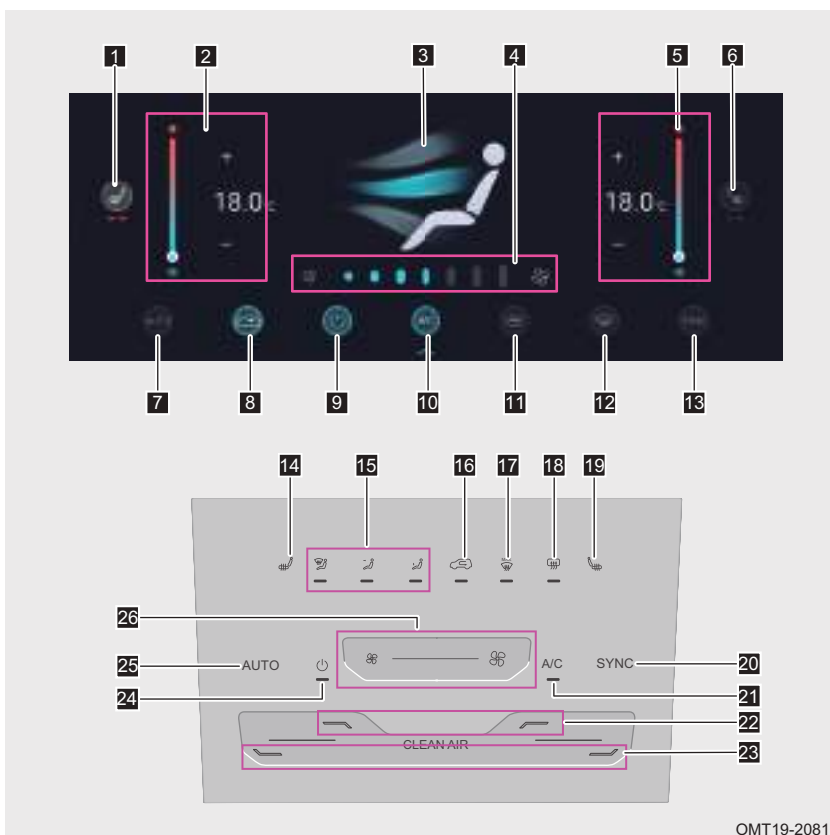
3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

■ Vezeték nélküli Android Auto kapcsolat (ha van)

1. lépés: Kapcsolja be a vezeték nélküli Android Auto kapcsolót a telefonon.
2. lépés: Kapcsolja be a WIFI hotspotot a fejegységen.
3. lépés: Végezze el a fejegység Bluetooth-párosítását a mobiltelefonnal.
4. lépés: Ha a Bluetooth-kapcsolat sikeresen létrejött, emlékeztető jelenik meg a vezeték nélküli Android Auto indítására a fejegységen. Érintse meg a „START” gombot a vezeték nélküli Android Auto kapcsolat létrehozásához.

3-6.Légkondicionáló rendszer

Automata légkondicionáló



OMT19-2081

- | | | |
|---|--|---|
| 1 Járművezető/utas-
ülés fűtés gomb
(ha van) | 2 Hőmérséklet növe-
lése/csökkentése
képernyőgomb | 3 Üzem mód-beállítási
terület |
| 4 Levegő mennyiség
szabályozása | 5 Elülső utasoldali
hőmérséklet-beállítás | 6 Elülső utasülés fűtés
gomb (ha van) |

- | | | |
|---|---|---|
| 7 AUTO gomb | 8 Külső/keringetett levegő gomb | 9 Léghkondicionáló kapcsoló |
| 10 Léghkondicionáló gomb | 11 Elülső szélvédőfűtés gomb (ha van) | 12 Elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése gomb |
| 13 Kétzónás üzemmód gomb | 14 Járművezető/utasülés fűtés gomb (ha van) | 15 Üzemmód-beállítás gomb |
| 16 Külső/keringetett levegő gomb | 17 Elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése gomb | 18 Hátsó jégtelenítés gomb |
| 19 Elülső utasülés fűtés gomb (ha van) | 20 Kétzónás üzemmód gomb | 21 Léghkondicionáló kapcsoló |
| 22 Hőmérséklet növelése gomb | 23 Hőmérséklet csökkentése gomb | 24 Léghkondicionáló KI gomb |
| 25 AUTO gomb | 26 Ventilátorfordulatszám-beállítás gomb | |

Megjegyzés: A léghkondicionáló rendszer kezelőszerveinek megnyitásához húzza lefelé az ujját a kijelző tetejéről a hangrendszer főképernyőjén, vagy a léghkondicionáló panel gombjainak működtetésével.

Hőmérséklet-beállítás

Működtesse a léghkondicionáló panelt vagy az audio fejegység hőmérséklet-beállítási területét, hogy elérje a léghkondicionáló kívánt hőmérsékletét.

Levegőmennyiség szabályozása

Működtesse a léghkondicionáló panelt vagy az audio fejegység ventilátorfordulatszám-beállítási területét, hogy elérje a kívánt ventilátor-fordulatszámot.

Külső/keringetett levegő gomb

A külső/keringetett levegő gombbal válthat a külső levegő és a keringetett levegő üzemmód között a léghkondicionáló panelen vagy a kijelző képernyő-gombjával.

Külső/keringetett levegő gomb Ha a visszajelző világít, a rendszer keringetett üzemmódban van, ha a visszajelző kialszik, a rendszer külső levegő üzemmódban van.

Az alábbi esetekben használja a keringetett levegő üzemmódot:

1. Poros környezetben.
2. Zárja ki a kellemetlen külső szagokat.
3. Ha nem szeretné, hogy kívülről kipufogógázok jussanak a járműbe.
4. A jármű belső levegőjének gyors lehűtéséhez vagy felmelegítéséhez.

Léghkondicionáló kapcsoló

A léghkondicionáló hűtés funkciója a léghkondicionáló kezelőpanel gombjával vagy a kijelző képernyőgombjával kapcsolható be.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Világít a légkondicionáló kapcsolójának visszajelzője, jelezve, hogy a légkondicionáló kompresszora bekapcsolt. A visszajelző kialszik, hogy jelezze, a légkondicionáló kompresszora kikapcsolt.

Légkondicionáló KI gomb

A légkondicionáló rendszer a légkondicionáló kezelőpanel kikapcsoló gombjával, vagy a kijelzőn lévő  képernyőgombbal kapcsolható ki.

Elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése

Az elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése funkció a légkondicionáló kezelőpanel szélvédő páramentesítése és jégtelenítése gombjával vagy a kijelző képernyőgombjával kapcsolható be.

Az elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése gomb visszajelzője világít, jelezve, hogy a szélvédő páramentesítése és jégtelenítése funkció üzemel. A visszajelző kialszik, hogy jelezze, a szélvédő páramentesítése és jégtelenítése funkció kikapcsolt.

Elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése: A légáramlás legnagyobb része az elülső szélvédőre irányul, kis része az oldalsó ablakokra.

A szellőzés bekapcsolását követően működtesse az elülső szélvédő páramentesítése és jégtelenítése gombot, hogy kényszerítse a külső levegő beszívását és a légkondicionáló kompresszorának bekapcsolását.

A leghatékonyabb páramentesítés és jégtelenítés érdekében a következőként használja azt:

1. lépés: Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az ablaküveg belső felülete tiszta és száraz-e. Ha látható vízcseppek vannak rajta, azokat le kell törölni.
2. lépés: Levegőmennyiség szabályozása: Maximális szint.
3. lépés: Hőmérséklet-beállítás: Állítson be kellemes hőmérsékletet.
4. lépés: Külső/keringetett levegő közti váltás: Válassza a külső levegő üzemmódot.
5. lépés: Üzem mód-beállítás: Érintse meg a jégtelenítés gombot vagy állítsa be a lábtér/jégtelenítés üzemmódot.
6. lépés: Kapcsolja be a hűtőrendszert: Világít a légkondicionáló visszajelző.

**OLVASSA EL!**

- Párás környezetben (pl. esőzés vagy havazás esetén) történő páramentesítéshez: Hagyja bekapcsolva a légkondicionálót. A kikapcsolt légkondicionáló hatással van a páramentesítés hatékonyságára.
- Párás környezetben (pl. esőzés vagy havazás esetén) történő páramentesítéshez: Kapcsoljon külső levegő üzemmódra. Ha a belső keringetést választja, az hatással van a páramentesítés hatékonyságára.
- Páramentesítés télen: Kapcsoljon külső levegő üzemmódra. A fűtés egy részének átirányításához irányítsa a műszerfal két oldalán lévő szellőzőket az oldalablakokra. Ha a külső hőmérséklet 0 °C fölötti, a légkondicionáló kiegészítő páramentesítése szükséges.
- Ha a légkondicionáló nem hűt, az hatással van a páramentesítés hatékonyságára. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Miután eltávolított minden jeget vagy párát, a komfort javításához állítsa az üzemmódot és ventilátor-fordulatszámot a megfelelő fokozatra.

**VIGYÁZAT!**

- A menetbiztonság érdekében megfelelően használja a páramentesítést.
- Ne használja télen hosszú ideig a levegőkeringetés üzemmódot, mert az elülső szélvédő gyorsan bepárasodik.
- A rossz kilátás növeli a közlekedési balesetek és a személyi sérülések kockázatát. Ezért a biztonságos közlekedés érdekében rendkívül fontos, hogy jó kilátást biztosítson menet közben.

Hátsó ablak/külső visszapillantó tükör jégtelenítése

A jármű beindítását követően nyomja meg a hátsó ablak jégtelenítése gombot: világít a visszajelző, jelezve, hogy bekapcsolt a hátsó ablak/külső visszapillantó tükör jégtelenítése funkció. A visszajelző kikapcsolása jelzi, hogy a hátsó ablak/külső visszapillantó tükör jégtelenítése leállt.

A funkció körülbelül 20 perc működés után kikapcsolja a jégtelenítést.

**VIGYÁZAT!**

- Tájékozódjon a tényleges járműről a külső visszapillantó tükrök fűtésével és jégtelenítésével kapcsolatban.
- Ha a hátsó ablakról minden párát és jeget eltávolított, mindig kapcsolja ki a jégtelenítést.
- Ne karcolja vagy sértse meg a fűtőszálakat a hátsó szélvédő vagy a külső visszapillantó tükrök tisztításakor.
- Ha az akkumulátor lemerült, a hátsó jégtelenítés nem kapcsolható be, hogy a jármű beindítható maradjon.

FIGYELMEZTETÉS

Az égési sérülések elkerülése érdekében ne érintse meg a hátsó ablak vagy a külső visszapillantó tükör felületét, ha a jégtelenítés működik vagy nemrég kapcsolt ki.

Légkondicionáló levegőszűrő-csere emlékeztető

Nyomjon meg egy gombot a légkondicionáló kezelőpanelén (ne a légkondicionáló KI gombot), hogy emlékeztetőt kapjon a szűrő 5000 kilométerenkénti cseréjéről.

AUTO gomb

A légkondicionáló rendszer AUTO (automata) üzemmódja a légkondicionáló kezelőpanel AUTO gombjával, vagy a kijelzőn lévő képernyőgombbal kapcsolható be.

Ha AUTO (automata) üzemmódban működött a légkondicionáló kapcsolót, módosítja a légbefúvás irányát, a ventilátor-fordulatszámot vagy a hőmérséklet-szabályozót, az érintett funkció kilép automata üzemmódból.

Ha AUTO (automata) üzemmódban a külső/keringtett levegő üzemmódot átkapcsolja, ekkor a keringetési üzemmód automatikus vezérlése leáll, de más funkciók automata üzemmódban maradnak.

AUTO (automata) üzemmódban az AUTO gomb megnyomása nem lép ki AUTO üzemmódból.

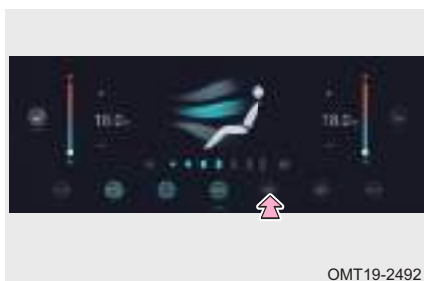
Egyzónás üzemmód gomb

A kétzónás üzemmód az egyzónás üzemmód gombbal kezelhető a légkondicionáló panelen vagy a kijelző képernyőgombjával.

Egyzónás üzemmód: Világít a SYNC (szinkronizálás) visszajelző, jelezve, hogy a légkondicionáló egyzónás üzemmódban működik. A vezetőoldali és első utasoldali hőmérséklet nem állítható egymástól függetlenül.

Kétezónás üzemmód: Nem világít a SYNC (szinkronizálás) visszajelző, jelezve, hogy a légkondicionáló kétezónás üzemmódban működik. A vezetőoldali és első utasoldali hőmérséklet egymástól függetlenül állítható.

Elelső szélvédőfűtés (ha van)



Érintse meg a gombot a funkció be-/kikapcsolásához.

Ne hagyja hosszú időre bekapcsolva az első szélvédőfűtés funkciót.

Üzem mód-beállítás:

Az üzemmód-beállítás (a jég telenítés üzemmód, felsőtest üzemmód és lábtér üzemmód kombinálható) az üzemmód-beállítás gomb működtetésével történik a légkondicionáló kezelőpanelén vagy a kijelző képernyőgombjával.

 jég telenítés üzemmód: A légáram a jég telenítő nyílásból érkezik.

 felsőtest üzemmód: A légáram a középső és a felsőtestre irányuló nyílásokból érkezik mindkét oldalon.

 lábtér üzemmód: A légáram a lábtérben lévő nyílásból érkezik.



OLVASSA EL!

- A felsőtest üzemmód és a jég telenítés üzemmód nem kombinálható.
- Ha a szélvédő menet közben bepárasodik, javasoljuk a jég telenítés üzemmód használatát. Részletekért lásd „Elülső szélvédő páramentesítése és jég telenítése”.

Szellőzőnyílások légáramlásának szabályozása

Középső szellőzőnyílások

A középső szellőzőnyílások szabályozókarját kézzel felfelé, lefelé, balra és jobbra állíthatja a légáramlás irányának beállításához.

Oldalsó szellőzőnyílások

A bal/jobbs oldali szellőzőnyílások szabályozókarját kézzel felfelé, lefelé, balra és jobbra állíthatja a légáramlás irányának beállításához.

Szellőzőnyílások a kartámaszban

A kartámasz szellőzőnyílásának szabályozókarját kézzel felfelé, lefelé, balra és jobbra állíthatja a légáramlás irányának beállításához.

Beltér aktív szellőztetése és automatikus tisztítása

Beltér aktív szellőztetése

Forró nyáron, ha a jármű a szabadban parkol, a jármű beltere felforrósodhat. Az audiorendszeren beállítható beltér aktív szellőztetése funkció képes előre lehűteni a belteret, miközben eltávolítja a belső kárpit jellegzetes szagát, amit a magas hőmérséklet okoz.

Ha a külső hőmérséklet magasabb mint 20 °C és a rendszer azt észleli, hogy az akkumulátor feszültsége megfelelő a követelményeknek, a jármű inaktíválva a járművédelmet, és a ventilátor korábban beindul (30 másodperc).

Ha a ventilátor üzemideje meghaladja a 30 másodpercet, és bármelyik ajtót kinyitják vagy aktiválják a járművédelem funkciót, a ventilátor leáll.



OLVASSA EL!

A ventilátor a jármű beindítása előtt legfeljebb két alkalommal működtethető.

Beltér automatikus tisztítása

A beltér automatikus tisztítása funkció az audiorendszeren állítható be, használatával kiszáríthatóak a légkondicionáló rendszer vezetékei, hogy azt viszonylag szárazon tartsa, és elkerülje a baktériumok vagy más szennyeződések elszaporodását.

A légkondicionáló a legutóbbi használatkor be volt kapcsolva, és az akkumulátor feszültsége teljesíti a követelményeket. Ha a járművédelem legalább 5 percig aktív volt, a ventilátor 1 percre bekapcsol, majd leáll.



OLVASSA EL!

A beltér aktív szellőztetése és automatikus tisztítása az audiorendszerben állítható be. Részletekért lásd „Audiorendszer”.

Levegőminőség-ellenőrző rendszer

Ha AUTO üzemmódban a külső levegő minőségének romlása észlelhető, automatikusan bekapcsol a belsőlevegő-keringetés. Ha a levegőminőség megfelelő szintre javul, a keringetés üzemmód automatikusan kikapcsol. Ez a funkció nem használható kellemetlen gázok észlelésére. Ha a külső hőmérséklet $\leq 2\text{ }^{\circ}\text{C}$, a levegőminőség-ellenőrző rendszer nem reagál, hogy megelőzze a szélvédő és az ablakok párasodását.

Hűtés a légkondicionálóval

Hűtés a légkondicionálóval

Ha jár a motor:

Nyomja meg az AUTO gombot a kijelzőn a hőmérséklet beállításához, valamint az üzemmód, a ventilátor-fordulatszám, a belső/külső levegő beállításához: a hűtőrendszer működésbe lép.

Saját kényelme és a légkondicionáló hűtési hatékonyságának javítása érdekében érintse meg az AUTO gombot a kijelzőn, és állítsa a légkondicionáló hőmérsékletét $22\text{ }^{\circ}\text{C}$ -ra.

Automata üzemmódban az A/C (légkondicionáló) gomb, az üzemmód-beállítás gomb, a ventilátor-fordulatszám gomb vagy a hőmérséklet gomb működtetésekor az adott funkció kilép automata üzemmódból, a többi funkció azonban automata üzemmódban marad.



OLVASSA EL!

- A felületi por és a légkondicionáló kondenzátorának eltömődése gyengítheti a hűtési hatást, ezért tartsa tisztán a kondenzátort.
- Ha a levegő forró és párás környezetben gyorsan lehűl, pára szállhat fel a kiömlőből, ami teljesen normális fizikai jelenség.
- Ha alacsony a hőmérséklet, például télen, a légkondicionáló kompresszor akkor is kikapcsol, ha a visszajelző az A/C gomb működtetése után világít.
- A légkondicionáló hűtés funkciójának használata után víz csepeg a légkondicionáló leeresztőcsővéből, ami töcsába gyűlhet össze, ami normális.
- A légkondicionáló rendszerbe töltött hűtőközeg mennyisége idővel csökken. Ha úgy érzi, a légkondicionáló rendszer hűtési hatékonysága gyengül, időben látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Javasoljuk, hogy havonta legalább 5 percre kapcsolja be a légkondicionáló rendszer hűtés funkcióját, és nyissa ki az ablakot, amivel megelőzheti a légkondicionáló rendszer kenőanyaghiány miatti károsodását, és azt is megelőzheti a párologtató a nedvesség és a baktériumok hatására kellemetlen szagot árasztson.
- Ha a légkondicionáló be van kapcsolva, és a jármű folyamatosan meredek emelkedőn vagy sűrű, akadozó forgalomban halad, a motor túlmelegedhet. Figyeljen a magas hűtőfolyadék-hőmérséklet figyelmeztető visszajelzőre. Ha a motor túlmelegszik, javasolt a légkondicionáló kikapcsolása.
- Ha a jármű beltéri hőmérséklete lecsökken, a hajtásrendszerre és az üzemanyag-fogyasztásra gyakorolt hatás csökkentése érdekében automatikusan kikapcsol a kompresszor, ezért ha a légkondicionálót tavasszal vagy ősszel használja, a kompresszor automatikusan ki fog kapcsolni, ami normális.
- Hirtelen gyorsítás és előzés során, valamint hegymenetben a hajtásrendszernek több teljesítményre van szüksége. Ilyenkor, ha a légkondicionáló üzemel, a kompresszor automatikusan kikapcsolhat. Ha a légkondicionáló nem kapcsol ki, és érzi a teljesítményvesztést, javasolt a légkondicionáló kikapcsolása.

FIGYELMEZTETÉS

- A légkondicionáló rendszer üzemi élettartamának megnövelése érdekében ne használja a légkondicionáló rendszert hűtésre alacsony sebességnél.
- Tilos a légkondicionálót saját kezűleg megjavítani, mert a magas nyomású hűtőközeg káros az emberi egészségre. Szükség esetén látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Előírt minőségű hűtőközeggel és kompresszor-kenőanyaggal kell feltölteni, ellenkező esetben a rendszerben keletkező károokra nem terjed ki a garancia.
- Meleg nyári időben a napsütés rendkívül gyorsan felforrósítja a zárt jármű belső terét, amely a benne tartózkodó személyek vagy kisállatok sérülését vagy halálát okozhatja, ami különösen nagy veszélyt jelent a csecsemőkre és a rendkívül fiatal gyermekekre nézve.

Fűtés a légkondicionálóval

Ha jár a motor:

A légkondicionáló hőmérséklete az elülső sori kezelőpanel hőmérséklet-beállítás gombjával vagy a kijelző hőmérséklet-beállítás képernyőgombjával szabályozható. A légkondicionáló ventilátor-fordulatszáma az elülső sori kezelőpanel ventilátorfordulatszám-beállítás gombjával vagy a kijelző ventilátorfordulatszám-beállítás beállítás képernyőgombjával szabályozható. Javasoljuk, hogy állítsa a légáramlást a lábtérbe, és kapcsolja ki a hűtőrendszert (légkondicionáló kompresszor).

3-7. Tárolórekeszek

Tárolórekeszek

Szemüvegtartó rekesz

A szemüvegtartó rekesz a beltéri világítás mellett található. Szemüveg vagy más kisebb tárgy tárolására alkalmas.

Tárolózsebek az ajtóknak

Az elülső és hátsó ajtók tárolózsebeiben tárolhat térképeket, poharakat vagy más tárgyakat.

Kesztyűtartó

A kesztyűtartóban tarthat térképet, a kezelési útmutatót és más tárgyakat.

FIGYELMEZTETÉS

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a kesztyűtartó be van-e zárva. Ellenkező esetben vészfékezés vagy hirtelen kormányzás esetén balesetet, súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Kartámasz alatti tárolórekesz

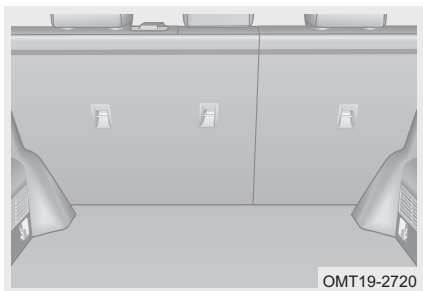
A kartámasz alatti tárolórekeszben tarthat térképet, a kezelési útmutatót és más tárgyakat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Senki ne üljön a kartámasz alatti tárolórekeszre.
- A kartámasz alatti tárolórekeszt menet közben zárva kell tartani, mert a nyitott kartámasz korlátozhatja a járművezető karjának mozgását, ami balesetveszélyes.

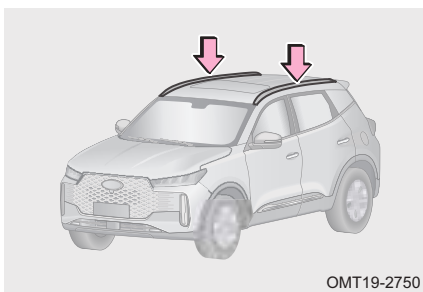
Tárolózsebek az ülésen

Az elülső ülések háttámlájának hátoldalán tárolózsebek találhatóak dokumentumok, a kezelési útmutató stb. tárolására.

Csomagtér

OMT19-2720

Az osztottan dönthető hátsó ülések kényelmesebbé teszi a rakomány tárolását (lásd „Ülések”).

Tetősin

OMT19-2750

A tetősín legfeljebb 50 kg-os rakomány szállítására alkalmas. Rakományt a tetősínen csak szállító vagy tároló kiegészítővel (pl. tetődoboz, keresztrúd stb.) segítségével szállítson, és az ne haladja meg az 50 kg-os tömeget. A túlterhelés kárt tehet a tetősínből, a napfénytető üvegében, a jármű tetejében vagy más alkatrészekben. A túlterhelés okozta károkra nem terjed ki a garancia.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

VIGYÁZAT!

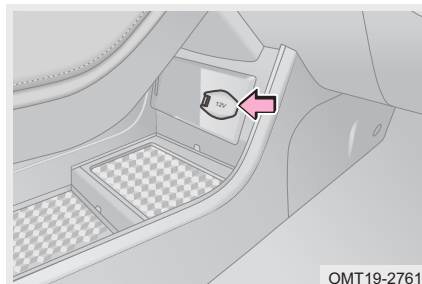
- A hosszú vagy széles rakomány nem nyúlhat túl a jármű hosszán vagy szélességén.
- Elindulás előtt győződjön meg, hogy a rakomány stabilan van-e rögzítve a tetősínen. Helyezhet takarót vagy más védőeszközt a rakomány és a tető közé. Ügyeljen rá, hogy ne karcolja meg a tető felületét.

FIGYELMEZTETÉS

- Egyenlően ossza el a terhelést. A nem megfelelő rakodás ronthatja a jármű úttartását vagy fékteljesítményét, ami halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- Ha rakományt helyez a tetősíni-re, azzal megemeli a jármű tömegközéppontját. Kerülje a nagy sebességet, a hirtelen elindulást, az éles kanyarokat, a hirtelen fékezést vagy más hirtelen manővereket, mert elveszítheti uralmát a jármű felett, vagy felborulhat a jármű.

3-8.Elektromos csatlakozó

Elektromos csatlakozó



Egyes modelleken az elektromos csatlakozó a középkonzol alsó részén található (az ábrán látható helyen).

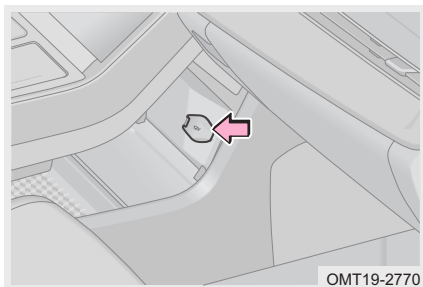
Az elektromos csatlakozó csak akkor használható, ha a gyújtáskapcsoló ACC/BE állásban van.

VIGYÁZAT!

- A biztosíték kiolvadásának megelőzése érdekében ne használjon nagy (120 W vagy nagyobb) teljesítményű elektromos eszközöket.
- Az akkumulátor lemerülése érdekében ne használja az elektromos csatlakozót a szükségesnél hosszabb ideig, ha nem jár a motor.
- Az arra alkalmas csatlakozódugón kívül ne helyezzen semmit a csatlakozóba, és ne engedje, hogy folyadék kerüljön bele. Ellenkező esetben elektromos hiba vagy rövidzárlat alakulhat ki.

USB-port

Elülső USB-port

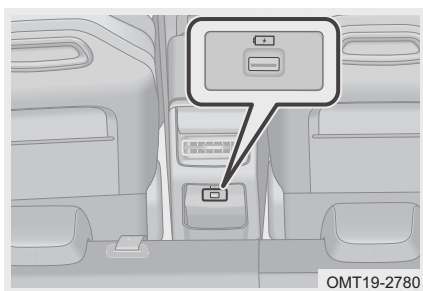


Egyes modelleken az USB-port a középkonzol elülső részén található.

• USB-port: Használható USB-meghajtó beolvasására és kis teljesítményű elektromos készülékek, pl. telefon stb. töltésére.

☞ USB-port: Használható USB-meghajtó beolvasására, telefon csatlakoztatására és kis teljesítményű elektromos készülékek, pl. telefon stb. töltésére.

Hátsó USB-port

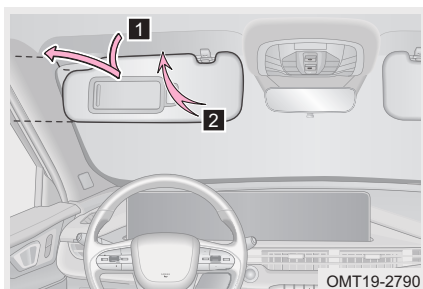


A hátsó USB-port használható kis teljesítményű elektromos készülékek, pl. telefon stb. töltésére.

Az USB-port a középső kartámasz hátsó levegőkiömlője alatt található.

3-9.Napellenzők és piperetűkrök

Napellenzők és piperetűkrök



Vízszintes irányban csúsztassa el a takarófedelelet a piperetűkör használatához.

1 Hajtsa le a napellenzőt.

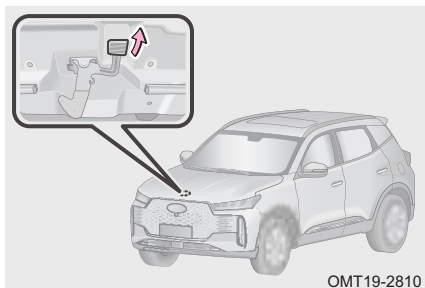
2 Akassza ki a kampót, és fordítsa el az oldalról érkező fény kitakarásához.

3-10. Géptető

Géptető nyitása/zárása



1. lépés: A géptető kissé felemelkedik, ha kétszer meghúzza a géptetőkioldó kart.



2. lépés: Kezével nyúljon be a géptető elülső része alá, és keresse meg a kioldókart. Ezután nyomja felfelé, és tartsa úgy, amíg megemeli a géptetőt.

3. lépés: A géptető felnyitását követően vegye ki a helyéről a támasztórudat, és illessze annak végét a támasztónyílásba, hogy megtartsa a géptetőt.

4. lépés: A géptető lezárása előtt bal kézzel támassza meg a géptetőt, és vegye ki a támasztórudat a támasztónyílásból, majd helyezze el a helyén a géptető alatt.

5. lépés: Engedje le a géptetőt, amíg a retesz be nem záródik.

6. lépés: A géptető lezárását követően próbálja megemelni a géptetőt, hogy ellenőrizze annak záródását.

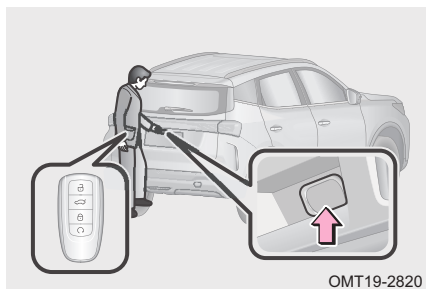
VIGYÁZAT!

- A géptető lezárása előtt ellenőrizze, nem maradt-e szerszám, kendő stb. a motortérben.
- A géptető lezárásakor ne nyomja kézzel, mert deformálódhat.
- Gondoskodjon róla, hogy elindulás előtt zárva legyen a géptető, a nyitott géptető baleset- és sérülésveszélyes.

3-11.Csomagtérajtó

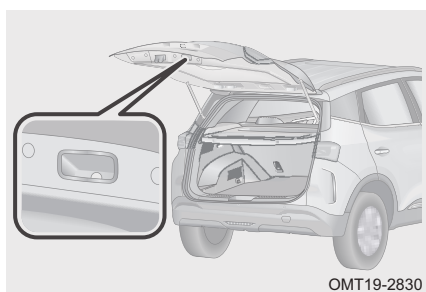
Manuális csomagtérajtó

Csomagtérajtó nyitása/zárása



1. módszer: Miután kinyitotta a központi zárat, közelítse meg a jármű hátulját, nyomja meg a csomagtérajtó külső kapcsolóját, és emelje fel a csomagtérajtót.

2. módszer: Ha a központi zár zárva van, közelítse meg a jármű hátulját, tartsa magánál az intelligens kulcsot, nyomja meg a csomagtérajtó külső kapcsolóját, és emelje fel a csomagtérajtót.



Húzza le a csomagtérajtó segédfofantyúját, és engedje el, mielőtt a csomagtérajtó teljesen becsukódna. Gondoskodjon róla, hogy a csomagtérajtó teljesen zárva legyen, mielőtt elhagyja a járművet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagtérajtó teljesen zárva van-e, mert balesetveszélyes, és a kapcsolódó alkatrészek károsodhatnak.

Elektromos csomagtérajtó

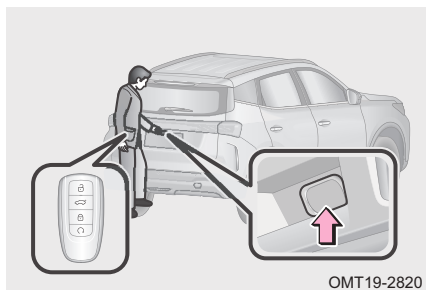
Kényelme érdekében az elektromos csomagtérajtó több módon is működtethető.

Távvezérlés az intelligens kulccsal

Ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, nyomja hosszan a csomagtérajtó nyitása gombot, ekkor a csomagtérajtó kinyílik/becsukódik.

3. BELSŐ FELSZERELTSÉG

Csomagtérajtó külső kapcsolója



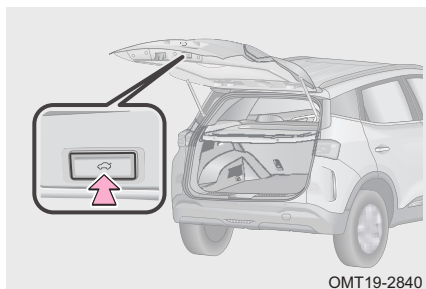
1. módszer: Ha a központi zár nyitva van, közelítse meg a jármű hátulját, és nyomja meg a csomagtérajtó külső kapcsolóját: az irányjelző fények felvillannak, és a csomagtérajtó kinyílik/becsukódik.

2. módszer: Ha a központi zár zárva van, az intelligens kulccsal közelítse meg a jármű hátulját, és nyomja meg a csomagtérajtó külső kapcsolóját: az irányjelző fények felvillannak, és a csomagtérajtó kinyílik/becsukódik.

OLVASSA EL!

Ha a gyújtás ACC/ON (be) üzemmódban van, és a központi zár zárva van, először nyissa ki a központi zárat, majd nyissa ki a külső kapcsolóval.

Csomagtérajtó belső kapcsolója

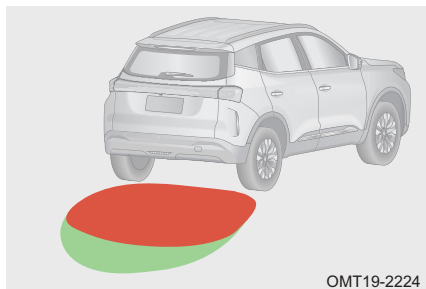


Az elektromos csomagtérajtó nyitása közben a  kapcsoló megnyomásával becsukhatja.

Az elektromos csomagtérajtó mozgása közben a  gomb megnyomásával megállíthatja a műveletet.

Csomagtérajtó becsípődésgátló (ha van)

Ha a csomagtérajtó ellenállást észlel (pl. gyermekek, poggyász stb.), a csomagtérajtó az ellenkező irányba indul el a teljesen nyitott/zárt helyzetig, így hatékonyan megelőzhető a gyermekek és a jármű sérülése.

Intelligens kulcs észlelése (ha van)

Ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, vagy a járművet távirányítással indítja, és a négy ajtó csukva van, tartsa magánál az intelligens kulcsot, és közelítse meg a jármű hátulját (piros terület), majd várjon 3 másodpercig. Miután az irányjelző fény felvillan, tegyen egy lépést hátra (zöld terület), ekkor kinyílik az elektromos csomagterajtó.

**OLVASSA EL!**

- A csomagterajtó az intelligens kulcs észlelésével történő nyitását az audiorendszeren kell beállítani (részletekért lásd „Audiorendszer”).
- Csak az észleléssel történő nyitás elérhető az elektromos csomagterajtó esetén, a zárás nem. Sípóló hang hallható az elektromos csomagterajtó nyitásakor és zárásakor.
- Legyen óvatos, hogy ne érintse az elektromos csomagterajtót nyitás közben. Miután a piros területre lépett, és 2 másodpercen belül elhagyja, vagy azonnal elhagyja a zöld területet az irányjelző fények felvillanása után, vagy megnyomja a csomagterajtó nyitása gombot az intelligens kulcson, a csomagterajtó észleléssel történő nyitása leáll. Részletekkel kapcsolatban lásd „Intelligens kulcs”.

VIGYÁZAT!

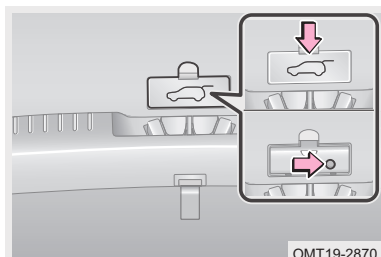
- Ha a csomagterajtó nem nyílik megfelelően, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha nyitva van a csomagterajtó, ne húzza meg az elektronikus támasztórudat oldalirányba, mert az a kapcsolódó alkatrészek sérülését okozhatja.
- A csomagterajtó nyitása előtt ellenőrizze, nincs-e bármilyen akadály a nyitási tartományban, amely megkarcolhatná a csomagterajtót.
- Ha a csomagterajtót a legmagasabb állásba nyitja, azt nem lehet kézzel feljebb tolni, mert az a kapcsolódó alkatrészek sérülését okozhatja.
- Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagterajtó megfelelően bezáródott-e, ellenkező esetben balesetveszélyes, és a kapcsolódó alkatrészek sérülését okozhatja.
- Ha kézzel csukja be a csomagterajtót, ne használjon túlzott erőt, mert az kárt tehet a motorban és a modulban.
- A csomagterajtó zárásakor győződjön meg róla, hogy senki ne csípődhessen be. Ha a csukás megszakad, csukja be ismét.
- Ha autósóban vagy magasnyomású vízsugárral mossa a járművet, gondoskodjon róla, hogy az intelligens kulcs ne legyen az elektromos csomagterajtó észlelési területén belül, hogy megelőzze a csomagterajtó váratlan kinyílását.
- Lejtőn lefelé vagy felfelé állva előfordulhat, hogy a súlypont megváltozása miatt nem csukódik be vagy nyílik ki a csomagterajtó. Ez normális. Nyissa vagy csukja kézzel.
- Ha alacsony a környezeti hőmérséklet, előfordulhat, hogy az elektromos csomagterajtó támasztórúdja nem tartja meg automatikusan a csomagterajtót. Ebben az esetben kézzel emelje meg a csomagterajtót a nyitáshoz. Ha a csomagterajtó befagyott, vagy azt hó fedi, ne nyissa fel erővel. A motor beindítását követően kapcsolja be a fűtést, és ne nyissa fel a csomagterajtót, amíg a jármű belterének hőmérséklete meg nem emelkedett. Ha az ajtót vészhelyzetben kell kinyitni, várja meg, amíg elolvad a jég, és csak ezt követően nyissa ki.

FIGYELMEZTETÉS

- Bár a csomagterajtó rendelkezik becsípődésgátló funkcióval, ne aktiválja azt szándékosan, hogy elkerülje a személyi sérüléseket.
- Elindulás előtt győződjön meg róla, hogy a csomagterajtó megfelelően bezáródott-e, ellenkező esetben balesetveszélyes, és a kapcsolódó alkatrészek sérülését okozhatja.
- Az elektromos csomagterajtó kinyitásakor legyen óvatos, hogy elkerülje a sérüléseket. Győződjön meg róla, hogy senki nem tartózkodik a csomagterajtó nyitási tartományában. Ennek elmulasztása személyi sérülést okozhat.

Csomagtérajtó nyitása vészhelyzetben

A csomagtérajtó nem nyitható/zárható, ha például lemerült az akkumulátor. Ebben az esetben a csomagtérajtó a vészhelyzeti ajtókapcsolóval nyitható.



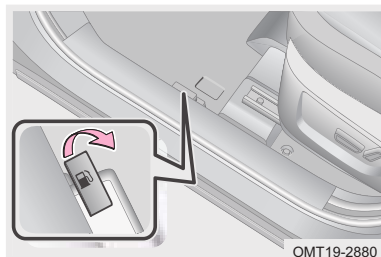
OMT19-2870

1. lépés: A lehető legbiztonságosabb helyen állítsa le a járművet.
2. lépés: Hajtsa le a hátsó ülések támláját.
3. lépés: Másszon a jármű hátuljába, és nyissa fel a vészhelyzeti nyitó fedelét.
4. lépés: Illessze a mechanikus kulcsot a vésznyitó nyílásába. Fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba, és nyomja fel a csomagtérajtót a nyitáshoz.

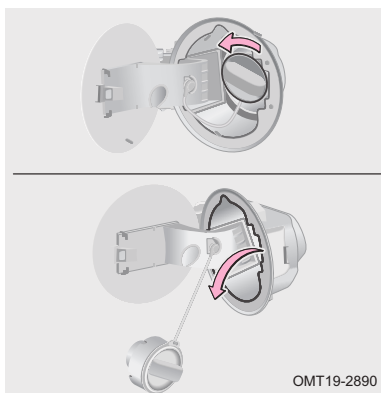
3-12.Üzemanyagtöltő-nyílás fedél

Üzemanyagtöltő-nyílás fedél

Manuális üzemanyagtöltő-nyílás fedél



OMT19-2880



OMT19-2890

1. lépés: Húzza meg az üzemanyagtöltő-nyílás fedél nyitókarját, ekkor az üzemanyagtöltő-nyílás fedél kinyílik.
2. lépés: Az eltávolításhoz fordítsa el az üzemanyagtöltő sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba.
3. lépés: Az üzemanyagtöltés befejezését követően „kattanásig” fordítsa el az üzemanyagtöltő sapkát az óramutató járásával egyező irányba.
4. lépés: Csukja be az üzemanyagtöltő-nyílás fedelét.



OLVASSA EL!

Az üzemanyag környezetszennyező. A kiömlött üzemanyagot szakszolgálat gyűjtse össze és ártalmatlanítsa.



VIGYÁZAT!

- Előfordulhat, hogy halk szisszenés hallható az üzemanyagtöltő sapka kilazításakor. Ez normális.
- Soha ne töltsön dízelüzemanyagot a benzintartályba.
- Ha feltöltés során túlcordul az üzemanyag, azonnal törölje le, hogy megelőzze a jármű fényezésének károsodását.
- Miután kézi erővel meghúzta az üzemanyagtöltő sapkát, a sapka kissé az ellentétes irányba fog elmozdulni. Ez normális.
- A sapka sérülésének elkerülése érdekében csak a forgásirányban fejtse ki erőt. Ne húzza vagy feszegetse.
- Ha menet közben nincsen zárva az üzemanyagtöltő sapka, álljon meg a járművet egy biztonságos helyen, és zárja be a sapkát.



FIGYELMEZTETÉS

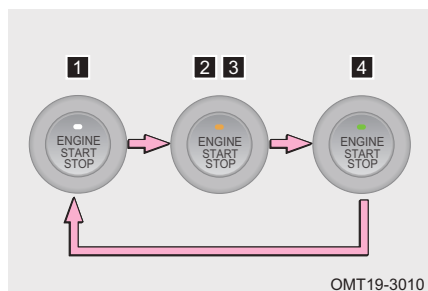
- Üzemanyagtöltés előtt kapcsolja ki a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót, és zárjon be minden ajtót és ablakot.
- A kiömlés elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtöltő sapka kellően meg lett-e húzva, mert balesetveszélyes lehet.
- A benzin erősen gyúlékony, ezért üzemanyagtöltés közben tilos a dohányzás, a szikraképződéssel járó tevékenység és a nyílt láng használata.
- Nyitáskor ne távolítsa el túl gyorsan az üzemanyagtöltő sapkát. Ha meleg időben hirtelen távolítja el a sapkát, nagy nyomású üzemanyag-gőz törhet ki a töltőcsonkból, ami személyi sérüléshez vezethet.
- Ne lélegezze be az üzemanyag gőzeit, mert az üzemanyag az egészségre káros anyagokat tartalmaz.
- Miután kiszállt a járműből, és mielőtt kinyitná az üzemanyagtöltő-nylás fedelét, érintsen meg egy festetlen fémfelületet, hogy levezesse az esetlegesen felgyűlt statikus elektromosságot. Fontos levezetni a statikus elektromosságot, mert a statikus elektromosság által üzemanyagtöltés közben képzett szikrák begyűjthetik az üzemanyag gőzeit.
- Ne próbálja folytatni az üzemanyagtöltést, miután a töltőpisztoly automatikusan kikapcsolt! Ellenkező esetben túltöltheti az üzemanyagtartályt, az üzemanyag túlcordulhat, ami könnyen tűzhez, robbanáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

- 4-1. A gyújtáskapcsoló
üzemmodjai
MOTORINDÍTÁS/-
LEÁLLÍTÁS kapcsoló 114
- 4-2. A motor beindítása és
leállítása
Szokásos indítás és
leállítás 115
Beindítás és leállítás
vészhelyzetben 117
Adaptív motorvezérlő
rendszer 118
- 4-3. Sebességváltó
Automata
sebességváltó 119
- 4-4. Kormánymű
Elektronikus szervó-
kormány (EPS) 121
- 4-5. Fékrendszer
Elektronikus rögzítőfék
(EPB) 123
Automatikus rögzítőfék
rendszer (AUTO HOLD) 125
Fék 127
- 4-6. SRS légzsákok
SRS légzsákok 129

4-1.A gyújtáskapcsoló üzemmódjai

MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsoló

Amikor a rendszer észleli a helyes intelligens kulcsot, és a fékpedál nincs lenyomva, nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót a gyújtáskapcsoló üzemmódjainak váltásához. A MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsoló minden egyes megnyomásával változik az üzemmód.



1 KI üzemmód (a visszajelző nem világít): Minden elektromos rendszer ki van kapcsolva.

2 ACC üzemmód (a visszajelző sárgán világít): Egyes elektromos rendszerek üzemkészek.

3 ON üzemmód (a visszajelző sárgán világít): Minden elektromos rendszer üzemkész.

4 START üzemmód (a visszajelző zölden világít): Kapcsolja a jármű gyújtását ACC/BE üzemmódba, nyomja le a fékpedált, és állítsa a fokozatválasztó kart P állásba (automata sebességváltós modelleken), vagy nyomja le a tengelykapcsoló pedált és állítsa a sebességváltó kart üres fokozatba (kézi sebességváltós modelleken). Ezzel együtt világít a zöld visszajelző, jelezve, hogy a jármű START üzemmódban van, és a motor a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolóval beindítható.



OLVASSA EL!

- Ha nem megfelelően nyomta meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót, a gyújtáskapcsoló üzemmódjai nem kapcsolhatóak, vagy nem indítható be a motor.
- Ne helyezze az intelligens kulcsot a „kulcs” jelzésre, mert ha elegendő töltés van az akkumulátorban, az hibaüzenetet válthat ki a műszercsoporton („Intelligens kulcs nem érzékelhető”, „Sikeres ellenőrzés, indításra kész”), ami összezavarhatja a járművezetőt.
- A jármű alkohollzárral van felszerelve, amelyet a hivatalos márkaszervizben utólagosan kell beépíteni.

⚠ VIGYÁZAT!

- Ha a motor nem jár, kapcsolja a gyújtáskapcsolót KI üzemmódba, hogy megelőzze az akkumulátor lemerülését.
- Ha a motor jár, és eltávolítják az intelligens kulcsot, a motor nem kapcsol le automatikusan, azonban a lopásgátló kürt 6 alkalommal megszólal, és a műszercsoporton a „Smart Key Not Detected” (intelligens kulcs nem észlelhető) üzenet jelenik meg.
- Ha járó motornál a fokozatválasztó kart R/N/D állásba kapcsolja, állítsa le a motort, és a gyújtáskapcsoló ACC üzemmódba kapcsol, nem KI üzemmódba. Állítsa a fokozatválasztó kart P állásba, a jármű gyújtáskapcsolója BE üzemmódba kapcsol, ekkor nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót, hogy KI üzemmódba kapcsolja.

Automatikus kikapcsolás funkció

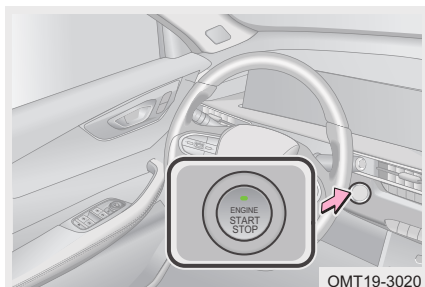
Ha a motor nem jár, és a gyújtáskapcsoló legalább 1 órán át ON (be) állásban volt, a gyújtáskapcsoló automatikusan OFF (ki) üzemmódba kapcsol (automata sebességváltós járművek esetén a fokozatválasztó kart P állásba kell kapcsolni). Ez a funkció nem képes teljesen megelőzni az akkumulátor lemerülését.

4-2.A motor beindítása és leállítása**Szokásos indítás és leállítás****Motorindítás előtt**

1. lépés: Beszállás előtt ellenőrizze a jármű környezetét.
2. lépés: Állítsa be az ülés helyzetét, az üléstámlát, a fejtámlák magasságát és a kormánykerék szögét.
3. lépés: Állítsa be a belső és a külső visszapillantó tükrök betekintési szögét.
4. lépés: Kapcsoljon ki minden szükségtelen fényt és elektromos berendezést.
5. lépés: Csatolja be a biztonsági övet.
6. lépés: Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék aktiválva van-e.
7. lépés: Állítsa a fokozatválasztó kart P állásba (automata sebességváltó esetén) vagy N fokozatba (kézi sebességváltó esetén).
8. lépés: Kapcsolja a gyújtáskapcsolót BE állásba, és ellenőrizze, hogy a műszercsoport visszajelzői nem jeleznek-e üzemzavart. Üzemzavar esetén azonnal forduljon egy hivatalos márkaszervizhez átvizsgálás és javítás céljából.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

A motor beindítása



Tartsa magánál az intelligens kulcsot, vagy helyezze el a járműben, olyan helyen, ahol észlelhető.

1. lépés: Állítsa a fokozatválasztó kart P állásba (automata sebességváltó esetén) vagy N fokozatba (kézi sebességváltó esetén).

2. lépés: Kapcsolja a jármű gyújtását ACC/ON (be) üzemmódba, nyomja le a fékpedált (automata sebességváltó esetén) vagy a tengelykapcsoló pedált (kézi sebességváltó esetén), ekkor világít a zöld visszajelző.

3. lépés: A motor beindításához nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót.

OLVASSA EL!

A MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsoló egyszeri, rövid, de határozott megnyomása elegendő.

Motorindítás után

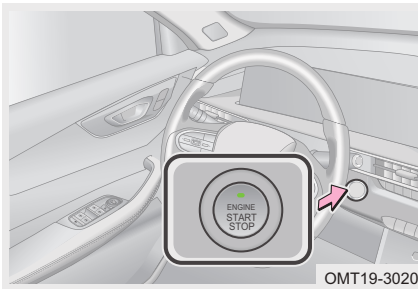
A motor alapjáratú fordulatszámát elektronikus vezérlőrendszer szabályozza. A motor beindítását követően megemelkedhet a fordulatszám, ami segít bemelegíteni a motort, ami normális jelenség. Miután megnőtt a motor hőmérséklete, a fordulatszám automatikusan normál fordulatszámra csökken. Ha nem, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

FIGYELMEZTETÉS

A kipufogógázok káros anyagokat tartalmaznak, amelyek belélegzés esetén súlyos egészségkárosodáshoz vezethetnek. Az alábbi módon kerülje el a kipufogógázok belélegzését:

- Ne járassa a motort hosszú ideig rosszul szellőző helyen, például garázsban stb.
- Ha a járművel jól szellőző helyen állt meg járó motorral, állítsa a légkondicionálót külső levegő állásba, és állítsa a ventilátor fordulatszámát magasra.

A motor leállítása



1. lépés: Állítsa le a motort, és aktíválja a rögzítőféket.
2. lépés: Állítsa a fokozatválasztó kart P állásba (automata sebességváltó esetén) vagy N fokozatba (kézi sebességváltó esetén).
3. lépés: Nyomja meg a MOTOR-INDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót.
4. lépés: Ellenőrizze, hogy a motor leállt-e.

⚠ VIGYÁZAT!

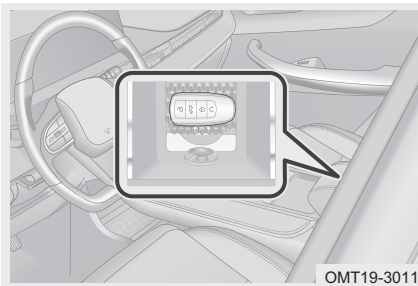
- Ne nyomja le a gázpedált, mielőtt leállítja a motort.
- Ha sokáig nagy sebességgel haladt, a motor hőmérséklete magas. Ne állítsa le a motort közvetlenül azután, hogy megállt a járművel. Hagyja a motort néhány percre alapjáraton járni, és csak azután állítsa le, hogy a hőmérséklete csökkent. Ellenkező esetben a motor károsodhat.

Beindítás és leállítás vészhelyzetben

A motor beindítása vészhelyzetben

Ha az intelligens kulcs eleme lemerült, vagy a jele zavart szenved, előfordulhat, hogy a motorindítás/-leállítás funkció nem működik megfelelően. Ebben az esetben az alábbi lépésekkel indítsa be a motort:

■ A motor beindítása vészhelyzetben



1. lépés: Helyezze az intelligens kulcsot a középkonzol tárolórekeszében lévő felületre (az ábrán látható módon) úgy, hogy az előlapja felfelé nézzen. Ekkor ne nyomja le a tengelykapcsoló pedált (kézi sebességváltós modelleken) vagy a fékpedált (automata sebességváltós modelleken).
2. lépés: Kapcsolja a jármű gyújtását ACC/ON (be) üzemmódba, nyomja le a fékpedált (automata sebességváltó esetén) vagy a tengelykapcsoló pedált (kézi sebességváltó esetén); ekkor a visszajelző zöldre vált.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

3. lépés: A motor beindításához nyomja meg a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót.

Megjegyzés: Automata sebességváltóval szerelt járművek esetén a gyújtáskapcsoló ACC üzemmódba kapcsol, ha a motor nem indítható a fékpedál lenyomásával, nyomja legalább 15 másodpercig a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót, ekkor a rendszer figyelmen kívül hagyja a fékpedál jelét, és a motor beindítható (a különleges esetek kivételével nem javasoljuk ezt a megoldást a jármű elindítására).



OLVASSA EL!

A belső elrendezés a jármű tényleges konfigurációjától függően eltérő lehet. Tájékozódjon a tényleges járműről.



VIGYÁZAT!

A jármű napi általános napi használata során ne helyezze az intelligens kulcsot a középkonzolon lévő tárolórekesz „kulcs” jelölésű felületére, mert ha az intelligens kulcs kellő feszültséggel rendelkező elemmel kerül a tárolórekeszbe, a „Smart key not detected” (intelligens kulcs nem észlelhető), „Verify successfully, start ready” (sikeres ellenőrzés, indulásra kész) üzeneteket válthatja ki, ami félrevezetheti a tulajdonost.

A motor leállítása vészhelyzetben

Ha a jármű rendszerei menet közben rendeltetésszerűen működnek, de a motort vészhelyzetben le kell állítani, tegye a következőket:

1. módszer: 2 másodpercen belül legalább 3 alkalommal, nyomja meg röviden a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót.
2. módszer: Nyomja legalább 3 másodpercig a MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsolót.

Adaptív motorvezérlő rendszer

Ha az akkumulátor saruját leválasztották, majd visszacsatlakoztatták, a gyújtáskapcsoló BE üzemmódba kapcsol, majd a motor elindítása nélkül 15 másodpercen belül KI üzemmódba kapcsol.

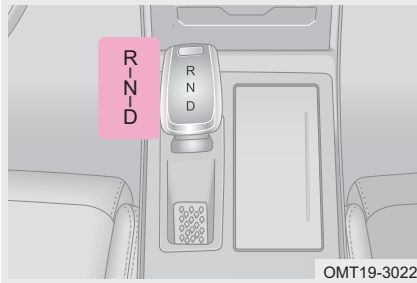
A korai időszakban menet közben rendellenességeket (pl. a motor rázkódása vagy egyenetlen indulás) tapasztalhat, ami normális jelenség, a motorvezérlő rendszer ekkor tanul alkalmazkodni a motorhoz.

4-3. Sebességváltó

Automata sebességváltó

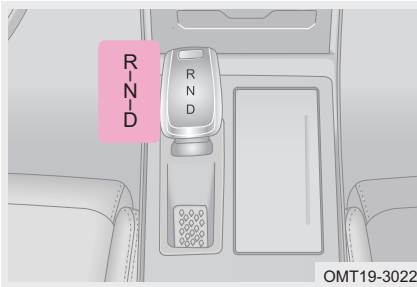
Automata sebességváltó

A jármű automata sebességváltója elektronikusan vezérelt automata sebességváltó.



Kezelés

1. lépés: Nyomja le teljesen a fékpedált, nyomja meg a gombot a fokozatválasztó karon, majd állítsa a fokozatválasztó kart P állásból D állásba.
2. lépés: Kapcsolja ki kézzel vagy automatikusan a rögzítőféket, és engedje fel a fékpedált, hogy lassan elinduljon a járművel.

A fokozatválasztó kar helyzetei

Üzem közben a járművezető a P, R, N, D automata üzemmódok közül választhat. A fokozatválasztást követően a megfelelő fokozat adatai megjelennek a műszercsoport információs kijelzőjén.

Ha a sebességváltó D fokozatban van, a jármű a sebesség függvényében automatikusan kapcsol alacsonyabb vagy magasabb sebességi fokozatba. Mindezt kézi beavatkozás nélkül teszi.

Az alábbi tájékoztató segít megérteni a fokozatválasztó kar különböző helyzetait, hogy használat közben az igényeinek megfelelő döntést hozza.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

Tartomány	Funkció
P (parkolás)	Ez a parkolási helyzet. A hajtott kerekek mechanikusan reteszelve vannak. A motor beindítható.
R (hátramenet)	Ez a hátrameneti fokozat. A tolatólámpák világítanak, és a parkolóradar rendszer működésbe lép.
N (üres)	Ez az üres fokozat. Használható rövid idejű megállásra alapjáraton.
D (előremenet)	Ez az előremeneti fokozat. A sebességváltás a motor terheltsége és a jármű sebessége alapján automatikusan történik az előremeneti fokozatok között.

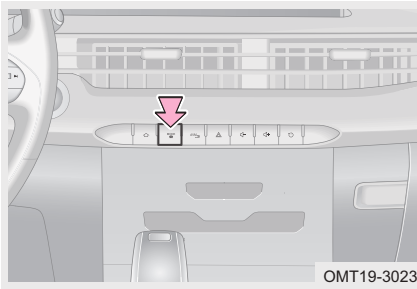
VIGYÁZAT!

- Ne vitorlázzon N állásban. Ez kárt tehet a sebességváltóban.
- Soha ne kapcsoljon P állásba, amíg a jármű nem állt meg teljesen. Ez rendellenes hangokhoz vezethet, vagy kárt tehet a sebességváltóban.
- Ne kapcsolja el a fokozatválasztó kart D állásból, amíg a jármű előre felé halad. Ellenkező esetben a sebességváltó súlyos károsodását okozhatja.
- Ne kapcsolja el a fokozatválasztó kart R állásból, amíg a jármű hátrafelé halad. Ellenkező esetben a sebességváltó súlyos károsodását okozhatja.
- Ahhoz, hogy elmozdítsa a fokozatválasztó kart P állásból, le kell nyomnia fékpedált, hogy álló helyzetben tartsa a járművet, csak ezt követően válthat más fokozatba. Ellenkező esetben a váltómű mechanikája megsérülhet.
- Ha a lemerült akkumulátor (12 V) a jármű üzemzavarát okozza, a lehetetlenné válik a fékpedál lenyomása vagy elkapcsolni P fokozatból. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkaszervizzel átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha a járművet lejtőn parkolja le, először aktiválni kell a rögzítőféket, majd P állásba kell kapcsolni a fokozatválasztó kart. Ha a járművet lejtőn indítja be, először kapcsolja el a fokozatválasztó kart P állásból, majd oldja ki a rögzítőféket az elinduláshoz.

FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne vontassa a járművet nagy távolságra vagy nagy sebességgel. Vonatáskor emelje fel a hajtott kerekeket vagy válassza le a kardántengelyt.
- Ha a fokozatválasztó kar N állásban van, ügyeljen rá, hogy a rögzítőfék aktív legyen, vagy le legyen nyomva a fékpedál, ellenkező esetben balesetet okozhat.

Menetüzemmód



A rendszer a motorindítást követően ECO (gazdaságos) üzemmódba kapcsol. Nyomja meg a menetüzemmód kapcsolót, hogy váltson a SPORT és az ECO üzemmódok közt. Válasszon az útviszonyoknak megfelelően.

ECO üzemmódban javíthatja járműve üzemanyag-fogyasztását. SPORT üzemmódban jobb lesz a jármű kezelhetősége és teljesítménye.

A másik menetüzemmódba kapcsolást követően a rendszer megjegyzi az üzemmódot. A járművezető által kiválasztott legutóbbi üzemmód lesz az alapértelmezett, amikor a járművet legközelebb újból beindítja. Ez a funkció nem az alapfelszereltség része. Tájékozódjon a tényleges járműről.

Csökkentett üzem

A váltómű üzemzavara esetén az automatikusan csökkentett üzembe kapcsol, és világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton; a váltómű nem képes a rendeltetésszerű üzemre, ezért a jármű lelassul, és csak lassan használható.

VIGYÁZAT!

Ne tegyen meg nagy távolságot csökkentett üzemben. Ellenkező esetben károsodhat a váltómű, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

4-4. Kormánymű

Elektronikus szervokormány (EPS)

Bevezető

Az elektronikus szervokormány elektromotor segítségével segíti a kormányzást a hagyományos járművekben található, a jármű motorja által hajtott hidraulikus szivattyú helyett.

Az elektronikus szervokormány (EPS) betanítása

Ha a jármű akkumulátorát leválasztották, majd újracsatlakoztatták, az elektromos kormányszög-érzékelő inicializálása miatt villog a műszercsoporton a sárga  visszajelző. Fordítsa végállásig balra, majd jobbra a kormánykereket, hogy helyreállítsa a kormányszög-érzékelőt. Ekkor kialszik a műszercsoporton a sárga  visszajelző.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

Elektronikus szervokormány (EPS) visszajelző

Ha az elektronikus szervokormány (EPS) meghibásodott, világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

VIGYÁZAT!

- Ha hosszú időn keresztül gyakran forgatja a kormánykereket, az kárt tehet az elektronikus szervokormány (EPS) rendszer mechanikájában.
- Annak érdekében, hogy elkerülje a rendszer túlmelegedését, alapjáraton ne fordítsa el gyakran vagy gyorsan a kormánykereket. Ha a rendszer túlmelegedik, nehezebbé válik a kormányzás, ami normális jelenség. Ne forgassa a kormánykereket, és kapcsolja a gyújtást OFF (ki)/ACC üzemmódba, amíg a rendszer le nem hűlt.

FIGYELMEZTETÉS

Az elektronikus szervokormány (EPS) rendszer kikapcsolását követően a jármű továbbra is irányítható marad a kormánykerékkel, azonban óvatosan kell közlekedni. Ilyen esetben mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Kormányzási erő üzemmód



Az elektronikus szervokormány (EPS) két üzemmóddal rendelkezik: SPORT és COMFORT. Az alapértelmezett kormányzási üzemmód a jármű elindításakor a komfort üzemmód. Komfort üzemmódban a kormányzáshoz szükséges erő kisebb, mint sport üzemmódban.

OLVASSA EL!

A kormányzási erő üzemmód összekapcsolható a menetüzemmóddal. Az összekapcsolást követően SPORT menetüzemmódban a SPORT kormányzási erőt, míg ECO üzemmódban a COMFORT kormányzási erőt használja. Szétválasztás esetén a kormányzási erő függetlenül állítható SPORT/COMFORT üzemmódba.

4-5.Férendszer

Elektronikus rögzítőfék (EPB)

Bevezető

Az elektronikus rögzítőfék (EPB) technológia a menet közbeni átmeneti fékezést és a megállást követő tartós fékezést is képes biztosítani az elektronikus vezérlőegységgel aktivált rögzítőfékkel. Ez a technológia váltotta ki a hagyományos kézféket.

Használati módok



■ Rögzítőfék aktiválása manuálisan

Amikor a jármű gyújtása BE üzemmódban van, vagy a motor beindult és a jármű álló helyzetben van, húzza felfelé az elektronikus rögzítőfék gombját: a műszercsoporton megjelenik a piros (P) visszajelző, és világít az elektronikus rögzítőfék gombjának visszajelzője, jelezve, hogy a rögzítőfék aktív.

Ha a jármű gyújtása KI van kapcsolva, az elektronikus rögzítőfék (EPB) rendszer képes automatikusan aktiválni a rögzítőféket.

■ Rögzítőfék kioldása manuálisan

Amikor a jármű gyújtása BE üzemmódban van, vagy a motor beindult, nyomja le a fékpedált, és nyomja meg az elektronikus rögzítőfék gombját: a műszercsoporton kialszik a piros (P) visszajelző, és kialszik az elektronikus rögzítőfék gombjának visszajelzője, jelezve, hogy a rögzítőfék kioldott.

■ Rögzítőfék kioldása automatikusan

Csatolja be a járművezető biztonsági övét, és csukja be a vezetőoldali első ajtót. Sík útfelületen állítsa a fokozatválasztó kart D vagy R állásba, és nyomja le a gázpedált az elektronikus rögzítőfék automatikus kioldásához; a műszercsoporton kialszik a piros (P) visszajelző.

Ha a járművel lejtőn állt meg, erősebben kell nyomnia a gázpedált D vagy R fokozatban. Ha a hajtóerő nagyobb, mint a visszahúzó erő, az elektronikus rögzítőfék automatikusan kiold.



OLVASSA EL!

- A jármű vontatásakor ki kell oldani a rögzítőféket, a sebességváltót pedig üres fokozatba kell állítani.
- A belső elrendezés a jármű tényleges konfigurációjától függően eltérő lehet. Tájékozódjon a tényleges járműről.

VIGYÁZAT!

- Az elektronikus rögzítőfék (EPB) és az automatikus rögzítőfék rendszer (AUTO HOLD) nem használható, ha lemerült az akkumulátor. Indítókábelrel indítható a jármű motorja (részletekért lásd „Teendők vészhelyzetben”).
- Amikor lenyomja a fékpedált, és kioldja vagy aktiválja a rögzítőféket, a fékpedál kissé visszalökhet vagy lesüllyedhet – nyomja határozottan a fékpedált.
- Az elektronikus rögzítőfék automatikus kioldásához be kell csatolni a járművezető biztonsági övét, és be kell csukni a vezetőoldali elülső ajtót. Ennek elmulasztása esetén nem teljesülnek a rögzítőfék automatikus kioldásának feltételei.
- Az elektronikus rögzítőfék aktiválásakor és kioldásakor „susogó” hang hallható a jármű hátsó részéből. Ez a rögzítőfék működésének hangja. Ez normális, nem jelez hibát.
- Ha a jármű a leállítást követően rövid időn belül elgurul, a rendszer automatikusan növeli a fékerőt, hogy biztonságosan megtartsa. A fékerő növelésekor a rendszer működésének hangja hallható. Ez normális.
- Ha beindul a motor vagy a gyújtás BE van kapcsolva, és a rögzítőfék nem oldható ki manuálisan a fékpedál lenyomásával, nyomja le a gázpedált, és nyomja meg az elektronikus rögzítőfék gombját, hogy kioldja a rögzítőféket. Ezt csak akkor használja, ha a rögzítőfék nem oldható ki a fékpedál lenyomásával, és ügyeljen a biztonságra. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

FIGYELMEZTETÉS

Annak érdekében, hogy megálláskor vagy a jármű elhagyásakor a jármű véletlenül ne mozdulhasson el, miután működésbe lépett az elektronikus rögzítőfék, a műszercsoporton a piros (P) visszajelzőnek és az elektronikus rögzítőfék kapcsolóján lévő visszajelzőnek világítania kell. Ellenőrizze, hogy az elektronikus rögzítőfék aktiválását követően világít-e a piros (P) visszajelző a műszercsoporton és az elektronikus rögzítőfék kapcsolójának visszajelzője, amely megerősíti, hogy az elektronikus rögzítőfék aktív.

Fékezés vészhelyzetben

Ha a lábfele meghibásodik, húzza folyamatosan az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, hogy kényszerítse a rögzítőfék aktiválását. Ekkor a műszercsoporton villog a piros (P) visszajelző. Engedje el a gombot a vészfékezés megszakításához.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

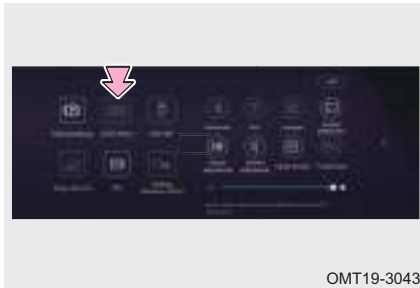
- Ha a vészfékezés funkció aktív, az zajt kelt. Ez normális.
- A vészfékezés aktiválása esetén az elektronikus rögzítőfék állandó lassítást biztosít, amely eltérő a járművezető által kívánt lassítás mértékétől, ezért a féktávolság megnő.
- Kellő körültekintéssel használja ezt a funkciót menet közben. Menet közben az utasok véletlenül se érjenek a gombhoz. Az balesetet okozhat.
- A vészfékezés funkció csak vészhelyzetben alkalmazható, például ha meghibásodik a lábfék, vagy beragad a fékpedál. Az elektronikus menetstabilizáló (ESP) és annak alkatrészei nem képesek leküzdeni az út tapadásának fizikai korlátait. Ha kanyargós vagy veszélyes úton, nagy forgalomban vagy rossz időjárásban használja a vészfékezés funkciót, a jármű hátulja megcsúszhat, oldalra csúszhat vagy félrehúzhat. Legyen óvatos, hogy ne okozzon balesetet.

Elektronikus rögzítőfék kioldása vészhelyzetben

Ha az elektronikus rögzítőfék (EPB) aktiválva van, nyomja le a fékpedált, és nyomja meg az elektronikus rögzítőfék kapcsolóját, miközben a gyújtáskapcsolót KI üzemmódba kapcsolja, hogy vészhelyzetben kioldja az elektronikus rögzítőféket. Javasoljuk, hogy az elektronikus rögzítőféket csak mentőjárművön vagy ritka esetekben használja.

Automatikus rögzítőfék rendszer (AUTO HOLD)**Bevezető**

Az AUTO HOLD megakadályozza, hogy álló helyzetben vagy elinduláskor a jármű elguruljon.

Használati módok

OMT19-3043

■ Az AUTO HOLD működési feltételei
A motor jár, a vezetőoldali elülső ajtó megfelelően be van csukva, és a járművezető biztonsági öve be van csatolva.

■ Az AUTO HOLD bekapcsolása
Amikor az AUTO HOLD aktiválási feltételei teljesülnek, nyomja meg az AUTO HOLD gombot: világít a gomb visszajelzője, jelezve, hogy az AUTO HOLD funkció bekapcsol.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

■ Az AUTO HOLD aktiválása

Amikor az AUTO HOLD funkció be van kapcsolva, nyomja le a fékpedált: a mozgásban lévő jármű megáll, majd aktiválódik az AUTO HOLD funkció, világít a műszercsoporton a zöld (P) vagy (A) visszajelző.

A jármű álló helyzetében nyomja le a fékpedált, ekkor az AUTO HOLD funkció bekapcsol, és ha teljesülnek az AUTO HOLD feltételei, aktiválódik az AUTO HOLD funkció, világít a műszercsoporton a zöld (P) vagy (A) visszajelző.

■ Az AUTO HOLD kikapcsolása

Ha az AUTO HOLD funkció be van kapcsolva, nyomja meg az AUTO HOLD gombot a funkció kikapcsolásához. Az AUTO HOLD gomb visszajelzője kikapcsol, jelezve, hogy az AUTO HOLD funkció ki van kapcsolva.

Ha az AUTO HOLD funkció aktiválva van, nyomja meg az AUTO HOLD gombot a funkció kikapcsolásához: a műszercsoporton kialszik a zöld (P) vagy (A) visszajelző és az AUTO HOLD gombon is kialszik a visszajelző, jelezve, hogy a funkció kikapcsolt, és a rendszer átkapcsolt rögzítőfék funkcióra.

■ Az AUTO HOLD kioldásának feltételei:

Az AUTO HOLD kioldása ugyanúgy történik, mint az elektronikus rögzítőfék esetén, a manuális és az automatikus kioldást is beleértve.



OLVASSA EL!

- A belső elrendezés a jármű tényleges konfigurációjától függően eltérő lehet. Tájékozódjon a tényleges járműről.
- Az AUTO HOLD visszajelzője a jármű konfigurációjától függően jelenik meg. Tájékozódjon a tényleges járműről.

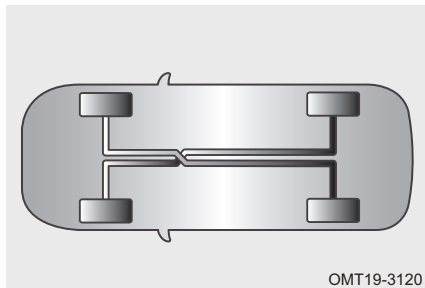


VIGYÁZAT!

- Kapcsolja ki az AUTO HOLD funkciót, mielőtt gépi autósóba hajtana.
- Járművét mindig a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően parkolja le, és ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést önmagának és gyalogosoknak.
- Ha a gázpedált nagyon lassan nyomja le, az AUTO HOLD kioldása később történik meg. Ez normális.
- Amikor az AUTO HOLD funkció aktiválva van, és kinyitják a vezetőoldali elülső ajtót vagy kicsatolják a járművezető biztonsági övét, az AUTO HOLD elektronikus parkolófék üzemmódba kapcsol.
- Amikor az AUTO HOLD funkció be van kapcsolva, és kinyitják a vezetőoldali elülső ajtót vagy kicsatolják a járművezető biztonsági övét az AUTO HOLD funkció kikapcsolásához, csukja be a vezetőoldali elülső ajtót, és csatolja újra be a biztonsági övet a funkció újraaktiválásához.
- Az AUTO HOLD funkció bekapcsolását követően az AUTO HOLD az üzemi fékkel automatikusan teljesen állóra fékezi a mozgásban lévő járművet, de a váltómű továbbra is D vagy R fokozatban marad. Rövid idejű leálláshoz kapcsoljon N fokozatba, hosszú idejű leálláshoz kapcsoljon P fokozatba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Annak érdekében, hogy az AUTO HOLD használatakor elkerülje a jármű véletlen elmozdulását, ellenőrizze a fokozatválasztó kar helyzetét, mielőtt az elinduláshoz a gázpedálra lépne.

Fék

OMT19-3120

A fékrendszer X elrendezésű kétkörös fékrendszer. A rendszer hidraulikus működésű, és két egymástól független alrendszerből áll. Ha az egyik alrendszer meghibásodik, a másik rendszer továbbra is képes fékezni. Ilyenkor a fékpedált a szokásosnál határozottabban kell lenyomni, és megnő a féktávolság, valamint világít a fékrendszer üzemzavar visszajelzője.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ne vezesse a járművet, ha csak egy fékrendszer üzemképes. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.

Fékrendszer visszajelző

Ha a fékrendszer meghibásodott, világít a (⚠) visszajelző a műszercsoporton.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha meghibásodott a fékrendszer, ellenőrizze a fékfolyadékszintet, és pótolja azt, ha a MIN jelzésnél alacsonyabb. Ha nem ismert az oka, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.

A fékrendszerrel kapcsolatos óvintézkedések

A fékrendszer használata előtt mindenképp olvassa el az alábbi óvintézkedéseket:

1. Ha fékezés közben folyamatosan rázkódik vagy vibrál a kormánykerék, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
2. Lejtőn lefelé haladva kapcsoljon alacsonyabb sebességi fokozatba, hogy teljesen kihasználhassa a motorfékhatást, és elkerülje a fékek folyamatos használatát. Ennek elmulasztása esetén a fékek túlmelegedhetnek, és megnőhet a féktávolság, vagy súlyosabb esetben a fékek akár teljesen el is veszíthetik a hatékonyságukat.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

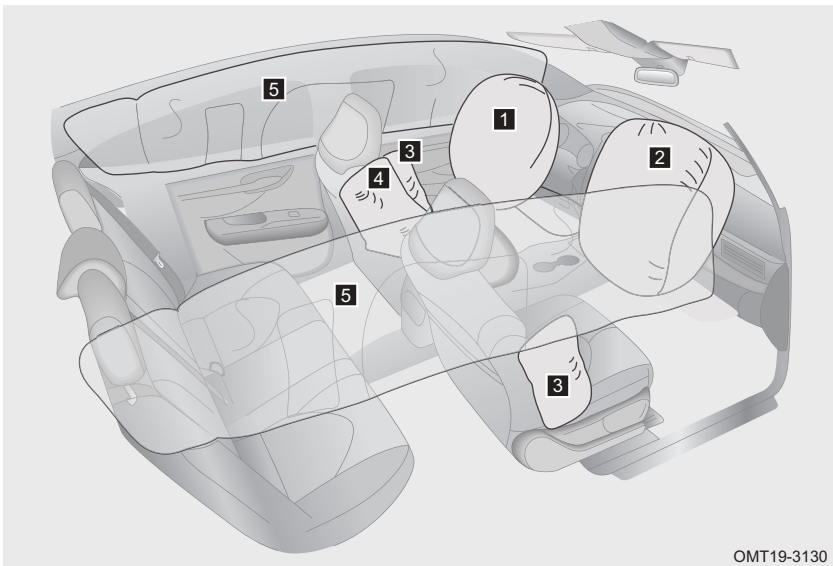
3. A fékrendszer működése hanghatással járhat, ami normális. Azonban ha hosszú ideig hall fémes súrlódó hangot, a fékbetétek nagyon kopottak lehetnek. Azonnal kérje a cserét el egy hivatalos márkaszervizben.
4. Az új fékbetéteket az optimális hatásfok eléréséhez be kell koptatni. Az első 200 km során nem optimális a fékhatás. Ebben az esetben nyomja erősebben a fékpedált, hogy kompenzálja a fékhatást.
5. A nedves fék rendellenes lassulást vagy a jármű egyik oldalra történő elhúzását eredményezheti. Nyomja le a fékpedált, hogy ellenőrizze a fékek hatékonyságát. Miután mély vízben hajtott át, haladjon biztonságos sebességgel, és finoman nyomja le a fékpedált, amíg a fékhatás helyre nem áll.
6. A fékbetétek kopása nagyban függ az üzemi körülményektől és a vezetési stílustól. A főként városi forgalomban használt, gyakran elindított és leállított járművek kedvezőtlen üzemi körülményt teremtenek a fékbetéteknek. Ezért az előírt karbantartási futásteljesítmény előtt látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe, hogy ellenőriztesse a fékbetétek vastagságát, és szükség esetén kicseréltesse azokat.

4-6.SRS légzsákok

SRS légzsákok

Súlyos frontális/oldalsó ütközés esetén, az SRS légzsákok felfúvódnak, és a biztonsági övekkel együttműködve védik a jármű utasait. Az SRS légzsákok képesek egyenletesen eloszlatni az utasok felsőtestét ért becsapódási erőt, hogy a testük lassan és egyenletesen lassuljon le, így csökkentve az utasok és a járművezető sérülésének kockázatát. Egy SRS légzsák felfúvódásakor az ajtózárok automatikusan kinyílnak, a belső világítás felkapcsol, és működésbe lépnek a vészvillogók.

Az SRS légzsákok helye



1 Vezetőoldali légzsák

2 Elülső utasoldali légzsák

3 Elülső oldallégzsák

4 Elülső központi légzsák

5 Függőnylégzsák

Az SRS légzsákok bemutatása

■ Vezetőoldali légzsák / elülső utasoldali légzsák

Súlyos frontális ütközés esetén, ha teljesülnek a légzsák felfúvódási feltételei, a vezetőoldali légzsák és az elülső utasoldali légzsák a biztonsági övekkel együttműködve segítik a járművezető és az elülső utas fej- és mellkasi sérüléseinek súlyosságát, amelyet a belső alkatrészeknek ütdés okozhat. (Az elülső utasoldali légzsák inaktíváló kapcsolóval rendelkező modellek esetén a légzsák nem fúvódik fel, ha a kapcsoló ki van kapcsolva.)

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

■ Elülső oldallégzsákok

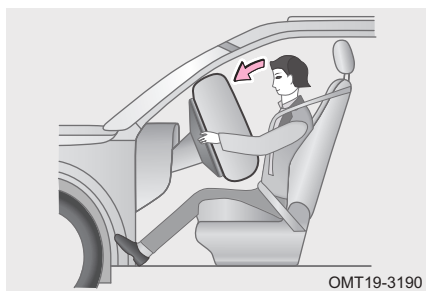
Súlyos oldalirányú ütközés esetén, ha teljesülnek a légzsák felfúvódási feltételei, az elülső oldallégzsák segít megvédeni az elöl utazók felsőtestét.

■ Függőnylégzsákok

Súlyos oldalirányú ütközés esetén, ha teljesülnek a légzsák felfúvódási feltételei, a függőnylégzsák elsősorban a külső ülésen utazók fejét segít megvédeni.

■ Elülső központi légzsák

Súlyos oldalirányú ütközés esetén, ha teljesülnek a légzsák felfúvódási feltételei, a függőnylégzsák elsősorban a járművezető és az elülső utas fejét segít megvédeni.



Az SRS légzsákok a biztonsági övekkel együtt gondoskodnak a járművezető és az utasok védelméről. Ezért a légzsákok nem képesek helyettesíteni a biztonsági öveket. Az SRS légzsákok ugyanakkor csak abban az esetben nyílnak ki, ha a jármű ütközésének mértéke eléri a tervezett körülményeket. Bizonyos esetekben egyedül a biztonsági övek nyújtanak védelmet. Ha egy ütközés során viseli a biztonsági övet, az segít csökkenteni annak kockázatát, hogy a jármű belső alkatrészeinek csapódjon, vagy kirepüljön a járműből; hatékonyan védi a járművezetőt és az utasokat. Mindezek okán a járműben utazó minden személynek megfelelően kell viselnie a biztonsági övet. Az SRS légzsákok és a biztonsági övek csak felnőttek számára nyújtanak védelmet, nem kisgyermekekre és csecsemőkre lettek tervezve.

Az SRS légzsákok hatalmas erővel fúvódnak fel. Ennek érdekében, hogy elkerüljék az SRS légzsákok felfúvódása okozta sérüléseket, a járművezetőnek és az utasoknak megfelelő testhelyzetben kell ülniük a járműben, megfelelően viselniük kell a biztonsági övet, és úgy kell beállítaniuk az ülés helyzetét, hogy ne tartózkodjanak túl közel az SRS légzsákhoz (például ne üljenek az ülés szélén vagy túlzottan előre dőlve). Elülső oldallégzsákokkal és függőnylégzsákkal felszerelt járművek esetén gondoskodjon róla, hogy a karok kellően távol legyenek a jármű oldalától, hogy a felfúvódás során elkerülje a sérüléseket.

 VIGYÁZAT!

- Az SRS légzsákok nem képesek megóvni az utasok testének alsó részét.
- Az SRS légzsákok a felfúvódást követően gyorsan leeresztenek, ami biztosítja, hogy ne akadályozzák a járművezetőt a kilátásban előre felé.
- Az SRS légzsákok egyes részei hőt fejlesztenek a felfúvódáskor. A felfúvódást követően ne érintse meg azonnal az SRS légzsákok alkatrészeit.
- Az SRS légzsákokat nem lehet újból felhasználni. Amint egy SRS légzsák felfúvódott, a légzsák érintett alkatrészeit ki kell cserélni.
- Ha az SRS légzsákokat tároló részek, például a kormánykerék vagy a műszerfal, megsérültek vagy megrepedtek, mielőbb kérje a cserét el egy hivatalos márkaszervizben.
- Az SRS légzsákok felfúvódása és leeresztése rövid idő alatt történik, ezért nem képesek védelmet nyújtani egy másodlagos ütközés esetén.
- Az SRS légzsákokat nem hátsó ütközésekre vagy kis mértékű frontális ütközésekre tervezték, ahogy a jármű felborulásakor vagy vészfékezéskor sem lépnek működésbe.
- A SRS légzsákok kis mennyiségű füstöt és port bocsátanak ki. Ez stimulálhatja az asztmával vagy légúti megbetegedésekkel küzdők légzőszerveit. Ezért a járműben utazók azonnal hagyják el a járművet, vagy nyissák ki az ablakokat, hogy friss levegőhöz jussanak, és szükség esetén kérjenek orvosi segítséget.

FIGYELMEZTETÉS

- Az üléshuzatnak nem szabad akadályoznia az elülső központi légzsákokat és az elülső központi légzsákot, hogy egy baleset során felfúvódjanak, mert az oldallégzsák és az elülső központi légzsák így nem képes hatékony védelmet nyújtani az utasoknak.
- Nedves, száraz (vagy vízzel enyhén átnedvesített) kendőt használjon az SRS légzsákok tisztításához. Ügyeljen rá, hogy ne jusson folyadék az SRS légzsákokba, mert az súlyosan befolyásolhatja a légzsákok megfelelő működését.
- Ha víz került a járműbe, az SRS légzsákok károsodhattak. Ebben az esetben a légzsák ütközés nélkül is véletlenül felfúvódhat. Azonnal állítsa le a motort, és válassa le az akkumulátor negatív saruját. Ne próbálja beindítani a motort. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Gondoskodjon róla, hogy a járművezető és az elülső utas mindig egyenesen üljön. Ha az elülső központi légzsák útjába dől, az megakadályozhatja a légzsák megfelelő felfúvódását, és növeli a sérülésveszélyt.
- Ne rögzítsen semmit az elülső központi légzsákra vagy annak közelébe. Ez zavarhatja a légzsák megfelelő működését, vagy felfúvódáskor személyi sérülést okozhat.
- Menet közben ne nyissa fel a kartámasz alatti tárolórekeszt.
- Ne takarja le vagy cserélje ki a járművezető üléstámlájának huzatát anélkül, hogy hivatalos márkaszervizzel konzultált volna. Ha nem megfelelően cseréli ki vagy takarja le a járművezető üléstámlájának huzatát, megakadályozhatja az elülső központi légzsák felfúvódását egy oldalirányú ütközés esetén.

SRS légzsák visszajelzők

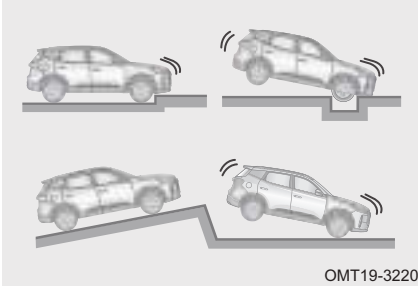
A műszercsoport piros  visszajelzője akkor világít, ha a üzemzavar történt, hogy felhívja a járművezető figyelmét arra, hogy egy SRS légzsák nem működik. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Az SRS légzsákok felfúvódásának feltételei

Az SRS légzsákok felfúvódása nem függ a jármű haladási sebességétől, sokkal inkább a tárgytól, amelynek nekiütközik, az ütközés irányától és a jármű ütközés miatti gyorsulásától. Előfordulhat, hogy az SRS légzsákok nem fúvódnak fel, ha az ütközés erejét elnyeli vagy elvezeti a karosszéria. Az SRS légzsákok mindig az ütközés körülményeinek megfelelően lépnek működésbe. Ezért az SRS légzsákok felfúvódási körülményeit nem szabad a jármű sérüléseinek mértéke alapján megítélni.

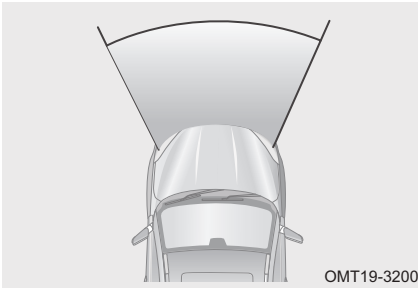
Az SRS légzsákok akkor is sérülhetnek egy ütközés során, ha nem nyíltak ki. Egy sérült SRS légzsák nem működik megfelelően, ezért nem képes megóvni Önt és a többi utast egy újabb ütközés során, ami személyi sérüléshez vezethet. Annak érdekében, hogy az SRS légzsákok ütközés esetén rendeltetésüknek megfelelően felfúvódjanak mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

■ Egyéb esetek, amelyek során az SRS légzsákok felfúvódhatnak

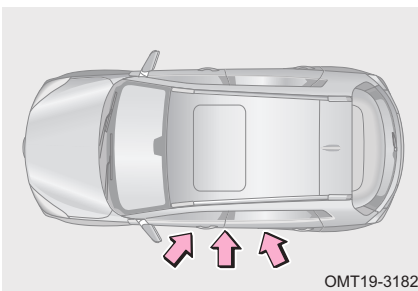


A vezetőoldali légzsák, az elülső utasoldali légzsák, az elülső oldallégzsák, a függőnylégzsák és az elülső központi légzsák a jármű alját ért erős ütés hatására is felfúvódhatnak.

■ Körülmények, amelyek során az SRS légzsákok felfúvódhatnak



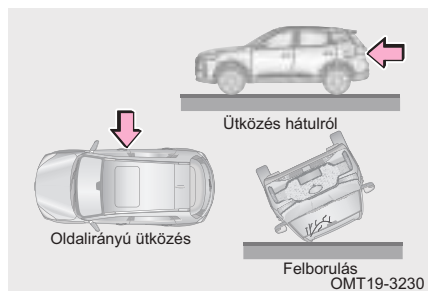
Frontális ütközés esetén általában a vezetőoldali elülső légzsák és az elülső utasoldali légzsák fúvódik fel, ha a jármű lassulása elérte a tervezett küszöbértéket.



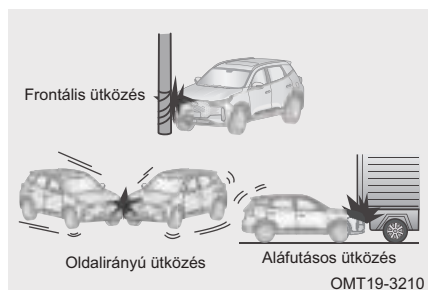
Ha a járművet erős oldalirányú ütés éri, és az oldalsó ütközésérzékelők kellően súlyos ütest észlelnek az elülső oldallégzsák, a függőnylégzsák és az elülső központi légzsák felfúvásához.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

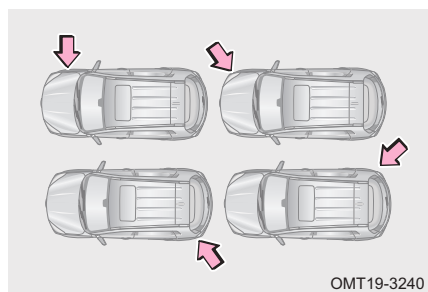
■ Körülmények, amelyek során az SRS légzsákok nem fúvódnak fel



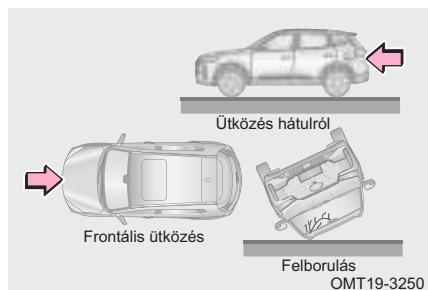
Előfordulhat, hogy a vezetőoldali első légzsák és az első utasoldali légzsák nem fúvódik fel, ha a járművet oldalról vagy hátulról éri ütés, ha az felborul, vagy ha alacsony sebességű frontális ütközésben vesz részt.



Előfordulhat, hogy a vezetőoldali első légzsák és az első utasoldali légzsák nem fúvódik fel, ha a jármű eleje villanyoszlopnak ütközik, teherjármű alá szorul vagy oldalról éri ütés.



Előfordulhat, hogy az első oldallégzsák, a függőnylégzsák és a központi légzsák nem fúvódik fel, ha a járművet oldalról éri ütés annak hátsó részén, a gumibroncsoknál, vagy az ütközés bizonyos szögben történik.



Előfordulhat, hogy az első oldallégzsák, a függőnylégzsák és a központi légzsák nem fúvódik fel, ha a járművet hátulról éri ütés, felborul, vagy alacsony sebességű oldalirányú ütközésben vesz részt.

SRS légzsákokkal kapcsolatos óvintézkedések



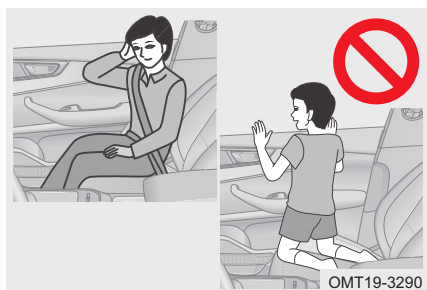
Mindig tartsa szabadon az SRS légzsákok felfúvódási területét. Tilos bármit (például mobiltelefon-tartót) az utas és az SRS légzsák közé helyezni, vagy bármint az SRS légzsákok burkolatára vagy annak közelébe rögzíteni vagy helyezni. Ha bármi található az SRS légzsák és az utas között, előfordulhat, hogy az SRS légzsák nem a tervezett irányban fúvódik fel, vagy az SRS légzsák elrepíti az adott tárgyat az utas teste felé, ezzel súlyos sérülést vagy halált okozva.



Ne üljön az ülés szélén, és ne dőljön a műszerfalnak.



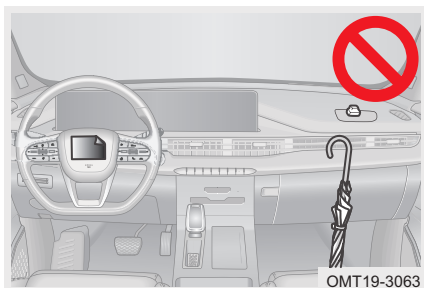
Ne engedje, hogy gyermek álljon az első utasoldali légzsák elé, vagy az első utas térdén utazzon.



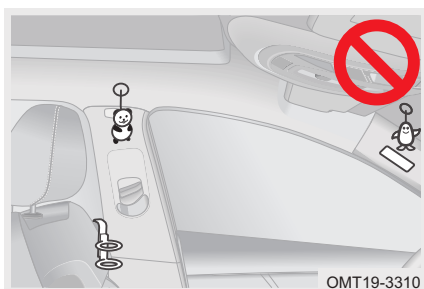
Ne dőljön az ajtónak, az A-oszlopnak, a B-oszlopnak vagy a C-oszlopnak.

Ne engedje, hogy bárki az utasülésre térdeljen az ajtó irányába, fejét vagy kezét a járművön kívülre helyezze.

4. ELINDULÁS ÉS VEZETÉS



Ne rögzítsen vagy támasszon semmit például a műszerfalhoz, a kormánykerékhez vagy a műszerfal alsó részéhez. Ezek lövedékekké válhatnak, ha a vezetőoldali elülső légszák vagy az utasoldali elülső légszák fel-fúvódik.



Ne rögzítsen semmit például az ajtóra, a szélvédő üvegére, az oldalajtók üvegére, az A-oszlopra, a B-oszlopra, a C-oszlopra, az oldalsó tetősínre és a kapaszkodóra.

Ne üsse meg vagy fejtse ki túl nagy erőt az SRS légszákok alkatrészeire vagy azok környékére. Ez az SRS légszákok üzemzavarát okozhatja.

Az SRS légszákok alkatrészeinek cseréje

Az SRS légszákok kapcsolódó alkatrészeit a jármű gyártásától számított 10 év elteltével cserélni kell. Annak érdekében, hogy az SRS légszákok védelmet nyújthassanak, az előírt időn belül látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe a légszákok alkatrészeinek cseréje érdekében.

Gondoskodjon róla, hogy járműve értékesítését követően az új tulajdonos tisztában legyen az SRS légszákok elrendezésével és a csere esedékességének dátumával.

Az SRS légszákok alkatrészeinek átalakítása és ártalmatlanítása

Ne ártalmatlanítsa a járművet vagy működtesse az alábbi alkatrészeket egy hivatalos márkaszerviz engedélye nélkül, mert balesethez és személyi sérüléshez vezethet.

- A jármű felfüggesztésének átalakítása.
- A jármű első lökhárítójának stb. átalakítása.
- Az oldalajtók vagy az ajtók védőpaneljeinek, a B-oszlop védőpaneljeinek stb. átalakítása.
- Az SRS légszákok beszerelése, eltávolítása, szétszerelése és javítása.
- A kormánykerék, a műszercsoport, a műszerfal és az ülések javítása, átalakítása, eltávolítása vagy cseréje.

5-1. Vezetéstámogatás Vigyázat! 139	5-8. Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW) Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW) 156
5-2. Sebességhatár asszisztens (SLA) Sebességhatár asszisztens (SLA) 139	5-9. Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) 159
5-3. Sebességtartó automatika Adaptív sebességtartó automatika (ACC) 141 Aktív sebességhatár (ASL) (ha van) 146 Intelligens sebesség- szabályozó rendszer (SCF) 147	5-10. Intelligens elkerülőrendszer Intelligens elkerülőrendszer 161
5-4. Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW) Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW) 148	5-11. Elindulássegítő tájékoztató rendszer Elindulássegítő tájékoztató rendszer (DAI) 162
5-5. Sávtartó elektronika (LDP) Sávtartó elektronika (LDP) 149	5-12. Abroncsnyomás-felügyelet (TPMS) Abroncsnyomás-felügyelet (TPMS) 162
5-6. Vészhelyzeti sávtartó (ELK) Vészhelyzeti sávtartó (ELK) 151	5-13. Járművezető-felügyeleti rendszer Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS) 164
5-7. Holttérfigyelő (BSD) Holttérfigyelő (BSD) 152 Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA) 154 Hátsó keresztirányú forgalom fék (RCTB) 154 Ajtónyitás figyelmeztetés (DOW) 155 Hátsó ütközés figyelmeztetés (RCW) 156	5-14. Parkolássegéd Tolatókamera (ha van) 165 360°-os kamerarendszer (ha van) 167 Parkolóradar 170

5-15.	Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)	
	Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB).....	172
5-16.	Fékerő-szabályozó rendszer	
	Elektronikus menet-stabilizáló (ESP).....	173
	Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)	174
	Kibővített funkció.....	176
5-17.	Hibrid elektromos jármű	
	A HEV fő alkatrészei	178
	A kezelés módja.....	180
	A HEV egyedi hangja.....	180
	Regeneratív energia és regeneratív fék	181
	A belső égésű motor automatikus beindítása/leállítása	181
	Hajtóakkumulátor	181
5-18.	Adatvédelem	
	Fáradtság- és figyelem-érzékelő (DDAW)	184
	Fejlett vezetéstámogató rendszer (ADAS)	184
	Segélyhívás (eCall).....	185

5-1.Vezetéstámogatás

Vigyázat!

A kézikönyvben meghatározott támogató rendszerek segédrendszerek, nem robotpilóta, nem biztosítanak teljes autonómiát a jármű számára. A támogató rendszerek hatékonysága számos tényezőtől függ, ezért a gyártó nem garantálja, hogy a jármű használata során minden rendszer rendelkezésére áll.

A járművezető kötelességei:

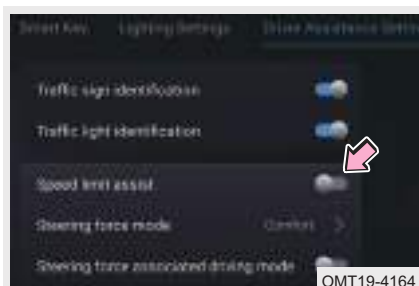
- Tartsa fenn a jármű közvetlen és folyamatos irányítását.
- Felügyelje a forgalmi viszonyokat
- Reagáljon azonnal a forgalmi helyzet változásaira, hozzon önálló döntéseket, és alkalmazza azokat
- Tartsa be a közlekedési szabályokat, a sebességhatárt és a követési távolságot is beleértve

Minden döntés és felelősség kizárólag a járművezetőt terheli, akinek folyamatosan koncentrálnak kell maradnia, hogy bármikor beavatkozhasson.

5-2.Sebességhatár asszisztens (SLA)

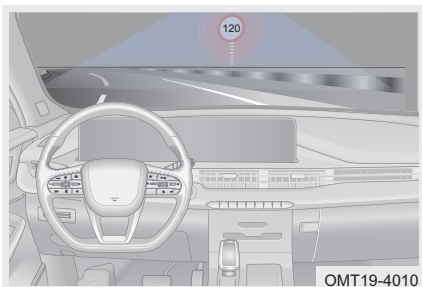
Sebességhatár asszisztens (SLA)

Az SLA észleli a sebességkorlátozó táblákat a jármű előtti útszakaszon, és összeveti a navigációs rendszer sebességkorlát adataival, majd ezek alapján képi és hangjelzésekkel figyelmezteti a járművezetőt, hogy ügyeljen a sebességhatárra, és tartsa be a közlekedési szabályokat.



Kapcsolja BE a jármű gyújtását. Az Audiorendszer > Vehicle Settings (járműbeállítások) > Driver Assistance Settings (vezetéstámogatási beállítások) menüben kapcsolja be a sebességhatár asszisztent.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK



Miután az SLA észlelte a sebességkorlátozó táblát a jármű előtt, összeveti azt a navigációs rendszer sebességkorlátra vonatkozó adataival, és világít a műszercsoport „120” visszajelzője. Ha a sebesség meghaladja a pillanatnyi sebességhatárt, figyelmeztető hangjelzés hallható.

A működés korlátai

- Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy az SLA nem képes az észlelésre:
 - Elhalványodott táblák.
 - Kanyargós úton található táblák.
 - Elfordított vagy sérült táblák.
 - Autópályán magasan kihelyezett táblák.
 - Részben vagy teljesen eltakart táblák, vagy a nehezen észlelhető helyzetű táblák.
 - Jéggel, hóval vagy porral részben vagy egészben befedett táblák.



FIGYELMEZTETÉS

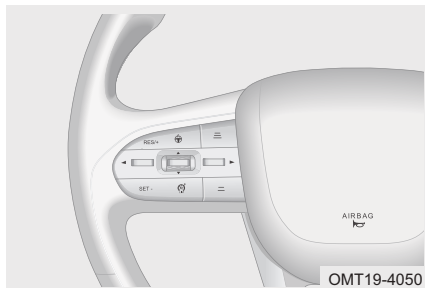
Az SLA az elülső többfunkciós kamerára épül, amelynek működését befolyásolják az időjárási és fényviszonyok, ezért nem képes minden helyzetben tökéletesen működni.

5-3. Sebességtartó automatika

Adaptív sebességtartó automatika (ACC)

Az ACC képes tartani a járművezető által beállított sebességet, ugyanakkor biztonságos távolságból követni az elől haladó járművet.

Adaptív sebességtartó automatika (ACC) gomb



 kapcsológomb:

Be-/kikapcsolás: Ha az ACC készenléti vagy sebességtartási üzemmódban van, a kapcsológomb rövid megnyomásával aktiválhatja vagy fejezheti be a sebességtartást.

Üzemmódváltás: Ha az ACC készenléti vagy sebességtartási üzemmódban van, vagy a TJA/ICA készenléti vagy aktivált állapotban van, nyomja hosszan a kapcsológombot az ACC és a TJA/ICA üzemmódok közti váltáshoz.



aktiv sebességhatár gomb: „ASL” be-/kikapcsolása.

 követési távolság növelése gomb: Növeli a követési távolságot.

 követési távolság csökkentése gomb: Csökkenti a követési távolságot.

RES+ gomb: Folytatja az ACC működését, és módosítja a sebességértéket.

SET- gomb: Elindítja az ACC működését, beállítja az ASL-t, és módosítja a sebességértéket.



OLVASSA EL!

Az ACC és ASL osztozik a RES+ és SET- gombokon.

Az adaptív sebességtartó automatika (ACC) aktiválási feltételei

Az alábbi feltételeknek kell egyszerre teljesülniük az ACC aktiválásához:

- A jármű sebessége nagyobb mint 15 km/óra, vagy a rendszer észlel elől haladó céljárművet.
- A fékpedál nincs lenyomva (menet közben).
- A vezetőoldali elülső ajtó be van csukva.
- A járművezető biztonsági öve be van csatolva.
- A fokozatválasztó kar D állásban van.
- A rögzítőfék nincsen aktiválva.
- Az ESP be van kapcsolva.
- Az ESP nem avatkozik be.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

- Az ABS nem avatkozik be.
- A géptető nincsen nyitva.
- Az ASL funkció kikapcsolt.

Használati módok

■ Az ACC indítása

Kapcsolja BE a jármű gyújtását. A rendszer készenléti üzemmódba kapcsol, ha minden aktiválási feltétel teljesül, és világít a műszercsoport  visszajelzője:

1. módszer: Ha készenléti üzemmódban a jármű sebessége nagyobb mint 15 km/óra, nyomja meg a „SET-” gombot, hogy a pillanatnyi sebességet beállítsa tartott sebességként, és bekapcsolja a sebességtartás üzemmódot; világít a műszercsoport  visszajelzője. Ha a járműsebesség alacsonyabb mint 15 km/óra, állítsa be a „SET-” gombot, hogy 15 km/órát állítson be tartott sebességként; világít a műszercsoport  visszajelzője.

2. módszer: Ha az adott gyújtási ciklusban az ACC működésének megszakítása után megnyomja a RES gombot, visszaállítja a korábban beállított sebességet, és sebességtartási üzemmódba kapcsol; világít a műszercsoport  visszajelzője.



OLVASSA EL!

- Az ACC működése megszakad az ASL funkció bekapcsolásakor. Az ACC funkció csak azután kapcsol vissza készenléti állapotba, hogy a járművezető kikapcsolta az ASL funkciót, és teljesülnek az aktiválási feltételek.
- Az ACC kikapcsol az ASL funkció bekapcsolásakor.
- Ha járműve előtt, azonos sávban egy másik jármű halad, és az adott jármű sebessége nem nagyobb járműve beállított sebességénél, az ACC a sebesség szabályozásával követni fogja az elöl haladót.
- Ha nincs elöl haladó jármű ugyanazon az úton, vagy van jármű, de a haladási sebessége magasabb, mint a tartott sebesség, a rendszer a beállított sebességet tartja.
- A rögzítőfék aktiválásakor és készenléti üzemmódba kapcsoláskor nyomja meg a „SET-” gombot, ekkor a műszercsoporton megjelenik a „Please depress accelerator pedal to activate adaptive cruise control system (ACC)” (nyomja le a gázpedált az adaptív sebességtartó automatika aktiválásához) üzenet, nyomja le kissé a gázpedált az ACC utasítás szerinti aktiválásához.
- Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos esetekben (például sivatagi utakon) nem elérhető.

■ Az adaptív sebességtartás befejezése

Ha az alábbi feltételek bármelyike fennáll a sebességtartás során, az adaptív sebességtartás befejeződik:

- Lenyomja a fékpedált.

- Kinyílik a vezetőoldali elülső ajtó.
- A járművezető biztonsági öve nincs becsatolva.
- Aktiválja a rögzítőféket.
- Beavatkozik az ESP.
- Beavatkozik az ABS.
- Beavatkozik az AEB.
- Nincs bekapcsolva az ESP.
- A fokozatválasztó kar nem D állásban van.
- A járművezető 15 percnél hosszabb ideig nyomja a gázpedált.
- Nyomja meg a kilépés gombot.
- A géptető kinyílik.

Amennyiben a funkció befejezését okozó fenti tényezők elhárultak, nyomja meg újból a „RES+” gombot, hogy visszatérjen a befejezés előtti sebességtartási állapotba.

■ Sebességbeállítás

Sebességtartás közben nyomja meg a „RES+” gombot: a beállított jármű-sebesség 1 km/órával nő.

Sebességtartás közben nyomja hosszan a „RES+” gombot: a beállított jármű-sebesség 5 km/órával nő; ha a jármű sebessége nagyobb mint 80 km/óra, a beállított járműsebesség 10 km/órával nő.

Sebességtartás közben nyomja meg a „SET-” gombot: a beállított jármű-sebesség 1 km/órával csökken.

Sebességtartás közben nyomja hosszan a „SET-” gombot: a beállított jármű-sebesség 5 km/órával csökken; ha a jármű sebessége nagyobb mint 80 km/óra, a beállított járműsebesség 10 km/órával csökken.



OLVASSA EL!

- Az ACC legalacsonyabb sebességbeállítása 15 km/óra, a legmagasabb pedig 150 km/óra.
- A sebesség emelkedőn haladva csökkenhet, lejtőn haladva megnőhet.

Követési távolság

Sebességtartás közben nyomja meg a járművek közti követési távolság gombot, és állítsa be a követési távolság öt szintjének valamelyikét.



OLVASSA EL!

- A követési távolság a sebességet veszi alapul, a távolság a sebességgel együtt nő.
- Ha a minimális követési távolságot állítja be, alacsony sebességen viszonylag kicsi lesz az elöl haladó járműhöz képest. Csúszós úton biztonsági okokból válassza a maximális követési távolságot.
- Ha az elöl haladó jármű lassít, az ESP folyamatosan fékez, és a motor forgása közben működési zaj hallható, ami normális, nem jelez hibát.

FIGYELMEZTETÉS

- A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
- Ne feledje, hogy mindig be kell tartania a közlekedési szabályokat.

Előzés

Sebességtartás üzemmódban előzéshez nyomja le a gázpedált. Miután felengette a gázpedált, a rendszer visszaáll a korábbi állapotba. Ha előzés közben túl közel kerül az elől haladó járműhöz, a műszerfalon a „Please take over the vehicle by driver” (a járművezető vegye át a jármű irányítását) üzenet jelenik meg, és figyelmeztető hangjelzés hallható, hogy felhívja a járművezető figyelmét az akadály elkerülésére.

Sebesség szabályozása kanyarban

Csökkentse a sebességet, ha a jármű kanyarhoz közeledik a sebességtartás során, így a járművezető biztonságban beveheti azt.

FIGYELMEZTETÉS

- A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és a lehető legalacsonyabb sebességgel bevenni a kanyart.
- A kanyar bejáratához közeledve az elülső radarérzékelő korlátai miatt előfordulhat, hogy az azonos sávban haladó jármű nem kerül időben észlelésre, ezért a járművezetőnek készen kell állnia arra, hogy bármikor beavatkozzon.

Araszolás funkció

Ha ACC üzemmódban követi az elől haladó járművet, és az megáll, járműve is állóra fog fékezni. A megállást követően:

- Ha az elől haladó jármű 3 másodpercen belül elindul, járműve is automatikusan elindul.
- Ha az elől haladó jármű 3 másodpercnél hosszabb, de 10 percnél kevesebb ideig áll, a járművezetőnek kell kissé lenyomnia a gázpedált az ACC aktiválásához.
- Ha a jármű 10 percnél hosszabb ideig áll, a járművezető kicsatolja a biztonsági övét, vagy kinyitja a vezetőoldali elülső ajtót, az EPB automatikusan aktiválódik a parkoláshoz.
- Ha a jármű 10 percnél hosszabb ideig áll, a jármű felfüggeszti az ACC üzemmódot, és az EPB automatikusan aktiválódik a parkoláshoz.

FIGYELMEZTETÉS

Az elől haladó jármű követése során ügyeljen arra, hogy a  visszajelző zölden világít-e. Ha szürkére vált, a rendszer elveszítette az elől haladó célt ACC üzemmódban, és a jármű a beállított sebességre gyorsít.

Óvintézkedések az adaptív sebességtartó automatikával kapcsolatban

- Az ACC nem képes felülrni a fizika törvényeit, és rendelkezik korlátokkal. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, mert teljes mértékben ő felel a járműért.
- Ha a jármű rendkívül közel kerül egy a szomszédos sávban közlekedő járműhöz, előfordulhat, hogy az ACC ezt a járművet választja követési célpontként.
- Az ACC nem képes reagálni álló tárgyakra és járművekre, kereszttírányban haladó járművekre, szembejövő járművekre, gyalogosokra, kerékpárosokra és állatokra.
- Ha ACC üzemmódban rövid időre megáll, a járművezetőnek kell meggyőződnie róla, hogy nincsenek-e a jármű előtt akadályok vagy a közlekedés egyéb résztvevői, például gyalogosok, kerékpárosok vagy állatok.
- Az ACC üzembzavara esetén világít a sárga  visszajelző a műszer-csoporton. Ilyen esetben mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Amíg az ACC szabályozza a sebességet, ügyeljen rá, hogy ne lépjen véletlenül a gázpedálra, mert az ACC nem fogja lefékezni a járművet. A járművezetőnek a jármű biztonsága érdekében mindig készen kell állnia az aktív fékezésre.
- Az ACC fékreakciója korlátozott, ezért ha az elől haladó jármű hirtelen fékez, egy jármű bevág a járműve elé vagy az elől haladó jármű elé, az ACC nem minden esetben képes időben reagálni arra, ezért a járművezetőnek kell a megfelelő időben beavatkoznia.
- A járművezető mindig a forgalmi viszonyoknak és az időjárásnak megfelelően állítsa be a követési távolságot, kizárólag ő felel azért, hogy a jármű bármikor biztonságosan meg tudjon állni. Rossz időben (eső, hó, köd stb.) előfordulhat, hogy az ACC nem ismeri fel az elől haladó járművet. Ebben az esetben ki kell kapcsolni az ACC-t.
- Az ACC autópályán és jó minőségű közutakon való használatra készült, ezért nem javasoljuk a városban, keskeny úton, hegyi utakon, alagutakban stb. történő használatot. Ha az ACC-t kanyarban használja, az érzékelő észlelési tartományának korlátai miatt elveszítheti az elől haladó járművet, vagy késhet a célpontválasztás, ebben az esetben az ACC a beállított sebességre gyorsítja a járművet.
- Ha a teljes megállásig követi az elől haladó járművet, előfordulhat, hogy az ACC nem a jármű végét észleli, hanem annak alsó vagy felső részét (például egy magasabb karosszériájú teherjármű tengelyét, vagy egy alacsony utánfutó felső részét). Ilyen esetben a rendszer nem képes megítélni a megfelelő féktávolságot, ami akár ütközéshez is vezethet. Ezért a járművezetőnek folyamatosan figyelnie kell az elől haladó járművet, és készen kell állnia, hogy bármikor átvegye az irányítást.
- A jármű orr-részén és a szélvédő alatt radarérzékelő és kamera van elhelyezve. Az érzékelőt ne takarja el szennyeződés, az orr-részt és a környező területet tilos átalakítani, arra bármit, például rendszámátáblatartót stb. szerelni. Az ACC funkció nem működik, ha az érzékelőjét teljesen elfedi a hó.

A rendszer teljesítménye csökkenhet vagy a működése megszűnhet, ha az érzékelőt rezgés vagy ütés éri. Ilyen esetben mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe az érzékelők újrakalibrálása céljából.

A fenti óvintézkedések nem tartalmazznak minden körülményt, amely hatással lehet a rendszer rendeltetésszerű működésére. A rendszer egyéb okokból is működésképtelen lehet, vagy nem a kívánt hatást érheti el. Mindig a járművezető a felelősség a jármű irányításáért.

Aktív sebességhatár (ASL) (ha van)

Bevezető

A jármű a beállított sebességhatáron közlekedhet.

Használati módok

■ Aktív sebességhatár beállítása

1. lépés: Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és nyomja meg a  gombot, hogy készenléti állapotba kapcsoljon, ekkor a műszercsoport  visszajelzője világít.
2. lépés: Ha a motor nincs beindítva, vagy a jármű sebessége 30 km/óránál alacsonyabb, nyomja meg a SET - gombot a sebességkorlátozás üzemmódba kapcsolásához, ekkor a műszercsoport  visszajelzője továbbra is világít, az alapértelmezett beállított járműsebesség 30 km/óra.
3. lépés: Sebességkorlátozás üzemmódban, amikor a jármű sebessége 30–200 km/óra, nyomja meg a SET - gombot, hogy a pillanatnyi sebességet beállítsa sebességkorlátként, és sebességkorlátozás üzemmódba kapcsoljon; továbbra is világít a  visszajelző a műszercsoporton.

■ Kilépés az aktív sebességkorlátozásból

Nyomja meg a  gombot a sebességkorlátozás üzemmód befejezéséhez, és a készenléti üzemmódba kapcsoláshoz; a műszercsoport  visszajelzője továbbra is világít.

Nyomja meg a  gombot a sebességkorlátozás üzemmód befejezéséhez; a műszercsoport  visszajelzője kialszik.

Nyomja meg a  gombot a sebességkorlátozás üzemmód befejezéséhez, és a készenléti üzemmódba kapcsoláshoz; a műszercsoport  visszajelzője továbbra is világít.

■ Sebességbeállítás

Sebességkorlátozás közben nyomja meg a RES + gombot: a beállított járműsebesség 1 km/órával nő.

Sebességkorlátozás közben nyomja hosszan a RES + gombot: a beállított járműsebesség 5 km/órával nő.

Sebességkorlátozás közben nyomja meg a SET - gombot: a beállított járműsebesség 1 km/órával csökken.

Sebességkorlátozás közben nyomja hosszan a SET - gombot: a beállított járműsebesség 5 km/órával csökken.

Előzés

Előzéshez a sebességkorlátozás közben vagy más üzemmódban teljesen nyomja le a gázpedált, hogy készenléti üzemmódba kapcsoljon; a műszercsoport  visszajelzője továbbra is világít.

Az előzést követően, ha a járműsebesség nagyobb a beállított sebességhatárnál, készenléti üzemmódba kapcsol, és a műszercsoport  visszajelzője továbbra is világít.

Az előzést követően, ha a járműsebesség kisebb a beállított sebességhatárnál, sebességkorlátozás üzemmódba kapcsol, és a műszercsoport  visszajelzője továbbra is világít.

Intelligens sebességszabályozó rendszer (SCF)

Ha a jármű sebességtartás üzemmódban van (ACC vagy TJA/ICA), képes a jármű előtti útszakasz SLA által észlelt, a navigációs rendszer sebességhatáradataival összevetett adatainak megfelelően szabályozni a jármű sebességét.



OLVASSA EL!

Ha a rendszer felismeri a sebességhatár táblát és az SCF aktiválási feltételei teljesülnek, a műszercsoporton megjelenik a sebességhatárra emlékeztető ikon. Ha a járművezető nem erősíti meg a sebességhatár emlékeztetőt, ugyanaz az ikon jelenik meg, ha a rendszer újból észleli ugyanazt a táblát.

Az intelligens sebességszabályozó rendszer aktiválási feltételei

Az alábbi feltételeknek kell egyszerre teljesülniük az intelligens sebességszabályozó rendszer aktiválásához:

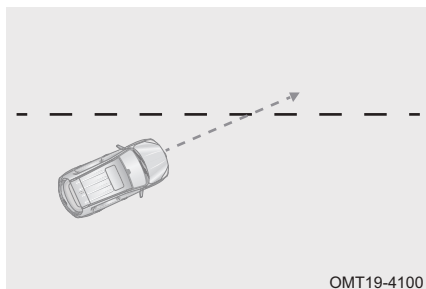
1. Az SLA be van kapcsolva.
2. Az SLA rendszer működési tartománya 30 km/óra és 120 km/óra között van.
3. Az ACC rendszer működik.
4. Az ACC rendszer beállított sebessége > az SLA rendszer sebességhatárértéke, vagy az SLA rendszer sebességhatárértéke - a jármű beállított tartott sebessége ≥ 10 km/óra.

5-4.Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)

Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW)

Az LDW a többfunkciós elülső kamerával érzékeli a sávelválasztó vonalakat. A rendszer figyelmeztetést küld, ha a kerék átlépi a sávelválasztó vonalat, vagyis a jármű elhagyja a saját sávját.

Bevezető



Ha a jármű sebessége legalább 65 km/óra, és a rendszer észleli a sávelválasztó vonalakat, az LDW készenléti üzemmódba kapcsol.

Ha a jármű sebessége legalább 65 km/óra, és a jármű átsodródni készül a sávelválasztó vonalon, az LDW aktiválódik.

Ha a jármű sebessége 65 km/órától 60 km/óra csökken, az LDW készenlétibe kapcsol.

OLVASSA EL!

Az LDW be-/kikapcsolási érzékenysége az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”. A rendszer alapértelmeztként megjegyzi az állapotot, miután be-/kikapcsolta az LDW funkciót.

VIGYÁZAT!

- A kamera által észlelt sávok: Képes felismerni a folyamatos fehér vonalat, a szaggatott fehér vonalat, a folyamatos sárga vonalat, a szaggatott sárga vonalat és a dupla folyamatos vonalat.
- Előfordulhat, hogy a rendszer hidegben és rossz időjárási körülmények között, például esőben, hóban, ködben, és nagy kontrasztú fény esetén nem működik megfelelően.
- A rendszer csak akkor működik megfelelően, ha a sávot két jól észlelhető vonal határolja.
- Előfordulhat, hogy a rendszer betonúton nem működik.
- Előfordulhat, hogy a rendszer útépités területén nem működik.
- Előfordulhat, hogy a rendszer vízzel elárasztott vagy sáros úton nem működik.
- Előfordulhat, hogy a rendszer éles kanyarokban vagy keskeny utakon nem működik.
- Ha csak egy oldalon észlelhető vonal, az LDW figyelmeztetési hatékonysága csökken.

⚠ VIGYÁZAT!

- Az érzékelő zavara esetén a rendszer nem működik.
- Előfordulhat, hogy érzékelők félreértelmezik az útépités miatti átmeneti terelővonalakat az úton, ezért a rendszer tévesen figyelmeztet.
- Ha járműve felfüggesztését vállalatunk nem hagyta jóvá, előfordulhat, hogy az LDW nem működik megfelelően.
- A többfunkciós elülső kamerát ne takarja el semmi (pl. madárürülék, rovarok, jég).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A sávartó asszisztens csak segédrendszer. Bizonyos körülmények, időjárási viszonyok, forgalmi helyzetek vagy útviszonyok esetén előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.
- Folyamatosan a járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia.

Sávelhagyás figyelmeztetés (LDW) visszajelző

Az LDW készenléti üzemmódjában világít a szürke  visszajelző a műszer-csoporton.

Az LDW aktiválása esetén világít a zöld  visszajelző a műszer-csoporton.

Az LDW beavatkozása esetén villog a zöld  visszajelző a műszer-csoporton.

Az LDW üzemzavara esetén világít a sárga  visszajelző a műszer-csoporton.

A működés korlátai

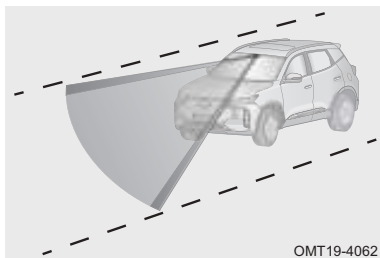
Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben az LDW nem működik megfelelően:

- Sáv váltáskor.
- Nagy sebességű kanyarodáskor.
- Ha túlzott erővel nyomja le a gázpedált.
- Ha túlzott erővel nyomja le a fékpedált.
- Ha bekapcsolja a vészvillogót.
- Ha a sávelhagyás felőli oldalon felkapcsolja az irányjelző fényt.
- Ha éles kanyarokkal teli úton halad.
- Ha a sáv túl keskeny, az elválasztó vonal megszakadt, elhalványult, vagy a sávelhagyás felőli oldalon nincsen sávelválasztó vonal.

5-5. Sávtartó elektronika (LDP)**Sávtartó elektronika (LDP)****Bevezető**

A rendszer valós időben felügyeli a jármű és a sávjelző vonalak távolságát, szabályozza a jármű oldalirányú mozgását, ha az elhagyni készülne a sávot, és segít a járművet az eredeti forgalmi sávjában tartani.

Az LDP aktiválása



Ha bekapcsolt sávtartó elektronika mellett a sebesség 65 km/óra vagy a fölé nő, és a jármű elhagyni készül egy forgalmi sávot, az LDP beavatkozik. Ha a jármű sebessége 65 km/óra fölül 60 km/óra csökken, az LDP felfüggesztésre kerül.



OLVASSA EL!

Az LDP be-/kikapcsolása az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.



VIGYÁZAT!

- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia éles útkanyarulatnál.
- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia, ha a sáv kibővül, sávok egyesülnek stb.
- A járművezetőnek kell aktívan kormányoznia összetett forgalmi helyzetek (pl. kereszteződés, nagy forgalom) esetén.

Sávelhagyás figyelmeztetés (LDP) visszajelző

A funkció bekapcsolása/felfüggesztése esetén világít a szürke  visszajelző a műszercsoporton.

Ha a rendszer készenléti üzemmódban van, vagy aktív, világít a zöld  visszajelző.

Hiba esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

A működés korlátai

■ Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben az LDP nem működik megfelelően:

- Sávváltáskor.
- Ha felkapcsolja az irányjelző fényt.
- Ha nagy erővel fékez.
- Ha a kormányzási szög túl nagy.
- Ha túlzott erővel nyomja le a gázpedált.
- Ha bekapcsolja a vészvillogót.
- Az LDP képes felismerni, ha a járművezető egy ideje nem működtette a kormánykereket.
- A kormánykereket a járművezető működteti, amikor az LDP korrekciós beavatkozást végez.

■ Az alábbi helyzetekben ne használja az LDP-t. Ennek elmulasztása halállal vagy súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

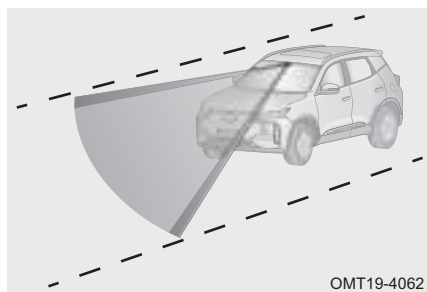
- Az érzékelő zavara esetén a rendszer nem működik.
- A rendszer csak akkor működik, ha a járműsebesség nagyobb mint 65 km/óra.
- Előfordulhat, hogy a sávtartó rendszer útépítés területén nem működik.
- Előfordulhat, hogy a sávtartó rendszer vízzel elárasztott vagy sáros úton nem működik.
- Előfordulhat, hogy a sávtartó rendszer éles kanyarokban vagy keskeny utakon nem működik.
- A sávtartó rendszer csak akkor működik megfelelően, ha a sávot két jól észlelhető vonal határolja.
- Ha járműve felfüggesztését vállalatunk nem hagyta jóvá, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően.
- Előfordulhat, hogy érzékelők félreértelmezik az útépítés miatti átmeneti terelővonalakat az úton, ezért a rendszer tévesen figyelmeztet.
- Előfordulhat, hogy a rendszer hidegben és rossz időjárási körülmények között, például esőben, hóban, ködben, és nagy kontrasztú fény esetén nem működik megfelelően.

5-6.Vészhelyzeti sávtartó (ELK)

Vészhelyzeti sávtartó (ELK)

Ha a jármű eltér az út szélétől, szembejövő jármű érkezik a szomszédos sávban, vagy egy jármű előzi a szomszédos sávban, a rendszer automatikusan korrigálja a jármű irányát, hogy javítsa a jármű biztonságát.

Kezelésre vonatkozó utasítás



Ha a jármű sebessége legalább 65 km/óra, és a rendszer észlel céljárművet, az ELK készenléti üzemmódba kapcsol.

Ha a jármű sebessége legalább 65 km/óra, és a rendszer észlel közeledő céljárművet, az ELK aktiválódik.

Ha a jármű sebessége 65 km/órától 60 km/óra csökken, az ELK készenléti üzemmódba kapcsol.



OLVASSA EL!

A vészhelyzeti sávtartó (ELK) be-/kikapcsolása az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

A működés korlátai

■ Az alábbi helyzetekben előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli megfelelően a forgalmi helyzetet:

- Kanyargós helyi utakon.
- Rossz időjárás esetén.
- Speciális épületek találhatóak az út mentén (például magas vagy elszórt szalagkorlát).
- Ha eső, hó, jég, köd vagy por takarja az érzékelőt.
- Előfordulhat, hogy nem ismeri fel a keskeny tárgyakat, például a kerékpárosokat.
- A sávtartó rendszer csak akkor működik megfelelően, ha a sávot két jól észlelhető vonal határolja.
- Ha járműve felfüggesztését vállalatunk nem hagyta jóvá, előfordulhat, hogy a rendszer nem működik megfelelően.
- Előfordulhat, hogy érzékelők félreértelmezik az útépités miatti átmeneti terelővonalakat az úton, ezért a rendszer tévesen figyelmeztet.
- Előfordulhat, hogy a rendszer hidegben és rossz időjárási körülmények között, például esőben, hóban, ködben, és nagy kontrasztú fény esetén nem működik megfelelően.

FIGYELMEZTETÉS

- Soha ne használjon nem megfelelően kalibrált rendszert.
- A járművezető és az utasok biztonsága érdekében minden utas köteles viselni a biztonsági övet.
- Ha az érzékelő el van takarva, a rendszer nem működtethető. Időben tisztítsa meg az érzékelőt.
- Ez a rendszer csak vezetéstámogató rendszer, ezért ne támaszkodjon kizárólag erre a rendszerre, és mindig körültekintően közlekedjen.
- A rendszer rendeltetésszerű működésének biztosítása érdekében tisztán, hótól és jégtől mentesen kell tartani a lökhárítót, és azt nem takarhatják más tárgyak.
- Ha ez a rendszer nem működik megfelelően, azonnal kapcsolja ki, és mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

5-7.Holttérfigyelő (BSD)

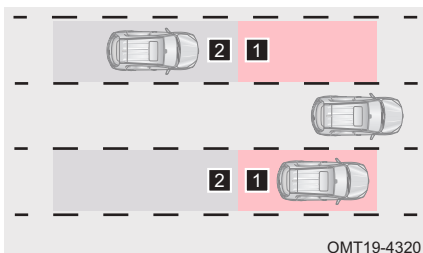
Holttérfigyelő (BSD)

A BSD a jármű mögött bal és jobb oldalon közlekedő járművek felügyeletét végzi el, és figyelmezteti a járművezetőt a biztonságos közlekedésre és sávváltásra. A rendszer kiegészíti a sávváltási asszisztens (LCA), a ajtónyitás figyelmeztetés (DOW) és a hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA), hátsó keresztirányú forgalom fék (RCTB) stb. funkcióját.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A BSD kizárólag segédrendszer. Bizonyos körülmények, időjárási viszonyok, forgalmi helyzetek vagy útviszonyok esetén előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.

A holtérfigyelő (BSD)/sávváltási asszisztens (LCA) aktiválása



Ha a jármű sebessége legalább 15 km/óra, a BSD aktiválódik. Ha a jármű sebessége 15 km/órától 10 km/óra csökken, a BSD készenléti üzemmódba kapcsol.

1 A BSD észlelési területe.

2 Jármű közelíti meg a BSD észlelési területét.

I. szint: Ha egy jármű lép az érzékelési területre, és teljesülnek a riasztási feltételek, I. szintű riasztás lép életbe. Világít a sárga visszajelző a visszapillantó tükörben, világít a zöld visszajelző a műszercsoporton.

II. szint: Az I. szintű riasztás közben bekapcsolja az irányjelző fényt az adott irányba. A II. szintű riasztás életbe lépését követően villog a sárga visszajelző a visszapillantó tükörben, villog a sárga visszajelző a műszercsoporton, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

📖 OLVASSA EL!

- Az BSD az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- Kapcsolja a gyújtáskapcsolót BE állásba, ekkor a BSD alapértelmezett-ként bekapcsol.

⚠ VIGYÁZAT!

- A holtérfigyelő (BSD)/sávváltási asszisztens (LCA) érzékelheti az úton vagy az út közelében található álló objektumokat (pl. szalagkorlátok, alagutak, támfalak és leparkolt járművek), és felkapcsolhatja a figyelmeztető lámpát.
- Ha vontat, vagy kiegészítőt (pl. kerékpárszállítót) szerel a jármű hátuljára, kapcsolja ki a BSD-t. Ellenkező esetben az eltérítheti a radarhullámokat, és a rendszer üzemzavarát okozhatja.
- Ha sok hó vagy jég gyűlik össze a hátsó lökhárítón és a radarérzékelő közelében, vagy ha sokáig havas úton haladt, előfordulhat, hogy a BSD nem működik.

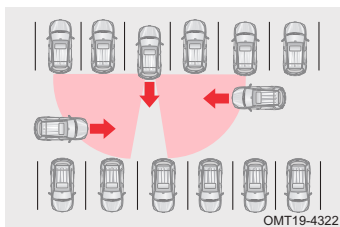
Holttérfigyelő (BSD) visszajelző

Az I. szintű riasztás esetén világít a műszercsoport zöld  visszajelzője.

II. szintű riasztás esetén villog a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Hiba esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)



Ha a jármű gyújtása BE van kapcsolva, és hátramenetet végez (a fokozatváltó kar R állásban van), a BSD észleli a jobb és bal oldalról közeledő járműveket; villog a sárga  visszajelző a visszapillantó tükörben, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

Hátsó keresztirányú forgalom fék (RCTB)

Az RCTB funkció hangjelzéssel figyelmeztet, és segít a járművezetőnek a fékezésben, ha az utját keresztező járműveket vagy gyalogosokat észlel egy merőleges/ferde parkolóhelyről való kiálláskor. Az RCTB segít a járművezetőnek elkerülni a jármű utját keresztező másik járművel vagy gyalogossal való ütközést, különösen, ha a járművezető kilátását a közelben parkoló járművek akadályozzák.

Az RCTB aktiválási feltételei

- Minden ajtó csukva van.
- A kormányzási szög kisebb a küszöbértéknél.
- A jármű sebessége nem haladja meg az 15 km/órát.
- A jármű hátrameneti fokozatban van.

OLVASSA EL!

A hátrameneti vészfékezés az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

FIGYELMEZTETÉS

- Az RCTB vezetéstámogató rendszer, amely nem képes felülmúlni a fizika törvényeit, és rendelkezik korlátokkal. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, mert teljes mértékben ő felel a járműért.
- Bizonyos helyzetek rontják az érzékelők hatékonyságát, ami miatt a rendszer tévesen figyelmeztet és fékezik, vagy adott esetben nem észlel minden akadályt.
- Az érzékelő körüli területet tilos átalakítani. Az átalakítást követően javasoljuk, hogy kapcsolja ki a hátsó keresztirányú forgalom fék (RCTB) rendszert, ellenkező esetben a rendszer szükségtelenül fékezhetsz.

Ajtónyitás figyelmeztetés (DOW)

Az ajtónyitás figyelmeztetés a két szomszédos sávban közeledő járművek és kerékpárok észlelésére szolgál, és riasztást küld a járművezetőnek és az utasoknak, ha kockázatos az ajtó kinyitása.

Az ajtónyitás figyelmeztetés aktiválási feltételei: Ha bármely sebességi fokozatban a jármű mozdulatlan.

■ Elülső ajtó figyelmeztetés

Ha a jármű lép az érzékelési területre, és a riasztási feltételek teljesülnek, az adott oldali elülső ajtó nincsen nyitva, a külső visszapillantó tükör  visszajelzője világít. Ha az elülső ajtót kinyitják, a külső visszapillantó tükör  visszajelzője villog az adott oldalon, és figyelmeztető hangjelzés hallható.

■ Hátsó ajtó figyelmeztetés

Ha a jármű lép az érzékelési területre, és a riasztási feltételek teljesülnek, az adott oldali hátsó ajtó nincsen nyitva, az adott oldali ajtó visszajelzője világít. Ha a hátsó ajtót kinyitják, az ajtó visszajelzője villog az adott oldalon, és figyelmeztető hangjelzés hallható.



OLVASSA EL!

Az ajtónyitás figyelmeztetés az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.



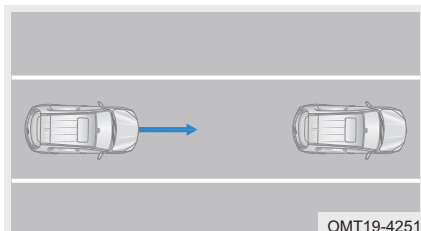
VIGYÁZAT!

- Az ajtónyitás figyelmeztetés üzemképes marad (az élesítés kivételével) a jármű gyújtásának kikapcsolásától számított 5 percig. Miután kívülről kinyitja az ajtózárat, az ajtónyitás figyelmeztetés szintén üzemmódot vált, amint kinyitnak és becsuknak egy ajtót.
- Ne nyissa ki az ajtót, ha a külső visszapillantó tükör vagy az ajtó visszajelzője villog, és csak azután nyissa ki az ajtót, hogy meggyőződött róla, nem közeledik jármű, és a nyitás biztonságos.
- Ha a hátulról érkező jármű és a járműve közti távolság kicsi, figyelmeztető hangjelzés is hallható, ha az érkező jármű sebessége alacsony, és a járművével való ütközésig hátralévő idő rövidebb, mint a meghatározott érték.
- Ha a hátulról érkező jármű és a járműve közti távolság nagy, nem szólal meg figyelmeztető hangjelzés, ha az érkező jármű sebessége nagy, és a járművével való ütközésig hátralévő idő meghaladja a meghatározott értéket.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

Hátsó ütközés figyelmeztetés (RCW)

Ha a hátsó ütközés figyelmeztetés be van kapcsolva, a jármű riasztást küld, hogy figyelmeztesse a járművezetőt, ha hátulról gyorsan közeledik, és fennáll a járművével való ütközés veszélye.



Aktiválási feltételek: A jármű nem R sebességi fokozatban van, és a járműsebesség legalább 15 km/óra.

OLVASSA EL!

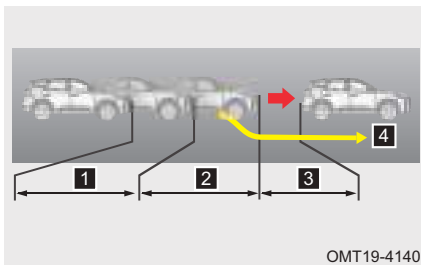
A hátsó ütközés figyelmeztetés az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

5-8. Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW)

Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW)

Ha fennáll annak a veszélye, hogy a jármű egy előtte lévő járművel vagy gyalogossal ütközik, az AEB és az FCW közösen adnak ki figyelmeztető hangjelzést, hogy figyelmeztessék a járművezetőt, majd ha a járművezető nem képes elég gyorsan reagálni, a jármű automatikusan fékez, hogy csökkentse az ütközés okozta károkat.

AEB/FCW aktiválása



- 1 Ütközés előtt készenléti üzemmódba kapcsol.
- 2 Az ütközés előtt elkezd fékezni.
- 3 Vészfékezésbe kezd az ütközés előtt.
- 4 Ha a járművezető megfelelően reagál (például kormányzással elkerüli az ütközést), a vészfékezés nem történik meg.

OLVASSA EL!

Az AEB/FCW/távolság figyelmeztetés az audiorendszerben állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

 VIGYÁZAT!

- Az FCW működési tartománya 8–150 km/óra.
- Az AEB működési tartománya a céljármű 5–134 km/órás sebessége (- a jármű relatív sebessége nem nagyobb mint 120 km/óra); az AEB működési tartománya gyalogosok esetén (egyes modellek nem támogatják) 5–80 km/óra.
- A járművezetőnek kell meggyőződnie arról, hogy a biztonsági övek be vannak-e csatolva, és az ajtók be vannak-e csukva. Ennek elmulasztása esetén az AEB nem működik.
- Kapcsolja be az ESP, FCW, AEB funkciókat, ellenkező esetben az FCW és az AEB nem működik.
- Világít a műszercsoport sárga  visszajelzője; mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A járművezetőnek kell átvennie a jármű irányítását, mert a jármű nem marad álló helyzetben, miután a rendszer automatikusan állóra fékezte.
- Ha az AEB beavatkozása esetén a járművezető gyorsan elfordítja a kormánykereket, vagy lenyomja a gázpedált, az AEB működése megszakad.

 FIGYELMEZTETÉS

- A járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia a veszélyes helyzetek elkerülése érdekében.
- A AEB kizárólag segédrendszer. Bizonyos körülmények, időjárási viszonyok, forgalmi helyzetek vagy útviszonyok esetén előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.
- Az AEB többek között a személygépjárműveket, autóbuszokat, tehergépjárműveket ismeri fel céljárműként. Egyes járműfelépítményeket (pl. betonkeverő, alacsony vagy magas karosszériájú speciális járművek) az AEB nem minden esetben képes észlelni.
- Az AEB csak akkor képes ellátni a feladatát, ha az emberi járásra hasonlító mozgást észlel (pl. a fej mozgását, a karok lendítését, a lábak lendítését). Az AEB a jármű sávján keresztül haladó gyalogosokat tekinti célpontnak, azonban nem veszi figyelembe a jármű sávjában hosszirányban, kanyarban haladó vagy tárgyak által eltakart gyalogosokat.
- Az AEB csak akkor képes ellátni a feladatát, ha észleli az emberi test és a kerékpár kontúrját, valamint a kerékpározással járó mozdulatokat. Az AEB a szemből érkező kerékpárost nem veszi figyelembe célpontként.
- Az AEB nem minden esetben képes felismerni a járműveket, kerékpárokat vagy gyalogosokat, ezenfelül számtalan okból fékezhet szükségtelenül, vagy mulaszthatja el a fékezést. Az AEB csak vezetéstámogató rendszer, amelynek célja egy ütközés súlyosságának csökkentése. Az ütközést a sebességtartományon belül nem mindig lehet teljesen elkerülni.

Óvintézkedések az automatikus vészfékezés (AEB) rendszerrel kapcsolatban

1. Az AEB nem képes felülmúlni a fizika törvényeit, és rendelkezik korlátokkal. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, mert teljes mértékben ő felel a járműért.
2. A járművezetőnek kell az időjárásnak, az útviszonyoknak, a forgalomnak stb. megfelelően megválasztania a sebességet és az elől haladó járműhöz képest mért távolságot.
3. Az AEB nem reagál az állatokra, a keresztirányban elhaladó járművekre, a szembejövő járművekre, kerékpárosokra és gyalogosokra.
4. A rendszer hatékonysága erősen csökken a sávba gyorsan bevágó célok, a járműve sávváltását követően észlelt célok és a kanyarban haladó célok esetén.
5. Csatolja be a biztonsági öveket, és rögzítsen minden terhet, hogy elkerülje a veszélyeket, amikor az AEB beavatkozik.
6. Az AEB üzemzavara esetén világít a műszercsoport sárga  visszajelzője; mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
7. Ha fékpadon vizsgálják a járművet, az FCW és AEB funkciókat ki kell kapcsolni.
8. Ha nem teljes méretű pótkereket szerelnek fel, javasoljuk, hogy kapcsolja ki az FCW és AEB funkciókat, és mielőbb cserélje le az eredeti méretű kerékekre.
9. Bizonyos esetekben előfordulhat, hogy az AEB szükségtelenül figyelmeztet vagy fékez, például ha keresztül halad az úton, bekanyarodik egy mélygarázsba stb. Bizonyos körülmények (pl. alagutak, szembejövő járművek lámpái, csúszós útszakasz tükröződése) hátrányosan befolyásolhatják az érzékelők észlelési hatékonyságát, amely hatással van a kapcsolódó funkciókra.
10. A jármű orr-részén és a szélvédő alatt radarérzékelő és kamera van elhelyezve. Az érzékelőt ne takarja el szennyeződés, az orr-részt és a környező területet tilos átalakítani, arra bármit, például rendszámtáblatartót stb. szerelni. A funkció nem működik, ha az érzékelőjét teljesen elfedi a hó. Az AEB teljesítménye csökkenhet vagy a működése megszűnhet, ha az érzékelőt rezgés vagy ütés éri. Ilyen esetben mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe az érzékelők újraprogramozása céljából.

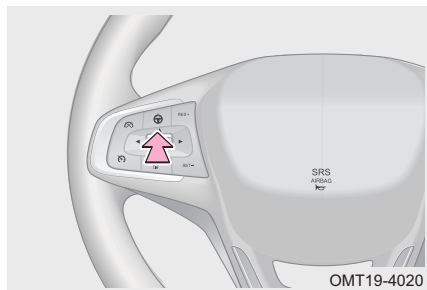
A fenti óvintézkedések nem tartalmazznak minden körülményt, amely hatással lehet az AEB rendeltetésszerű működésére. Az AEB egyéb okokból is működésképtelen lehet, vagy nem a kívánt hatást érheti el. Mindig a járművezető a felelősség a jármű irányításáért.

5-9. Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA)

Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA)

Bevezető

A TJA/ICA észleli az előlő kamerán keresztül észleli a sávelválasztó vonalat, és annak megfelelően szabályozza a jármű mozgását oldalirányban és menetirányban, amellyel monoton környezetben vagy nagy forgalomban segíti a járművezetőt.



Funkció be-/kikapcsolása: Ha a TJA/ICA készenléti vagy aktív üzemmódban van, a TJA/ICA gomb rövid megnyomásával aktiválhatja vagy fejezheti be a TJA/ICA üzemmódot: Üzem módválasztás: Ha az ACC készenléti vagy sebességtartás üzemmódban van, vagy a TJA/ICA készenléti vagy aktivált állapotban van, nyomja hosszan a TJA/ICA gombot az ACC és a TJA/ICA üzemmódok közti váltáshoz.

Ha a TJA/ICA aktiválási feltételei nem teljesülnek, világít a szürke  visszajelző a műszercsoporton. Ha a TJA/ICA aktiválási feltételei teljesülnek világít a zöld  visszajelző a műszercsoporton.

A TJA használata, ha a sebesség nem haladja meg a 60 km/órát: a járművet a forgalmi sáv közepén tartja. Ha nem észlelhető forgalmi sáv, a jármű követi a célként azonosított elől haladó járművet. Ha sem forgalmi sáv, sem céljármű nem észlelhető, a TJA kikapcsol.

Az ICA használata, ha a sebesség 60–150 km/óra: a járművet a forgalmi sáv közepén tartja. Ha nem észlelhető forgalmi sáv, az ICA attól függetlenül kikapcsol, hogy járműve előtt halad-e céljármű.

Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) visszajelző

Készenléti üzemmódban világít a szürke  visszajelző a műszercsoporton.

Aktiválás esetén világít a zöld  visszajelző a műszercsoporton.

Hiba esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

A működés korlátai

Előfordulhat, hogy az alábbi esetekben a TJA/ICA nem működik megfelelően:

- Fennáll az ACC megszakításának valamely feltétele.
- A sáv túlságosan keskeny vagy széles.
- Az útkanyarulat sugara túl kicsi.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

- Nem észlelhető sávelválasztó vonal.
- A járművezető aktívan forgatja a kormánykereket.
- Nem fogja a kormánykereket.
- Bekapcsolta az irányjelzőt.
- Bekapcsolta a vészvillogót.
- A jármű sebessége nem haladja meg az 1 km/órát.

FIGYELMEZTETÉS

- A TJA/ICA kizárólag segédrendszer. Bizonyos körülmények, időjárási viszonyok, forgalmi helyzetek vagy útviszonyok esetén előfordulhat, hogy nem működik megfelelően.
- Folyamatosan a járművezetőnek kell irányítania a járművet, és szükség esetén be kell avatkoznia.
- Előfordulhat, hogy a rendszer bizonyos esetekben (például sivatagi utakon) nem elérhető.

Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) javasolt használata

Ha a forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) felügyeli, hogy a jármű sebessége nagyobb-e mint 60 km/óra, a sávjelzések tiszták és folyamatosan rendelkezésre állnak, és az adaptív sebességtartó automatika (ACC) sebességtartás üzemmódban van, a műszercsoport zöld  visszajelzője világít. Bizonyos idő után felugró ablak jelzi a műszercsoporton, hogy „The road conditions are good, it is recommended to turn on intelligent cruise control” (az útviszonyok jók, javasolt az intelligens sebességtartás bekapcsolása).

Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) kikapcsolás emlékeztető

Ha a TJA/ICA kikapcsol, a rendszer figyelmeztető hangjelzést ad, és a műszercsoporton megjelenik az „Intelligent Cruise Control system has exited, please pay attention” (az intelligens sebességtartó automatika kikapcsolt, figyeljen oda) felugró üzenet.

Ha az intelligens sebességtartó kikapcsolási figyelmeztetése be van állítva az audiorendszeren, a műszercsoporton megjelenik az emlékeztető, ha a TJA és az ICA kikapcsol. Ha az intelligens sebességtartás kikapcsolási figyelmeztetés ki van kapcsolva, a műszercsoporton nem jelenik meg emlékeztető, ha a rendszer kikapcsol.

A forgalmi dugó asszisztenssel (TJA)/adaptív sávtartó asszisztenssel (ICA) kapcsolatos óvintézkedések

A TJA/ICA használata előtt figyelmesen olvassa végig az alábbi óvintézkedéseket:

- A TJA/ICA segédrendszerek, amelyek nem képesek felülni a fizika törvényeit, és rendelkeznek korlátokkal. Mindig a járművezetőnek kell irányítania a járművet, mert teljes mértékben ő felel a járműért.
- A TJA/ICA hosszirányú szabályozását az ACC, a keresztirányú szabályozását az LKA végzi. Az ACC és LKA rendszerekkel kapcsolatos óvintézkedések erre a rendszerre is vonatkoznak.
- A TJA/ICA nem autonóm vezetési funkciók, és nem teszik lehetővé a kormány elengedését menet közben. A járművezetőnek folyamatosan készen kell állnia a jármű irányítására, hogy minden forgalmi helyzetben, például a kanyarodáskor, kereszteződésen történő áthaladáskor, forgalmi sávok egyesülésekor vagy másik jármű bevágásakor is gondoskodjon annak biztonságáról.
- A TJA/ICA teljesítményére hatással van az időjárás, a fényviszonyok és a sávok egyértelműsége, teljesítménye jelentősen csökkenhet vagy megszűnhet ellenfény, naplemente, éjszaka, hóval vagy jéggel fedett útfelület és nem egyértelmű vagy kopott sávjelzések esetén.
- A TJA/ICA üzemzavara esetén világít a műszercsoport sárga  visszajelzője, ekkor a TJA/ICA nem használható; mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

A fenti óvintézkedések nem tartalmaznak minden körülményt, amely hatással lehet a rendszer rendeltetésszerű működésére. A rendszer egyéb okokból is működésképtelen lehet, vagy nem a kívánt hatást érheti el. Mindig a járművezető a felelősség a jármű irányításáért.

5-10. Intelligens elkerülőrendszer

Intelligens elkerülőrendszer

Bevezető

Ha a forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA) aktívan irányít (pl. a sávban halad), a járműsebesség 60–130 km/óra, és egy nagyobb jármű (pl. teherautó, busz) megelőzésére készül a szomszédos sávban, a rendszer kellő oldaltávolságot tart a nagy járműtől, amíg az előzés be nem fejeződött.



OLVASSA EL!

Az intelligens elkerülőrendszer az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.

5-11.Elindulássegítő tájékoztató rendszer

Elindulássegítő tájékoztató rendszer (DAI)

Bevezető

Az elindulássegítő tájékoztató rendszer segít a járművezetőnek időben folytatni a közlekedést, ha változik a forgalmi helyzet, amelynek köszönhetően lazíthat, és a vezetés helyett más dolgokra is koncentrálhat, amikor jelzőlámpával szabályozott kereszteződéshez vagy zsúfolt útszakaszhoz ér.

■ Ha a jármű egy jelzőlámpával szabályozott kereszteződésnél vagy zsúfolt útszakaszon vár a sorban, és az alábbi feltételek teljesülnek, a rendszer figyelmeztető hangjelzést ad, és a műszercsoporton megjelenik, hogy az elől lévő járművek mozgásban vannak, így emlékeztetve a járművezetőt a továbbindulásra:

- Észleli, hogy egy elől haladó jármű elindul.
- A jármű áll.
- Az ACC nem avatkozik be.

OLVASSA EL!

- Az elindulássegítő tájékoztató rendszer az audiorendszerben állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- Ha a jármű a sorban várakozik, és egy másik jármű áll az Ön járműve és az elől haladó jármű közé, az elindulássegítő tájékoztató rendszer elveti az eredeti céljárművet, és az új járművet fogja új céljárműként kezelni.

5-12.Abroncsnyomás-felügyelet (TPMS)

Abroncsnyomás-felügyelet (TPMS)

Az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer aktív biztonsági rendszer, amely képes valós időben felügyelni az abroncsok nyomását és hőmérsékletét, az adatok pedig lekérhetőek az információs kijelzőn. Ha az abroncsnyomás túl alacsony, vagy a hőmérséklet túl magas, az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer figyelmeztetést küld.



Ha a jármű sebessége legalább 25 km/óra, és a TPMS több percig nem kapott rádiójelet egy vagy több érzékelőtől, a TPMS üzemzavar figyelmeztetést küld: tíz másodpercig villog a sárga  visszajelző a műszercsoporton, majd folyamatosan világít, néhány másodpercre megjelenik az „Abnormal Tire Pressure, Check” (rendellenes abroncsnyomás, ellenőrizze) üzenet, majd eltűnik; ellenőrizhető az abroncsnyomás képernyőn.



OLVASSA EL!

Az abroncsnyomást és az abroncsok külső megjelenését akkor is rendszeresen ellenőrizze elindulás előtt, ha a jármű rendelkezik TPMS rendszerrel. Szükség esetén látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Alacsony nyomás figyelmeztetés

Ha az abroncsnyomás kisebb mint 184 kPa, és a sebeség bizonyos ideig legalább 25 km/óra, a rendszer alacsony nyomás figyelmeztetést küld, és az érintett abroncs szimbóluma villog; megjelenik a pillanatnyi abroncsnyomás értéke, és világít a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Ha a jármű gyújtását bekapcsolja, és az abroncsnyomás kisebb mint 184 kPa, a rendszer alacsony nyomás figyelmeztetést küld, és az érintett abroncs szimbóluma villog; megjelenik a pillanatnyi abroncsnyomás értéke, és világít a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Alacsony nyomás figyelmeztetés esetén mielőbb fújja fel az abroncsot 230 kPa-ra. Ha a járművel bizonyos ideig legalább 25 km/óra sebességgel halad, az alacsony nyomás figyelmeztetés automatikusan megszűnik.



VIGYÁZAT!

Az alacsony abroncsnyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, és gyorsítja az abroncskopást (a súlyos kopás az abroncs felrobbanásához vezethet). Ellenőrizze a levegőszivárgás okát. Ha szükséges, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Magas hőmérséklet figyelmeztetés

Ha az abroncs hőmérséklete nagyobb mint 85 °C, és a sebeség bizonyos ideig legalább 25 km/óra, a rendszer magas hőmérséklet figyelmeztetést küld,

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

és az érintett abroncs szimbóluma villog; megjelenik a pillanatnyi abroncshőmérséklet értéke, és világít a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Ha a jármű gyújtását bekapcsolja, és az abroncshőmérséklet nagyobb mint 85 °C, a rendszer magas abroncshőmérséklet figyelmeztetést küld, és az érintett abroncs szimbóluma villog; megjelenik a pillanatnyi abroncshőmérséklet értéke, és világít a műszercsoport sárga  visszajelzője.

Magas hőmérséklet figyelmeztetés esetén, ha az abroncs hőmérséklete 80 °C alá csökken, és bizonyos ideig legalább 25 km/óra sebességgel halad, a magas hőmérséklet figyelmeztetés automatikusan megszűnik.

VIGYÁZAT!

Magas hőmérséklet figyelmeztetés esetén azonnal álljon meg, és hagyja természetesen lehűlni az abroncsokat. Ne öntsön rájuk a hűtéshez hideg vizet, mert az abroncs megsérülhet, ami balesethez vezethet. Ha szükséges, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

A működés korlátai

■ Az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer üzemzavart jelezhet az alábbi esetekben:

1. A kerékcserét követően (a pótkereket is beleértve) nem történt meg az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer betanítása.
2. Ha az abroncsnyomás-érzékelő vagy más alkatrészek megsérültek, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
3. Az érzékelőt befolyásolhatja az abroncsra szerelt hálánc elektromágneses ármýékoló hatása, ami az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer üzemzavarát okozhatja.
4. Előfordulhat, hogy az abroncsnyomás-felügyeleti rendszer a járműre (a gyári felszereltségen felül) felszerelt elektronikus eszközök interferenciája miatt nem működik, ami téves figyelmeztetésekhez vezethet.
5. Előfordulhat, hogy a TPMS rádióinterferencia miatt nem működik. Az azonos frekvenciájú (433 MHz) erős rádiójelek átmeneti üzemzavart okozhatnak.

5-13.Járművezető-felügyeleti rendszer

Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS)

A DMS (járművezető-felügyeleti rendszer) az utasfülkébe szerelt infravörös kamerával figyeli valós időben a járművezető állapotát, valós időben vizsgálja a járművezető arcát (pl. ásítás, csukott szemek, bólintás stb.) és tekintetét, és valós időben elemzi a járművezető állapotát. A kamera csak a járművezető arcát figyeli, a jármű többi részét nem. Az arcról készült képanyag nem lesz személyes azonosításra felhasználva, és nem kerül tárolásra. A rendszer alapértelmezettként aktív.

■ Fő funkció

1. Meghatározza a járművezető fáradtságát az arckifejezés, a szemek csukódása, a pislogás gyakorisága stb. alapján. Ha úgy érzékeli, hogy a járművezető elfáradt, a műszercsoport felugró üzenetet jelenít meg, és figyelmeztető hangjelzés hallható.
2. A járművezető szemének követésével meghatározza, hogy a járművezető merre néz, és hogy elvonja-e valami a járművezető figyelmét. Ha úgy érzékeli, hogy a járművezető figyelmét valami eltereli, a műszercsoport felugró üzenetet jelenít meg, és figyelmeztető hangjelzés hallható.
3. A rendszer alapértelmezettként a jármű minden indításakor aktív, manuálisan az audiorendszer képernyőjén keresztül kapcsolható ki. A rendszer minden indításkor önellenőrzést végez: ha a kamerát valami eltakarja, vagy üzemzavar lép fel, az annak megfelelő üzenet jelenik meg a műszercsoporton.

⚠ VIGYÁZAT!

- Az DMS az audiorendszeren állítható be. Részletekkel kapcsolatban lásd „Audiorendszer”.
- Ha a járművezető-felügyeleti rendszer aktív, a  visszajelző világít a műszercsoporton. A járművezető-felügyeleti rendszer üzemzavara esetén a  visszajelző világít a műszercsoporton. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha a jármű sebessége nagyobb mint 10 km/óra, a járművezető-felügyeleti rendszer figyelmeztet, ha úgy észleli, hogy a járművezető elfáradt.
- Ha a jármű sebessége nagyobb mint 20 km/óra, a járművezető-felügyeleti rendszer figyelmeztet, ha úgy észleli, hogy a járművezető figyelmét valami eltereli, vagy nem reagál a figyelmeztetésre.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

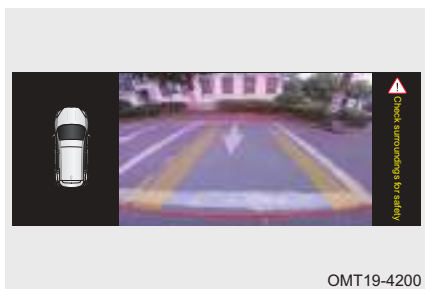
A járművezető-felügyeleti rendszer csak kiegészítő eszköz. Minden esetben a járművezető felelős a jármű biztonságaért. Ne vezessen, ha fáradt, ne hagyja, hogy bármi is elvonja a figyelmét. Mindig a körültekintő vezetésre koncentráljon.

5-14.Parkolássegéd

■ Tolatókamera (ha van)

Bevezető

A tolatókamera a jármű hátsó kameráján keresztül jeleníti meg a jármű mögötti területet és a segédvonalakat az audiorendszer képernyőjén, hogy segítsen a járművezetőnek a biztonságos és egyszerű parkolásban.



A tolatókamera képernyőjének megnyitásához állítsa a fokozatválasztó kart R állásba, ekkor a képernyő megjeleníti a tolatókamera képét és a segédvonalakat. A segédvonalak a kormánykerék elfordításától függően változnak, így segítenek meghatározni a jármű útvonalát hátramenetben.

VIGYÁZAT!

- A távolság csak tájékoztató jellegű, különösen lejtőn.
- A szélességjelző vonalak és az előrejelző vonal szélesebbek a tényleges szélességnél.
- Ne karcolja meg a lencsét, amikor eltávolítja a szennyeződések vagy a havat a kamera felületéről.
- Ha a gumiabroncsokat a gyártól eltérő méretre cseréli, a megjelenített előrejelző vonal eltér a tényleges haladási útvonaltól. Ilyen esetben használja a visszapillantó tükröket a tárgyak tényleges távolságának meghatározásához.

FIGYELMEZTETÉS

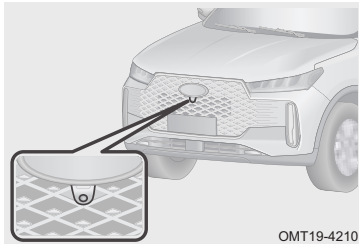
- Hátramenetben ügyeljen rá, hogy a csomagterájtó stabilan csukva legyen.
- A korlátozott látómező miatt a tolatókamera nem lát rá a lökhárítók aljára és sarkaira.
- Mivel a kamera nagylátószögű kamerával rendelkezik, a tolatókamerán megjelenő tárgyak távolsága eltér a valós távolságtól.
- A tolatókamera kényelmes eszköz, de nem helyettesíti a megfelelően végzett hátramenetet. Hátramenetben mindig ellenőrizze, hogy a környezet biztonságos-e, és lassan haladjon.
- Ha magas nyomású mosóval mossa a járművet, ne irányítsa a vízsugarat a kamera környékére, mert víz juthat a kamerába, és összegyűlhet a lencsén, ami üzemzavart, tüzet vagy áramütést okozhat.
- Soha ne érje ütés a lencsét. Rendkívül precíz műszer. Ha erre nem ügyel, az üzemzavarhoz vagy károsodáshoz vezethet, ami tüzet vagy áramütést okozhat.
- A hátsó kamera lencséje nagyíthat vagy torzíthat, ezért a kijelzőn megjelenő kép eltér a valóságtól, és nem pontosan mutatja be a környezetet, továbbá rendelkezik holtterrel, és kis mértékben késhet is.
- Hátramenetben mindig fordítson fokozott figyelmet a környéken tartózkodó gyermekekre, kisállatokra és tárgyakra, mert a kamera nem mindig érzékeli azokat.
- A kijelzőn megjelenő kép ne vonja el a figyelmét a környező forgalomról.

360°-os kamerarendszer (ha van)

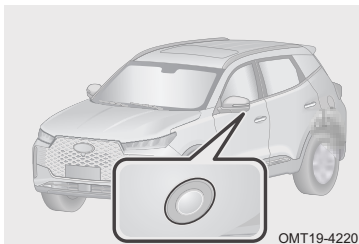
Bevezető

A 360°-os kamerarendszer a jármű négy kameráján keresztül jeleníti meg a jármű körüli területet az audiorendszer képernyőjén, hogy segítsen a járművezetőnek a biztonságos és egyszerű parkolásban.

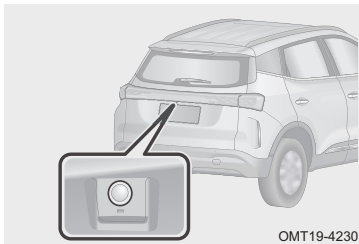
Kamerák elrendezése



Az előlő lökhárító légbeömlő rácsán található.

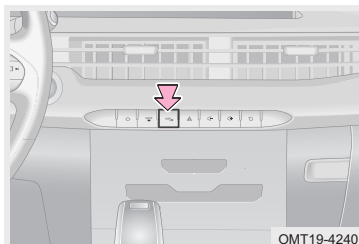


A bal és jobb oldali külső visszapillantó tükör alján található.



A hátsó kamera a hátsó rendszámtábla középvonala fölött található.

Használati módok



- A 360°-os kamerarendszer elindítása
Kapcsolja BE a jármű gyújtását, és haladjon 20 km/óránál lassabban.
Kapcsolja a fokozatválasztó kart R állásba, hogy elindítsa a 360°-os kamerarendszert.
Nyomja meg a 360°-os kamerarendszer gombját, hogy megnyissa a 360°-os kamerarendszert.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

A 360°-os kamerarendszer bekapcsol, ha a kormányszög nagy (be kell kapcsolni a kanyarodás a 360°-os kamerarendszerhez funkciót a 360°-os kamerarendszer beállításában).

A 360°-os kamerarendszer bekapcsol, ha a bekapcsolt a bal/jobboldali irányjelző (be kell kapcsolni az irányjelző használata a 360°-os kamerarendszerhez funkciót a 360°-os kamerarendszer beállításában).

■ A 360°-os kamerarendszer kikapcsolása

Ha a sebesség nagyobb mint 30 km/óra, a 360°-os kamerarendszer kikapcsol.

Ha kikapcsolta a jármű gyújtását, a 360°-os kamerarendszer kikapcsol.

Ha a 360°-os kamerarendszer a parkolóradar által észlelt akadály miatt kapcsol be, a fokozatválasztó kar N/P állásba állításával, vagy ha nincsen adat az akadály távolságáról, 15 másodperc elteltével kikapcsol a 360°-os kamerarendszer (ha van).

Ha a 360°-os kamerarendszert a váltókar R állásba kapcsolásával kapcsolta be, az R állásból elmozdítva vagy 15 másodperc elteltével kikapcsol a 360°-os kamerarendszer.

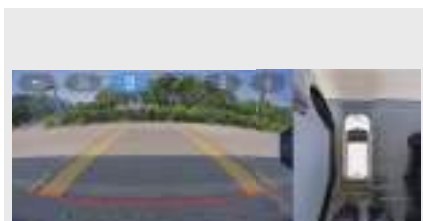
Ha a 360°-os kamerarendszert a 360°-os kamerarendszer gombjával kapcsolta be, nyomja meg újból a gombot, hogy kikapcsolja a 360°-os kamerarendszert.

Ha a 360°-os kamerarendszert a bal/jobboldali irányjelzővel kapcsolta be, kapcsolja ki a bal/jobboldali irányjelzőt a 360°-os kamerarendszer kikapcsolásához.

⚠ VIGYÁZAT!

A 360°-os kamerarendszer egy vezetéstámogató kényelmi rendszer, azonban a képernyőn nem tükrözi a megjelenített akadályok tényleges méretét és távolságát. A valósággal összehasonlítva enyhén késhet, és rendelkezik holtterrel. Ebből fakadóan a 360°-os nézet funkció nem helyettesíti a járművezető tudását és ítélőképességét. A járművezetőnek mindig ügyelnie kell a környezetre, és biztonságosan kell közlekednie a be-/kikapcsolás, valamint a funkció használata során.

Nézetváltás



OMT19-4250

Ha a váltókar nem R állásban van, érintse meg a  gombot az AVM bezárásához.

Érintse meg a  gombot 360°-os kamerarendszer beállításához.

Érintse meg a  gombot az féloldali + madártávlat nézet megjelenítéséhez.

Érintse meg a  gombot a 3D + madártávlat nézet megjelenítéséhez. Érintse meg a  gombot madártávlat nézetben, hogy a megfelelő 3D nézetre váltson.

Érintse meg a  gombot az elülső nagylátószögű nézethez, majd érintse meg ismét a gombot, hogy visszaváltson a hátsó nagylátószögű nézetre.

Érintse meg a  gombot az elülső kerék oldalnézetéhez, majd érintse meg ismét a gombot, hogy visszaváltson a hátsó kerék oldalnézetére.



OLVASSA EL!

A 360°-os kamerarendszer rendkívül hasznos parkoláskor és manőverezés-kor. Javasoljuk, hogy egy nyílt és kényelmes területen ismerkedjen meg a funkció működésével.



VIGYÁZAT!

- Ne karcolja meg a lencsét, amikor eltávolítja a szennyeződések vagy a havat a kamera felületéről.
- Ne helyezzen semmit a 360°-os kamerarendszer kamerái elé.
- A 360°-os kamerarendszer képén megjelenő távolság eltér az adott akadály tényleges távolságától.
- A 360°-os kamerarendszer használata előtt a külső visszapillantó tükrök legyenek kihajtvva, a csomagterajtó pedig legyen stabilan lecsukva.
- A 360°-os kamerarendszer szakértők által kalibrálva lett, mielőtt a jármű elhagyta a gyártóüzemet. A kamera engedély nélküli eltávolítása/beszerezése, a kamera telepítési helyének vagy dőlésszögének módosítása hatással lehet a 360°-os kamerarendszer működésére és hatékonyságára.
- A 360°-os kamerarendszer egy vezetéstámogató kényelmi rendszer, azonban a képernyőn nem tükrözi a megjelenített akadályok tényleges méretét és távolságát. A valósággal összehasonlítva enyhén késhe, és rendelkezik holtterrel. Ebből fakadóan a 360°-os nézet funkció nem helyettesíti a járművezető tudását és ítéletképességét. A járművezetőnek mindig ügyelnie kell a környezetre, és biztonságosan kell közlekednie a be-/kikapcsolás, valamint a funkció használata során.

Rendszerbeállítások



OMT19-4260

[Panoramic view starting screen] (panorámanézet kezdőképernyő) Ha a jármű először kapcsolja be a 360°-os kamerarendszert a 360°-os kamerarendszer gombjával, a panorámanézet kezdőképernyője jelenik meg.

[Auto enlarged view] (Nézet automatikus nagyítása) Az akadály távolsága alapján automatikus nagyítás történik.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

[Door open view] (Ajtónyitás nézet) Nyomja meg az ajtónyitás nézet megjelenítéséhez: Nyissa ki a bal/jobbs elülső ajtót a bal/jobbs oldali elülső ajtónézet megjelenítéséhez.

[Land guideline display] (Segédvonalak megjelenítése) Ha a váltókar R állásba kapcsolásával indította el a 360°-os kamerarendszert, megjelennek a statikus/dinamikus segédvonalak és a keréknyom vonala.

[License plate number setting] (Rendszámtábla beállítása) Állítsa be a rendszámtábla megjelenítését (jármű ikon).

[Parking radar display] (Parkolóradar megjelenítése) Bekapcsolja a parkolóradar megjelenítését.

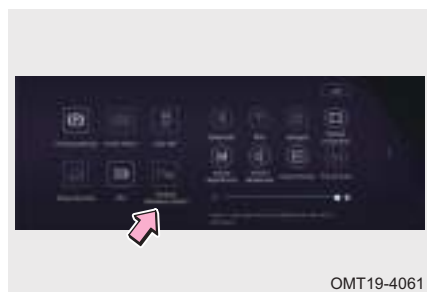
[Restore default setting] (Gyári beállítások visszaállítása) Visszaállítja a gyári alapbeállításokat.

Parkolóradar

Bevezető

A parkolóradar egy radarhullámokkal működő érzékelőrendszer, amely 6 radarérzékelő segítségével észleli a jármű előtt/mögött lévő akadályokat, és tájékoztat azok távolságáról. A járművezetőt az audiorendszer, hangjelzések stb. tájékoztatják, hogy segítsék a biztonságos és egyszerű parkolásban.

Használati módok



Kapcsolja BE a jármű gyújtását, nyomja meg a parkolóradar kapcsolóját, vagy állítsa a fokozatválasztó kart R állásba: a parkolóradar bekapcsol. A parkolóradar minden aktiválásakor 0,5 másodperces hangjelzést ad, ha rendeltetésszerűen működik, megjelenik a rendszer állapotjelzője, és elkezd a távolságészlelést. Ha a radarérzékelő akadályt észlel, az audiorendszer fejegysége megjeleníti az akadály távolságát (piros, sárga, zöld területek) és hangjelzés hallható.

Ha a jármű előre felé halad, és a tolatóradar aktív, amint a jármű sebessége meghaladja a 15 km/órát, a tolatóradar elülső és hátsó érzékelői kikapcsolnak. Ha a jármű sebessége kisebb mint 15 km/óra, és a parkolóradar működése nem áll helyre, a parkolóradar kapcsolóval kapcsolható be/ki.

Megjegyzés: A parkolóradar üzemzavara esetén 2 másodperces hangjelzést ad, és a javításig hibajelzést jelenít meg.

**OLVASSA EL!**

- A mért távolság az akadály és a radarérzékelő közötti legrövidebb függőleges távolság.
- Ha aktív az elülső radar, és lefékez, vagy a fokozatválasztó kar P állásban van, audio fejegység csak az íveket jeleníti meg, az audiorendszer nem ad ki hangjelzést.
- Állítsa a fokozatválasztó kart R állásba a parkolóradar rendszer aktiválásához (függetlenül attól, hogy a parkolóradar a fokozatválasztó kar R állásba kapcsolása előtt aktív volt-e); a parkolóradar a más fokozatba kapcsoláskor is tovább működik.

**VIGYÁZAT!**

- Az észlelési tartományon kívül eső akadályokra a radar nem figyelmeztet.
- Ha a jármű mozgásban van, ügyeljen rá, hogy a jármű ellenkező oldali radarja más akadályokhoz kerülhet közel.

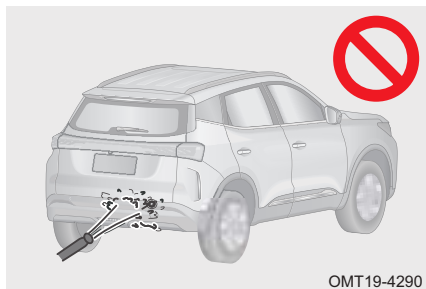
A működés korlátai

Előfordulhat, hogy a parkolóradar az alábbi esetekben nem működik megfelelően:

- A jármű meredek lejtőn áll.
- A jármű hóban vagy esőben halad.
- Alacsony tárgyak, például kövek stb. nem észlelhetők.
- A lökhárítónál magasabban lévő tárgyak nem észlelhetők.
- A vékony tárgyak (pl. drótok, kerítések, kötelek stb.) nem észlelhetők.
- Ha a jármű nagyfrekvenciájú rádióval vagy antennával van felszerelve, és az használatban van.
- Ha a radarérzékelők felszíne megfagyott, nem észlelik az akadályokat.
- Ha a radarérzékelők felületét szennyeződés, hó vagy sár borítja, előfordulhat, hogy nem észlelik az akadályokat.
- Az ultrahanghullámokat elnyelő anyagból (pl. lágy hó, pamut, szivacs) készült akadályok nem észlelhetők.
- Ha nagy a zaj a jármű körül (pl. járműkürt, motorkerékpárok motorjai, nagy járművek légfékjei vagy más hangos zajok ultrahanghullámokat bocsátanak ki).
- Ha több radarérzékelő is észlel akadályokat, az akadályok távolsága minden egyes radarérzékelő esetén megjelenik az audiorendszer képernyőjén, és a hangjelzés a legközelebbi akadály távolságát jelzi.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

A radarérzékelő tisztítása



A jármű mosásához puha kendőt vagy vizet (alacsony nyomással) használjon, hogy eltávolítsa az idegen anyagokat, mint a hó, a sár vagy a por, a radarérzékelő felületéről.

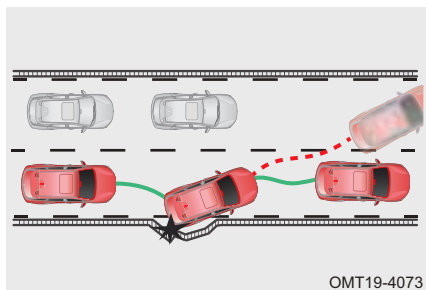
A magasnyomásúvízsugár vagy a nagy erejű külső behatások kárt tehetnek a radarérzékelőkben. Ne préselje össze vagy üsse meg a radarérzékelőket, mert az a radarérzékelők meghibásodásához vezethet.

Ha a hangjelzés hátramenetben nem hallható, ellenőrizze a következőket:

- Van-e idegen anyag a radarérzékelő felületén.
- A radarérzékelők nem észlelik a huzalokat és a kerítéseket. Ellenőrizze, nincs-e lefagyva a radarérzékelő felszíne.
- Ha a jármű hosszú ideig parkolt meleg vagy hideg időben.
- Ha az ok nem határozható meg, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

5-15.Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)

Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)



Ha a másodlagos ütközést megelőző fékrendszer azt észleli, hogy a jármű ütközésben vett részt, az elektronikus menetstabilizáló aktív fékezést hajt végre, hogy lelassítsa a járművet, és megelőzze a jármű újbóli ütközését. A fékezés során továbbra is képes megőrizni a jármű feletti uralmát, ami még nagyobb biztonságot jelent az Ön és utasai számára.

A működés korlátai

Az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a másodlagos ütközést megelőző fékrendszer nem működik megfelelően:

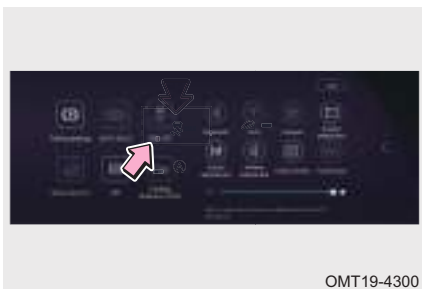
- Hiba van a légzsákrendszerben.
- Meghibásodott az elektronikus menetstabilizáló rendszer.
- Az elektronikus menetstabilizáló ki van kapcsolva.

5-16.Fékerő-szabályozó rendszer

Elektronikus menetstabilizáló (ESP)

Bevezető

Az ESP segít megőrizni a jármű stabilitását túlkormányzottság vagy alulkormányzottság esetén. Ha túlkormányzottságot vagy alulkormányzottságot észlel, a rendszer egy vagy több kerék megfékezésével javítja a jármű stabilitását. Az ESP más funkciókat is kiegészít (pl. ABS, EBD stb.), hogy menet közben javítsa a jármű oldalirányú stabilitását.

Használati módok

Az ESP OFF (ESP KI) kapcsoló kikapcsolja az ESP-t. A kapcsoló ismételt megnyomása bekapcsolja az ESP-t.

**OLVASSA EL!**

- Amikor először használja a járművet, az elektronikus menetstabilizáló (ESP) alapértelmezettként be van kapcsolva.
- Az ESP beavatkozás közben nem kapcsolható ki.

Elektronikus menetstabilizáló (ESP) visszajelző

Kikapcsolt ESP esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

Az ESP beavatkozása esetén villog a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

Az ESP üzemzavara esetén világít a sárga  visszajelző a műszercsoporton.

FIGYELMEZTETÉS

- Az ESP üzemzavara esetén mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A nagy sebesség, az éles kanyarok vagy a rossz útminőség működő ESP esetén is balesethez vezethet.
- Az ESP működése nem biztosíték arra, hogy képes lesz visszaszerezni uralmát a járműve felett, ha az adott helyzetben elveszíti azt. Működő ESP esetén is tartsa be a törvényeket és előírásokat a balesetek elkerülése érdekében.
- A vezetéstámogató rendszerek az ESP-re támaszkodnak a fokozott biztonság érdekében. Ha az ESP ki van kapcsolva, a vezetéstámogató rendszerek több funkciója sem lesz elérhető, átmeneti hibajelzés jelenhet meg a műszercsoporton jelezve, hogy az adott funkció nem elérhető (nem a vezetéstámogató rendszer meghibásodása). A vezetéstámogató rendszer további használatához kapcsolja újból be az ESP funkciót, ekkor a vezetéstámogató rendszer működése helyreáll.

A működés korlátai

Az alábbi esetekben szükség lehet az elektronikus menetstabilizáló (ESP) kikapcsolására:

1. Ha hóláncot használ.
2. Ha fékpadon járattja a járművet.
3. Ha mély hóval fedett vagy laza talajon halad.

OLVASSA EL!

Homokon vagy murvás talajon a tapadás növelése érdekében javasolt az ESP kikapcsolása.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS)

Bevezető

Az ABS megakadályozhatja a kerekek blokkolását erős vagy csúszós úton történő fékezéskor, elkerülve a jármű oldalra csúszását vagy megpördülését, megőrizve a jármű stabilitását.



Az ABS normál fékezés esetén nem lép működésbe, hirtelen fékezés során azonnal működésbe lép (a fékpedál némi zaj kíséretében lüktet), hogy biztosítsa a fékteljesítményt és a kormányozhatóságot, így elegendő hely esetén akár ki is tudja kerülni az akadályokat. Ilyen esetben soha ne engedje fel a fékpedált.

⚠ VIGYÁZAT!

- Mindig hajtson óvatosan, és lassítson a kanyarodás előtt.
- Az ABS üzemzavara esetén mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Bár az ABS célja a legjobb fékhatás elérése, a féktávolság nagyban függ az útviszonyoktól.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az ABS nem képes elkerülni az alacsony követési távolságból, a vízen történő áthaladásból, a gyors kanyarodásból vagy a rossz útfelületen való közlekedésből eredő kockázatokat, és nem képes a figyelmetlenségből vagy vezetési hibából eredő baleseteket.
- Az ABS semmilyen helyzetben nem szavatolja a rövidebb féktávolságot. Ha a jármű hólánccal van felszerelve, homokkal vagy hóval fedett úton az ABS-szel felszerelt járművek féktávolsága hosszabb lehet az ABS nélküli járművekhez képest.

Blokkolásgátló fékrendszer (ABS) visszajelző

Hiba esetén világít a sárga ABS  visszajelző a műszercsoporton.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha az ABS visszajelző és a fékrendszer visszajelző egyszerre világít, álljon meg járművével egy biztonságos helyen, a forgalomtól távol, és azonnal forduljon egy hivatalos márkaszervizhez átvizsgálás és javítás céljából.

A működés korlátai

■ Az ABS működése hallható az alábbi esetekben:

1. A fékpedál visszarúgásának hangja.
2. A felfüggesztés és a járműkarosszéria összeütődésének hangja vészfékezéskor.
3. A motor, a mágnesszelep és a hidraulikakör visszafolyó ági szivattyújának hangja.
4. A mágnesszelep működésének hangja, amikor az EBD beavatkozik a fékezésbe.
5. Zümmögő hang hallható röviddel a gyújtás bekapcsolása vagy a motor beindítása után, jelezve, hogy a rendszer önellenőrzése befejeződött.

■ Az alábbi esetekben mindig tartson biztonságos távolságot az elől haladó járműtől:

1. Ha durva útfelületen halad.
2. Ha kátyúkkal teli vagy egyenetlen útfelületen halad.
3. Ha hóláncot használ.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

4. Ha földes, murvás vagy hóval fedett úton halad.

VIGYÁZAT!

Az abroncsméret és a futófelület mintázata jelentősen befolyásolja az ABS teljesítményét. A kerékcseréhez használt abroncsok legyenek az eredetivel egyező méretűek, terhelési indexűek és szerkezetűek. Ha egy abroncs sérült, javasoljuk, hogy egy hivatalos márkaszervizben cseréltesse az eredeti márkájúra.

FIGYELMEZTETÉS

- Esős időben megfelelően válassza meg a haladási sebességet, mert ha egy kerék kipörög vagy megcsúszik, az ABS nem képes irányítani a járművet.
- Bár az ABS segít megőrizni a jármű irányítását, mindig óvatosan közlekedjen, tartson mérsékelt sebességet, és biztonságos távolságból kövesse az elől haladó járművet. A jármű stabilitása és a kormányzás hatékonysága az ABS beavatkozása esetén is korlátozott.

Kibővített funkció

Kipörgésgátló elektronika (TCS)

Elinduláskor vagy intenzív gyorsításkor a hajtott kerekek megcsúszhatnak. Csúszós, például havas vagy jeges úton elveszítheti az irányítást, ami veszélyes lehet. Ha a TCS azt észleli, hogy a hajtott és nem hajtott kerék fordulatszáma között eltérés van (kipörög a kerék), jelet küld a gyújtásidőzítés korrekciójához, a fojtószelepnnyílás csökkentéséhez, a visszakapcsoláshoz vagy a kerekek megfékezéséhez, hogy a kerék ne pörögjön ki.

Visszagurulás-gátló (HAC)

A HAC rendszer megelőzi, hogy járműve emelkedőn való elinduláskor visszaguruljon. Ha a járművel megállt, a HAC hosszirányú gyorsulásmérővel határozza meg, hogy a jármű lejtőn áll-e. Ha a jármű álló helyzetből indul el előre felé vagy hátramenetben egy emelkedőn, a HAC automatikusan beavatkozik. Miután elinduláskor a járművezető felengedi a fékpedált, a rendszer további 1-2 másodpercig fenntartja a korábbi féknyomást, hogy megtartsa a járművet. A forgatónyomaték növekedésének hatására a féknyomás fokozatosan csökken, így elkerülhető egy lejtőn való elinduláskor történő visszagurulásból eredő baleset.

Fékrásegítő rendszer (BAS)

Megnövelt fékerőt biztosít a fékpedál lenyomása esetén, ha a rendszer pánikreakciót észlel.

Vészfékező asszisztens (EBA)

A EBA célja, hogy vészfékezéskor lerövidítse a féktávolságot. Vészhelyzetben a járművezetők általában időben fékeznek, de általában nem alkalmaz-
zák a maximális fékerőt, ezáltal megnő a féktávolság. Ebben az esetben a
EBA beavatkozik: Ha a járművezető vészhelyzetben hirtelen lenyomja a fék-
pedált, de nem elegendő a fékerő, a EBA gyorsan maximális szintre emeli a
fékerőt, így a blokkolásgátló fékrendszerrel gyorsan és hatékonyan lerövidül a
féktávolság.

5-17. Hibrid elektromos jármű

A hibrid elektromos jármű (HEV) elektromotor és belső égésű motor erejét
használja. Az elektromotort nagyfeszültségű akkumulátor és/vagy a belső
generátor látja el árammal. A belső égésű motor vagy a regeneratív fék által
hajtott generátor tölti a nagyfeszültségű hajtóakkumulátort.

Menet közben a jármű képes az elektromotorról, a belső égésű motorról vagy
mindkettőről működni. A rendszer kiválasztja a legmegfelelőbb hajtásmódot,
és automatikusan átvált.

■ Hatékony energiafelhasználás

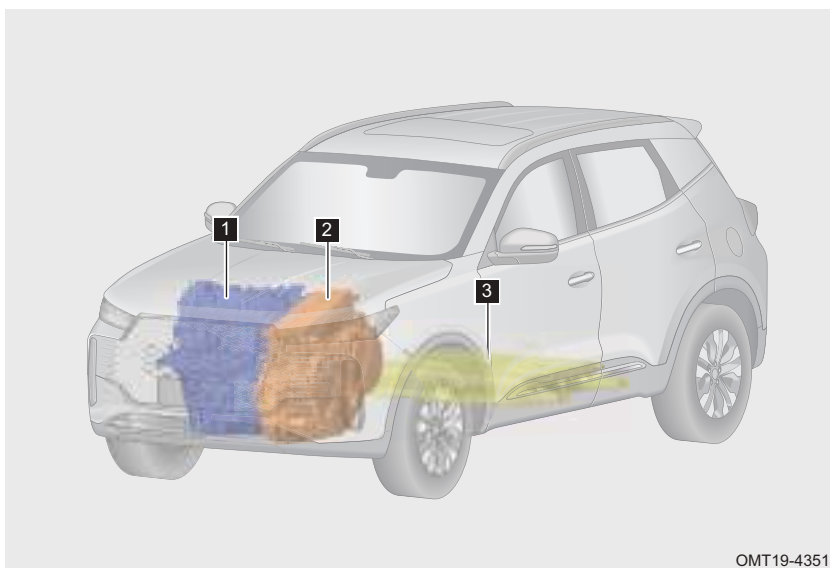
A benzinüzemű járművekhez hasonlóan a járművezető van a legnagyobb
hatással az üzemanyag-fogyasztásra, ezáltal a hibrid jármű hatótávja. Hirte-
len gyorsítás vagy nagy sebesség esetén a rendszer könnyedén átvált a
belső égésű motorra.

Ezenfelül az (automata) légkondicionáló rendszer fokozott használata is káros
hatással lehet a hatótávolságra és a jármű hatékonyságára. A fenti használati
módok gyorsan lemerítik a nagyfeszültségű akkumulátort.

■ Az akkumulátor típusa

Ez a jármű kétfajta akkumulátorral rendelkezik: Az egyik egy hagyományos
12 V-os akkumulátor, amely a légzsákot, a belső és külső világítást, valamint
más, szabványos 12 V-os rendszert lát el árammal. A másik fajta egy nagy-
feszültségű akkumulátor, amely az elektromotor áramellátásáért és a 12 V-os
akkumulátor töltéséért felel.

A HEV fő alkatrészei



- | | |
|--|---|
| 1 Benzinüzemű
belső égésű motor | Hajtja a generátort, és bizonyos körülmények esetén közvetlenül hajtja a kerekeket. |
| 2 Generátor
(a váltóműben) | Ha a generátort a belső égésű motor hajtja, indítsa be a motort elektromos áram előállításához; képes ellátni az elektromotort és tölteni a nagyfeszültségű hajtóakkumulátort. |
| Elektromotor
(a váltóműben) | Bizonyos esetekben az elektromotor a belső égésű motorral együttműködve hajtja a kerekeket, és biztosít áramot a nagyfeszültségű hajtóakkumulátor felé a regeneratív fékezésen keresztül. |
| 3 Nagyfeszültségű
hajtóakkumulátor | Az elektromotor áramforrásaként tárolja az energiát. A nagyfeszültségű hajtóakkumulátor tulajdonságainak megértése segíthet hatékonyabban használni az elektromos hajtást, és hosszabb, fenntarthatóbb hatótávot (megtehető távolságot) elérni. |



KÖRNYEZETVÉDELEM!

Az nagyfeszültségű alkatrészeket a helyi környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

VIGYÁZAT!

- Soha ne vontassa a járművet nagy sebességgel, ha a kerekek a talajon vannak.
- Tilos a motorvezérlő elektronika próbapadon történő manipulálása hajtás és víz nélkül. Soha ne vontassa a motort hátrafelé nagy sebességgel próbapadon, és ne végezzen hasonló módon vontatást nagy sebességgel.

FIGYELMEZTETÉS

- A nagyfeszültségű szerelő képesítéssel nem rendelkezők nem érinthetik, javíthatják vagy cserélhetik a nagyfeszültségű alkatrészeket vagy vezetékkötegeket.
- Közlekedési balesetet követően ne érintse az ábrán jelölt nagyfeszültségű alkatrészeket vagy a nagyfeszültségű vezetékköteget, hogy elkerülje a személyi sérülést.
- Plug-in hibrid modellek vontatásához azt javasoljuk, hogy kérje képzett autómentő vagy hivatalos márkaszerviz segítségét.
- Ha a járművet mentés céljából szét kell vágni, kerülje az ábrán jelölt részeket, a mentést végző személyzet pedig viseljen védőfelszerelést. A helyzetnek megfelelően viseljen nagyfeszültségű rendszerekhez tervezett védőfelszerelést, vagy tűzvédelmi védőfelszerelést. Az útmutatás figyelmen kívül hagyása személyi sérülést vagy halált okozhat.

A kezelés módja

A kezelés módja	Menetállapot	Hibrid jármű (HV)	Belső égésű motor (közvetlen hajtás)	Regenerálás
Menetállapot	Megáll vagy lassan halad: Csak az elektromotor hajtja a kerekeket	Nagy terhelés alatt közlekedik (például gyorsításkor vagy hegymenetben): - Az elektromotor biztosít hajtóerőt a kerekeknek - A belső égésű motor hajtja a generátort, árammal látja el az elektromotort, hogy növelje a hajtóerőt, vagy tölti a nagyfeszültségű hajtóakkumulátort.	Nagy sebességgel, alacsony terheléssel halad: - A belső égésű motor biztosít hajtóerőt a kerekeknek - A nagyfeszültségű hajtóakkumulátor látja el árammal az elektromotort, hogy növelje a hajtóerőt. - Az elektromotor látja el árammal a hajtóakkumulátort a regeneratív fékezésen keresztül.	Ha felengedi a gázpedált, és a jármű lassít: Az elektromotor látja el árammal a hajtóakkumulátort a regeneratív fékezésen keresztül.
Elektromotor	Leállítás/működés	Működés	Áramtermelés/működés	Regenerálás
Generátor	Leállítás	Áramtermelés	Nincs kimenet	Leállítás/nincs kimenet
Motor	Leállítás	Működés	Működés	Leállítás/nincs kimenet
Nagyfeszültségű hajtóakkumulátor	Külső eszköz áramellátása	Töltés/lemerülés	Töltés/lemerülés	Töltés

A HEV egyedi hangja

Amikor először vezeti ezt a járművet, néhány ismeretlen hanggal találkozhat, különösen akkor, amikor bekapcsolja az elektromos hajtásrendszert vezetés vagy a jármű parkolása közben. Egyes hangok az áramellátás, az üzemanyagrendszer és a(z automata) légkondicionáló rendszer hangjai. Más hangok a hagyományos benzinmotoros járművekre hasonlítanak, amelyek általában hangosabbak, míg ez a hibrid jármű nem olyan zajos. Ezek a hangok nem jeleznek problémát, és gyorsan hozzá fog szokni. Ha új vagy rendellenes zajok érkeznek, azt érezni is fogja.

A belső égésű motor leállítását követően hallhat a járműből érkező zajokat, ami normális.

Regeneratív energia és regeneratív fék

A regeneratív fék működésekor: Ha nem nyomja a gázpedált, vagy lenyomja a fékpedált a lassításhoz, vagy lejtőn lefelé halad, az elektromotor generátorként működik, és visszanyer valamennyi elektromos energiát a jármű meghajtásához. Ez a regeneratív fék a belső égésű motor motorfékéhez hasonló módon lassítja a járművet.

A belső égésű motor automatikus beindítása/leállítása

A jármű belső égésű motorja automatikusan leáll, miközben a jármű üzemel, és a megfelelő körülmények között állóhelyzetben is beindul. De az alábbi esetekben előfordulhat, hogy a belső égésű motor nem áll le automatikusan:

- A jármű hirtelen gyorsítás, hegymenet vagy nagy haladási sebesség miatt átmenetileg több energiát igényel.
- A(z) automata) légkondicionáló rendszer fokozott használatakor.
- A nagyfeszültségű hajtóakkumulátor hőmérséklete túl magas vagy alacsony.
- A nagyfeszültségű hajtóakkumulátor lemerült.

Hajtóakkumulátor

A hajtóakkumulátor működésének alapjai

A hajtóakkumulátor hajtóerőt és áramellátást biztosít a járműnek, több alkalommal is feltölthető és lemeríthető. A hajtóakkumulátor tölthető a fékezés közbeni energiavisszanyeréssel vagy a vitorlázással.

A hajtóakkumulátor speciális kémiai termék, ezért a teljesítménye fenntartásának szempontjából rendkívül fontos a megfelelő használat és karbantartás. Ugyanakkor a kémiai tulajdonságai miatt az akkumulátor természetesen is elhasználdik. Ezért a sokáig használt járművek esetén az akkumulátor teljes feltöltése után megtehető távolság csökken. Ilyenkor javasoljuk, hogy kereszen fel egy hivatalos márkaszervizt átvizsgálás céljából.

Ha a jármű gyújtása be van kapcsolva, ne használja túl hosszú ideig a jármű elektromos berendezéseit. Ha a hajtóakkumulátor lemerülésével kapcsolatos jelzést kap, időben indítsa be a járművet, és töltsse fel, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a lemerült akkumulátor miatt nem indítható a jármű. Ha a jármű az akkumulátor súlyos lemerülése miatt nem indítható vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkaszervizzel.

A hajtóakkumulátor a jármű padlólemeze alatt található, ezért vezessen óvatosan, hogy ne üsse meg azt, amikor egyenetlen útfelületen halad át. Ha egyenetlen útfelületen vagy vízfolyáson (15 cm-nél mélyebb) halad át, lassítson.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

■ A hajtóakkumulátor kémiai tulajdonságainak köszönhetően és a hajtóakkumulátor hatékonyabb védelme érdekében az alábbi körülmények normálisak:

- A jármű teljesítménye csökken, ha a hajtóakkumulátor lemerült.
- Ha magas vagy alacsony hőmérsékletű térségben halad, megnőhet az energiafogyasztás, és csökkenhet a hatótáv.
- A hajtóakkumulátor töltési és kisülési hatékonysága magas vagy alacsony hőmérsékleten lecsökken, a töltési idő hosszabb lesz, ami normális jelenség.

■ Mivel a hajtóakkumulátor teljesítménye alacsony hőmérsékleten lecsökkenhet, az alábbiak segíthetnek a jármű hatékonyabb használatában:

- Ha a környezeti hőmérséklet alacsonyabb mint $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$, javasoljuk, hogy meleg helyiségben vagy szobahőmérsékletű garázsban parkoljon a járművel.

■ A hajtóakkumulátor károsodásának elkerülése érdekében a hajtóakkumulátor teljesítménye magas/alacsony hőmérsékletű térségekben lecsökken. A túl magas vagy túl alacsony környezeti hőmérséklet hatással van a töltési és kisülési teljesítményre.

■ A hajtóakkumulátor karbantartásához háromhavonta legalább tegyen meg egy 30 perces utat.

FIGYELMEZTETÉS

- Amint a járművet bekapcsolta, a nagyfeszültségű áramkör feszültség alá kerül. Szigorúan tilos illetékteleneknek karbantartási vagy javítási munkákat végezni a jármű elektromos rendszerein, amíg a jármű be van kapcsolva.
- Ha a hajtóakkumulátor meghibásodik, az akkumulátor lemerül. A jármű még 12 V-os segédakkumulátorról sem indítható. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkaszervizzel, tilos az illetéktelen javítás.
- Illetékteleneknek szigorúan tilos felnyitni a hajtóakkumulátort. Az adott vállalat vagy személy felelős az akkumulátor engedély nélküli eltávolításából vagy szétszereléséből eredő környezetszennyezésért vagy balesetekért.

A hajtóakkumulátor ártalmatlanítása

■ Selejtezés és ártalmatlanítás szükségessége

Olyan hajtóakkumulátor, amelynek fennmaradó kapacitása, töltési és kisülési teljesítménye nem képes garantálni a jármű rendeltetésszerű üzemét, vagy egyéb okból került eltávolításra és üzemén kívül.

■ Selejtezési és ártalmatlanítási folyamat

A hajtóakkumulátor a jármű karosszériájára van rögzítve, és lítiumion akkumulátorcellákból áll. A hulladékba helyezésük környezetkárosító hatású.

A hatályos jogszabályok értelmében a jármű tulajdonosa köteles leadni a használt hajtóakkumulátort újrahasznosításra. Szigorúan tilos a használt hajtóakkumulátorokat nem arra szakosodott vállalatoknak vagy egyéneknek átadni. A jármű tulajdonosa felelős a hajtóakkumulátor illetéktelen eltávolításából vagy szétszereléséből eredő környezetszennyezésért vagy balesetekért.

Az alábbi tájékoztató és előírások szerint gondoskodjon az ártalmatlanításról. Az akkumulátorok újrahasznosításával és ártalmatlanításával kapcsolatban tájékozódjon egy hivatalos márkaszervizben.

1. A helyi hivatalos márkaszerviz átmeneti lerakatként szolgál a járművek használt hajtóakkumulátorainak újrahasznosításához.
2. A hajtóakkumulátor eltávolítását a hajtóakkumulátor gyártójának tanúsítványával rendelkező szakembernek kell végeznie.
3. A hajtóakkumulátor a veszélyes árucikkek 9. kategóriájába tartozik, ezért a 9. kategóriájú veszélyes anyagok szállítására engedéllyel rendelkező tehergépjárművel kell elszállítani.
4. Az eltávolított hajtóakkumulátort normál hőmérsékleten, száraz környezetben, gyúlékony anyagoktól, hőforrásoktól, vízforrásoktól és más veszélyektől távol kell tárolni.



FIGYELMEZTETÉS

- Ne ártalmatlanítsa az akkumulátort saját kezűleg.
- Ne értékesítse, adja tovább vagy alakítsa át a hajtóakkumulátort.
- Ha a hajtóakkumulátor javításra, eltávolításra, cserére vagy ártalmatlanításra szorul, azt mindig hivatalos márkaszerviz végezze.

A hajtóakkumulátor használatával kapcsolatos óvintézkedések

A hajtóakkumulátor nagyfeszültségű energiatároló eszköz és veszélyes árucikk. A hajtóakkumulátor beépítését és karbantartását a hivatalos márkaszerviz szakemberének kell elvégeznie a vonatkozó biztonsági előírások betartása mellett. Az illetéktelen személyek által végzett, nem megfelelő kezelés súlyos következményekkel, például áramütéssel, tűzzel, robbanással stb. járhat. Tilos a hajtóakkumulátort illetékteleneknek beszerelni, vagy javítani, és tilos azt bizonyos szintnél nagyobb terhelésnek kitenni. Az akkumulátor károsodásából, illetve a követelmények be nem tartásából, vagy a megadott tartományon kívüli használatból eredő károkról és veszteségekre nem terjed ki a garancia. Ügyeljen a következőkre:

1. Rázkódás és ütközés

A hajtóakkumulátor akkumulátorcellái sorba vannak egymással kapcsolva, felügyleti rendszerrel és számos érzékelővel rendelkeznek, ezért legyen kellően körültekintő, ha egyenetlen úton halad, hogy ne üsse meg az akkumulátort.

2. Hőszigetelés bármely környezetben

A hajtóakkumulátor megfelelő hőmérséklet-tartományban tartásával jelentősen hozzájárul az üzemi élettartam meghosszabbításához és a biztonságos teljesítményhez, ezért lehetőség szerint hőszigetelt, jól szellőző helyen parkoljon a járművel.

5. VEZETÉSTÁMOGATÓ RENDSZEREK

3. Páramentes és vízálló

A hajtóakkumulátor nagyfeszültségű energiatároló eszköz, amely számos felügyeleti áramkörrel és akkumulátorcellával rendelkezik. Ha folyadék kerül a hajtóakkumulátorba, rövidzárlat keletkezhet, kifolyhat az elektrolit, továbbá korrodálódhatnak az akkumulátorcellák, az elektromos áramkörök és a csatlakozók. Ügyeljen rá, hogy a hajtóakkumulátor ne merüljön folyadékba, és ne juthasson nedves levegő a hajtóakkumulátorba.

5-18. Adatvédelem

A Chery Automobile Co., Ltd.-t (a továbbiakban „mi” vagy „vállalatunk”), mint a jármű gyártóját felelősség terheli a beépített adatvédelem (Privacy by Design – PbD) biztosításáért a jármű tekintetében.

Fáradtság- és figyelemérzékelő (DDAW)

Járművünk fáradtság- és figyelemérzékelő (DDAW) rendszere észleli a járművezető fáradtságát. Egy rövid időablakon belül számos paramétert felügyel, mint a szemek nyitvatartási aránya, a pislogási gyakoriság, a tekintet iránya, a tekintet időtartama, az ásitás, valamint olyan járműparamétereket, mint a sebesség, a sebességi fokozat, a jármű ajtajainak állapota, a kormányszög és a kanyarodás iránya. A rendszer ezen adatokból jó hatékonysággal el tudja dönteni, hogy a járművezető fáradt-e, majd szükség esetén figyelmeztet.

VIGYÁZAT!

Vegye figyelembe, hogy a DDAW rendszer által gyűjtött adatokat a jogszabályok értelmében azonnali felhasználásra gyűjtjük, és azokat nem tároljuk. A jogszabályoknak megfelelően a DDAW alapértelmezettként be van kapcsolva. A gyűjtött adatok algoritmus általi felismerés céljából kerülnek felhasználásra, majd használat után azonnal törlésre kerülnek. Minden adatfeldolgozás a járműben történik, az adatok nem hagyják el a járművet.

Fejlett vezetéstámogató rendszer (ADAS)

A vezetéstámogató rendszerek működéséhez a jármű használja az elülső, oldalsó és hátsó kamerákat, hogy menet közben vagy a parkolást követően képadatokat gyűjtsön az útról. A járművet körülvevő terület képadatai egészítik ki a vezetéstámogató rendszereket. A jármű a külső kamerái által készített képanyag segítségével ismeri fel a környezetét, például a sávelválasztó vonalakat, a közlekedési táblákat, a parkolókat és a közlekedési lámpákat.

VIGYÁZAT!

Vegye figyelembe, hogy a rendszerünk által végzett adatfeldolgozás és elemzés azonnal megtörténik. Nem tároljuk a feldolgozott adatokat. Ezen adatokra jogos érdekből és a jogi vagy más hivatalos kötelezettségeink teljesítése érdekében van szükségünk.

Segélyhívás (eCall)

Amennyiben baleset résztvevője volt, vagy megnyomja az SOS gombot, hogy út menti segítséget kérjen, a jármű eCall rendszere megadja járműve helyzetét, az Ön elérhetőségeit és a kormány által létrehozott segélyhívó központ számára szükséges egyéb adatokat. Az adatok gyűjtése és megosztása teljesíti a törvényi előírásokat, az adatok mindössze a GPS-koordinátákat, a sebességet, járműve irányát, az eCall kezdeményezésének időpontját, az eCall állapotát, az alvázszámot (VIN), a jármű típusát, a hajtásrendszer típusát és a rögzített hangadatokat tartalmazza.

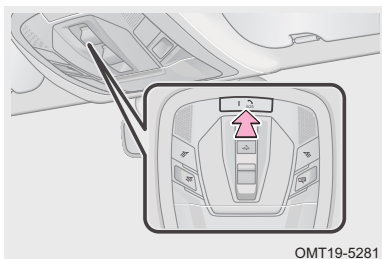
VIGYÁZAT!

Ezen adatokat a járműbiztonsági előírásokban meghatározott törvényi kötelezettségeink teljesítése érdekében gyűjtjük.

- 6-1. Segélyhívás funkció
eCall 188
- 6-2. A vészhelyzeti teendőkről
röviden
Vészvillogó..... 188
Fényvisszaverő csík..... 189
Elakadásjelző
háromszög 189
Szerszámkészlet..... 190
- 6-3. A jármű kezelése
vészhelyzetben
Ha a jármű defektet kap
(abroncsjavító folyadék).. 190
Ha túlmelegedett
a hűtőfolyadék..... 193
Ha lemerült
az akkumulátor..... 194
Ha járműve nem indítható
a szokásos módon 196
- 6-4. Vontatás
A jármű vontatása 197
A vonószem felszerelése ..198
Vontatás vészhelyzetben ..199
- 6-5. Biztosíték
Biztosítéktábla..... 200
Biztosíték ellenőrzése 201
Biztosíték cseréje..... 201

6-1.Segélyhívás funkció

eCall



Kézi aktiválás: Ha súlyos balesetet szeretne bejelenteni, vagy mentésre van szüksége, nyomja meg az SOS gombot.

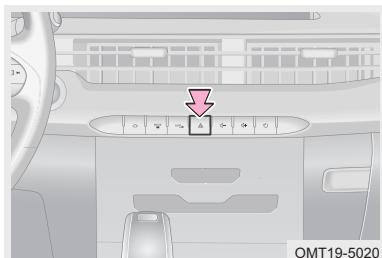
Automata aktiválás: Ha olyan balesetet szenved, amely során kinyílik a légzsák, a jármű automatikusan felhívja a mentőszolgálatokat, és kommunikálja a szabványos információkat a sürgősségi hívásfogadó központ (PSAP) felé.

OLVASSA EL!

- A PSAP által kommunikált információ többek között: járműtípus, a járműben észlelt utasok száma, GPS-koordináták és járműazonosító szám (VIN).
- A segélyhívó szolgáltatás nem minden országban vagy régióban elérhető.
- A segélyhívó szolgáltatás mobilhálózaton keresztül működik, ha van elegendő térerő.

6-2.A vészhelyzeti teendőkről röviden

Vészvillogó



A jármű meghibásodása, közlekedési baleset stb. esetén kapcsolja be a vészvillogót, hogy figyelmeztesse a többi közlekedőt, és elkerülje a másodlagos balesetet.

Nyomja meg a vészvillogó kapcsolóját, ekkor villogni kezdenek az irányjelző fények, ezzel együtt az irányjelzők visszajelzői is a műszercsoporton. A kapcsoló ismételt megnyomásával kikapcsolhatja az irányjelző fényeket és a visszajelzőket.

OLVASSA EL!

- A vészvillogók akkor is működnek, ha a jármű gyújtáskapcsolója KI van kapcsolva.
- A vészvillogó automatikusan működésbe lép, ha a légzsák működésbe lépett.

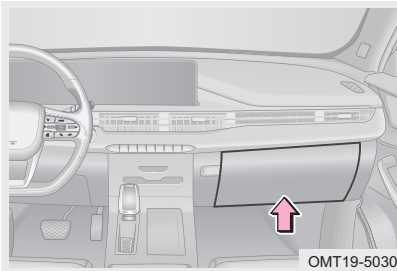
⚠ VIGYÁZAT!

Az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében ne használja a vészvillogót a szükségesnél hosszabb ideig, ha nem jár a motor.

Vészfékezés figyelmeztetés

Amikor nagyobb sebességnél a fékpedál lenyomásával vészfékezést hajt végre, a vészvillogók és az irányjelző visszajelzői a műszercsoporton gyorsan villognak. A vészvillogók és az irányjelző visszajelzők kikapcsolásához engedje fel a fékpedált, nyomja meg a vészvillogó kapcsolót vagy kapcsolja KI a gyújtáskapcsolót.

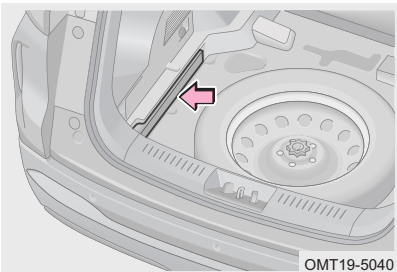
Fényvisszaverő csík



A fényvisszaverő csík a kesztyűtartóban található.

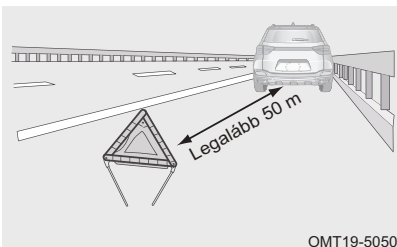
A jármű meghibásodása, közlekedési baleset stb. esetén a fényvisszaverő felülettel kifelé viselje a fényvisszaverő csíkot. A visszavert fény figyelmezteti a többi közlekedőt, hogy elkerülje a másodlagos baleseteket.

Elakadásjelző háromszög



Az elakadásjelző háromszög a csomagtér szőnyege alatt található.

A jármű meghibásodása, közlekedési baleset stb. esetén használja az elakadásjelző háromszöget, hogy figyelmeztesse a többi közlekedőt, és elkerülje a másodlagos balesetet.



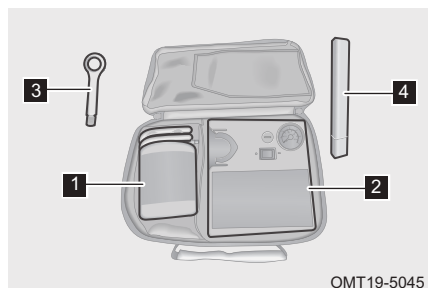
Az elakadásjelző háromszöget közúton legalább 50 méterrel a jármű mögé helyezze el.

Az elakadásjelző háromszöget autópályán legalább 150 méterrel a jármű mögé helyezze el.

Az elakadásjelző háromszöget esőben vagy kanyarban legalább 150 méterrel a jármű mögé helyezze el.

Szerszámkészlet

Szerszámkészlet (abroncsjavító folyadék)



A szerzámkészlet csomagter szőnyege alatt található.

- 1** Abroncsjavító folyadék
- 2** Kompresszor
- 3** Vonószem
- 4** Elakadásjelző háromszög

OLVASSA EL!

Egyes modellek abroncsnyomás-mérővel, tűzoltó berendezéssel és elsősegély csomaggal vannak felszerelve.

6-3.A jármű kezelése vészhelyzetben

Ha a jármű defektet kap (abroncsjavító folyadék)

FIGYELMEZTETÉS

- Ha defekt vagy levegőszivárgás esetén továbbhajt a járművel, a gumiabroncs szétrobbanhat, ami veszélyezteti a személyes biztonságot.
- Ne hagyja, hogy az abroncsjavító folyadék a bőrére vagy a szemébe jusson, tartsa azt gyermekektől elzárva.

VIGYÁZAT!

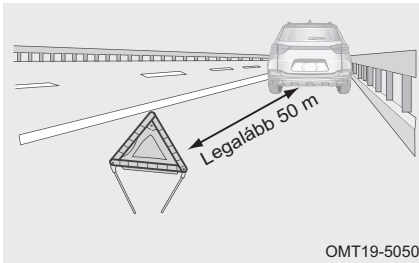
- Az abroncsjavító folyadék használata előtt ellenőrizze az abroncsjavító folyadék tartályán található szavatossági időt, hogy azt biztosan az érvényességi időn belül használja fel.
- Ha a sérülés kisebb mint 6 mm, javasoljuk, hogy távolítsa el a defektet okozó tárgyat, és javítsa meg az abroncsot. Ha a sérülés nagyobb mint 6 mm, vagy az abroncs súlyosan károsodott, kérje az abroncs cseréjét egy hivatalos márkaszervizben. Ne hajtson tovább.
- Ha a defektet okozó tárgyat az abroncsjavítás nem távolítja el, az abroncs rendellenes zajt fog kelteni a javítást követően, és hosszú távon a levegő szivárgásához vezethet.



OLVASSA EL!

- Az abroncs javításakor próbálja az abroncs sérült részét minél inkább felülre állítani.
- Az abroncsjavító folyadék kizárólag a futófelület sérüléseit képes javítani.

Állítsa le a járművet egy stabil, sík útszakaszon, a forgalomtól távol, kapcsoljon P fokozatba, majd a láthatósági mellényt viselve helyezze ki az elakadásjelző háromszöget. Kapcsolja be a vészvillogót, majd használja a szerszámkészletben található abroncsjavító folyadékot és a kompresszort az abroncsjavításhoz:



1. lépés: Állítsa le a járművet egy biztonságos útszakaszon, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget.

2. lépés: Nyissa ki a csomagtér szönyege alatt található szerszámkészlet fedelét, majd vegye ki az abroncsjavító folyadék tartályát és a kompresszort.

3. lépés: Ragassza fel az abroncsjavító folyadék tartályán lévő sebességhorlázó jelzést a kormánykerékre, hogy emlékezzen, nem szabad 80 km/óránál nagyobb sebességgel közlekednie.

4. lépés: Távolítsa el a szelep porvédő sapkáját, és csatlakoztassa az abroncsjavító folyadék tartályának betöltőcsövét az abroncs szelepéhez. Vegye elő a kompresszor oldalán található tömlőt, és csatlakoztassa az abroncsjavító folyadék tartályának levegőcsatlakozójához. Ezután fordítsa fel az abroncsjavító folyadék tartályát, és helyezze azt a kompresszorban lévő tartóba.

5. lépés: Vegye elő a kompresszor tápkábelét, és csatlakoztassa 12 V-os áramforráshoz.

6. lépés: Győződjön meg róla, hogy a jármű be van indítva, kapcsolja be a kompresszort, hogy feltöltse a gumibroncsot az abroncsjavító folyadékkal. A gumibroncs javítása során kísérelje figyelemmel a nyomásmérőt. Ha a nyomásmérő mutatója nem esik 2,2 bar alá (kb. 5–10 percig), kapcsolja ki a kompresszort, és húzza ki a kompresszor csatlakozóját a jármű tápcsatlakozójából.

7. lépés: Válassza le a tömlőt az abroncs szeleperől, és tegyen vissza mindent a helyére.

8. lépés: Tegyen meg a járművel 3–10 kilométert 80 km/óránál alacsonyabb sebességen (kb. 5–10 perc), hogy egyenletesen eloszlassa az abroncsjavító folyadékot az abroncs belsejében, és az megszilárduljon.

9. lépés: Állítsa le a járművet egy biztonságos útszakaszon, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget, majd ellenőrizze az abroncsnyomás-felügyeleti

6. TEENDŐK VÉSZHELYZETBEN

rendszer által a multimédia kijelző megjelenített értéket. Ha az abroncsnyomás nem kisebb mint 2,2 bar, haladjon tovább. Ha az abroncsnyomás alacsony, a kompresszorral fújja fel az abroncsot, hogy annak nyomása ne legyen alacsonyabb mint 2,2 bar. 80 km/óránál alacsonyabb sebességgel megtett 3–10 kilométer (kb. 5–10 perc) után ellenőrizze az abroncsnyomást. Ha az abroncsnyomás továbbra is 2,2 bar alatti, az abroncs súlyosan sérült, vagy a javítás nem sikerült. Ekkor biztonságos helyen álljon félre a járművel, és hívjon autómentőt.

VIGYÁZAT!

- Egyhuzamban ne használja a készüléket 10 percnél hosszabb ideig.
- Ha az abroncs felfújásása 10 percnél több időt vesz igénybe, és az abroncsnyomás nem éri el a 2,0–2,5 bar-os tartományt, azonnal hagyja abba a javítást, és azonnal kérjen egy hivatalos márkaszerviztől autómentőt.
- Az abroncs megjavítását követően lassan csavarja ki a csatlakozótömlőt, mert az abroncsjavító folyadék nyomása hatására a maradék abroncsjavító folyadék kifolyhat. Ha kifolyik az abroncsjavító folyadék, tisztítsa le vízzel. Az abroncsjavító folyadék nem káros az emberi testre.

FIGYELMEZTETÉS

- A készüléket csak vészhelyzeti abroncsjavításra használja. Ha az abroncsot sikeresen megjavította, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe. Az abroncsjavító folyadék használatát követően kerülje a hirtelen gyorsítást, a vészfékezést és a gyors kanyarodást, ne tegyen meg 10 km-nél hosszabb távot, és ne közlekedjen 80 km/óránál nagyobb sebességgel. Ha a sérülés javítása nem sikerült, azonnal kérjen egy hivatalos márkaszerviztől autómentőt.
- Ha az abroncs leeresztett, állítsa le a járművet a lehető legtávolabb a forgalomtól, kapcsolja be a vészvillogót, és helyezze ki az elakadásjelző háromszöget. Mindig tartsa be a vonatkozó előírásokat.
- Ha az abroncs sérülése kisebb mint 6 mm, az abroncsnyomás túl alacsony (vagy 0), a továbbhaladás kárt fog tenni az abroncsban és a kerék-tárcsában, ami jelentősen csökkenti a menetbiztonságot. Ez veszélyes! Ne haladjon tovább, és azonnal kérjen segítséget a legközelebbi hivatalos márkaszerviztől.
- Ne távolítsa el az abroncsot átszűrő idegen tárgyat (csavar, vasszeg stb.). Ha a külső hőmérséklet magasabb mint -30 °C, az abroncsjavító folyadék megfelelően működik.
- Ne járassa a kompresszort egyhuzamban 10 percnél hosszabb ideig, mert túlmelegedhet! Hagyja a kompresszort néhány percre hűlni, mielőtt ismét használná. A kompresszor és a tömlője az abroncs felfújásakor nagyon átforrósodhat.
- Az abroncsjavító folyadékot tartsa gyermekektől elzárva.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Az abroncs javításakor tájékoztassa a szerelőt, hogy legyen óvatos, és az abroncs lefejtésekor kerülje el az abroncsjavító folyadék kifolyását. Ha ez elkerülhetetlen, vízzel és kendővel tisztítsa le az abroncsszerelő gépet.
- Az abroncsban maradó abroncsjavító folyadék nem okozza az abroncs és a keréktárcsa korróziós sérülését. Az abroncsban maradt abroncsjavító folyadék vízzel távolítható el.

Ha túlmelegedett a hűtőfolyadék

Ha a motorhűtő folyadék menet közben túlmelegedik, és a hűtőfolyadék mérőműszerének mutatója a H tartományba ér, vagy a piros  visszajelző világit a műszercsoporton, biztonságos helyen, a forgalomtól távol állítsa le a járművet.



1. lépés: Stabil, vízszintes felületen állítsa le a járművet.
2. lépés: Aktiválja a rögzítőféket, és kapcsolja a fokozatválasztó kart P állásba.
3. lépés: Kapcsolja ki a légkondicionálót (a használat után a légkondicionálóból csepegő víz normális);

4. lépés: Néhány percre hagyja alapjáraton járni a motort, majd kapcsolja a gyújtáskapcsolót KI állásba, és kapcsolja be a vészvillogót;
5. lépés: A géptető felnyitása előtt ellenőrizze, hogy észlel-e gőzt, hűtőfolyadék-túlsordulást vagy -szivárgást. Csak akkor nyissa fel a géptetőt, ha nem tapasztal gőzt, hűtőfolyadék-túlsordulást vagy -szivárgást, ellenkező esetben égési sérülést szenvedhet;
6. lépés: Hűtőfolyadékszint ellenőrzése. Ha a szint megfelelő, a problémát okozhatja a meghibásodott hűtőventilátor. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
7. lépés: Hűtőfolyadékszint ellenőrzése. Ha alacsony, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

OLVASSA EL!

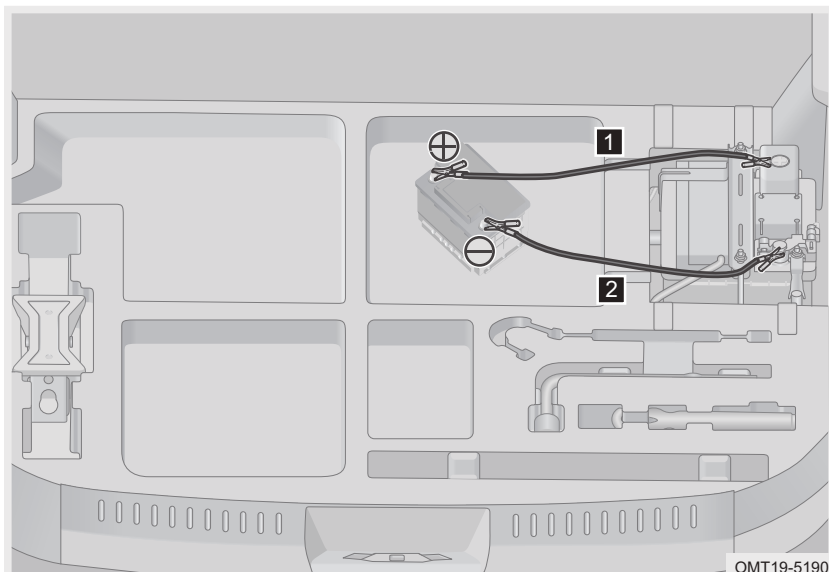
Ha a hűtőfolyadékszint alacsony, átmenetileg víz is használható. Mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe, és kérje a hűtőfolyadék lecserélését.

⚠ VIGYÁZAT!

Ha a motor gyakran túlmelegszi, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Ha lemerült az akkumulátor

Indítás segédakkumulátorról



1. lépés: Kapcsolja a gyújtáskapcsolót KI állásba, és csatlakoztassa az indítókábeleket;

1 Csatlakoztassa a kábel pozitív saruját a lemerült jármű akkumulátorának pozitív (+) sarujához, majd a másik végét a mentést végző jármű akkumulátorának pozitív (+) sarujához.

2 Csatlakoztassa a kábel pozitív saruját a mentést végző jármű akkumulátorának negatív (-) sarujához, majd a másik végét a lemerült jármű egy fényezetlen fémalkatrészéhez.

2. lépés: Indítsa be a mentést végző jármű motorját, kissé emelje a motor fordulatszámát, és tartsa így körülbelül 5 percig, hogy átmenetileg feltöltse a lemerült jármű akkumulátorát.

3. lépés: Ha a lemerült jármű továbbra sem indul, ellenőrizze, hogy az indítókábel megfelelően van-e csatlakoztatva, majd tölts fel az akkumulátort.

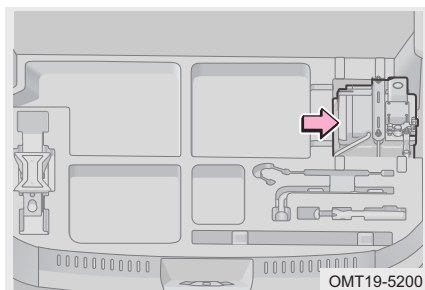
4. lépés: Amint beindult a lemerült jármű motorja, távolítsa el az indítókábeleket a csatlakoztatás sorrendjének megfordításával (először a negatív, majd a pozitív kábelt).

⚠ VIGYÁZAT!

- Ne indítsa a járművet segédakkumulátorról, ha nem biztos benne, hogy a segédakkumulátor feszültsége 12–13 V.
- Ha az akkumulátor gyakran lemerül, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A mentést végző jármű akkumulátorának negatív saruját nem szabad közvetlenül a lemerült jármű akkumulátorának negatív sarujához csatlakoztatni.
- Az indítókábelek csatlakoztatásakor és eltávolításakor ügyeljen rá, hogy azokat ne csíphesse be egy ventilátor, szij stb.
- Gondoskodjon az indítókábelek megfelelő csatlakoztatásáról, és tartson kellő távolságot a saruk között, hogy az indítókábel végei ne érhessenek egymáshoz vagy a jármű fémkalkatrészeihez.
- Mielőtt kikapcsolná a jármű gyújtását, vagy bezárná a járművet, ellenőrizze, hogy a jármű elektromos berendezései ki vannak-e kapcsolva, hogy ne akadályozza meg a jármű legközelebbi indítását egy lemerülés.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Csak az előírt indítókábeleket használja.
- Az akkumulátor közelében kerülje a dohányzást, a gyufa, az öngyújtó vagy egyéb nyílt láng használatát.
- Ha nem biztos, hogyan kell végrehajtani a folyamatot, javasoljuk, hogy kérjen segítséget képzett szerelőtől vagy egy hivatalos márkaszerviztől.

Akkumulátor cseréje

1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: Nyissa fel a géptetőt.
3. lépés: Távolítsa el az akkumulátor negatív (-) saruját.
4. lépés: Távolítsa el az akkumulátor pozitív (+) saruját.
5. lépés: Távolítsa el az akkumulátor-tartót és az akkumulátort.

6. lépés: Szereljen be a használttal azonos műszaki tartalmú új akkumulátort.
7. lépés: Szerelje be az akkumulátort a kiszerelés folyamatának megfordításával.

♻ KÖRNYEZETVÉDELEM!

Az akkumulátor savat tartalmaz, amely mérgező és korrozív. Kérjük, hogy a környezet védelme érdekében a helyi törvényi előírásoknak és szabályozásnak megfelelően kezelje.

VIGYÁZAT!

Az akkumulátor eltávolításakor legyen óvatos, hogy fémszerszámmal ne érintse össze az akkumulátor két pólusát vagy a pozitív (+) pólust és a karosszériát.

FIGYELMEZTETÉS

- Az akkumulátort tartsa gyermekektől elzárva.
- Az akkumulátor közelében kerülje a dohányzást, a gyufa, az öngyújtó vagy egyéb nyílt láng használatát.
- A folyamat során mindig viseljen védőkesztyűt és védőszemüveget, mert az akkumulátor savat tartalmaz, amely mérgező és korrozív. Ne döntse meg az akkumulátort.
- Ha a sav a bőrére vagy ruházatára kerül, a folyadékot lúgos vízzel (például szappannal) azonnal semlegesíteni kell, majd tiszta vízzel le kell mosni. Ha szükséges azonnal kérjen orvosi segítséget.

Ha járműve nem indítható a szokásos módon

Ha járműve nem indítható a szokásos módon, először győződjön meg róla, hogy megfelelően hajtotta-e végre az indítási folyamatot, és ellenőrizze, elegendő üzemanyag áll-e rendelkezésre.

■ Az önindító fordulatszáma túl alacsony, a jármű nem indítható a szokásos módon

1. lépés: Ellenőrizze, hogy az akkumulátorsaruk szorosak és tiszták-e.

2. lépés: Kapcsolja fel a fényszórókat. Ha a fényszórók halványak, az azt jelzi, hogy az akkumulátor lemerült. Próbálja az indítást segédakkumulátorral.

3. lépés: Próbálja meg újból beindítani a motort. Ha továbbra sem indítható a szokásos módon, meghibásodhatott az önindító. Azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

■ Az önindító fordulatszáma normális, a jármű nem indítható a szokásos módon

1. lépés: Kapcsolja a gyújtást KI vagy ACC állásba, és próbálja újból beindítani a motort.

2. lépés: Ha a motor továbbra sem indítható be a szokásos módon, az ismételt indítási kísérletek miatt túl sok üzemanyag juthatott a hengerekbe. Kapcsolja KI a gyújtást, és néhány perc múlva próbálja újra beindítani a motort.

3. lépés: Próbálja újból beindítani a motort. Ha továbbra sem indítható a szokásos módon, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

VIGYÁZAT!

- Az önindító károsodásának elkerüléséhez egyhuzamban ne működtesse 15 másodpercnél hosszabb ideig.
- Ha a járművet nehéz beindítani, vagy gyakran lefullad, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

6-4. Vontatás

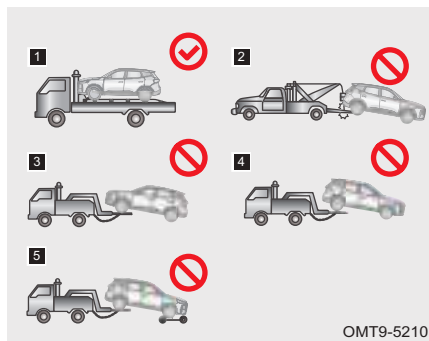
A jármű vontatása

Ha a járművet vontatni kell, javasoljuk, hogy kérje hivatalos márkaszervíz vagy professzionális vontatóvállalat segítségét, vagy vegye fel a kapcsolatot azon út menti assistance szolgáltatással, amelynek tagja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- A szállítás okozta károokra nem terjed ki a garancia.
- A jármű szállításához szigorúan tartsa be az alábbi utasításokat.
- Ne vontassa járművét egy másik jármű és kötél vagy lánc segítségével.

Platós szállítójármű használata



Használjon platós szállítójárművet **1** járműve felrakodásához.

A jármű vontatásával kapcsolatos óvintézkedések:

- Négy felemelt kerékkel vontassa. Ne használja az ábrán látható **2 3 4 5** módszereket.
- Vontatás előtt kapcsolja a fokozatválasztó kart N állásba, kapcsolja be a vészvillogókat, és csukja be az ajtókat.
- Vontatás közben senki sem ülhet a vontatott járműben.

⚠ VIGYÁZAT!

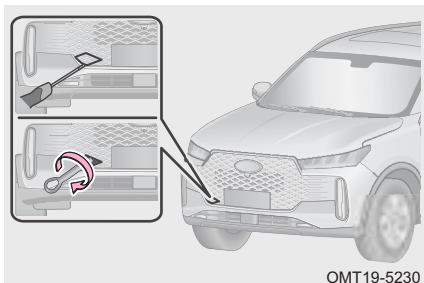
Ha lerobbant, ne mozgassa a járművet villás emelőtargonccal.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

- Senki és semmi nem lehet a szállítójármű mögött, amikor járművét a platóra húzzák, ellenkező esetben személyi sérülést vagy halált okozhat.
- A jármű csak akkor vontatható el a helyszínről, ha nincsen biztonsági kockázat. Ha a jármű hajtóakkumulátora deformálódott, szivárog, füstöl stb., először el kell hárítani a biztonsági kockázatot.

A vonószem felszerelése

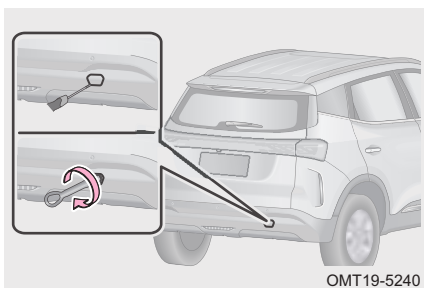
Elülső vonószem



1. lépés: Egy ragasztószalagba tekert végű laposfejű csavarhúzóval távolítsa el az elülső vonószem fedelét.

2. lépés: Az óramutató járásával ellentétes irányban szerelje a vonószemet a furatba. Ezután a kerékkulccsal erősen húzza meg azt.

Hátsó vonószem



1. lépés: Egy ragasztószalagba tekert végű laposfejű csavarhúzóval távolítsa el a hátsó vonószem fedelét.

2. lépés: Az óramutató járásával ellentétes irányban szerelje a vonószemet a furatba. Ezután a kerékkulccsal erősen húzza meg azt.

VIGYÁZAT!

- Csak az előírt vonószemet használja. Ellenkező esetben a jármű károsodhat.
- A vontatókötelet vagy vonórudat csak azután szerelje fel, hogy beszerelte a vonószemet.
- Vontatáskor lassan és egyenletesen haladjon. A túlzott erők hatására a jármű károsodhat.

FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen rá, hogy a vonószem stabilan legyen beszerelve. Ellenkező esetben a vonószem vontatás közben kieshet, ami balesethez, ezáltal halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Vontatás vészhelyzetben

Ha nem érhető el platós szállítójármű, járműve átmenetileg vonóhoroggal is vontatható. Ezt kizárólag kemény útfelületen, rövid távolságra és alacsony sebességen végezze.

Vonóhorog használata esetén a vontatott járműben tartózkodó személynek képesnek kell lennie a kormánykerék és a fékpedál kezelésére, ezért a jármű kerekeinek, hajtásláncának, tengelyeinek, kormányrendszerének és fékrendszerének jó állapotban kell lennie.

Vészhelyzeti vontatás előtt oldja ki a rögzítőféket (az elektronikus rögzítőfék kioldásáról lásd „Fékrendszer”), kapcsolja a váltókort N állásba, és kapcsolja a gyújtást ACC/BE állásba.

VIGYÁZAT!

- Ne vontassa a járművet vészhelyzetben nagyobb távolságra.
- Rögzítse a vontatókötelet, -láncot vagy -rudat a vonószemhez.
- Soha ne vontasson ennél a járműnél nehezebb járművet, mert járműve károsodhat.
- Mindkét járművezetőnek tisztában kell lennie a vontatás folyamatával, ellenkező esetben nem fogják tudni végrehajtani azt.
- A vontató jármű lehetőleg minél inkább a vontatott jármű előtt helyezkedjen el, ne vontassa a járművet oldalra, hogy elkerülje annak sérülését.
- Ha a motor nincs bekapcsolva, a ráségítő rendszerek nem működnek, ezért a fékezés és a kormányzás a szokásosnál nehezebb lesz. Ezért kezelje óvatosan.
- Azt javasoljuk, hogy kérjen segítséget képzett szerelőtől vagy hivatalos márkaszerviztől.
- Ha a vontatott jármű továbbra sem mozdul, ne próbálja erőltetni a vontatást, hogy elkerülje a jármű további károsodását. Azt javasoljuk, hogy kérjen segítséget képzett szerelőtől vagy hivatalos márkaszerviztől.

FIGYELMEZTETÉS

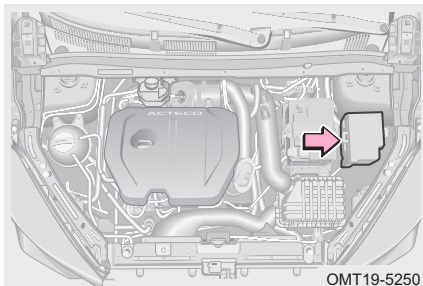
- A személyi sérülés elkerülése érdekében kizárólag a járművezető tartózkodjon a vontatott járműben.
- Vontatáskor kerülje a hirtelen indulást és manővereket, mert azzal túlzott erőt fejtene ki a vonószemre, illetve a vontatókötélre, -láncra vagy -rúdra. Ha a vonószem, illetve a vontatókötél, -lánc vagy -rúd elszakad, az a jármű sérüléséhez vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet.

6-5. Biztosíték

Biztosítéktábla

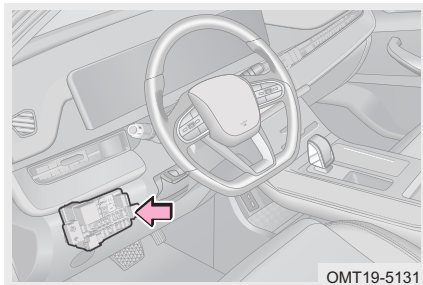
A biztosítékok célja, hogy megóvják az elektromos alkatrészeket a rövidzárlattal és a túlterheléssel szemben. Ha egy biztosíték kiolvad, az által védett alkatrészek és rendszerek nem működnek megfelelően.

Elülső biztosítéktábla



1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: Válassza le az akkumulátor negatív saruját.
3. lépés: Távolítsa el az elülső biztosítéktábla fedelét, hogy megvizsgálja vagy kicserélje a biztosítékot.

Biztosítéktábla a műszerfal alatt



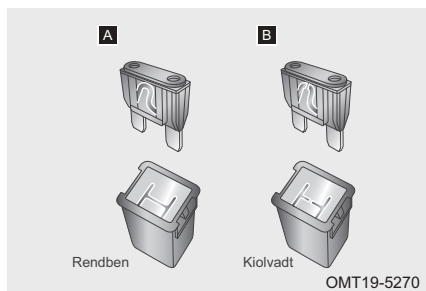
1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: Válassza le az akkumulátor negatív saruját.
3. lépés: Távolítsa el a műszerfal jobb alsó védőburkolatát, hogy megvizsgálja vagy kicserélje a biztosítékot.



OLVASSA EL!

- A biztosíték- és relétábla alapján ellenőrizheti a gyanús biztosítékot.
- A jármű károsodásának elkerülése érdekében legyen óvatos a műszerfal jobb alsó védőburkolatának eltávolításakor. Szükség esetén vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkaszervizzel.
- A biztosítéktáblát tisztán kell tartani, abba kinyitáskor nem juthat nedvesség vagy szennyeződés, mert az kárt tehet az elektromos rendszerben.

Biztosíték ellenőrzése



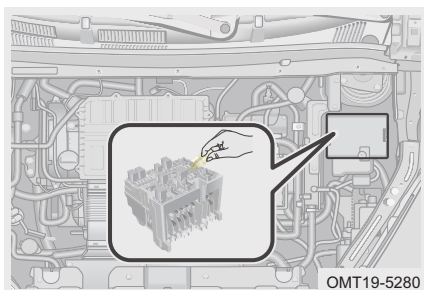
- A** Jó biztosíték.
- B** Kiolvadt biztosíték.



OLVASSA EL!

Ha egy biztosíték kiolvadt, azt ki kell cserélni.

Biztosíték cseréje



1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: A biztosíték- és relétábla alapján ellenőrizheti a biztosítékokat.
3. lépés: Biztosítékkiszedővel húzza ki a gyanított biztosítékot.

4. lépés: Ellenőrizze, kiolvadt-e a biztosíték. Ha nem biztos benne, hogy kiolvadt a biztosíték, cserélje ki a gyanús biztosítékot egy azonos értékű újra. A biztosítékok áramerősségét a biztosítéktábla fedelének belsejében találja.



OLVASSA EL!

Ha nincsen elérhető tartalék biztosíték, vészhelyzetben egy másik, azonos értékű biztosítékot is használ egy kevésbé fontos elektromos berendezésből. Javasoljuk, hogy vásároljon egy készlet tartalék biztosítékot, és tartsa azokat a járműben.



VIGYÁZAT!

- Ne módosítson a biztosítékokon vagy a biztosítéktáblán.
- Csak a használttal megegyező áramerősségű biztosítékot szereljen be. Soha ne váltsa ki a biztosítékot egy vezetékkel, még átmeneti megoldásként se. Ez az elektromos rendszer súlyos károsodását vagy tüzet okozhat.

- 7-1. Javítás és karbantartás
- Javítás és karbantartás... 204
 - A hivatalos márkaszerviz áll az Ön rendelkezésére..... 204
 - Biztonsági ellenőrzés..... 205
- 7-2. Általános karbantartás
- Általános karbantartás 206
 - Olajszint ellenőrzése 207
 - Sebességváltó-olaj szintjének ellenőrzése..... 207
 - Fékfolyadék szintjének ellenőrzése..... 208
 - Hűtőfolyadékszint ellenőrzése..... 208
 - A hűtő hőcserélő és a kondenzátor ellenőrzése ... 209
 - Bordásszík ellenőrzése 210
 - Gumiabroncsok ellenőrzése..... 210
 - Abronsok felcserélése ... 212
 - Akkumulátor ellenőrzése ... 212
 - Légkondicionáló levegőszűrőjének ellenőrzése..... 213
 - Ablakmosó folyadék ellenőrzése..... 213
 - Az ablaktörlő lapát ellenőrzése..... 213
- 7-3. Rendszeres karbantartás
- Első karbantartás adatai .. 215
 - Karbantartási ütemterv.... 217
 - Műszaki adatok..... 223

7-1.Javítás és karbantartás

Javítás és karbantartás

A javítás és karbantartás több típusát különböztetjük meg: Egyik fajtája az ügyfél által saját kezűleg elvégezhető ápolás és karbantartás; másik fajtája az ütemezett karbantartás, átvizsgálás és javítás, amelyet hivatalos márkaszervizben kell elvégeztetni.

A rendszeres karbantartással, átvizsgálással és javítással kapcsolatban lásd „Rendszeres karbantartás” ebben a fejezetben. A rendszeres karbantartás segít időben felderíteni és elhárítani az esetleges veszélyforrásokat, hogy elkerülje az üzemzavart. Járműve ütemezett karbantartása nélkülözhetetlen. Szigorúan tartsa be a karbantartási ütemtervet, mert így gondoskodhat arról, hogy járműve hosszú távon is megőrizze teljesítményét és jó általános állapotát, vagyis hatékony mód a jármű üzemi élettartamának meghosszabbítására. Kérjük, az előírt folyadékokat használja, ellenkező esetben járműve károsodhat.

A hivatalos márkaszerviz áll az Ön rendelkezésére

Hivatalos márkaszerviz

A jármű szervizeléskor a jóváhagyott alkatrészek és tartozékok használata szavatolja, hogy fenntartja a jármű újkori műszaki tulajdonságait, és hogy a jármű folyamatosan megfelel a tanúsítványa minden követelményeinek, valamint teljesíti a járműbiztonságra és károsanyag-kibocsátásra vonatkozó törvényi előírásokat.

A hivatalos márkaszerviz professzionális szervizszolgáltatást nyújt. A jármű szervizeléskor ne feledje, hogy a hivatalos márkaszerviz ismeri a legjobban az Ön járművét, az alkalmazott szakemberek és a gyári alkatrészek pedig garanciát jelentenek a legmagasabb minőségi normák betartására.



KÖRNYEZETVÉDELEM!

A használt motorolaj, fékfolyadék, motorhűtő folyadék, akkumulátorok és abroncsok kizárólag arra szakosodott hulladékkezelő vállalatoknál vagy az adott gyártó útmutatásainak megfelelően adhatóak le, tilos azokat a háztartási hulladékkal együtt kezelni vagy a kommunális szennyvízcsatornába eresztetni.

A szerviz előkészítése

Ha járművét hivatalos márkaszervizben szervizelteti, mindig legyenek Önnél a szükséges dokumentumok. Nem minden elvégzett munkára terjed ki a garancia. A költségek részleteiről érdeklődjön szerviztanácsadójánál. A szerviznaplót őrizze meg a járművében. Ez a napló általában értékes hivatkozási adatokat tartalmaz.

Állítsa össze a jármű hibáinak és szervizelni kívánt tételeinek listáját. Ha bal esetben vett részt, vagy bármely szervizelt tétel nem szerepel a szerviznaplóban, tájékoztassa a szerviztanácsadót.

Ha több szervizelendő tételt is felsorolt, és még aznap szüksége van a járművére, a szerviztanácsadóval egyeztessék a tételek prioritását.

Biztonsági ellenőrzés

Indulás előtt végezzen biztonsági ellenőrzést a járművön, amely javítja a jármű biztonságát és élvezeti értékét.

FIGYELMEZTETÉS

A jármű átvizsgálása közben ne indítsa be a járművet.

Napi ellenőrzés

Ellenőrizze a fényezést karcolások, a lámpabúrákat sérülések, a karosszériát dőlés, a kerécsavarokat hiányzás vagy lazaság, a folyadékokat/olajokat szivárgás, az ajtókat/géptetőt/csomagtérajtót/ablakokat sérülések szempontjából.

Ellenőrizze a motorolaj, a fékfolyadék, a motorhűtő folyadék és az ablakmosó folyadék szintjét.

Ellenőrizze a hideg gumiabroncsok nyomását és állapotát (pl. kopás, feldagadás, öregedés okozta kirepedezés, mechanikai sérülések stb.). A pótkereket is ellenőrizze.

Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek csatjai stabilan becsatolhatóak-e. Ellenőrizze a biztonsági öveket kopás vagy rojtosodás szempontjából.

Ellenőrizze, hogy a lámpák világítanak-e.

Ellenőrizze, hogy a mérőműszerek és visszajelzők megfelelőek-e.

Havi ellenőrzés

Tisztítsa meg a jármű külső felületét, a géptető belsejét (a hűtő hőcserélő és a kondenzátor felületén lévő port, a motoron lévő olaj), a jármű belső terét és a csomagteret.

Ellenőrizze a szerelvényeket, csöveket és tartályokat szivárgás szempontjából. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor és annak kábelei nincsenek-e korrodálódva vagy kilazulva. Ellenőrizze, hogy az elektromos rendszerek nem sérültek-e, nincsenek-e kilazulva vagy leválva a csatlakozók. Ellenőrizze a folyadékokat/olajokat szivárgás szempontjából.

Ellenőrizze, hogy a légkondicionáló megfelelően működik-e.

Ellenőrizze, hogy a rögzítőfék megfelelően működik-e.

Ellenőrizze a tartalék biztosítékok és a szerszámkészlet (kocsiemelő, kerékculcs stb.) meglétét.



OLVASSA EL!

A használt motorolajat, fékfolyadékot, hűtőfolyadékot, akkumulátorokat és gumiabroncsokat kizárólag hulladékkezelésre szakosodott vállalatok ártalmatlaníthatnak, vagy kérje az adott gyártók azok ártalmatlanítására. Tilos azokat a háztartási hulladékkal együtt kezelni, vagy a kommunális csatornarendszerbe üríteni.

7-2. Általános karbantartás

Általános karbantartás

A saját kezűleg kivitelezett karbantartások során mindenképpen kövesse az ebben a fejezetben bemutatott karbantartási eljárásokat.

Ez a fejezet csak az egyszerű karbantartási feladatokat tartalmazza, amelyet az ügyfél is el tud végezni. Azonban számos tétel marad, amelyhez képzett szakemberre és célszerszámokra van szükség.



VIGYÁZAT!

- A géptető lezárása előtt ellenőrizze, nem maradtak-e alatta szerszámok vagy kendők.
- Ne közlekedjen a járművel, ha a légszűrő el van távolítva, mert súlyos motorkopáshoz vezethet.
- Megfelelő szintre töltsse fel a megfelelő folyadékokat. Ha folyadék kerül a jármű karosszériájára, azonnal mossa le nedves kendővel, hogy elkerülje a fényezett felület károsodását.

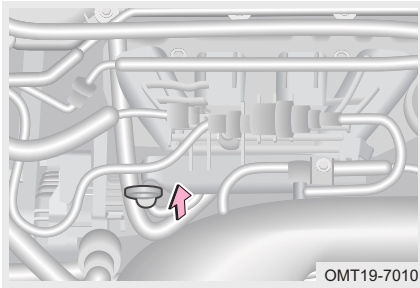


FIGYELMEZTETÉS

- Ha a motor rendkívül forró, ne nyissa ki a hűtőfolyadék tartályának fedelét, mert égési sérüléseket szenvedhet.
- Ha a motor jár, kezeit, ruházatát és szerszámait tartsa a motor hajtószíjaitól és hűtőventilátorától távol.
- Ne dohányozzon az üzemanyagtöltő nyílás és az akkumulátor közelében, mert tüzet okozhat.
- Az elektronikus gyújtásrendszer nagyfeszültségű. Ne érjen ezekhez az alkatrészekhez, amíg jár a motor vagy a jármű gyújtása be van kapcsolva.
- Miután leállította a járművet, ne érjen azonnal a motorhoz, a hűtő hőcserélőjéhez, a kipufogórendszer leömlőjéhez vagy a hengerfejhez, mert azok rendkívül forróak. A hűtőventilátor automatikusan kapcsol be, bármikor elindulhat, ügyeljen rá, hogy laza ruhadarabjai (különös tekintettel a nyakkendőre) ne csípdhessenek be a ventilátorba, mert az személyi sérülést okozhat.

Olajszint ellenőrzése

Motorolaj ellenőrzése



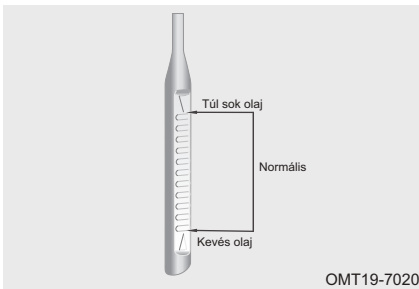
Ha a motort leállította, és az lehűlt, a szintmérő pálcával mérje meg az olajszintet.

1. lépés: Melegítse fel a motort, majd sík talajon álljon meg a járművel. A motor leállítását követően várjon körülbelül 5 percet.

2. lépés: Nyissa fel a géptetőt, húzza ki a szintmérő pálcát, és törölje le egy tiszta kendővel.

3. lépés: Lassan, teljesen helyezze vissza a szintmérő pálcát.

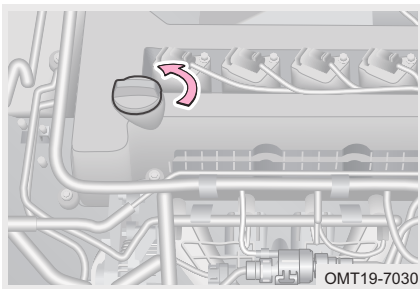
4. lépés: Hagyja a járműben kb. 3 másodpercig, majd húzza ki ismét a szintmérő pálcát, és ellenőrizze, hogy megfelelő-e az olajszint.



Helyezzen egy kendőt a szintmérő pálcá alá, hogy az olaj ne cseppenessen a motorra vagy a jármű karosszériájára.

Ne ellenőrizze a motorolaj szintjét közvetlenül a motor bemelegedése után, hanem várja meg, amíg az olaj visszafolyik a motor aljára.

Motorolaj betöltése



1. lépés: A kinyitáshoz fordítsa el az olajbetöltő sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba.

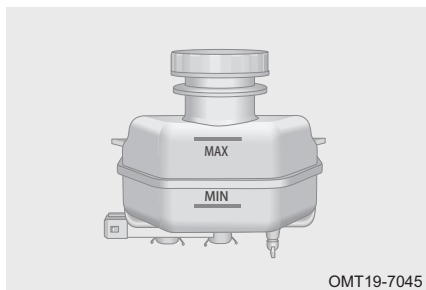
2. lépés: Tölcsérrel néhány alkalommal töltsön be kisebb mennyiséget, és minden alkalommal ellenőrizze az olajszintet a szintmérő pálcával.

3. lépés: Ha az olajszint a megfelelő tartományban van, fordítsa el az olajbetöltő sapkát az óramutató járásával egyező irányba a záráshoz.

Sebességváltó-olaj szintjének ellenőrzése

A sebességváltó-olaj betöltését és cseréjét csak szakember végezheti. Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos márkaszervizzel.

Fékfolyadék szintjének ellenőrzése



A fékfolyadékszintnek a „MIN” és a „MAX” jelölés között kell lennie. Ha a szint a „MIN” jelölés alá csökkent, pótolja a fékfolyadékot, és azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe javítás céljából.

VIGYÁZAT!

- Mivel a fékfolyadék rendkívül jó nedvességmegkötő képességű, ne hagyja hosszú ideig nyitva a fékfolyadéktartály sapkáját.
- Csak az előírt minőségű fékfolyadékot használja. Ellenkező esetben minden közvetlen vagy közvetett kár az ügyfelet terheli.
- Ha fékfolyadék kerül a jármű karosszériájának fényezett felületére, nedves szivaccsal vagy vízszugárral távolítsa el, hogy elkerülje az alkatrészek vagy a fényezett felület korrodálódását.

FIGYELMEZTETÉS

Soha ne hagyja, hogy a fékfolyadék a bőrére vagy a szemébe jusson. Ha a fékfolyadék a szemébe vagy a bőrére kerül, bő vízzel azonnal mossa le az érintett felületet. Ha szükséges azonnal kérjen orvosi segítséget.

Hűtőfolyadékszint ellenőrzése

Hűtőfolyadék ellenőrzése



Hideg motornál a hűtőfolyadékszintnek a „MIN” és a „MAX” jelölés között kell lennie. Ha a szint a „MIN” jelölés alá csökkent, pótolja a hűtőfolyadékot, és azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe javítás céljából.

Hűtőfolyadék betöltése

1. lépés: Amikor a motor hideg, nyissa ki a hűtőfolyadék-tartály sapkáját, és tölts fel hűtőfolyadékkal a „MAX” jelzésig.

2. lépés: Indítsa be a motort, és melegítse üzemi hőmérsékletig. Folyamatosan ellenőrizze a tartályban lévő hűtőfolyadékszintet. Ha a szint a „MIN” jelzés alá süllyed, időben pótolja a hűtőfolyadékot, amíg annak szintje nem stabilizálódik.

3. lépés: Állítsa le a motort, és ellenőrizze, hogy a motor lehűlését követően megfelelő-e a hűtőfolyadékszint. Ha nem, ismételje meg a fenti lépéseket a megfelelő szint eléréséig.

4. lépés: Szerelje vissza a hűtőfolyadék-tartály sapkáját.

VIGYÁZAT!

- Ha a hűtőfolyadékszint túl gyorsan süllyed, ellenőrizze a hűtő hőcserélőjét, a folyadéktömlőt és a hűtőfolyadék-szivattyút szivárgás szempontjából.
- Csak az előírt minőségű hűtőfolyadékot használja. Ellenkező esetben minden közvetlen vagy közvetett kár az ügyfelet terheli.
- Ne használjon rossz minőségű hűtőfolyadékot, mert a motor kritikus módon túlmelegedhet, ha a hűtőfolyadék nem képes kellő hűtést és korrózióvédelmet biztosítani.
- Hideg térségekben cserélje 100%-os töménységű fagyállóra.

FIGYELMEZTETÉS

- Ha a motor üzemmeleg vagy felforrósodik, a hűtőrendszer nagy nyomás alatt áll. Ebben az esetben soha ne nyissa ki a hűtőfolyadék-tartály sapkáját, mert a kitörő gőz égési sérüléseket okozhat.
- A hűtőfolyadék mérgező, ezért betöltéskor legyen különösen óvatos, hogy ne kerüljön a folyadék a jármű alkatrészeire, a testére vagy a talajra. Ha a hűtőfolyadék véletlenül a bőrre vagy a szemébe jut, bő vízzel azonnal mossa le az érintett területet. Ha szükséges azonnal kérjen orvosi segítséget.

A hűtő hőcserélő és a kondenzátor ellenőrzése

Miután a járművet használja bizonyos ideig, a kondenzátor és a hűtő hőcserélő elülső felületét eltömíthetik rovarok, levelek és más idegen anyag, amely befolyásolhatja a légkondicionáló és a hűtőrendszer hatékonyságát, a légkondicionáló rendszer üzemzavarát és a hűtőrendszer túlmelegedését okozva. Rendszeresen le kell tisztítani a hűtő hőcserélőt és a kondenzátort.

Kondenzátor: A kondenzátor tisztításához fújjon sűrített levegőt hátulról előre felé a lamellákon keresztül, miután a motor leállt és lehűlt.

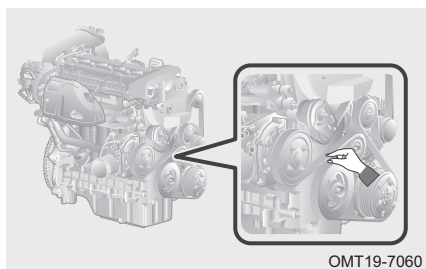
Hűtő hőcserélő: Javasoljuk, hogy legalább évente tisztítsa meg a hőcserélő felületét. Miután a motor leállt, és lehűlt, sűrített levegővel vagy vízzel tisztítsa meg a hőcserélő lamelláit, és fújja ki a rovarokat, leveleket stb. A levegő vagy víz nyomása ne legyen nagyobb mint 150 kPa. Ellenkező esetben sérülhetnek a hőcserélő lamellái.

VIGYÁZAT!

- A hűtő hőcserélő lamellái jó hővezető képességűek, amely kiválóan lehűti a hűtőfolyadékot. Ne használjon kefét a lamellák tisztításához, mert az kárt tehet bennük, csökkentve a hűtési teljesítményt.
- Ne permetezzen vizet a forró hőcserélőre, amíg a motor meleg, mert a hő hatására keletkező gőz személyi sérülést okozhat. Csak azután tisztítsa meg a hőcserélőt, ha a motor leállt, és lehűlt.

Bordásszij ellenőrzése

A bordásszij bizonyos idő elteltével kinyúlik, a nem megfelelő feszesség pedig a jármű károsodásához vezethet, ezért rendszeresen ellenőrizni kell a szíj-feszességet.

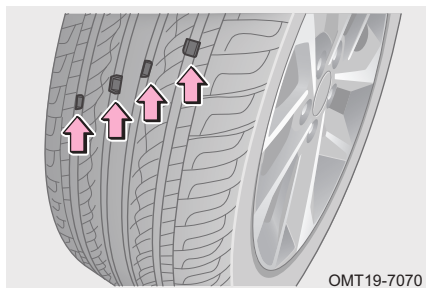


1. lépés: Kapcsolja KI a jármű gyújtását.
2. lépés: Ujjával csavarja el a szíjat, hogy ellenőrizze az elfordulás szögét.
3. lépés: Ha az elfordulás szöge nagyobb mint 90°, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

FIGYELMEZTETÉS

A bordásszij feszességének ellenőrzésekor állítsa le a motort, és hagyja lehűlni, hogy a szíj mozdulatlan legyen.

Gumiabroncsok ellenőrzése



Ellenőrizze a gumiabroncsok kopásjelzőjét. Ha az abroncskopás elérte a határértékét, a futófelület a kopásjelzővel egy szintre kerül. Ebben az esetben az abroncs teljesítménye és biztonságossága súlyosan lecsökken, ezért cserére szorul.

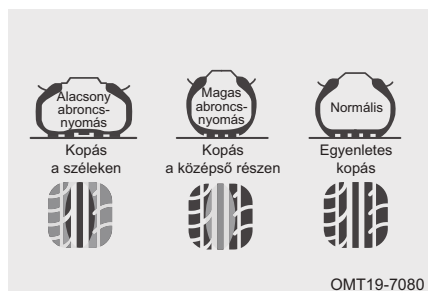


KÖRNYEZETVÉDELEM!

Mindig körültekintően ártalmatlanítsa a használt gumiabroncsokat. A környezet védelme érdekében a helyi törvényi előírásoknak és szabályozásnak megfelelően kezelje azokat.

■ Tartsa be az alábbi óvintézkedéseket. Ennek elmulasztása halállal vagy súlyos személyi sérüléssel járó balesetet okozhat.

1. Ne használjon olyan gumiabroncsokat, amelyeket más járművön már használtak.
2. Ne használjon jelentősen eltérő kopású abroncsokat.
3. Ne használja az abroncsokat, ha nem tudja, korábban miként használták azokat.
4. Ne használjon egyszerre különböző gyártótól származó, eltérő típusú és mintázatú abroncsokat.
5. Ne használjon eltérő szerkezetű abroncsokat (pl. radiál, diagonál).
6. A sebességmérő értékére hatással van abroncsméret. Ha a gumiabroncs mérete (átmérője) eltér a gyári értéktől, a sebesség értéke nem lesz pontos, ami balesethez vezethet.



A nem megfelelő abroncsnyomás túlzott üzemanyag-fogyasztáshoz vezethet, lerövidítheti az abroncs élettartamát, és csökkentheti a jármű stabilitását. Ezért mindig megfelelő nyomású abroncsokkal közlekedjen. Az abroncsnyomás értékeit megtalálja a vezetőoldali B-oszlopon lévő címkén. Ha a hideg abroncsnyomás magasabb, mint az előírt érték, vagy gazdaságos abroncsnyomást használ, a menetkomfort jelentősen lecsökken. Állítsa be az igényeinek megfelelően.

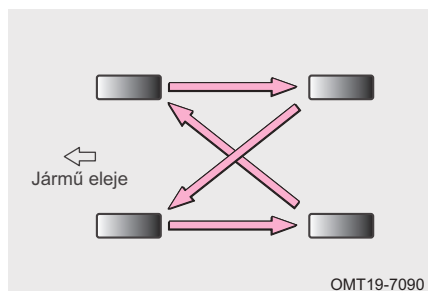
■ Mindig ügyeljen a megfelelő gumiabroncsnyomásra. Ellenkező esetben az alábbi körülmények halált vagy súlyos személyi sérülést okozhatnak:

1. Túlzott kopás.
2. Gyenge úttartás.
3. Egyenetlen kopás.
4. Rosszul tömítő keréktalpperem.
5. Kerék deformálódása vagy leválása.
6. Túlmelegedett abroncsok miatti kirepedés.
7. Rossz minőségű utakon megnő az abroncs sérülésének kockázata.

VIGYÁZAT!

- Bizonyos idejű használatot követően normális, ha az abroncsnyomás kissé megemelkedik.
- Ha az abroncsot gyakran kell felfújni, mielőbb látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- Ha egy abroncs gyakran szivárog, vagy vágás vagy más sérülés miatt nem lehet megjavítani, ki kell cserélni.
- Nyomásmérővel ellenőrizze a hideg abroncsok nyomását. Az abroncsok szemrevételezése nem ad pontos információt az abroncsnyomásról.
- Ha menet közben szivárog a levegő, ne hajtson tovább. Még a rövid távolság is javíthatatlanná teheti a gumiabroncsot.
- Megfelelően szerelje fel a szelepek porvédő sapkáit. Ellenkező esetben szennyeződés juthat a szelepbe, ami eltömítheti azt. A szelepsapkák elvesztése esetén mielőbb szerezzen be újakat.

Abroncsok felcserélése



Az egyenletes kopás és a gumiabroncsok élettartamának meghosszabbítása érdekében a négy kerékabroncsot körülbelül 10000 km-enként fel kell cserélni (a legjobb, ha 5–7000 km-enként megteszi). Az abroncsok felcserélésének ciklusa az Ön vezetési szokásaitól és az útviszonyoktól függően változhat.

OLVASSA EL!

Az abroncsok felcserélését szakembernek kell végeznie, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.

Akkumulátor ellenőrzése

Ellenőrizze, hogy az akkumulátor érintkezői nincsenek-e korrodálva, nincsenek-e laza csatlakozások, külső repedések vagy laza saruk.

Járműve karbantartásmentes akkumulátorral rendelkezik. Csere esetén az új akkumulátor műszaki tartalmának meg kell egyeznie az eredetivel. Javasoljuk, hogy akkumulátorcsere céljából keressen fel egy hivatalos márkaszervizt.

Légkondicionáló levegőszűrőjének ellenőrzése

A légkondicionáló levegőszűrője hosszú ideig képes megakadályozni, hogy a por jusson a jármű belsejébe a légkondicionáló szellőztetésein keresztül, de hosszabb idejű használat után eltömődhet. Ha a légkondicionáló hatékonysága jelentősen csökken, ellenőrizze a szűrőbetétet, és szükség esetén cserélje.



OLVASSA EL!

- A légkondicionáló légszűrőjének cseréjét szakembernek kell végeznie, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe.
- A légkondicionáló szűrőjének eltávolítása a porvédelem és a légkondicionálás hatékonyságának csökkenésével jár.
- Egyes modellek légkondicionálói akár PM2.5 szintű védelmet is képesek nyújtani. Tájékozódjon saját járművéről.
- Egyes modellek légkondicionálói akár N95 szintű védelmet is képesek nyújtani. Tájékozódjon saját járművéről.

Ablakmosó folyadék ellenőrzése

Ha az ablakmosó fúvókák nem permeteznek ablakmosó folyadékot, ne működtesse tovább az ablakmosót, és ellenőrizze, pótolni kell-e az ablakmosó folyadékot. Ha a mosófolyadék pótlását követően sem képes megfelelően működni, forduljon hivatalos márkaszervizhez átvizsgálás és javítás céljából.



VIGYÁZAT!

- Soha ne adjon fagyállót az ablakmosó folyadékhoz, mert a fagyálló kárt tesz a karosszéria fényezett felületeiben.
- Ne használjon vizet ablakmosó folyadékként, ha a hőmérséklet fagypont alatti. A víz megfagy, ami kárt tesz az ablakmosó rendszerben.
- Az ablakmosó folyadék tartályának kapacitása 4,6 liter.

Az ablaktörlő lapát ellenőrzése

Húzza végig ujjait az élén, így ellenőrizze az ablaktörlő lapátok durvaságát. Az ablaktörlő lapátok nem működnek hatékonyan, ha az élük túlságosan durva.

VIGYÁZAT!

- Ne használja az ablaktörlő lapátokat a szélvédőre tapadt jég vagy hó eltávolításához.
- Ha köfelverődés nyoma található a szélvédőn, gyorsan javítsa meg.
- Télen a működtetésük előtt ellenőrizze, hogy nem fagytak-e az ablaktörlő lapátok a szélvédőre, hogy elkerülje az ablaktörlő lapátok sérülését.
- Az olaj, a szilikon és az üzemanyag az ablaktörlő lapátok rendellenes működését okozhatja, ezért javasoljuk az ablaktörlő lapátok ablakmosó folyadékkal való megtisztítását.
- Ha karbantartás céljából felemeli az ablaktörlőket, a középső csatlakozási pontnál fogva emelje fel azokat; egyes modelleken karbantartási üzemmódba kell kapcsolni (részletekért lásd „Ablaktörlők és ablakmosó”).

Az ablaktörlő lapátok karbantartása

- A jármű mosásakor ne irányítson nagynyomású vízsugarat közvetlenül ablaktörlő lapátokra, mert a lapátok deformálódhatnak.
- A kilátást rontó lerakódások elkerülése érdekében hetente egyszer tisztítsa meg az ablaktörlő lapátokat ablaktisztítóval.
- A biztonság érdekében javasoljuk, hogy évi egy vagy két alkalommal cserélje ki az ablaktörlő lapátokat. Új ablaktörlő lapátok beszerezhetőek a hivatalos márkaszervizben.
- Ha automata gépi mosóban mosta le a járművet, tiszta vízzel öblítse le a szélvédőt és az ablaktörlőket, hogy eltávolítsa a fennmaradó viaszréteget.
- Nem működtesse a törlőlapátokat, ha szélvédő száraz. Ezzel megkarcolhatja az üveget, és tönkretelheti az ablaktörlő lapátokat.
- Ne tisztítsa a szélvédőt benzinnel, körömlakklemosóval, festékhígítóval vagy hasonló folyadékkal, mert kárt tehet az ablaktörlő lapátokban.
- Ne használjon bevonatképző vagy víztaszító anyagokat az elülső és hátsó szélvédőn. A víztaszító anyag a használatot követően lassan lekopik, ami a szélvédő egyenetlen tapadását eredményezi, valamint a lapátok rázkódását és rendellenes zajt okoz.
- Ha a szélvédő felülete deres vagy lefagyott, vagy ha száraz föld, rovarok, matricák vagy más anyagok tapadtak a szélvédőre, időben távolítsa el azokat egy nedves kendővel. Ne használjon száraz kendőt, és ne próbálja az ablaktörlő lapátokkal eltávolítani, mert az üveg és az ablaktörlő lapátok sérülését okozhatja.

Az ablaktörlők használata

- Kézzel ne fordítsa el az ablaktörlő kart, mert kárt tehet az ablaktörlőben.
- Hó, levelek, ágak vagy más akadályok esetén az ablaktörlő lapátok használata előtt távolítsa el azokat.

- Időben kell gondoskodni az ablakmosó folyadék pótlásáról. Kérjük, az ebben a kézikönyvben meghatározott ablakmosó folyadékot használja, ne használjon helyette csapvizet.
- Hideg időben mindig ellenőrizze, hogy az ablaktörlő lapátok nem fagytak-e a szélvédőre. Ha a szélvédőre fagytak, mindig jégtelenítse őket használat előtt. Használja a légkondicionáló rendszer fűtését és a szellőzőrendszert a felmelegítésükhöz. Ne öntsön forró vizet közvetlenül a lapátokra, mert betörhet a szélvédő vagy deformálódhatnak az ablaktörlő lapátok.

7-3.Rendszeres karbantartás

Első karbantartás adatai

Az első 15000 km karbantartási adatai (a jármű vásárlásától számított 12 hónapon belül)

Dátum: _____ Futásteljesítmény: _____

Munkák típusa	1	Kenőanyagrendszer, hűtőrendszer és üzemanyagrendszer ellenőrzése szivárgás szempontjából.	☐	☐
	2	Motorolaj és olajszűrő cseréje	☐	☐
	3	Sebességváltó-olaj szintjének és színének ellenőrzése. Szükség esetén pótlás.	☐	☐
	4	Hűtőfolyadékszint ellenőrzése. Szükség esetén hűtőfolyadék pótlása vagy a töménység beállítása.	☐	☐
	5	Sebességváltó ellenőrzése szivárgás szempontjából.	☐	☐
	6	Kormányösszekötő rúd porvédő ellenőrzése sérülések szempontjából.	☐	☐
	7	Hajtótengely homokinetikus féltengelycsukló porvédő ellenőrzése sérülések szempontjából.	☐	☐
	8	Fékfolyadék ellenőrzése szivárgás szempontjából, fékvezetékek ellenőrzése sérülések szempontjából.	☐	☐
	9	Fékmunkahengerek ellenőrzése működés szempontjából.	☐	☐
	10	Abronsnyomás ellenőrzése megfelelőség szempontjából.	☐	☐
	11	Váltóáramú generátor és légkondicionáló kompresszor hajtószíjának ellenőrzése feszesség szempontjából. Szükség esetén feszesség beállítása.	☐	☐

7. KARBANTARTÁS

Munkák típusa	12	Géptető zsanérjának és zárnyelvének ellenőrzése.	I ☐	N ☐
	13	Légkondicionáló rendszer ellenőrzése szivárgás szempontjából.	I ☐	N ☐
	14	Kormány kardáncsukló porvédő ellenőrzése beszerelési hely és sérülések szempontjából.	I ☐	N ☐
	15	Váltómű sima fokozatváltásának ellenőrzése.	I ☐	N ☐
	16	A futómű és a karosszéria bekötőcsavarjainak ellenőrzése lazaság szempontjából.	I ☐	N ☐
	17	Biztonsági övek ellenőrzése működés szempontjából.	I ☐	N ☐
	18	A motor működésének, az elektronikus befecskendezési paraméterek és a károsanyag-kibocsátás ellenőrzése alpjáraton.	I ☐	N ☐
	19	Mechanizmusok működésének ellenőrzése próbaúton.	I ☐	N ☐
	20	A hajtóakkumulátor felületének ellenőrzése nyilvánvaló rozsdásodás vagy deformáció szempontjából.	I ☐	N ☐
	21	Az akkumulátorcsomag rögzítőcsavarjainak ellenőrzése repedések, rozsdásodás, hiány szempontjából.	I ☐	N ☐
	22	A hajtóakkumulátor vízzáró szellőzőjének ellenőrzése lazaság és deformáció szempontjából, a szellőzőnyílás ellenőrzése eltömődés szempontjából.	I ☐	N ☐
	23	A hajtóakkumulátor csatlakozójának ellenőrzése por, víz, állagromlás és deformáció szempontjából, szükség esetén cseréje.	I ☐	N ☐
	24	A kisfeszültségű vezetékköteg csatlakozójának szemrevételezéses ellenőrzése épség, vágások vagy egyéb sérülések szempontjából; a csatlakozás nincs kilazulva, nem vált szét, nem került bele víz stb.	I ☐	N ☐
	25	A nagyfeszültségű áramkör csatlakozójának ellenőrzése lazaság, rozsdásodás, repedések stb. szempontjából; a vezetékköteg feszes, nem rázkódik.	I ☐	N ☐

Karbantartási ütemterv

A karbantartási ütemterv felsorolja a járművön elvégzendő karbantartási tétel-eket. A karbantartási ütemtervben szereplő futásteljesítménynek megfelelően kérjük, látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe a karbantartás céljából.

A rendszeres karbantartási időköz 1 év vagy 15000 km (amelyik előbb bekövetkezik).

E: Ellenőrzés, beállítás, tisztítás, szükség esetén csere. Cs: Csere.

Karbantartási tétel	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Visszajelző műszer		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Videó és szórakoztató rendszer		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Vizsgálat diagnosztikai műszerrel		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Elülső ablaktörlő lapátok		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hátsó ablaktörlő lapát		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Ablaktörlők és ablakmosó		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőhatás		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló rendszer		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Légkondicionáló szűrő		Évente vagy 10000 km-enként (vagy amelyek előbb bekövetkezik) javasolt a csere. Ha a karbantartási időszak 1 évnél vagy 10000 km-nél hosszabb, minden karbantartásnál javasolt a csere.									
Hűtőfolyadékszint		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőfolyadék fagyáspontja		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hűtőfolyadék		4 évente vagy 80000 km-enként (vagy amelyek előbb bekövetkezik) javasolt a csere.									
Fékfolyadék		2 évente vagy 40000 km-enként (vagy amelyek előbb bekövetkezik) javasolt a csere.									
Fékfolyadékszint		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Fékfolyadék víztartalma		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Motorolaj és olajsűrő		Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs	Cs
Motorolajsint		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E

7. KARBANTARTÁS

Karbantartási tétel	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Sebességváltó-olaj (130HHB)	4 évente vagy 40000 km-enként (vagy amelyek előbb bekövetkeznek) javasolt a csere.										
Sebességváltó-olaj szintje		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Sebességváltó-olaj szintje		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Üzemanyagszűrő	Belső üzemanyagszűrő: A beépített üzemanyag-szivattyú karbantartásmentes (hiba okának elhárítása)										
Akkumulátor feszültsége		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Lengéscsillapító		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Hajtótengely és porvédő		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Bekötőcsavar nyomatéka		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánymű		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kormányoszlop		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kormánycsukló, gömbfej és porvédő		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Gumiabroncsok megjelenése		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Abroncs futófelülete		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Abroncs felfúvási nyomás		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Pótkerék felfúvási nyomás		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Keréksavarak nyomatéka		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Abroncsok felcserélése	Javasolt az abroncsok 10000 km-enkénti felcserélése (az ideális intervallum 5–7000 km).										
Gyújtógyertya	30 000 km-enként cserélje.										
Fékbetét		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Féktárcsa		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Levegőszűrő	Évente vagy 10000 km-enként (vagy amelyek előbb bekövetkeznek) javasolt a csere. Ha a karbantartási időszak 1 évnél vagy 10000 km-nél hosszabb, minden karbantartásnál javasolt a csere.										
Bordásszij		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E

Karban- tartási tétel	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Motorolajteknő és leeresztőcsavarok		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Sebességváltó ház		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kapcsolódó folyadék- cső (pl. kormánymű, fék, üzemanyag stb.) és vezetékköteg		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Kapcsolódó folyadék- cső (pl. kormánymű, fék, üzemanyag stb.) és vezetékköteg		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
A hajtóakkumulátor felülete nem tartalmaz nyilvánvaló rozsdáso- dást vagy deformációt.		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Az akkumulátor- csomag rögzítőcsavar- jai nem tartalmaznak repedéseket, rozsdásodást, nem hiányoznak.		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
A hajtóakkumulátor víz- záró szellőzőnyílása nem laza, nem defor- málódott, és a szellőzőnyílás nincs eltömődve.		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
A hajtóakkumulátor csatlakozója portól, víz- től, korróziótól és defor- mációtól mentes.		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
A kifesztésű veze- tékköteg csatlakozója ép, nem tartalmaz vágásokat vagy egyéb sérüléseket; a csatlako- zás nincs kilazulva, nem vált szét, nem került bele víz stb.		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E

7. KARBANTARTÁS

Karbantartási tétel	Hónap	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km × 1000	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
A nagyfeszültségű áramkör csatlakozója nem laza, nem rozsdás, nem repedt stb.; a vezetékköteg feszes, nem rázkódik.		E	E	E	E	E	E	E	E	E	E
Aktívszéntartályos szűrő (ha van)	3 évente vagy 60000 km-enként cserélje (amelyik előbb bekövetkezik).										
Akkumulátor	Karbantartásmentes (kivéve a hiba oka).										
Fójtószelep	15000 km-enként javasolt a tisztítása.										
Futómű-beállítás	20000 km-enként ellenőrizze a futómű-beállítást, szükség esetén korrigálja.										
Üzemanyagpára gumitömlője	10 évente vagy 500000 km-enként (vagy amelyik előbb bekövetkezik) javasolt a csere.										
Üzemanyagbetöltő cső	A hagyományos gumiból (pl. NBR+PVC/CSM stb.) készült termékek esetén 5 évente vagy 200000 km-enként (vagy amelyik előbb bekövetkezik) javasolt a csere. Fluorgumiból készült termékek esetén 10 évente vagy 500000 km-enként (vagy amelyik előbb bekövetkezik) javasolt a csere. Javasoljuk, hogy a fenti tömlőket időben cserélje, mert annak elmulasztása hibához, például repedésekhez vezethet.										



OLVASSA EL!

- Az ütemezett átvizsgálás és karbantartó szerviz a táblázatban megadott gyakorisága a minimálisan elfogadható érték. Azonban az útviszonyoktól, időjárástól, légköri viszonyoktól és a járműhasználatától függően előfordulhat, hogy gyakrabban kell azokat elvégezni. Az ilyen körülmények országonként eltérőek lehetnek. Ezért az Ön országára speciális követelmények vonatkozhatnak. Javasoljuk, hogy a hivatalos márkaszervizben érdeklődjön a járművére vonatkozó tényleges karbantartási ütemtervről.
- 150000 km-t vagy 120 hónapot követően folytassa az időszakos karbantartást a karbantartási ütemterv harmadik oszlopától, és adjon 150000 km-t vagy 120 hónapot az oszlopfejekhez.
- Speciális területekre különleges karbantartási előírások vonatkozhatnak. Javasoljuk, hogy a hivatalos márkaszervizben érdeklődjön a járművére vonatkozó tényleges karbantartási előírásokról.

 VIGYÁZAT!

- A motorolaj és olajszűrő gyakoribb cseréjére van szükség, ha a járművet az alábbi példákhoz* hasonló nehéz üzemi körülmények között használják.
- 5000 km-enként vagy 6 havonta (vagy amelyik előbb bekövetkezik) ellenőrizni kell, ha a járművet az alábbi példákhoz* hasonló nehéz üzemi körülmények között használják.
- A kenőanyagot 5000 km-enként vagy 6 havonta (vagy amelyik előbb bekövetkezik) cserélni kell, ha a járművet az alábbi területeken használják.
 - Magas páratartalmú területek.
 - Hegyvidék.
 - Rendkívül hideg vagy meleg területek.
 - Hosszú idejű használat durva utakon (görröngyös, földes, murvás, havas stb. utak).
 - Hegyi utakon hosszú távú használat lejtőnek felfelé/lefelé.
 - Gyakori rövid távú használat.
 - Gyakori használat magas hőmérsékleten (32 °C felett), nagy forgalmú városi utakon.
 - Rendőrautóként, taxiként, haszongépjárműként, vontatóként stb. történő használat.

VIGYÁZAT!

- A levegőszűrő és a légkondicionáló levegőszűrő gyakoribb cseréjére van szükség, ha a járművet az alábbi példákhoz* hasonló nehéz üzemi körülmények között használják.

*Példák a nehéz üzemi körülményekre:

- Rendkívül hideg vagy meleg időben történő használat (csak a motorolaj, motorolajszint, kormánymű és felfüggesztés tekintetében).
- Gyakori rövid távú használat (csak a motorolaj, motorolajszint, fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok tekintetében).
- Poros úton történő használat (csak a légszűrő, fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok, légkondicionáló levegőszűrő tekintetében).
- Durva és/vagy saras úton történő használat (csak a fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok, légkondicionáló levegőszűrő tekintetében).
- Olyan úton történő használat, ahol sót vagy más korrozív anyagot használnak (csak az üzemanyagrendszer, vezetékek és csatlakozók, fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok tekintetében – fékvezetékek ellenőrzése, rögzítőfék és üzemi fék, kormánymű és felfüggesztés működésellenőrzése).
- Partmenti területeken történő használat, ahol sót vagy más korrozív anyagot használnak (csak az üzemanyagrendszer, vezetékek és csatlakozók, fékbetétek és tárcsák, elülső és hátsó tengelyek porvédői és féltengelycsuklók, fékpofák és fékdobok tekintetében – fékvezetékek ellenőrzése, rögzítőfék és üzemi fék, kormánymű és felfüggesztés működésellenőrzése).
- Ha a jármű forgalmi baleset, árvíz, ütközés vagy riasztás részese volt, időben látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.
- A járműben megfelelő hőmérsékletet kell beállítani a légkondicionálón, és nem szabad túl hosszú ideig használni azt.
- A jármű mosásakor ügyeljen rá, hogy ne juthasson víz a hajtóakkumulátorba.
- A járművel kerülje el a túl mély vízátfolyásokat. Ha a járművel vízen gázol át, lassan haladjon, hogy a víz ne fröccsenjen a hajtóakkumulátorba.
- A jármű nem indítható be, ha túl alacsony a töltöttség.

Műszaki adatok

Folyadék neve	Specifikáció	Szerviz általi karbantartás
Sebességváltó-olaj	TITAN EG DHT 5105	4,1 ± 0,1 liter (tájékozódjon a tényleges járműről)
Hűtőfolyadék	Szerves savas technológia (OAT)	10 ± 0,5 liter
Fékfolyadék	DOT4	A fékfolyadék kiegyenlítő tartályának szintje a MIN és a MAX között van
Hűtőközeg	R1234yf	620 ± 15 g
Kompresszorolaj	PAG	180 ± 10 g

Folyadék neve	Specifikáció	Szerviz általi karbantartás Karbantartási információ	
Olaj	C5 0W-20	4,0 ± 0,2 liter (olajat és olaj-szűrőt egyszerre kell cserélni)	10000 km



OLVASSA EL!

Fluorozott üvegházhatású gázokat és 0,00031 t CO₂ egyenértéket tartalmaz.



VIGYÁZAT!

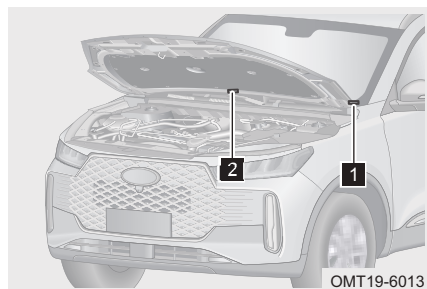
- A feltöltési mennyiség azonos a leeresztett mennyiséggel, ha nem szivárogo az automata sebességváltó. A részletekről érdeklődjön hivatalos márkaszervizben.
- Motorolajból és sebességváltó-olajból csak a kézikönyvben megadott specifikációnak megfelelő olajat használja.
- A fenti feltöltési mennyiség csak tájékoztató jellegű. A tényleges feltöltési mennyiséget a jármű mennyiségeire kell alapozni.

8-1.	A címke helye	
	Járműazonosító	
	szám (VIN)	226
	Járműadattábla	227
	Motorszám	227
	Rádiófrekvenciás	
	adóvevő telepítése	227
8-2.	A jármű műszaki adatai	
	Jármű méretei	228
	Járműtípus	229
	Jármű tömege	229
	Jármű teljesítménye	230
	Hajtómotor	230
	Motorteljesítmény	231
	Üzemanyagrendszer	231
	Futómű-beállítás	232
	Futómű	232
	Keréktárcsák és	
	gumiabroncsok	233
	Hajtóakkumulátor	234
	Akkumulátor	234
	Fényforrások műszaki	
	adatai	234
	A járműméretbe bele	
	nem számított jármű-	
	alkatrészek	235
	Az Ön jogai	236
	Kapcsolatfelvétel	236

8-1.A címke helye

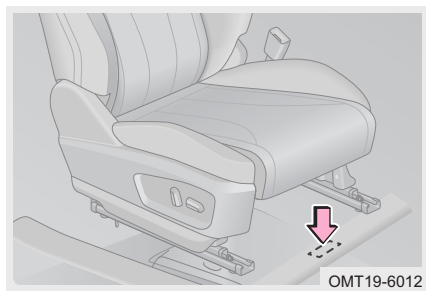
Járműazonosító szám (VIN)

Járműazonosító szám (VIN) a tényleges járművön

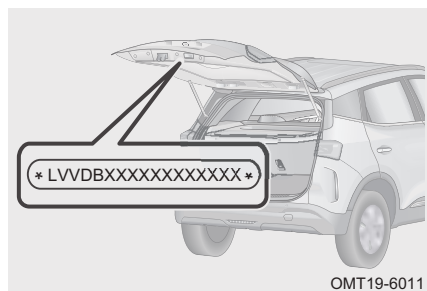


1 A járműazonosító szám a műszerfal vezető felőli oldalán, felül található, és kívülről jól látható a szélvédőn keresztül.

2 A járműazonosító szám a motorháztetőn, az ábrán látható helyen található.



A járműazonosító szám a vezetőülés alá van besajtolva.



A járműazonosító szám a hátsó ajtón, az ábrán látható helyen található.



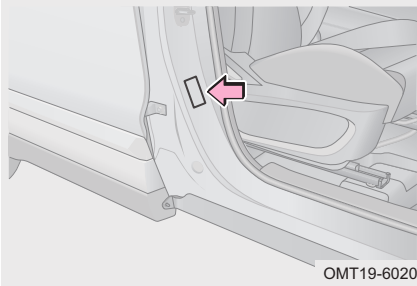
OLVASSA EL!

- Regionális eltérések miatt a járműazonosító szám helye a tényleges járműtől függ.
- Ha le kell olvasni a járműazonosító számot, javasoljuk, hogy a hivatalos márkaszerviz szakértőjével olvastassa ki.

⚠ VIGYÁZAT!

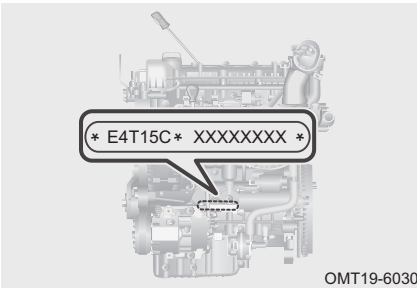
Tilos a járműazonosító szám és környékének eltakarása, lefestése, hegesztése, vágása, fúrása vagy eltávolítása.

Járműadattábla



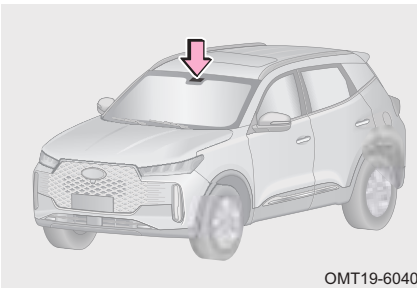
A járműadattábla a jobb oldali B-oszlopon található, az ábrán látható helyen.

Motorszám



A motorszám a motorblokkon található, az ábrán látható helyen.

Rádiófrekvenciás adóvevő telepítése

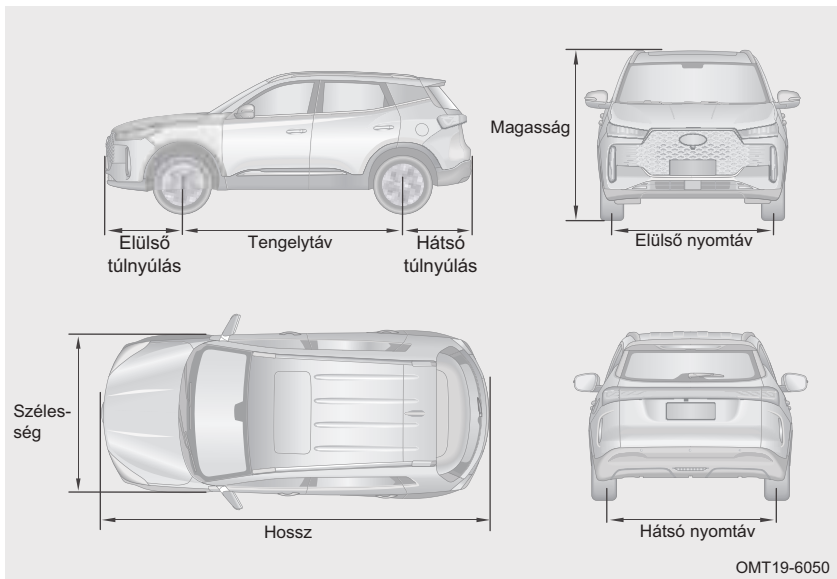


A rádiófrekvenciás adóvevő elhelyezhető az első szélvédő belső felületének jobb oldalán a kisebb interferencia stb. érdekében.

8. MŰSZAKI ADATOK

8-2.A jármű műszaki adatai

Jármű méretei



Teljes méret	Hossz (mm)	4320
	Szélesség (mm)	1831
	Magasság (mm)	1652
Tengelytáv (mm)		2610
Nyomtáv	Elöl (mm)	1550
	Hátul (mm)	1550
Túlnyúlás	Elöl (mm)	898
	Hátul (mm)	812

Járműtípus

Járműtípus	4 × 2 elsőkerék-hajtású, elsőkerék-kormányzású, keresztirányban beszerelt orrmotoros, kétrekeszes, ötajtós, ötüléses, zárt karosszériájú, balkormányos
Motormodell	SQRG4G15B
Motortípus	Függőleges helyzetű, soros elrendezésű 4 hengeres, vízhűtéses, 4 ütemű, dupla felső vezérműtengelyes, turbófeltöltővel és töltőlevegő hűtővel felszerelt
Üzemanyagellátás típusa	Hengerenkénti szekvenciális elektronikus üzemanyag-befecskendezés
Sebességváltó-modell	130HHB

Jármű tömege

Jármű menetkész tömege (kg)		1450, 1490
Jármű menetkész tengelyterhelése	Elülső tengely (kg)	876, 900
	Hátsó tengely (kg)	574, 590
Gyártó által engedélyezett maximális össztömeg (kg)		1905
Gyártó által engedélyezett maximális tengelyterhelés	Elülső tengely (kg)	1031
	Hátsó tengely (kg)	874
Szállítható személyek száma (járművezetővel együtt)		5

 FIGYELMEZTETÉS

Kövesse a jármű kezelési útmutatóban megadott terhelhetőségét, és ne lépje túl a megengedett maximális össztömeget. Ellenkező esetben változhat a jármű fékezési hatékonysága és úttartása, ami balesethez és személyi sérüléshez vezethet.

Jármű teljesítménye

Áthaladási képesség	Minimális hasmagasság (mm)	142	
	Minimális fordulókör átmérője (m)	10,95 (bal)	10,18 (jobb)
	Elülső terepszög (°)	19,2	
	Hátsó terepszög (°)	23,9	
Hajtás teljesítménye	Maximális járműsebesség (km/óra)	143	
	Maximális kapaszkodó- képesség (%)	40	

Hajtómotor

Hajtás típusa	2WD	
Név	Generátor	Hajtómotor
Modellszám	/	KPTZ220YMDA0
Motortípus	Állandó mágneses szinkronmotor	Állandó mágneses szinkronmotor
Hűtési mód	Olajhűtés	Olajhűtés
Névleges teljesítmény (kW)	60	70
Csúcsteljesítmény (kW)	100	150
Névleges feszültség (V)	350	350
Csúcsnyomaték (Nm)	120	310
Névleges nyomaték (Nm)	80	140
Névleges fordulatszám (ford./perc)	6500	4500
Maximális fordulatszám (ford./perc)	16000	16000

Motorteljesítmény

Motormodell	SQRG4G15B
Hengerek furatátmérője (mm)	74,5
Dugattyúk lökete (mm)	85,94
Lökettérfogat (cm ³)	1498
Sűrítési arány	15,5:1
Maximális hasznos teljesítmény (kW)	71
Maximális teljesítményhez tartozó fordulatszám (1/perc)	6000
Maximális hasznos nyomaték (Nm)	120
Maximális nyomatékhoz tartozó fordulatszám (1/perc)	4000

Üzemanyagrendszer

Üzemanyagtípus*1	Legalább 95-ös oktánszámú ólommentes szuperbenzin
	E5/E10
Üzemanyagtartály típusa	Műanyag üzemanyagtartály
Üzemanyagtartály kapacitása	51L
Üzemanyag-szivattyú	Elektromos üzemanyag-szivattyú

*1: Használja a márkakereskedő által javasolt üzemanyagot.

 OLVASSA EL!
- Az E10 üzemanyag általánosságban kompatibilis az E5 üzemanyaggal, és általában nem okozza az autóiipari termékek károsodását. - A jármű katalizátorai kizárólag ólommentes üzemanyag esetén hatékonyak. Annak érdekében, hogy elkerülje a nem megfelelő üzemanyag betöltését, az üzemanyagtöltő cső kialakításánál fogva kizárólag az ólommentes benzin adagolására tervezett szabványos töltőpisztoly használható az üzemanyagtöltéshez.

VIGYÁZAT!

- Csak az előírt típusú üzemanyagot használja.
- Az előírásoktól eltérő üzemanyag (pl. alacsonyabb oktánszámú benzin) a motor károsodását okozhatja, amelyre nem terjed ki a garancia.
- Az ólmozott benzin használata csökkenti a háromutas katalizátor hatékonyságát és az emissziószabályozó rendszer üzemzavarát okozhatja.
- Ha véletlenül ólmozott benzint töltött a tartályba, és beindítja a motort, azzal még akkor is a katalizátor maradandó károsodását okozza, ha csak kis mennyiséget töltött be. Ezért, ha véletlenül ólmozott benzint töltött a járműbe, azonnal látogasson el egy hivatalos márkaszervizbe átvizsgálás és javítás céljából.

Futómű-beállítás

Elülső kerék	Elülső kerékdőlés	$-25' \pm 45'$
	Csaphátradőlés	$4^{\circ}24' \pm 60'$
	Csap-terpesztés	$11^{\circ}35' \pm 60'$
	Elülső kerék kerékösszetartás	$5' \pm 3'$ (egy oldalon)
Hátsó kerék	Hátsó kerék kerékdőlés	$1^{\circ}24' \pm 30'$
	Hátsó kerék kerékösszetartás	$0^{\circ}10' \pm 20'$ (egy oldalon)

Futómű

Elülső felfüggesztés	MacPherson típusú felfüggesztés
Hátsó felfüggesztés	Torziórudas felfüggesztés vagy többlengőkaros felfüggesztés

Keréktárcsák és gumiabroncsok

Abroncs típusa		215/60 R17
Keréktárcsa típusa		17X6 1/2J
Hideg gumiabroncsok felfújási nyomatéka (terheletlenül) (kPa)	Elülső kerék	250
	Hátsó kerék	250
Kerékcsavarok meghúzási nyomatéka		M14: 180 ± 18 Nm



OLVASSA EL!

A táblázatban felsorolt felfújási értékek hideg abroncsokra vonatkoznak. A nyomás kis mértékben megemelkedik, ha az abroncs felmelegedik, de ilyenkor nincs szükség a nyomás csökkentésére.



VIGYÁZAT!

- Az abroncsnyomást havonta legalább egyszer ellenőrizni kell, az abroncsnyomás különösen fontos nagy sebesség esetén.
- Az előírt abroncsnyomás értékének megkereséséhez címkét helyeztünk el a vezetőoldali ajtóküszöbön, amelyen megtalálható a hideg abroncsok felfújási nyomása.

Hajtóakkumulátor

Tétel	Paraméter
Termékmodell	113ADR
Hajtástípus	Hajtási üzemmód
Névleges feszültség (V)	353,3
Névleges feszültség (V)	3,68
Névleges kapacitás (Ah)	5,2
Menetüzemmód	Előválasztó
Akkumulátorrendszer üzemi hőmérséklet-tartománya töltés közben (°C)	-30–60
Akkumulátorrendszer üzemi hőmérséklet-tartománya kisülés közben (°C)	-35–60

Akkumulátor

Akkumulátormodell	12 V, 40 Ah
-------------------	-------------

Fényforrások műszaki adatai

Fényforrás neve	Előírt fényforrás	Cserével kapcsolatos tanács
Fényszóró	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Ködzárófény	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Nappali menetfény	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Elülső helyzetjelző	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Hátsó helyzetjelző	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Féklámpa	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Harmadik féklámpa	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Tolatólámpa	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Elülső irányjelző fény	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Oldalsó irányjelző fény	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Hátsó irányjelző fény	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli
Rendszámtábla-világítás	LED	Hivatalos márkaszerviz cseréli

A járműméretbe bele nem számított járműalkatrészek

A jármű hosszába bele nem számított alkatrészek

Az alábbi eszközöknek nincsek teherviselő funkciója, legfeljebb 50 mm-rel nyúlnak túl a jármű elején vagy hátulján, az élek és a sarkok rádiusza legfeljebb 5 mm:

- Ablaktörlő- és mosó
- Külső azonosítók, a bejegyzett védjegyet, a gyártó nevét, a származási helyet, a modellnevet és -típust, a motor kibocsátási kategóriáját, a váltómű típusát, a hajtástípust és a jármű egyéb egyedi azonosítóit is beleértve
- Fények és fényjelző eszközök
- Ütközésgátló gumitömbök vagy hasonló
- Külső árnyékoló
- Vámkezelési zár és annak védőeszköze
- Esővédő takaró rögzítőeleme és annak védőeszköze
- Záróeszköz, zsanér, fogantyú, vezérlő, kapcsoló
- Fellépő lemez (vagy létra), lépcső és az ablakok tisztításához használt marokolat a lökhárító felett.
- Hátsó embléma
- Eltávolítható vontatóberendezés
- Kipufogócső

A jármű szélességébe bele nem számított alkatrészek:

- A kilátást közvetetten elősegítő eszközök
- Iskolabusz stoptábla üzemen kívüli állapotban

Az alábbi eszközöknek nincsen teherviselő funkciója, méretük legfeljebb 50 mm-rel nyúlik túl a jármű egyik oldalán, az élek és a sarkok rádiusza legfeljebb 5 mm.

- Külső azonosítók, a bejegyzett védjegyet, a gyártó nevét, a származási helyet, a modellnevet és -típust, a motor kibocsátási kategóriáját, a váltómű típusát, a hajtástípust és a jármű egyéb egyedi azonosítóit is beleértve
- Fények és fényjelző eszközök
- Ütközésgátló gumitömbök vagy hasonló
- Vámkezelési zár és annak védőeszköze
- Esővédő takaró rögzítőeleme és annak védőeszköze
- Helyi vízelvezető: Arra a vízelvezető elemre utal, amely az esőt elvezeti a vezetőoldali ajtó (vagy ablak) és utasoldali ajtó, valamint az elülső szélvédő mindkét oldalán
- A felverődésgátló rugalmas túlnyúló része
- Visszahúzható fellépő, busz fel-/leszálló rámpája, emelőplatform vagy hasonló visszahúzott állapotban
- Záróeszköz, zsanér, fogantyú, vezérlő, kapcsoló

8. MŰSZAKI ADATOK

- Abroncsriba jeladó eszköz
- Abroncsnyomás visszajelző
- A gumiabroncs falának deformálódott területe a talajjal való érintkezési pont felett

- Tolatássegéd eszköz
- Kipufogócső

A jármű magasságába bele nem számított alkatrészek:

Az antenna lágy része

Teherviselő funkció nélküli eszköz:

- Levegőbeömlő cső
- A kilátást közvetetten elősegítő eszközök
- Elektromos jármű áramszedő berendezése (a rögzítőeszközzel együtt)
- A jármű eltávolítható vagy behajtható légtérelő eszköze, amely kihajtva legfeljebb 2000 mm, visszahúzva legfeljebb 200 mm
- Hátfal, be-/kiszálló rámpa vagy hasonló, amelynek vízszintes hossza nem haladja meg a 300 mm-t behúzott állapotban
- Magas létra

Az Ön jogai

A helyi törvényektől függően, Önt az alábbi jogok illethetik meg személyes adataival kapcsolatban: tiltakozáshoz való jog, illetve a hozzájárulás visszavonásához való jog; az adatokhoz történő hozzáféréshez való jog, az adatok frissítéséhez és a személyes adatok pontatlanságainak helyesbítéséhez való jog; a személyes adatok kezelésének korlátozásához, illetve vagy törléséhez való jog; jogosultság arra, hogy Ön megkapja az Önre vonatkozó személyes adatokat és továbbíthassa azokat egy másik szervezetnek (ha arra technikailag lehetőség van); továbbá a tájékoztatáshoz való jog. A vállalat adatkezelésével kapcsolatban panaszt a helyi adatvédelmi hatóságnál nyújthat be; az Európai Gazdasági Térség adatvédelmi felügyeleti hatóságainak listáját itt érheti el: https://www.edpb.europa.eu/about-edpb/about-edpb/members_en.

Kapcsolatfelvétel

Kéréseivel, panaszával vagy az adatalanyként Önt megillető jogaival kapcsolatban vegye fel velünk a kapcsolatot a privacy@mychery.com címen. Ez az Európai Gazdasági Térség és az Egyesült Királyság országaira vonatkozik.

Fontos számunkra az adatainak védelme, ezért törekedni fogunk rá, hogy egy hónapon belül, vagy a hatályos helyi adatvédelmi törvények által meghatározott időn belül reagáljunk, miután meggyőződünk az Ön személyazonosságáról.

Ha úgy véli, nem megfelelően kezeltük a panaszát vagy észrevételét, a helyileg illetékes adatvédelmi hatóságnál nyújthat be panaszt.

O	
360°-os kamerarendszer (ha van).....	167

A	
A hivatalos márkaszerviz áll az Ön rendelkezésére	204
Ablak távvezérlése funkció (ha van).....	79
Ablakmosó folyadék ellenőrzése.....	213
Ablaktörlő használata	36
Ablaktörlő lapát ellenőrzése	213
Ablaktörlő lapátok cseréje	38
Abronsnyomás-felügyelet (TPMS).....	162
Abronsok felcserélése	212
Adaptív motorvezérlő rendszer....	118
Adaptív sebességtartó automatika (ACC)	141
Ajtónyitás figyelmeztetés (DOW).....	155
Ajtózár kapcsoló	75
Ajtózárok nyitása a belső kilinccsel.....	75
Akkumulátor	234
Akkumulátor ellenőrzése	212
Aktív sebességátár (ASL) (ha van).....	146
Általános karbantartás	206
Audio képernyő	84
Audiorendszer kezelése	86
Automata légkondicionáló	94
Automata sebességváltó.....	119
Automatikus rögzítőfék rendszer (AUTO HOLD).....	125
Automatikus vészfékezés rendszer (AEB)/frontális ütközésre figyelmeztető rendszer (FCW)	156

Az Ön jogai	236
-------------------	-----

B	
Becsípődésgátló funkció.....	80
Beindítás és leállítás vész helyzetben.....	117
Belső égésű motor automatikus beindítása/leállítása.....	181
Beltér aktív szellőztetése és automatikus tisztítása	99
Beltéri világítás	42
Biztonsági ellenőrzés	10
Biztonsági ellenőrzés	205
Biztonsági övek.....	49
Biztonságiöv-előfeszítő (ha van)..	54
Biztosíték cseréje.....	201
Biztosíték ellenőrzése.....	201
Biztosítéktábla	200
Blokkolásgátló fékrendszer (ABS).....	174
Bordásszij ellenőrzése.....	210

C	
Csomagtérajtó nyitása vész helyzetben.....	111

E	
eCall	188
Elakadásjelző háromszög.....	189
Elektromos ablakok	78
Elektromos csatlakozó.....	104
Elektromos csomagtérajtó	107
Elektromos napfénytető (ha van). 82	
Elektronikus menetstabilizáló (ESP).....	173
Elektronikus rögzítőfék (EPB)....	123
Elektronikus szervokormány (EPS).....	121
Elemcsere a kulcsban.....	67

Elindulássegítő tájékoztató rendszer (DAI)	162
Első karbantartás adatai	215
Elülső szélvédőfűtés (ha van).....	98
Elülső ülés	45
Enyhe párasodás.....	44

F

Fáradtság- és figyelemérzékelő (DDAW)	184
Fejlett vezetéstámogató rendszer (ADAS)	184
Fejtámla	48
Fék.....	127
Fékfolyadék szintjének ellenőrzése	208
Fényforrások műszaki adatai.....	234
Fényvisszaverő csík	189
Figyelmeztetés a hátsó ülésen tartózkodó gyermekekre	63
Forgalmi dugó asszisztens (TJA)/adaptív sávtartó asszisztens (ICA)	159
Fűtés a légkondicionálóval	102
Futómű	232
Futómű-beállítás.....	232
Fűtött kormánykerék (ha van).....	32

G

Géptető nyitása/zárása.....	106
Gumiabroncsok ellenőrzése	210
Gyermekvisszatartó rendszerek ..	55
Gyermekvisszatartó rendszerek beszerelése	60
Gyermekzár	77

H

Ha a jármű defektet kap (abroncsjavító folyadék)	190
Ha járműve nem indítható a szokásos módon	196

Ha lemerült az akkumulátor	194
Ha túlmelegedett a hűtőfolyadék ..	193
Hajtóakkumulátor	181
Hajtóakkumulátor	234
Hajtómotor	230
Hang gomb	90
Hangbeállítások	87
Hangfelismerés funkció (ha van).....	90
Hatótávolság	69
Hátsó keresztirányú forgalom fék (RCTB)	154
Hátsó keresztirányú forgalom riasztás (RCTA)	154
Hátsó ütközés figyelmeztetés (RCW)	156
Hazavezető fény	42
Helyes üléspozíció	45
HEV egyedi hangja	180
HEV fő alkatrészei	178
Hogyan kell a kézikönyvet olvasni?	2
Hólánccok	17
Holtterfigyelő (BSD)	152
Hűtés a légkondicionálóval	100
Hűtőfolyadékszint ellenőrzése ...	208
Hűtő hőcserélő és a kondenzátor ellenőrzése	209

I

Indításgátló rendszer	73
Információs kijelző	24
Intelligens elkerülőrendszer	161
Intelligens fényszóróvezérlés (IHC)	43
Intelligens járműkereső funkció....	43
Intelligens sebességszabályozó rendszer (SCF)	147
Jármű méretei	228
Jármű teljesítménye	230

Jármű tömege	229
Jármű vontatása	197
Járműadattábla	227
Járműátvizsgálási tanúsítvány	7
Járműazonosító szám (VIN).....	226
Járműméretbe bele nem számított járműalkatrészek	235
Járműtípus	229
Járművédelem.....	72
Járművezető-felügyeleti rendszer (DMS).....	164
Javasolt gyermekviszataró rendszerek	57
Javítás és karbantartás	204

K

Kapcsolatfelvétel	236
Karbantartási ütemterv	217
Képes tárgymutató	2
Keréktárcsák és gumibroncsok.....	233
Kézi belső visszapillantó tükör	33
Kezelés módja.....	180
Kiberbiztonsági tájékoztató selejtezés vagy újraértékesítés esetére	19
Kiberbiztonsági támogatási szolgáltatás frissítési vagy megszüntetési tájékoztatója.....	19
Kibővített funkció.....	176
Kipufogórendszer ellenőrzése.....	13
Kormánykerék beállítása.....	33
Közlekedés csúszós útfelületen ...	15
Közlekedés jéggel és hóval borított útszakaszon.....	17
Kulcs nélküli beléptetés.....	70
Külső világítás	39
Külső visszapillantó tükör	34
Kürt.....	32

L

Légkondicionáló levegő- szűrőjének ellenőrzése.....	213
Levegőminőség-ellenőrző rendszer	100

M

Manuális csomagterajtó.....	107
Második sor ülései	47
Másodlagos ütközést megelőző fékrendszer (MCB)	172
Mechanikus ajtókapcsoló.....	75
Menet közben	11
Motorindítás előtt	10
Motorindítás után	11
MOTORINDÍTÁS/-LEÁLLÍTÁS kapcsoló	114
Motorszám	227
Motorteljesítmény	231
Működés-/hibajelző.....	26
Műszaki adatok.....	223
Műszercsoport áttekintése.....	22

N

Napellenzők és piperetükrök	105
-----------------------------------	-----

O

Olajszint ellenőrzése.....	207
----------------------------	-----

P

Parkolás.....	11
Parkolás lejtőn	12
Parkolóradar	170

R

Rádiófrekvenciás adóvevő telepítése.....	227
Regeneratív energia és regeneratív fék	181

S

Sávellahagyás figyelmeztetés (LDW)	148
Sávtartó elektronika (LDP)	149
Sebességhatár asszisztens (SLA)	139
Sebességváltó-olaj szintjének ellenőrzése	207
Segélyhívás (eCall)	185
Soha ne haladjon át elárasztott útszakaszon	15
SRS légzsákok	129

Sz

Szellőzőnyílások légáramlásának szabályozása	99
Személyes konzultációs szervizkártya	3
Szerszámkészlet	190
Szimbólumok a kézikönyvben	2
Szokásos indítás és leállítás	115

T

Tájékoztató a kulcsról	66
Tanácsok téli használatához	16
Tárgymutató	2
Tárolórekeszek	102
Tartalomjegyzék	2
Távoli indítás (ha van)	74
Telefon csatlakoztatása	91
Terepen történő használat	14
Tolatókamera (ha van)	165
TOP TETHER felső rögzítési pont	58

Ú

USB-port	105
Utasoldali légzsák be- és kikapcsolása	62

Ú

Új jármű átvizsgálása	7
Új járművek bejáratása	8

Ü

Ülésfűtés	48
Üzemanyagrendszer	231
Üzemanyagöltő-nyílás fedél	111
Üzem mód-beállítás:	99

V

Vészhelyzeti sávtartó (ELK)	151
Vészvillogó	188
Vigyázat!	139
Vontatás vészhelyzetben	199
Vonószem felszerelése	198



T19FL2 HEV LHD

Verziószám: T19FL2HEVLHDOM25ENEU02